



SENNHEISER



HD 800 S

High-definition
open-back headphones



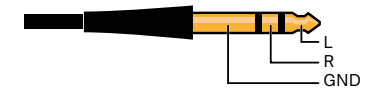
DE Bedienungsanleitung
EN Instruction manual
JA 取扱説明書
FR Notice d'emploi
ES Instrucciones de manejo
PT Manual de instruções
NL Gebruiksaanwijzing
IT Istruzioni per l'uso
DA Betjeningsvejledning
SV Bruksanvisning

FI Käyttöohje
EL Οδηγίες λειτουργίας
PL Instrukcja obsługi
TR Kullanma kılavuzu
RU Инструкция по
эксплуатации
ZH-HANS 使用说明书
ZH-HANT 使用說明書
KO 사용 설명서
ID Buku petunjuk

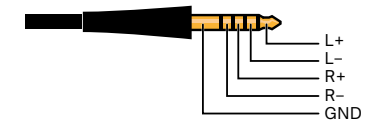
ET Kasutusjuhend
LV Lietošanas instrukcija
LT Naudojimo instrukcija
CS Návod k obsluze
SK Návod na obsluhu
HU Használati útmutató
RO Instrucțiuni de utilizare
BG Ръководство за експлоатация
SL Navodila za uporabo
HR Upute za upotrebu

Pinbelegung | Pin assignment | ピン割り当て | Brochage |
 Asignación de pines | Disposição dos pinos | Pinbezetting |
 Piedinatura | Stikbenskonfiguration | Stifttilldelning |
 Nastamääritelmä | Αντιστοίχιση ακροδεκτών |
 Przyrządowanie styków | Pim dağılımı | Распайка
 контактов | 引脚分配 | 插脚分配 | 핀 할당 | Penetapan pin |
 Kontaktide jaotus | Kištukų jungimo schema | Osazení pinů |
 Kontakty | Tűkiosztás | Alocarea pinilor | Разположение на
 пинове | Pinska razporeditev | Raspored pinova

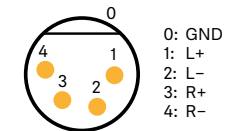
6.35 mm
 UNBALANCED



4.4 mm
 BALANCED



XLR-4 *
 BALANCED



0: GND
 1: L+
 2: L-
 3: R+
 4: R-

* Sennheiser CH 800 S: optionales Zubehör | optional accessories | オプションの
 アクセサリー | accessoire optionnel | acessório opcional | acessório opcional | als
 optie verkrijgbare toebehoren | Accessorio opzionale | Valgfrit tilbehør | tillbehör
 | valinnaiset lisävarusteet | проацеткó пpеpлoкoмeнo | Wyposażenie opcjonalne
 | opsiyonel aksesuar | дополнительные аксессуары | 备选附件 | 可選附件 | 옵션
 액세서리 | aksesori opsional | valikuline tarvik | papildpiederums | papildomi priedai
 | volitelné příslušenství | Volitelné příslušenstvo | opcionális tartozék | accesorii
 optionale | Дoпoлнитeлнaи акcecoapи | izbirna dodatna oprema | neobvezan pribor

Sennheiser HD 800 S

Die Weiterentwicklung des legendären Klassikers

Mit der Entwicklung des offenen dynamischen Kopfhörers HD 800 S ist unseren Ingenieuren das Unmögliche gelungen: Die außergewöhnlich natürliche Klangwiedergabe des Standards setzenden Referenz-Kopfhörers HD 800 noch weiter zu verbessern.

Das beeindruckende Produktdesign vereint Form und Funktion in optimaler Weise: Die Kopfbügelkonstruktion aus geschichtetem Metall und Kunststoff dämpft die Schwingungsübertragung auf die Hörermuscheln, während die handgefertigten Ohrpolster aus Mikrofaser-Gewebe selbst bei langem Hören für einzigartigen Tragekomfort sorgen.

Der HD 800 S wird in Tullamore, Irland aus den hochwertigsten Materialien und Bauteilen präzisionsgefertigt. Die Wandler sind ummantelt von Edelstahl, während für den Kopfbügel und die Kopfhöreraufhängung modernste Materialien aus der Luft- und Raumfahrttechnik verwendet werden, die für höchste Festigkeit bei minimalem Gewicht sorgen.

Der Kopfhörer bietet moderne Anschlussmöglichkeiten und wird mit besonders hochwertigen versilberten und sauerstofffreien Kabeln ausgeliefert – mit vergoldeten symmetrischen 4,4-mm- und mit 6,35-mm-Klinkensteckern. Damit ist der HD 800 S optimal für den Einsatz an Kopfhörerverstärkern wie dem Sennheiser HDV 820 gerüstet, um eine noch bessere Klangqualität zu gewährleisten.

Absorber-Technologie

Die verbesserte Klangwiedergabe des HD 800 S wird durch die innovative Absorber-Technologie erreicht, die erstmals in dem Ohrkanalhörer Sennheiser IE 800 eingesetzt wurde. Diese bahnbrechende Technologie sorgt dafür, dass die Hörbarkeit hochfrequenter Töne erhalten bleibt, indem der sogenannte Maskierungseffekt ausgeschaltet wird. Dieser klammindernde Effekt beruht darauf, dass das menschliche Gehör bestimmte Frequenzanteile von Tönen nicht wahrnehmen kann, wenn gleichzeitig in einem tieferen Frequenzbereich deutlich lautere Töne auftreten.

Durch die patentierte Absorber-Technologie wird jedoch die Energie der Resonanz aufgenommen, sodass keine Überhöhung im Frequenzgang entsteht und alle Frequenzanteile – selbst die feinsten Nuancen – im Musikmaterial hörbar werden.



Das offene, ohrmschließende Design garantiert ein glasklares und räumliches Hörerlebnis.



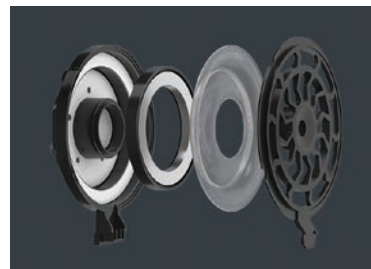
Der durchweg symmetrische Aufbau ermöglicht einen tadellosen Signaltransport zu den Schallwandlern.



Die patentierte Absorber-Technologie sorgt dafür, dass selbst hochfrequente Töne zu jeder Zeit hörbar bleiben.

Merkmale des HD 800 S

- Offener, dynamischer Referenz-Kopfhörer
- Ohrumschließend, kabelgebunden
- Natürliches Hörerlebnis – realistisches und natürliches Klangfeld mit minimaler Resonanz
- 56-Millimeter Ringradiatoren – einzigartiges, innovatives dynamisches Wandler-Design
- Unbedeckte Hörmuscheln für herausragende Akustik
- Absorber-Technologie für die Wiedergabe von feinsten Nuancen
- Edelste Materialien und ein zeitloses mattschwarzes Design erfüllen höchste Ansprüche
- Speziell abgestimmtes, symmetrisches Kabel zur Impedanzanpassung, kapazitätsarm
- Spezielle Hochpräzisions-ODU-Stecker
- Handgefertigte Ohrpolster aus hochwertigem Mikrofaser-Gewebe
- Kopfbügel aus Metall mit Dämpfungselement an der Innenseite
- Entwickelt in Deutschland
- Handgefertigt in Irland
- 2 Jahre Garantie



56-mm-Schallwandler – die größten, die je in einem dynamischen Kopfhörer eingesetzt wurden.



Hochpräzisions-ODU-Stecker bürden für eine stabile Signalübertragung und ermöglichen flexible Anschlussmöglichkeiten.



Werkstoffe aus der Luft- und Raumfahrttechnik sorgen für minimales Gewicht bei größtmöglicher Stabilität.



Wichtige Sicherheitshinweise

- ▷ Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden



- ▷ Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hören Sie mit Ihrem Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Sennheiser-Kopfhörer klingen auch bei niedriger und mittlerer Lautstärke sehr gut.



- ▷ Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- ▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. bei handwerklichen Tätigkeiten).

Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- ▷ Bewahren Sie Ihren Kopfhörer nicht über längere Zeit auf einem Glaskopf, einer Armlehne oder dergleichen auf, da dies den Kopfbügel weiten und den Andruck des Kopfhörers vermindern kann.
- ▷ Verwenden Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile.
- ▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ▷ Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen, staubfreien Ort auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieser offene dynamische Kopfhörer wurde für den Heimgebrauch an hochwertigen Audio-Systemen entwickelt.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

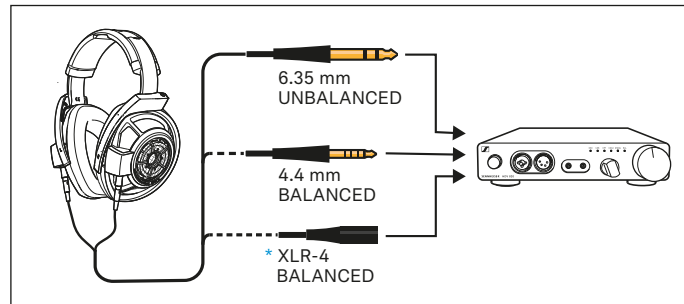
Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Lieferumfang

- Offener dynamischer Kopfhörer HD 800 S
- Anschlussleitung mit 6,35-mm-Stereoklinkenstecker (bei Auslieferung angeschlossen), unsymmetrisch
- Anschlussleitung mit 4,4-mm-Stereoklinkenstecker, symmetrisch
- Bedienungsanleitung
- Aufbewahrungsbox

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Ihr HD 800 S



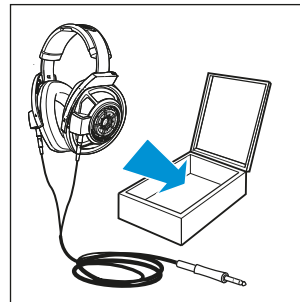
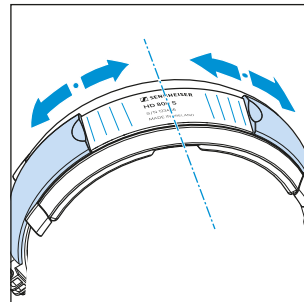
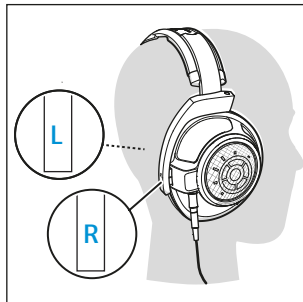
Hörer anschließen

▷ Wählen Sie die passende Anschlussleitung für Ihre Audioquelle, an die Sie den Hörer anschließen möchten, und wechseln Sie die Anschlussleitung wie unten beschrieben:

- 6,35-mm-Stereoklinke, unsymmetrisch (auch anschließbar an eine 3,5-mm-Stereoklinkenbuchse über einen handelsüblichen Adapter)
- 4,4-mm-Stereoklinke, symmetrisch
- * XLR-4-Stecker, symmetrisch (Sennheiser CH 800 S, optionales Zubehör)

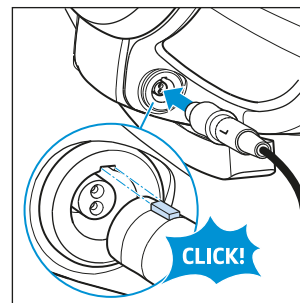
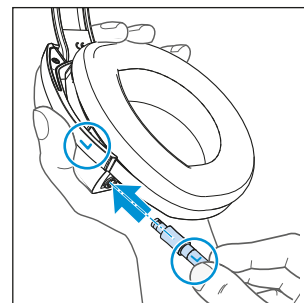
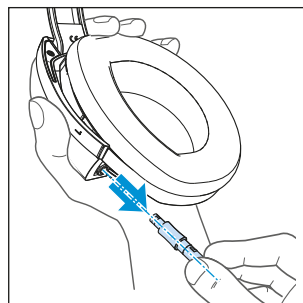
▷ Schließen Sie den Kopfhörer an Ihre Audioquelle an.

Für den optimalen Musikgenuss empfehlen wir die Verwendung eines Kopfhörerverstärkers wie den Sennheiser HDV 820 und eine symmetrische Anschlussleitung wie die mit 4,4-mm-Stereoklinkenstecker.



Hörer aufsetzen und verwenden

- ▷ Setzen Sie Ihren Hörer auf und ziehen Sie die Hörmuscheln so weit herunter, dass sie angenehm über den Ohren liegen. Beachten Sie die Markierungen „R“ rechts und „L“ links an den Hörmuschelbügeln für die korrekte Ausrichtung.
- ▷ Setzen Sie den Hörer wieder ab und justieren Sie mit Hilfe der Skala auf dem Kopfband eine symmetrische Einstellung.
- ▷ Legen Sie den Hörer nach dem Musikgenuss zurück in die Aufbewahrungsbox. Lassen Sie das Kabel in den ersten Tagen aushängen. Danach können Sie das Kabel locker gewickelt lagern.



Anschlussleitung wechseln

Um die Anschlussleitung zu lösen:

- ▷ Halten Sie die Hörmuschel fest und ziehen Sie den Stecker über einen leichten Widerstand gerade ab. Achten Sie darauf, die Metallgaze der Hörmuschel nicht zu beschädigen.

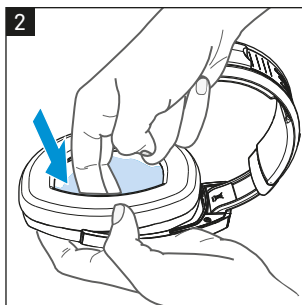
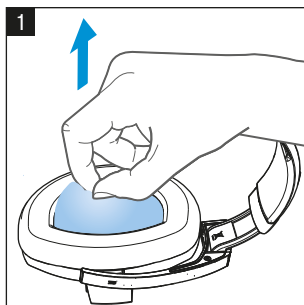
Um die Anschlussleitung zu verbinden:

- ▷ Achten Sie auf die Zuordnung „R“ rechts und „L“ links der Anschlussstecker mit der jeweiligen Hörmuschel.
- ▷ Richten Sie die Rastnase des Steckers passend zur Buchse aus und stecken Sie den Stecker ein, bis er hörbar einrastet.

Pflege und Wartung

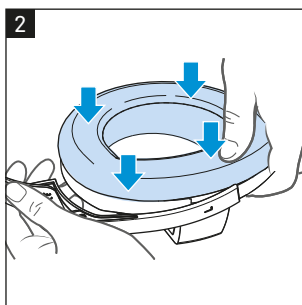
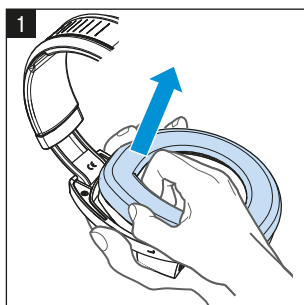
Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Ohrpolster, die innenliegenden Staubprotektoren und das Kopfpolster von Zeit zu Zeit austauschen. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Den Partner Ihres Landes finden Sie auf www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem trockenen und weichen Mikrofasertuch.
- ▷ Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, staubfreien Ort auf, z. B. in der Aufbewahrungsbox.



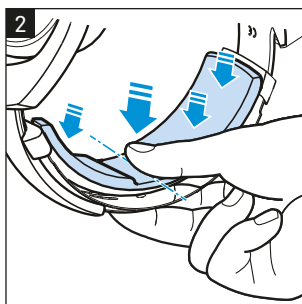
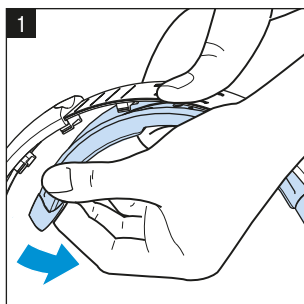
Staubprotektoren aus 3D-Mesh waschen/austauschen

1. Ziehen Sie die Staubprotektoren aus den Hörermuscheln, möglichst ohne den darunterliegenden Wandler zu berühren.
Waschen Sie die Staubprotektoren unter fließendem, handwarmem Wasser und lassen Sie diese an der Luft trocknen.
2. Setzen Sie die Staubprotektoren wieder ein und drücken Sie die Kanten vorsichtig unter die Ohrpolster.



Ohrpolster austauschen

1. Greifen Sie im hinteren Bereich unter die Ohrpolster und ziehen Sie sie ab. Achten Sie darauf, die Metallgazen und die innenliegenden Wandler der Hörermuscheln nicht zu beschädigen.
2. Legen Sie die neuen Ohrpolster auf die Hörermuscheln und drücken Sie sie rundherum fest an.



Kopfpolster austauschen

1. Halten Sie das Kopfband mittig fest und ziehen Sie von einer Seite beginnend das Kopfpolster ab.
2. Legen Sie das neue Kopfpolster mittig auf das Kopfband und drücken Sie die Rastnasen von der Mitte her fest an.

Technische Daten

Übertragungsbereich	10 – 44 100 Hz (-3 dB)
	4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Wandlerprinzip	dynamisch, offen
Ankopplung an das Ohr	ohrumschließend (circumaural)
Frequenzgang	lautheitsdiffusfeld-entzerrt
Nennimpedanz	300 Ω
Schalldruckpegel bei 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Nenn-Dauereingangsleistung	max. 500 mW nach EN 60-268-7
Klirrfaktor	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Andruckkraft	ca. 3,4 N ± 0,3 N
Gewicht	ca. 330 g (ohne Anschlussleitung)
Maximaler Wert des statischen Magnetfelds an der Oberfläche	10,5 mT
Anschlussstecker (je nach Anschlussleitung, Pinbelegung siehe Umschlaginnenseite), vergoldet	Stereoklinkenstecker: 6,35 mm, unsymmetrisch, 3-polig 4,4 mm, symmetrisch, 5-polig
Anschlussleitung	versilbertes, sauerstofffreies (OFC) Kupferkabel, symmetrisch, geschirmt, Para-Aramidfaser-verstärkt, 3 m
Temperaturbereich	Betrieb: -10 bis +55 °C Lagerung: -20 bis +70 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	Betrieb: 10 bis 80 % Lagerung: 10 bis 90 %

Herstellereklärungen

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet unter www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Die Erklärung steht Ihnen im Internet unter www.sennheiser-hearing.com/download zur Verfügung.



Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verschluckungsgefahr bei Knopfzellen. Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

Sennheiser HD 800 S

The evolution of the legendary classic

With the development of the open dynamic HD 800 S headphones, our engineers have achieved the impossible: they have further enhanced the exceptionally natural sound reproduction of the standard setting HD 800 reference headphones.

The striking industrial design combines form and function seamlessly, the layered metal and plastic headband construction attenuating vibrations to the ear cups while the handmade microfiber ear pads offer exceptional comfort for even long periods of listening enjoyment.

The HD 800 S is precision-built in Tullamore, Ireland, from only the finest materials and components. The transducers are encased by stainless steel, while the headband and headphone mounting utilizes the most advanced materials developed in the aerospace industry for high strength with minimal weight.

The headphones offer state-of-the-art connectivity and come with highest quality silver-plated and oxygen-free cables – with gold-plated, balanced 4.4 mm and with unbalanced 6.35 mm jack plugs. Thus, the HD 800 S is optimally equipped for use with headphone amplifiers, such as the Sennheiser HDV 820, to ensure even better sound quality.

Absorber technology

The enhanced sound reproduction of the HD 800 S is achieved through the addition of the innovative absorber technology that was pioneered in the Sennheiser IE 800 ear-canal headphones – a breakthrough that preserved the audibility of very high frequency sounds by eliminating a phenomenon known as the “masking effect”, where the human ear struggles to hear frequencies of sound when lower frequencies of a higher volume occur at the same time.

By absorbing the energy of the resonance, the patented absorber technology prevents any unwanted peaks and allows all frequency components – even the finest nuances – in the music material to become audible.



The open, circum-aural design guarantees a crystal clear and spatial listening experience.



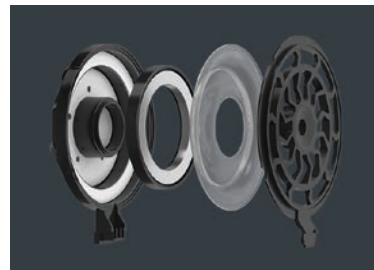
The consistently balanced construction ensures reliable signal transmission to the transducers.



The patented absorber technology ensures that even high-frequency sounds are audible at all times.

Features of the HD 800 S

- Open dynamic reference headphones
- Circum-aural, wired
- Natural listening experience – realistic and natural sound field with minimal resonance
- 56 mm ring radiator transducers – unique, innovative dynamic transducer design
- Uncovered ear cups for outstanding acoustics
- Absorber technology allows for the reproduction of the finest nuances
- Finest materials and timeless matt black design combine to meet the highest demands
- Specially tuned symmetrical, impedance matching cable with low capacitance
- Special high-precision ODU connectors
- Handcrafted ear pads, made of high-quality microfiber fabric
- Metal headband with inner damping element
- Developed in Germany
- Handcrafted in Ireland
- 2-year warranty



56-mm sound transducers – the largest ever used in dynamic headphones.



High-precision ODU connectors ensure stable signal transmission and flexible connectivity.



Materials developed in the aerospace industry offer minimal weight and maximum stability.



Important safety instructions

- ▷ Read this instruction manual carefully and completely before using the product.
- ▷ Always include these safety instructions when passing the product on to third parties.
- ▷ Do not use an obviously defective product.



Preventing damage to health and accidents

- ▷ Protect your hearing from high volume levels. Permanent hearing damage may occur when headphones are used at high volume levels for long periods of time. Sennheiser headphones sound exceptionally good at low and medium volume levels.



- ▷ The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94"/10 cm between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant.
- ▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- ▷ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. when performing skilled jobs).

Preventing damage to the product and malfunctions

- ▷ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- ▷ Do not place your headphones on a glass dummy head, chair armrest or similar objects for long periods as this can widen the headband and reduce the contact pressure of the headphones.
- ▷ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Clean the product only with a soft, dry cloth.
- ▷ Use the product with care and store it in a clean, dust-free environment.

Intended use/Liability

These open dynamic headphones have been designed for home use with high-quality audio systems.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation.

Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of the product and its attachments/accessories.

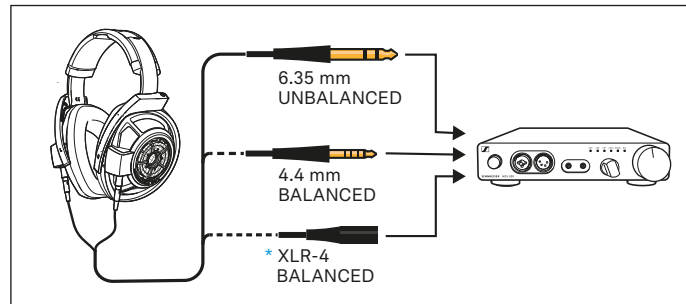
Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Package contents

- HD 800 S open dynamic headphones
- Connection cable with 1/4" (6.35 mm) stereo jack plug (connected ex works), unbalanced
- Connection cable with 4.4 mm stereo jack plug, balanced
- Instruction manual
- Storage box

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

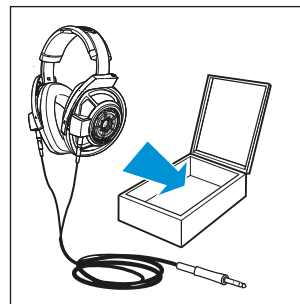
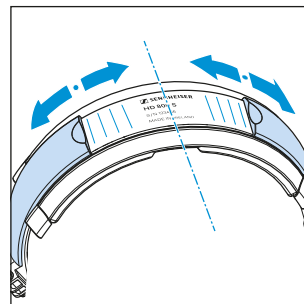
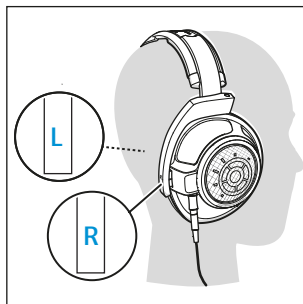
Your HD 800 S



Connecting the headphones

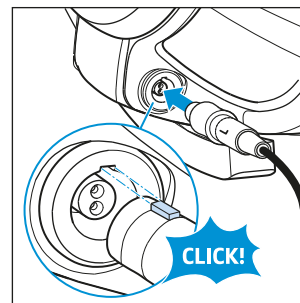
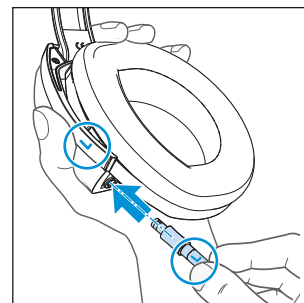
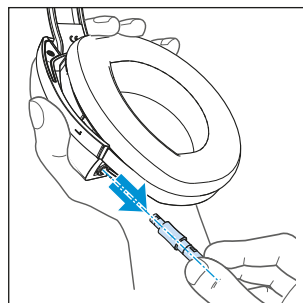
- ▷ Select the suitable connection cable for the audio source to which you want to connect the headphones and change the connection cable as described below:
 - 1/4" (6.35 mm) stereo jack plug, unbalanced (can also be connected to a 3.5 mm stereo jack socket by using a standard adapter)
 - 4.4 mm stereo jack plug, balanced
 - * XLR-4 connector, balanced (Sennheiser CH 800 S, optional accessory)
- ▷ Connect the headphones to your audio source.

For optimum music enjoyment, we recommend using a headphone amplifier such as the Sennheiser HDV 820 and a balanced connection cable such as the one equipped with the 4.4 mm stereo jack plug.



Putting on the headphones and using them

- ▷ Put on your headphones and then pull the ear cups down until they rest comfortably over the ears. Make sure you wear them the right way round by observing the "R" (right) and "L" (left) markings on the ear cup bands.
- ▷ Take the headphones off and use the slide scale on the headband to ensure they sit symmetrically.
- ▷ After use, place the headphones into the storage box. Hang the cable up unwound for the first few days after use. After that, you can store the cable wound up loosely.



Changing the connection cable

To detach the connection cable:

- ▷ Hold the ear cup firmly and pull the connector straight out of the socket by overcoming a slight resistance. Make sure to not damage the metal gauze of the ear cups.

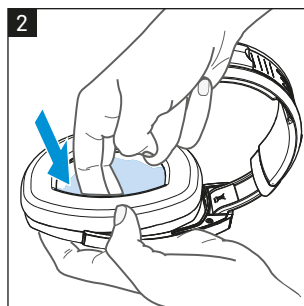
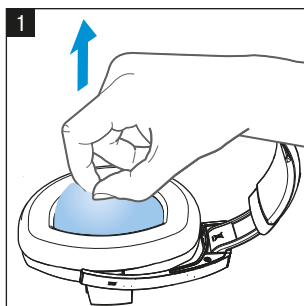
To attach the connection cable:

- ▷ Make sure the "R" (right) and "L" (left) markings on the connectors match the markings on the ear cups.
- ▷ Align the latch of the connector with the socket and insert the connector until it snaps into place with an audible click.

Care and maintenance

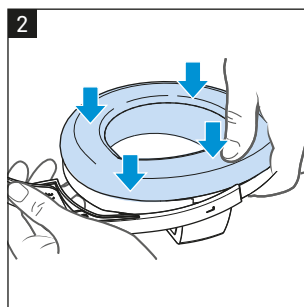
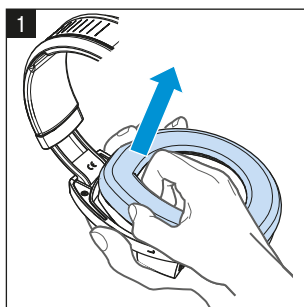
For reasons of hygiene, you should replace the ear pads, the inside dust covers and the headband from time to time. Spare parts are available from your Sonova Consumer Hearing partner. To find a partner in your country, search at www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Clean the product only with a dry and soft microfiber cloth.
- ▷ Store the product in a clean, dust-free place, e.g. in its storage box.



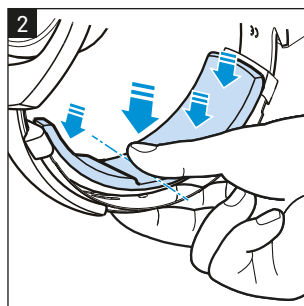
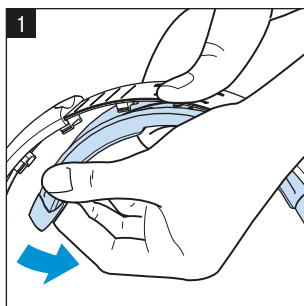
Cleaning and replacing the dust covers made from 3D Mesh

1. Pull the dust covers away from the ear cups without, if possible, touching the transducers underneath.
Rinse the dust covers under running lukewarm water and let them air dry.
2. Put the dust covers back in place and carefully tuck the edges underneath the ear pads.



Replacing the ear pads

1. Grasp behind the ear pads and pull them up and away from the ear cups. Make sure to not damage the metal gauze and the transducers on the inside of the ear cups.
2. Place the new ear pads onto the ear cups and attach the ear pads by pressing firmly around them.



Replacing the headband padding

1. Hold the headband firmly in the middle and detach the headband padding from one side to the other.
2. Place the new headband padding onto the headband and attach it to the headband's latches, starting from the middle and moving outwards.

Specifications

Frequency response	10 – 44,100 Hz (-3 dB) 4 – 51,000 Hz (-10 dB)
Transducer principle	dynamic, open
Ear coupling	circum-aural
Frequency characteristic	diffuse-field equalized
Nominal impedance	300 Ω
Sound pressure level at 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Long-term input power	max. 500 mW as per EN 60-268-7
THD	≤ 0.02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Contact pressure	approx. 3.4 N ± 0.3 N
Weight	approx. 330 g (without connection cable)
Maximum value of the static magnetic field at the surface	10.5 mT
Connector (depending on connection cable, see pin assignment on inside cover page), gold-plated	stereo jack plug: 1/4" (6.35 mm), unbalanced, 3-pin 4.4 mm, balanced, 5-pin
Connection cable	silver-plated, oxygen-free copper cable (OFC), balanced, shielded, para-aramid reinforced, 3 m
Temperature range	operation: -10 to +55 °C storage: -20 to +70 °C
Relative humidity (non condensing)	operation: 10 to 80 % storage: 10 to 90 %

Manufacturer declarations

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty.

Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support.

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

EU declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)

The declaration is available at www.sennheiser-hearing.com/download.

UK declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)

Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment.

If batteries/rechargeable batteries can be removed without damaging them, you are obliged to dispose of them separately (for the safe removal of batteries/rechargeable batteries, see the instruction manual of the product). Handle lithium-containing batteries/rechargeable batteries with special care, as they pose particular risks, such as the risk of fire and/or the risk of ingestion in the case of coin batteries. Reduce the generation of battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner. You can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.



Sennheiser HD 800 S

伝説の名機の継続開発製品

オープンダイナミックヘッドフォン HD 800 S の開発ではエンジニアが不可能を可能にしました: レファレンスヘッドフォン HD 800 の非常に自然なサウンド再生がさらに改善されました。

この印象的な製品デザインは最適な方法で形と機能を組み合わせています: 層状金属とプラスチックから成るヘッドバンド構造は、ヘッドフォン・シエルの振動伝達を減衰させ、マイクロファイバー生地の手作りのイヤークッションは長いリスニングにおいて、素晴らしい装着感を実現させます。

HD 800 S はアイルランドのタラモア工場で最高の品質の材料を使用して精密に製造されています。トランスデューサはステンレスで覆われ、ヘッドバンドとヘッドフォンマウントには、最小限の重量で最大の強度を実現する航空宇宙技術の最新素材が使用されています。

このヘッドフォンには先端の接続性があり、特に高品質な銀メッキされた無酸素ケーブルを同梱しており、- これには金メッキされた対称 4.4 mm および 6.35 mm no ジャックプラグも同梱されています。そのおかげで HD 800 S は HDV 820 等のヘッドフォンアンプと併用するとよりよい確実な音響品質が最適に得られます。

吸収技術

HD 800 S の改善されたサウンド再生は、初めてカナル型イヤフォン) Sennheiser IE 800 で使用された革新的なアブソーバーテクノロジーによって実現されました。この画期的な技術は、いわゆるマスキング効果がオフにされることにより、高周波音の可聴性を維持します。音低減のマスキング効果は、著しく大きい音が低周波数帯域内で同時に発生する場合、人間の聴覚は音の特定周波数成分を知覚することができないということに基づいています。

Sennheiser の特許取得済みアブソーバーテクノロジーにより、共振エネルギーが吸収されて周波数応答が増加せず、サウンドのすべての周波数成分を (微妙な差異であっても) 聞くことができます。



耳覆い型オープンタイプのデザインにより、クリアで広々としたリスニング体験が保証されます。



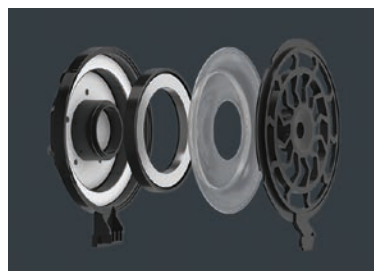
完成された対称な構造であるため信号がトランスデューサーへ完璧に伝わります。



当社の特許技術アブソーバーテクノロジーで高周波音もいつでも聞こえ続けます。

HD 800 S の特徴

- オープンでダイナミックなリファレンスヘッドフォン
- 耳覆い型、ケーブル接続型
- 自然なリスニング体験 - 最小限の共鳴と現実的で自然な音場
- 56 mm リングラジエータートランスデューサー - ユニークで革新的なダイナミックトランスデューサーデザイン
- 優れた音響効果があるカバーなしヘッドフォン・シェル
- Absorberテクノロジーで最も繊細なニュアンスを再生
- 最高級の素材と時間を超越した艶消し黒のデザインが最も厳しい要求をも満たします
- インピーダンス整合と低容量のために特別に調整された対称ケーブル
- 超高精度 ODU コネクタ
- 高品質マイクロファイバー生地の手作りのイヤーパード
- 内側には減衰エレメント付き金属製ヘッドバンド
- ドイツで開発
- アイルランドで手作り
- 2年間保証



ダイナミック・ヘッドフォンとしては最大の56 mm径のトランスデューサーを採用。



高精度のODUコネクタは、安定した信号伝送を保証し、柔軟な接続を可能にします。



航空宇宙技術を応用した素材により、最小限の重量で最大限の安定性を実現しています。



安全に関する重要な注意事項

- ▷製品を使用する前に、取扱説明書をお読みください。
- ▷製品を第三者に譲渡する場合は、必ず安全に関する注意事項も含めてください。
- ▷明らかな故障がある場合は、製品を使用しないでください。

健康被害と事故を防止するために



- ▷あなたの聴覚を大音量から保護してください。聴覚被害を防止するために、ヘッドフォンを大音量で長時間使用しないでください。Sennheiser のヘッドフォンは、低・中音量レベルでも特に優れた音質を再現します。



- ▷この製品はペースメーカーや埋め込み型除細動器(ICD)その他のインプラントに障害をきたす原因になりうる、従来以上に強力な永久磁界を生成します。磁石を含む製品コンポーネント(イヤフォンと充電ボックス)はペースメーカー、埋め込み式除細動器、または他のインプラントから常に少なくとも10cm以上離してご使用ください。
- ▷事故を防ぐため、製品、梱包、アクセサリーの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。
- ▷この製品は(手作業等)特に集中が要求されるような環境では使用しないでください。

製品の破損と故障を防止するために

- ▷錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温な場所には置かないでください。ドライヤーや暖房などで熱くならないように注意してください。また、長時間直射日光に当てないでください。
- ▷ヘッドバンドが広がり、耳を押える圧力が低下する可能性があるため、ヘッドフォンを椅子の肘掛や類似物の上に長時間置いたままにしないでください。
- ▷Sonova Consumer Hearing から同梱されたまたは推奨されたオプション機器・アクセサリー・交換部品のみご使用ください。
- ▷製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。
- ▷製品は丁寧に取り扱い、清潔でほこりのない場所に保管してください。

規定に沿った使用/賠償責任

このオープンダイナミックヘッドフォンは家庭用の高品質オーディオシステムとして開発されています。

本製品は、付属する製品取扱説明書に記載された以外の方法で使用しないでください。

Sonova Consumer Hearing GmbH は本製品とオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用の場合賠償責任を負いません。

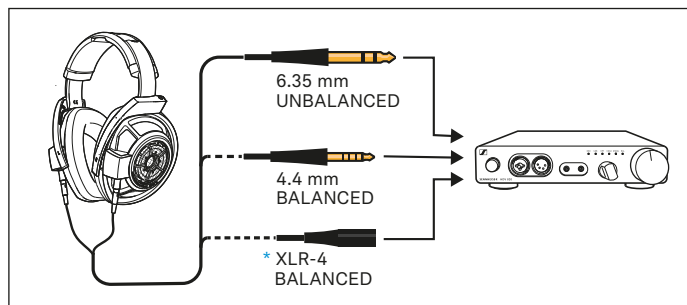
製品を使用を開始する前に、各国特有の規制に注意してください。

同梱されているもの

- オープンダイナミック ヘッドフォンHD 800 S
- 6.35-mmステレオジャック付き接続ケーブル(出荷時に接続状態)、非対称
- 4.4 mm ステレオジャックプラグ付き接続ケーブル、対称
- 取扱説明書
- 収納ボックス

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

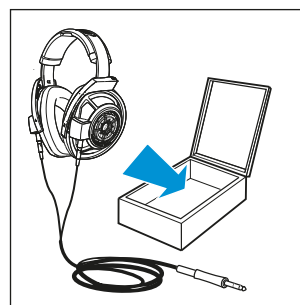
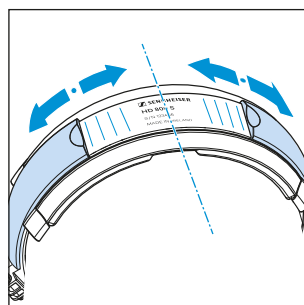
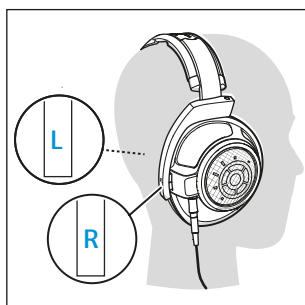
HD 800 S



ヘッドフォンを接続する

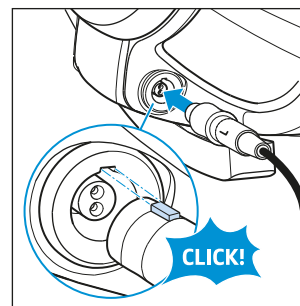
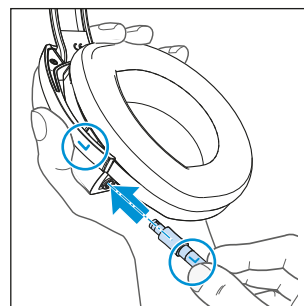
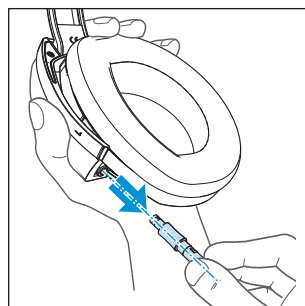
- ▷ ヘッドフォンを接続するオーディオ機器に適した接続ケーブルを選び、以下の説明に従い接続ケーブルを交換します。
 - 6.35 mm ステレオジャックプラグ、アンバランス接続用 (標準アダプタを使用して3.5 mm ステレオジャックソケットにも接続可能)
 - 4.4 mm ステレオジャック、対称
 - * XLR-4 プラグ、対称 (Sennheiser CH 800 S、オプションのアクセサリ)
- ▷ ヘッドフォンをオーディオソースに接続します。

音楽を最大限に楽しむには、Sennheiser HDV 820 などのヘッドフォンアンプと、4.4 mm ジャックプラグを備えたバランス接続ケーブルの使用をお勧めします。



イヤフォンを装着し、使用する

- ▷ イヤフォンを装着し、ヘッドフォン・シェルが耳に心地よくるようにヘッドフォン・シェルを下に引っ張ります。ヘッドフォン・シェルフレームの「R」右と「L」左のマークに注意し、適切な位置にセットしてください。
- ▷ イヤフォンを再び外し、スケールでヘッドバンドの対称設定を調整します。
- ▷ 音楽鑑賞後はヘッドフォンを保管用ボックスに戻してください。最初の数日間は、ケーブルを掛けておいてください。その後、ケーブルを簡単に巻いて収納できます。



接続ケーブルを交換する

接続ケーブルを外すには:

- ▷ ヘッドフォン・シェルを持ち、プラグをまっすぐに外します。その際、軽い抵抗があります。ヘッドフォン・シェルの金網を損傷させないように注意してください。

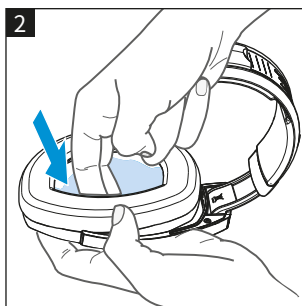
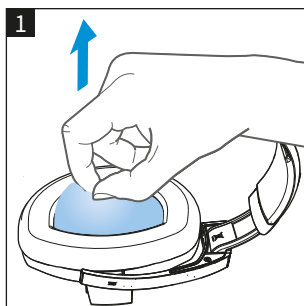
接続ケーブルを接続するには:

- ▷ 各ヘッドフォン・シェルの接続ケーブルの「R」右と「L」左の割り当てに注意してください。
- ▷ プラグのラッチラグをソケットに合わせて調節し、カチッと音がするまで差し込みます。

手入れとメンテナンス

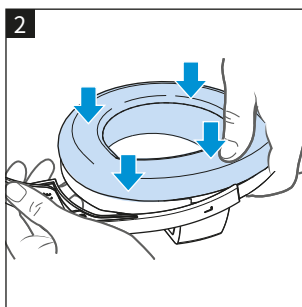
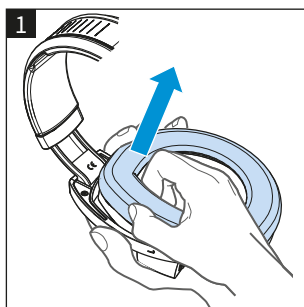
衛生上の理由から、イヤープッド、内部の防塵プロテクタおよびヘッドパットを時々交換してください。交換部品はSonova Consumer Hearing取扱店でご購入ください。国内取扱店は www.sennheiser-hearing.com/service-support のページをご参照ください。

- ▷製品の清掃には、乾いた柔らかいマイクロファイバークロスだけを使用します。
- ▷製品は、保管用ボックス等の清潔でほこりのない場所に保管してください。



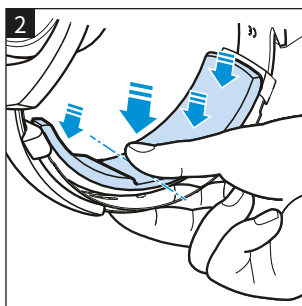
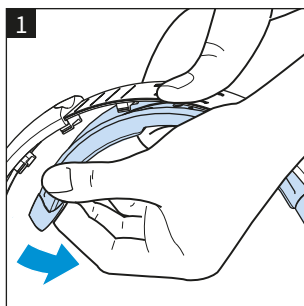
3D-メッシュの防塵プロテクタを洗浄する/交換する

1. 防塵プロテクタをヘッドフォン・シェルから引き抜きます。その際、下部のトランスデューサーにはできるだけ触れないようにしてください。
人肌の温度のお湯を流しっぱなしにして防塵プロテクタを洗い、空気乾燥させます。
2. 防塵プロテクタを再び取り付け、その縁を注意深くイヤープッドの下に押し込みます。



イヤークッションを交換する

1. イヤープッド下の後部範囲をつかみ、イヤープッドを外します。ヘッドフォン・シェルの下部トランスデューサーと金網を損傷させないように注意してください。
2. 新しいイヤープッドをヘッドフォン・シェルの上に被せ、周囲を下に押し込んで取り付けます。



ヘッドパットを交換する

1. ヘッドバンドの中央を持ち、ヘッドパットを片側から外していきます。
2. 新しいヘッドパットをヘッドバンドの中央に入れ、ラッチラグの中央を押し込んで取り付けます。

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

技術仕様

周波数特性	10 ~ 44 100 Hz (-3 dB) 4 ~ 51 000 Hz (-10 dB)
形式	ダイナミック、オープン
耳に装着	耳覆い型(circumaural)
伝送範囲	等化されたラウドネス拡散音場
定格インピーダンス	300 Ω
1kHzでの音圧レベル	102 dB (1 V _{rms})
定格継続入力パワー	EN 60-268-7 準拠の最大 500 mW
ひずみ	≤ 0.02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
押し当て力	約 3.4 N ± 0.3 N
重量	約 330 g (接続ケーブルなし)
表面における静磁場の最大値	10.5 mT
コネクタ (ケーブルにより異なります。ピン割り当ては表紙内側のページをご覧ください)、金メッキ	ステレオジャックプラグ: 6.35 mm、アンバランス接続、3 ピン 4.4 mm、バランス接続、5 ピン
接続ケーブル	銀めっき、無酸素 (OFC) 銅ケーブル、対称、シールド、パラ系アラミド繊維強化、3 m
温度範囲	動作時: -10 ~ +55°C 保管時: -20 ~ +70°C
相対湿度 (不凝縮性)	動作時: 10 ~ 80% 保管時: 10 ~ 90%

製造者宣言

保証

Sonova Consumer Hearing GmbHは、この製品を24ヶ月間保証いたします。

現在の保証条件については、当社ウェブサイト www.sennheiser-hearing.com/warranty をご覧になるか、最寄りの Sonova Consumer Hearing 正規取扱店にお問い合わせください。

以下の要件に準拠しています

EU適合宣言

- RoHS指令 (2011/65/EU)

説明はウェブサイト www.sennheiser-hearing.com/download をご参照ください。

廃棄に関する注意

- WEEE指令 (2012/19/EU)

製品、バッテリー(該当する場合)、および梱包に記載されている車輪付のゴミ箱に罰印をしたマークは、これらの製品が耐用年数を過ぎても通常の家庭用廃棄物として処分できず、他の方法で廃棄する必要があることを知らせるものです。梱包については、お住まいの国の廃棄物分別に従ってください。梱包材の不適切な廃棄は、お客様の健康や環境に悪影響を及ぼす可能性があります。

廃電気および電子機器、バッテリー(該当する場合)、および梱包を分別して回収することで、再利用やリサイクルを促進し、これらの製品に含まれる潜在的な危険物質などがお客様の健康や環境に悪影響を及ぼすことを防ぎます。電気および電子機器やバッテリーは、リサイクル可能な材料を利用して、耐用年数の終わりには環境に配慮してリサイクルしてください。

バッテリーを破壊せずに取り出せる場合は、別途廃棄する義務があります(バッテリーの安全な取り出し方については、製品の取扱説明書を参照してください)。リチウム含有バッテリーは、火災やボタン電池を飲み込むなどの特殊なリスクがあるため、特に取り扱いに注意してください。耐用年数の長いバッテリーや充電式バッテリーを使用することで、バッテリーからの廃棄物の発生を可能な限り抑えてください。

本製品のリサイクルについて詳しい情報は最寄りの管轄役所または地元の廃品回収所またはSonova Consumer Hearing代理店にお問い合わせください。また、電気および電子機器を引き取り義務のある販売店に返品することもできます。こうした廃棄方法に従えば環境や公衆衛生の保護に重要な貢献をすることになります。



Sennheiser HD 800 S

L'évolution du classique légendaire

Avec le développement du casque dynamique ouvert HD 800 S, nos ingénieurs ont réalisé l'impossible : améliorer encore la reproduction sonore exceptionnellement naturelle du casque de référence HD 800 qui a redéfini les standards.

Le design industriel impressionnant allie forme et fonction de manière optimale : L'arceau du casque est d'une structure multicouche, associant métal et plastique, afin d'éviter toute transmission de vibration vers les écouteurs tandis que les coussinets d'oreille, fabriqués à la main en tissu microfibre, restent confortables même après des heures d'écoute.

Le HD 800 S est fabriqué avec précision à Tullamore, en Irlande, à partir de matériaux et de composants très haut de gamme. Les transducteurs sont enrobés d'acier inox tandis que l'arceau et la suspension casque utilisent les derniers matériaux issues de l'industrie aéronautique et spatiale pour offrir une résistance maximale avec un poids minimal.

Le casque offre une connectivité de pointe et est fourni avec des câbles en cuivre OFC plaqués argent de très haute qualité – avec jacks 4,4 mm symétriques plaqués or et avec jacks 6,35 mm asymétriques. Ainsi, le HD800 S est équipé de façon optimale pour une utilisation avec des amplificateurs casque, tels que le Sennheiser HDV 820, pour assurer une qualité sonore encore meilleure.

Technologie amortisseur

L'amélioration de la reproduction sonore du HD 800 S a été rendue possible grâce à la technologie amortisseur innovante, utilisée pour la première fois dans les écouteurs intra-auriculaires Sennheiser IE 800. Cette technologie d'avant-garde préserve l'audibilité de sons hautes fréquences en éliminant l'effet de masque. Cet effet repose sur le fait que l'oreille humaine n'est pas capable de percevoir certains fréquences de sons en même temps que des sons basses fréquences ayant un niveau sonore important.

La technologie amortisseur brevetée par Sennheiser permet d'absorber l'énergie de la résonance et empêche ainsi tout pic indésirable. En conséquence, toutes les composantes de fréquence de la musique – mêmes les plus fines nuances – deviennent audibles.



La conception ouverte et circum-aurale garantit une expérience d'écoute cristalline et spatiale.



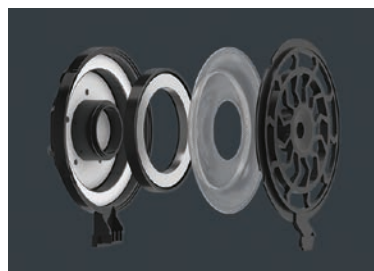
La construction parfaitement symétrique autorise une transmission impeccable du signal aux transducteurs.



La technologie amortisseur brevetée garantit que même les sons hautes fréquences restent audibles à tout moment.

Points forts du HD 800 S

- Casque dynamique de référence à conception ouverte
- Casque circum-aural filaire
- Expérience d'écoute naturelle – champ sonore réaliste et naturel avec une résonance minimale
- Transducteurs de 56 mm à radiateur annulaire – conception unique et innovante du transducteur dynamique
- Écouteurs découverts pour une acoustique exceptionnelle
- Technologie amortisseur pour la reproduction des nuances les plus fines
- Les matériaux les plus fins et un design intemporel en noir mat répondent aux exigences les plus élevées
- Câble à adaptation d'impédance, conception symétrique spéciale, de faible capacité
- Connecteurs ODU spéciaux de haute précision
- Coussinets d'oreille fabriqués à la main en tissu microfibre de haute qualité
- Arceau métallique avec élément amortisseur au côté intérieur
- Développé en Allemagne
- Fabriqué à la main en Irlande
- 2 ans de garantie



Transducteurs de 56 mm – les plus grands jamais utilisés dans un casque dynamique.



Des connecteurs ODU de haute précision garantissent une transmission stable des signaux et offrent une connectivité flexible.



Des matériaux utilisés dans l'aéronautique assurent une stabilité maximale pour un poids minimal.



Consignes de sécurité importantes

- ▷ Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi avant d'utiliser le produit.
- ▷ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- ▷ N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux.



Prévenir les atteintes à la santé et les accidents

- ▷ Protégez votre ouïe des volumes sonores élevés. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs permanents. Les casques Sennheiser présentent aussi une excellente qualité de transmission à volume réduit ou moyen.



- ▷ Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant.
- ▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- ▷ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. lors d'activités manuelles).

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- ▷ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations.
- ▷ Ne stockez pas le casque sur une tête factice, l'accoudoir d'une chaise, ou autre support semblable, pendant les longues périodes. L'arceau pourrait s'en trouver élargi et la pression de contact du casque réduite.
- ▷ N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.
- ▷ Manipulez le produit avec précaution et conservez-le dans un endroit propre, exempt de poussière.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce casque dynamique ouvert est conçu pour un usage domestique avec des systèmes audio haut de gamme.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les notices correspondantes.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

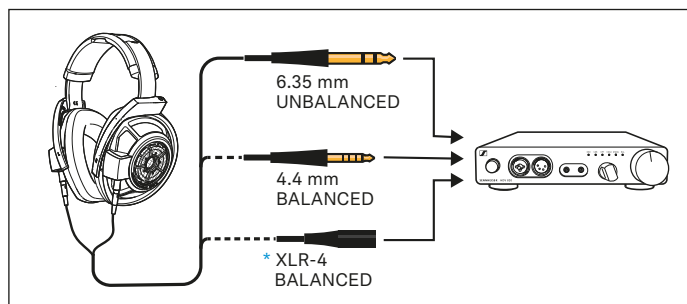
Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Contenu

- Casque dynamique ouvert HD 800 S
- Câble de raccordement avec jack stéréo 6,35 mm (raccordé à la livraison), asymétrique
- Câble de raccordement avec jack stéréo 4,4 mm, symétrique
- Notice d'emploi
- Boîte de rangement

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HK
ZH-TW
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Votre HD 800 S



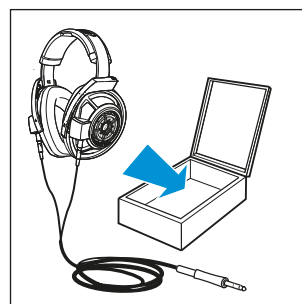
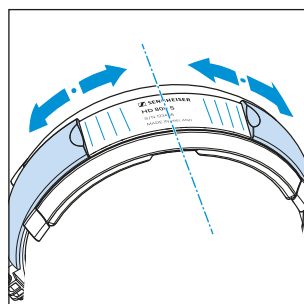
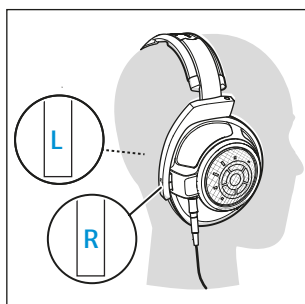
Raccorder le casque

▷ Sélectionnez le câble de raccordement approprié pour la source audio à laquelle vous souhaitez raccorder le casque et changez le câble de raccordement comme décrit ci-dessous :

- jack stéréo 6,35 mm, asymétrique (peut également être raccordé à une prise stéréo de 3,5 mm en utilisant un adaptateur standard)
- jack stéréo 4,4 mm, symétrique
- * connecteur XLR-4, symétrique (Sennheiser CH 800 S, accessoire optionnel)

▷ Raccordez le casque à votre source audio.

Pour une expérience d'écoute optimale, nous vous recommandons d'utiliser un amplificateur casque comme le Sennheiser HDV 820 et un câble de raccordement symétrique, comme celui à jack stéréo 4,4 mm.

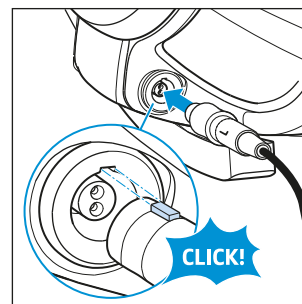
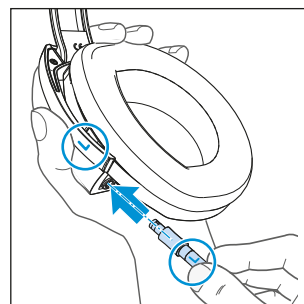
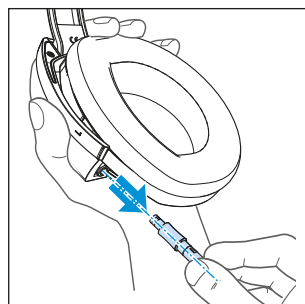


Mettre et utiliser le casque

▷ Mettez le casque et tirez les écouteurs vers le bas, de sorte que les coussinets d'oreille reposent confortablement sur vos oreilles. Respectez les marquages «R» (droite) et «L» (gauche) sur les supports des écouteurs lorsque vous mettez le casque.

▷ Retirez votre casque et ajustez symétriquement le serre-tête avec la graduation.

▷ Après l'utilisation, conservez le casque dans sa boîte de rangement. Laissez pendre le câble dans les premiers jours suivant la première écoute. Puis, par la suite, vous pouvez le ranger légèrement enroulé.



Changer le câble de raccordement

Pour détacher le câble de raccordement :

▷ Tenez fermement l'écouteur et tirez le connecteur directement hors de la prise en surmontant une légère résistance. Veillez à ne pas endommager les transducteurs à l'intérieur de l'écouteur.

Pour connecter le câble de raccordement :

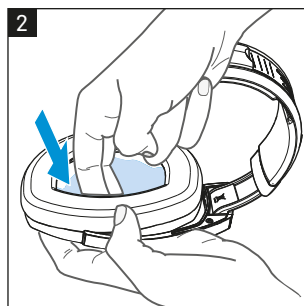
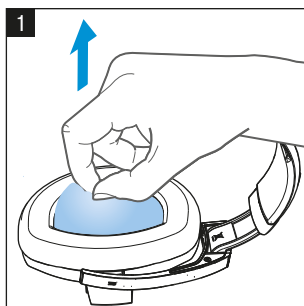
▷ Respectez les marquages «R» (droite) et «L» (gauche) sur les connecteurs et les écouteurs lorsque vous connectez le câble.

▷ Alignez l'ergot du connecteur avec la prise et insérez le connecteur dans la prise jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un clic audible.

Nettoyage et entretien

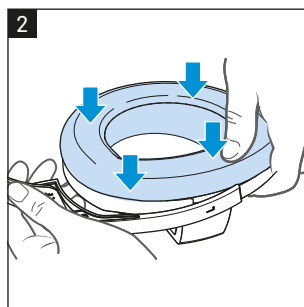
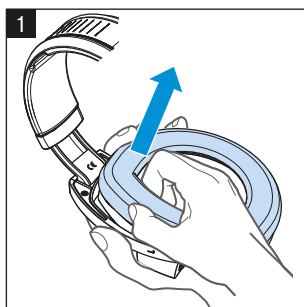
Pour des raisons d'hygiène, vous devrez remplacer les coussinets d'oreille, les protections anti-poussière ainsi que le rembourrage d'arceau de temps en temps. Des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Pour trouver un partenaire dans votre pays, visitez notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon en microfibre sec et doux.
- ▷ Conservez le produit dans un endroit propre et exempt de poussière, par ex. dans sa boîte de rangement.



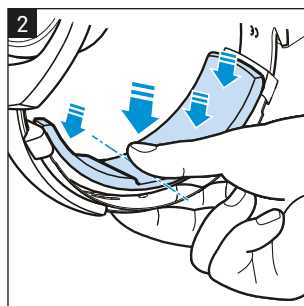
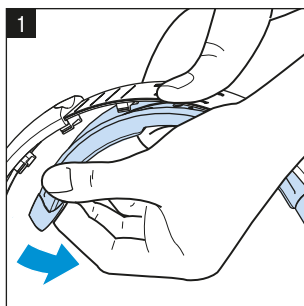
Nettoyer/remplacer les protections anti-poussières en 3D Mesh

1. Retirez les protections anti-poussière des écouteurs sans, si possible, toucher aux transducteurs sous-jacents.
Rincez les protections anti-poussière à l'eau courante tiède et laissez-les sécher à l'air libre.
2. Remettez en place les protections anti-poussière et faites rentrer délicatement les bords sous les coussinets d'oreille.



Remplacer les coussinets d'oreille

1. Saisissez les coussinets d'oreille par l'envers et tirez-les, en les éloignant des écouteurs. Veillez à ne pas endommager les structures de gaze en acier et les transducteurs à l'intérieur des écouteurs.
2. Placez les nouveaux coussinets d'oreille sur les écouteurs et fixez-les aux écouteurs en pressant fermement tout autour des coussinets.



Remplacer les rembourrages d'arceau

1. Tenez le serre-tête au milieu et retirez le rembourrage des ergots en commençant par un des côtés.
2. Placez le nouveau rembourrage d'arceau au milieu sur l'arceau et insérez les ergots dans les encoches en allant du milieu aux extrémités.

Caractéristiques techniques

Réponse en fréquence	10 – 44 100 Hz (–3 dB) 4 – 51 000 Hz (–10 dB)
Principe transducteur	dynamique, ouvert
Couplage oreille	circum-aural
Courbe de fréquence	avec égalisation de volume en champs diffus
Impédance nominale	300 Ω
Niveau de pression acoustique à 1kHz	102 dB (1 V _{eff})
Puissance d'entrée continue	max. 500 mW selon EN 60-268-7
DHT	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{eff})
Pression de contact	env. 3,4 N ± 0,3 N
Poids	env. 330 g (sans câble de raccordement)
Valeur maximale du champ magnétique statique à la surface	10,5 mT
Connecteurs (selon le câble de raccordement ; pour le brochage, voir la couverture intérieure), plaqués or	jacks stéréo : 6,35 mm, asymétrique, 3 broches 4,4 mm, symétrique, 5 broches
Câble de raccordement	en cuivre OFC plaqué argent, symétrique, blindé, renforcé par des fibres para-aramides, 3 m
Plage de températures	fonctionnement: –10 à +55 °C stockage : –20 à +70 °C
Humidité relative de l'air (sans condensation)	fonctionnement: 10 à 80 % stockage : 10 à 90 %

Déclarations du fabricant

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Vous trouverez cette déclaration sur www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L'élimination inappropriée des matériaux d'emballage peut nuire à votre santé et à l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur votre santé et l'environnement dus à des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Si les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous avez l'obligation de les jeter séparément (pour le retrait sûr des piles/batteries, voir la notice d'emploi du produit). Soyez particulièrement prudent avec les piles/batteries contenant du lithium, car elles présentent des risques particuliers tels que le risque d'incendie et/ou le risque d'ingestion en cas de piles boutons. Réduisez autant que possible la production de déchets provenant des piles en utilisant des piles ayant une durée de vie plus longue ou des batteries.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui sont tenus de les reprendre. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.



Sennheiser HD800S

El continuo desarrollo del legendario clásico

Nuestros ingenieros han logrado lo imposible con el desarrollo de los auriculares dinámicos abiertos HD800S: Seguir mejorando la reproducción de sonido excepcionalmente natural de los auriculares de referencia HD800S.

El impresionante diseño del producto combina forma y función de forma óptima: La diadema fabricada con láminas de metal y plástico amortigua la transmisión de vibraciones a los auriculares, mientras que las almohadillas de tejido de microfibra hechas a mano proporcionan una comodidad inigualable incluso durante una escucha prolongada.

Los HD800S se han fabricado en Tullamore, Irlanda con materiales y piezas de la mejor calidad y con la mayor precisión. Los transductores están revestidos de acero inoxidable, mientras que para la diadema y la suspensión de los auriculares se utilizan los materiales más modernos de la ingeniería aeroespacial, que permiten la mayor resistencia con un peso mínimo.

Los auriculares disponen de opciones modernas de conexión y vienen con unos cables plateados, libres de oxígeno, de la mejor calidad, con conectores dorados simétricos de 4,4 y 6,35mm. Por ello, los HD800S están perfectamente equipados para usarlos con amplificadores de auriculares, como el Sennheiser HDV820, para garantizar todavía una mejor calidad de sonido.

Tecnología de absorbedor

La reproducción de sonido mejorada de los HD800S se consigue gracias a la innovadora tecnología de absorción, que se utilizó por primera vez en los auriculares Sennheiser IE800. Esta vanguardista tecnología permite conservar la percepción de los tonos de alta frecuencia mediante la eliminación del así llamado enmascaramiento sonoro. Este efecto reductor del ruido tiene como base el hecho de que el oído humano no es capaz de ciertas partes de la frecuencia de los sonidos si se reproducen, al mismo tiempo, sonidos mucho más fuertes en una gama de frecuencias más baja.

Sin embargo, la tecnología de absorción patentada absorbe la energía de la resonancia para que no haya elevación en la respuesta de frecuencia y todas las partes de la frecuencia, incluso los matices más sutiles, puedan oírse en el material musical.



El diseño circumaural abierto garantiza una experiencia auditiva clara y espaciosa.



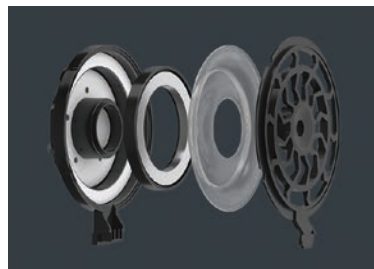
El diseño simétrico en todo el conjunto permite un transporte de señal impecable a los transductores.



La tecnología de absorción patentada garantiza que incluso los sonidos de alta frecuencia puedan oírse en todo momento.

Características de los HD 800 S

- Los auriculares dinámicos abiertos de referencia
- Circumaurales, con cable
- Experiencia acústica natural – campo sonoro realista y natural con una resonancia mínima
- Radiador de anillo de 56mm con un diseño único, innovador y dinámico del transductor
- Auriculares descubiertos para una acústica excepcional
- Tecnología de absorbedor para la reproducción de los matices más finos
- Los excelentes materiales y el diseño intemporal en negro mate satisfacen las demandas más exigentes
- Cable simétrico especialmente adaptado para el ajuste de la impedancia, anticapacitivo
- Conector ODU de especial y alta precisión
- Almohadillas hechas a mano con textil de microfibra de alta calidad
- Diadema de metal con elemento amortiguador en el interior
- Desarrollados en Alemania
- Fabricados a mano en Irlanda
- 2 años de garantía



Transductores de 56mm: los mayores transductores utilizados hasta ahora en unos audífonos dinámicos.



Los conectores ODU de alta precisión garantizan una transmisión de señal estable y permiten opciones de conexión flexibles.



Los materiales de la ingeniería aeroespacial garantizan un peso mínimo con la máxima estabilidad.



Instrucciones importantes de seguridad

- ▷ Le pedimos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo antes de utilizar el producto.
- ▷ Siempre entregue el producto a terceros junto con estas instrucciones de seguridad.
- ▷ No utilice el producto si se encuentra claramente dañado.

Evitar daños para la salud y accidentes



- ▷ No exponga su oído a altos volúmenes. Para evitar daños auditivos, no utilice los auriculares con un volumen alto durante periodos prolongados de tiempo. Los auriculares de Sennheiser suenan muy bien también a volúmenes bajos y medios.



- ▷ El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Guarde siempre una distancia mínima de 10cm entre los componentes del producto que contengan imanes y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otro implante.
- ▷ Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- ▷ No utilice el producto si su entorno requiere de una atención especial (p.ej., a la hora de realizar actividades de bricolaje).

Evitar daños en el producto y averías

- ▷ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones.
- ▷ No guarde los auriculares durante periodos prolongados de tiempo sobre una cabeza de cristal, un apoyabrazos o similares ya que ello puede ensanchar la diadema y reducir la presión de los auriculares sobre la cabeza.
- ▷ Utilice únicamente los dispositivos adicionales/accesorios/piezas de repuesto suministrados o recomendados por Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- ▷ Trate el producto con cuidado y colóquelo siempre en un lugar limpio y sin polvo.

Uso adecuado/responsabilidad

Estos auriculares dinámicos abiertos se han desarrollado para el uso doméstico con sistemas de audio de alta calidad.

Se considera uso no adecuado el uso de este producto distinto al descrito en las instrucciones del producto correspondientes.

Sonova Consumer Hearing GmbH no asume ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto o inadecuado del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.

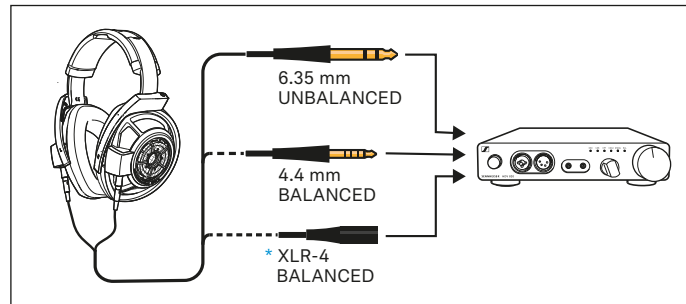
Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Volumen de suministro

- Auriculares HD800S dinámicos abiertos
- Cable de alimentación con enchufe estéreo de 6,35mm (ya conectado), asimétrico
- Cable de alimentación con enchufe estéreo de 4,4mm, simétrico
- Instrucciones de manejo
- Estuche

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

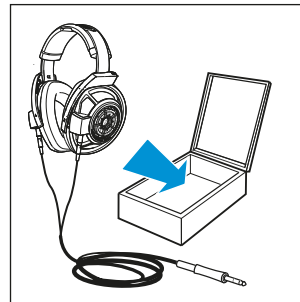
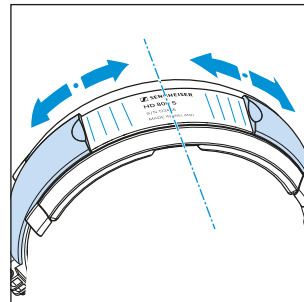
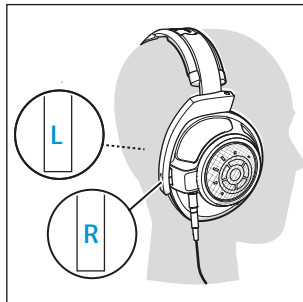
Su HD800S



Conectar los auriculares

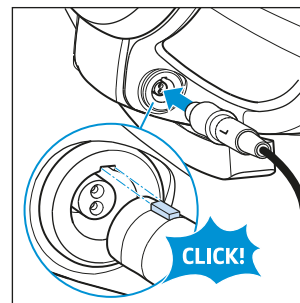
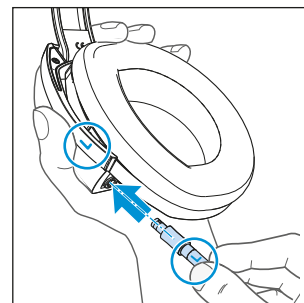
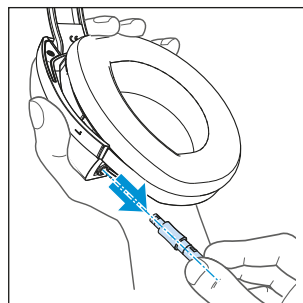
- ▷ Seleccione el cable de alimentación adecuado para la fuente de audio a la que desea conectar el auricular y cambie el cable de alimentación como se explica a continuación:
 - Conector estéreo de 6,35mm asimétrico (también puede conectarse a un conector estéreo de 3,5mm mediante un adaptador disponible en el mercado)
 - Conector estéreo de 4,4mm simétrico
 - * Conector XLR-4, simétrico (Sennheiser CH800S, accesorio opcional)
- ▷ Conecte los auriculares a su fuente de audio.

Para disfrutar de la música de forma insuperable, recomendamos utilizar un amplificador de auriculares, como el Sennheiser HDV 820, y un cable de alimentación simétrico, como el que tiene un conector estéreo de 4,4mm.



Colocarse y utilizar los auriculares

- ▷ Póngase los auriculares y baje los cascos hasta que queden colocados cómodamente sobre las orejas. Observe las marcas «R» para derecha y «L» para izquierda en la diadema para colocarse los auriculares correctamente.
- ▷ Quítese los auriculares y realice un ajuste de simetría con ayuda de la escala que se encuentra en la diadema.
- ▷ Después de haber utilizado los auriculares, guárdelos en el estuche. En los primeros días de uso, deje colgar el cable. Después puede guardar el cable enrollado.



Cambiar el cable de conexión

Para desenchufar el cable de conexión:

- ▷ Sujete el casco y saque el conector venciendo una leve resistencia. Tenga cuidado de no deteriorar la gasa de metal del casco.

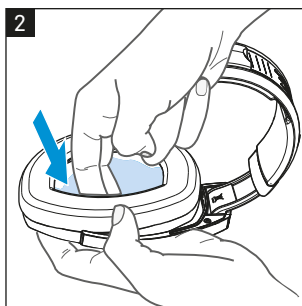
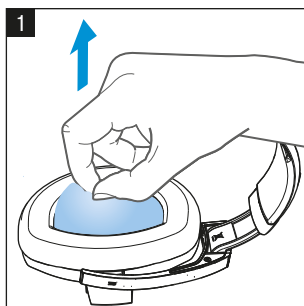
Para enchufar el cable de conexión:

- ▷ Observe la asignación «R» para derecha y «L» para izquierda de los conectores para cada casco.
- ▷ Oriente la lengüeta de encaje hacia el conector hembra y enchufe el conector hasta que escuche cómo encaja.

Mantenimiento y conservación

Por motivos de higiene, cada cierto tiempo se deben cambiar las almohadillas, los protectores interiores contra el polvo y la almohadilla para la cabeza. Puede adquirir repuestos de su proveedor Sonova Consumer Hearing. Encontrará al proveedor de su país en www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Limpie el producto solo con un paño de microfibra suave y seco.
- ▷ Guarde el producto en un lugar limpio y sin polvo, p.ej., en el estuche.

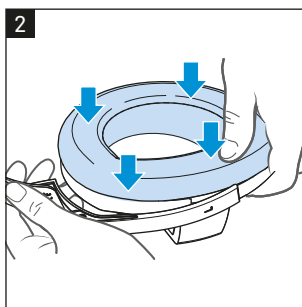
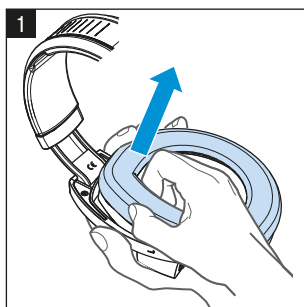


Lavar/cambiar los protectores contra el polvo de 3D-Mesh

1. Saque los protectores contra el polvo de los cascos, a ser posible sin tocar los transductores que se encuentran debajo de ellos.

Lave los protectores contra el polvo bajo agua corriente templada y déjelos secarse al aire.

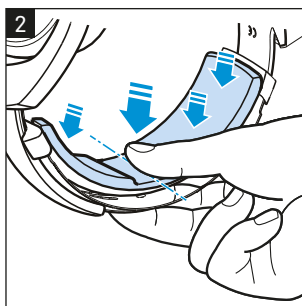
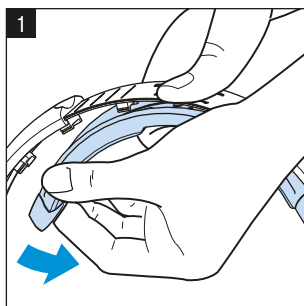
2. Coloque de nuevo los protectores contra el polvo y presione con cuidado los bordes bajo las almohadillas.



Cambiar las almohadillas

1. Introduzca los dedos en la parte posterior debajo de la almohadilla y retírela. Tenga cuidado de no deteriorar la gasa de metal y los transductores interiores de los cascos.

2. Coloque las nuevas almohadillas en los cascos y presiónelas en todo su perímetro.



Cambiar la almohadilla para la cabeza

1. Sujete la diadema por el centro y saque la almohadilla para la cabeza empezando por un lado.

2. Coloque la almohadilla para la cabeza centrada en la diadema y presione las lengüetas de encaje desde el centro.

Especificaciones técnicas

Rango de transmisión	10 – 44 100Hz (-3dB) 4 – 51 000Hz (-10dB)
Principio de convertidor	dinámico, abierto
Acoplamiento al oído	circumaural
Respuesta de frecuencia	campo sonoro difuso sin distorsión
Impedancia nominal	300 Ω
Nivel de presión del sonido (SPL) a 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Potencia nominal de entrada constante	máx. 500 mW según EN 60-268-7
Distorsión armónica	≤ 0,02% (1kHz, 1V _{rms})
Presión de contacto	aprox. 3,4 N ± 0,3 N
Peso	aprox. 330 g (sin cable de conexión)
Máximo valor del campo magnético estático en la superficie	10,5mT
Enchufe de alimentación dorado (en función del cable de alimentación, para la configuración de patillas véase el interior de la cubierta)	Enchufe estéreo 6,35mm, asimétrico, 3polos 4,4mm, simétrico, 5 polos
Cable de conexión	cable de cobre plateado, desoxigenado (OFC), simétrico, apantallado, con refuerzo de para-aramida, 3m
Rango de temperatura	Funcionamiento: -10 a +55 °C Almacenamiento: -20 a +70°C
Humedad relativa del aire (sin condensación)	Funcionamiento: 10 a 80 % Almacenamiento: 10 a 90 %

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty u obtenerlas de su distribuidor Consumer Hearing.

Conformidad con las siguientes directivas

Declaración de conformidad de la UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

La declaración se puede consultar en Internet: www.sennheiser-hearing.com/download.



Instrucciones para el desecho

- Directiva WEEE (2012/19/UE)



El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirlas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contengan litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

Sennheiser HD 800 S

O aperfeiçoamento do lendário clássico

Com o desenvolvimento dos auscultadores dinâmicos abertos HD 800 S, os nossos engenheiros conseguiram o impossível: A extraordinária reprodução sonora natural dos auscultadores de referência HD 800 foi ainda mais melhorada.

O impressionante design do produto combina a forma e a função de um modo perfeito: A construção dos aros do auscultador com metal em camadas e plástico atenua a transmissão de vibrações nas conchas, enquanto as almofadas de auscultador feitas à mão em tecido de microfibra asseguram um conforto de utilização único, mesmo durante a utilização prolongada.

Os HD 800 S são fabricados com precisão em Tullamore na Irlanda a partir dos melhores materiais e componentes. Os conversores estão revestidos de aço inoxidável e para os aros, bem como para o suporte dos auscultadores, são utilizados os materiais mais modernos da tecnologia aeroespacial, que asseguram alta resistência com um peso mínimo.

Os auscultadores oferecem modernas opções de ligação e são fornecidos com cabos de elevada qualidade que são banhados a prata e livres de oxigénio – com conectores jack macho banhados a ouro de 4,4 mm e 6,35mm balanceados. Assim, os HD 800 S estão idealmente equipados para a utilização em amplificadores de auscultadores como o Sennheiser HDV 820 de forma a garantir uma qualidade do som ainda melhor.

Tecnologia amortecedora

A reprodução de som melhorada dos HD 800 S é alcançada através da inovadora tecnologia amortecedora, que foi implementada pela primeira vez nos auscultadores intra-auriculares Sennheiser IE 800. Esta tecnologia revolucionária assegura a preservação da audibilidade dos sons de alta frequência ao desativar o chamado efeito de encobrimento sonoro. Este efeito que reduz o som, tem como base determinados componentes de frequência dos sons que a audição humana não consegue perceber, quando ocorrem em simultâneo sons mais altos numa gama de frequências mais baixa.

Através da tecnologia amortecedora patenteada, a energia da ressonância é captada de forma a não gerar uma sobrecarga na resposta em frequência e tornar audíveis todos os componentes da frequência no material acústico, mesmo as nuances mais finas.



O design aberto e circum-aural garante uma experiência auditiva nítida e espacial.



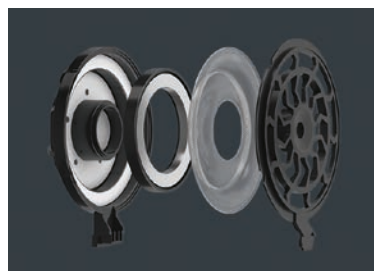
A estrutura totalmente simétrica permite uma transmissão do sinal impecável para os transdutores.



A tecnologia amortecedora patenteada garante que até os sons de alta frequência possam ser sempre ouvidos.

Características dos HD 800 S

- Auscultadores de referência dinâmicos abertos
- Design circum-aural com fios
- Experiência auditiva natural com um campo sonoro realista e natural com ressonância mínima
- Transdutores de radiador em anel de 56 mm – transdutor com design dinâmico, inovador e único
- Conchas descobertas para uma excelente acústica
- Tecnologia amortecedora para a reprodução das nuances mais finas
- Materiais da mais elevada qualidade e um design intemporal em preto mate satisfazem os mais altos requisitos
- Cabo simétrico especialmente ajustado para a adaptação da impedância, baixa capacidade
- Conectores ODU especiais de alta precisão
- Almofadas de auscultador feitas à mão em tecido de microfibra de qualidade
- Aros de metal com elemento de atenuação na parte interior
- Desenvolvido na Alemanha
- Fabricado à mão na Irlanda
- 2 anos de garantia



Transdutores acústicos de 56 mm – os maiores que alguma vez foram utilizados nuns auscultadores dinâmicos.



Conectores ODU de elevada precisão asseguram uma transmissão de sinal estável e permitem opções de ligação flexíveis.



Materiais desenvolvidos na indústria aeroespacial que proporcionam um peso mínimo e uma estabilidade máxima.



Instruções de segurança importantes

- ▷ Leia integral e atentamente o presente manual de instruções antes de usar o produto.
- ▷ Sempre que entregar o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- ▷ Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.



Evitar ferimentos e acidentes

- ▷ Proteja a sua audição de volumes de som muito elevados. Não utilize os auscultadores com volumes muito elevados durante muito tempo, de modo a evitar danos na audição. Os auscultadores Sennheiser também têm uma excelente qualidade de som com o volume baixo e médio.



- ▷ O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem provocar interferências em pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10cm entre o componente do produto que contém ímanes e o pacemaker, o desfibrilador implantado ou outro implante.
- ▷ Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.
- ▷ Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., ao fazer qualquer tipo de trabalho manual).

Evitar danos no produto e interferências

- ▷ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações.
- ▷ Não guarde os auscultadores durante um período prolongado pousados em cabeças de vidro, apoios de braços de poltronas, etc., pois poderá alargar o aro dos auscultadores e fazer com que estes não exerçam pressão suficiente na cabeça.
- ▷ Utilize exclusivamente os dispositivos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.
- ▷ Trate do produto sempre com o devido cuidado e guarde-o num local limpo e não exposto a pó.

Utilização adequada/responsabilidade

Estes auscultadores dinâmicos e abertos foram desenvolvidos para a utilização doméstica em sistemas de áudio de alta qualidade.

Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto.

A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabilidade por uma utilização indevida ou inadequada do produto, bem como dos seus dispositivos adicionais/acessórios.

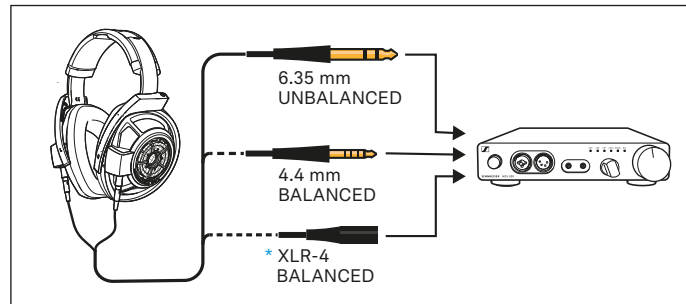
Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país.

Material fornecido

- Auscultadores dinâmicos abertos HD 800 S
- Cabo de ligação com conector jack macho estéreo de 6,35 mm (conectado quando fornecido), não balanceado
- Cabo de ligação com conector jack macho estéreo de 4,4 mm, balanceado
- Manual de instruções
- Caixa de acondicionamento

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

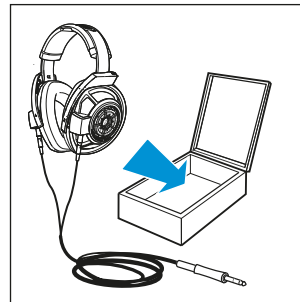
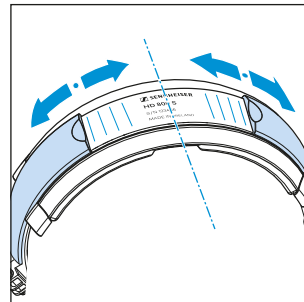
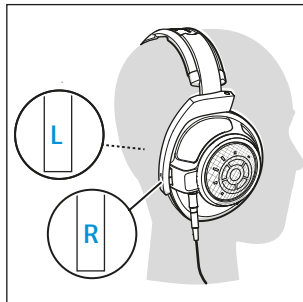
Os seus HD 800 S



Ligar os auscultadores

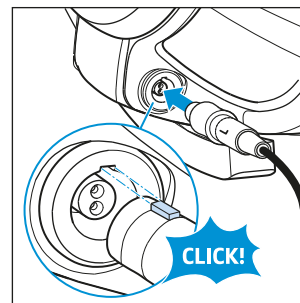
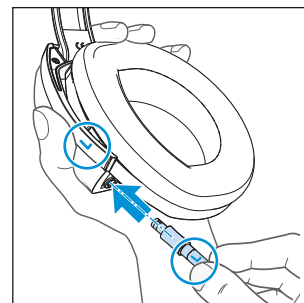
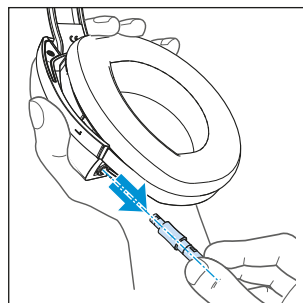
- ▷ Selecione o cabo de ligação adequado para a fonte de áudio à qual pretende ligar os auscultadores e troque o cabo de ligação conforme descrito a seguir:
 - Conector jack estéreo de 6,35 mm não balanceado (também pode ser ligado a uma entrada jack estéreo de 3,5 mm utilizando um adaptador padrão)
 - Conector jack estéreo de 4,4 mm balanceado
 - * Conector XLR-4, balanceado (Sennheiser CH 800 S, acessório opcional)
- ▷ Conecte os auscultadores à sua fonte áudio.

Para maximizar o prazer de ouvir música, recomendamos a utilização de um amplificador de auscultadores como o Sennheiser HDV 820 e um cabo de ligação balanceado como o que vem equipado com o conector jack macho estéreo de 4,4 mm.



Colocação e utilização dos auscultadores

- ▷ Coloque os seus auscultadores e puxe as conchas para baixo, até ficarem comodamente assentes sobre as orelhas. Para posicionar os auscultadores corretamente, observe as marcações "R" direita e "L" esquerda nos aros das conchas.
- ▷ Tire de novo os auscultadores e ajuste uma posição simétrica, usando a escala na banda de cabeça.
- ▷ Se não utilizar os auscultadores, volte a guardá-los dentro da caixa de acondicionamento. Durante os primeiros dias, deixe o cabo desenrolado. Depois, pode guardar o cabo enrolado sem que fique apertado.



Substituição do cabo de ligação

Para soltar o cabo de ligação:

- ▷ Segure com firmeza a concha do auscultador e puxe com cuidado o conector passando uma ligeira resistência e em posição reta. Tenha atenção para não danificar a tela metálica da concha do auscultador.

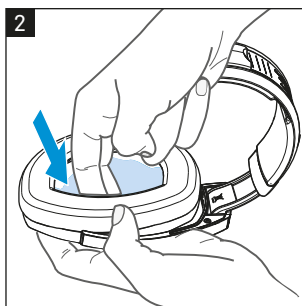
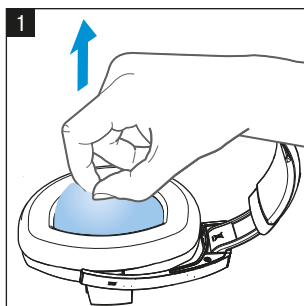
Para ligar o cabo de ligação:

- ▷ Tenha em atenção as indicações "R" direita e "L" esquerda dos conectores de ligação em relação às respetivas conchas do auscultador.
- ▷ Posicione o perno de engate do conector de acordo com a tomada e insira o conector até ouvir um som de encaixe.

Conservação e manutenção

Por motivos de higiene, deverá substituir regularmente as almofadas, os protetores antipoeira da parte inferior, bem como a almofada da cabeça. As peças de substituição podem ser adquiridas junto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing. Encontra o distribuidor do seu país em www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Use apenas um pano de microfibras seco e macio para limpar o produto.
- ▷ Guarde o produto num local limpo e não exposto a pó, por ex., na caixa de acondicionamento.

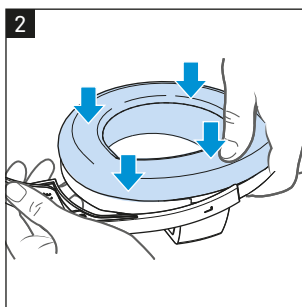
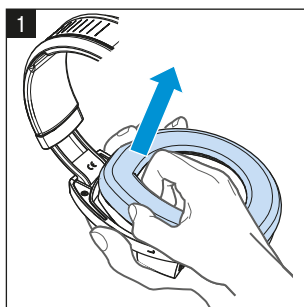


Lavagem/substituição dos protetores antipoeira com rede 3D

1. Puxe os protetores antipoeira das conchas do auscultador de forma a não tocarem nos conversores situados debaixo.

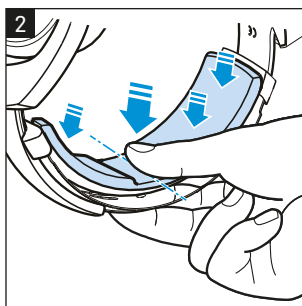
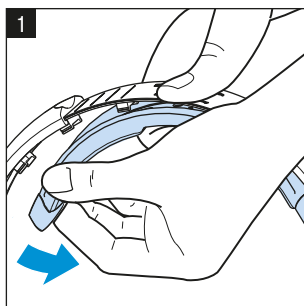
Lave os protetores antipoeira com água morna da torneira e seque-os ao ar.

2. Volte a colocar os protetores antipoeira nas conchas e pressione, cuidadosamente, os cantos para dentro das almofadas.



Substituição das almofadas

1. Pegue nas almofadas dos auscultadores na parte traseira pelo lado de baixo e puxe-as para fora. Tenha atenção para não danificar as telas metálicas e os conversores na parte inferior das conchas do auscultador.
2. Coloque as novas almofadas nas conchas dos auscultadores e pressione-as firmemente em toda a volta.



Substituição da almofada da cabeça

1. Segure a banda de cabeça pelo meio e solte a almofada da cabeça, começando por um dos lados.
2. Posicione a almofada da cabeça de uma forma centrada na banda de cabeça e pressione firmemente os pernos de engate a partir do meio.

Dados técnicos

Intervalo de transmissão	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Princípio do conversor	dinâmico, aberto
Acoplamento à orelha	circum-aural
Resposta em frequência	campo sonoro difuso equalizado
Impedância nominal	300 Ω
Nível de pressão sonora a 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Potência de entrada permanente nominal	máx. 500 mW segundo a norma EN 60-268-7
Distorção harmónica	≤ 0,02% (1 kHz, 1 V _{rms})
Força de pressão	aprox. 3,4 N ± 0,3 N
Peso	aprox. 330 g (sem cabo de ligação)
Valor máximo do campo magnético estático na superfície	10,5 mT
Conector (dependendo do cabo de ligação, consulte o esquema de pinos na capa interna), dourado	Conector jack macho estéreo: 6,35 mm, não balanceado, 3 pinos 4,4 mm, balanceado, 5 pinos
Cabo de ligação	Cabo de cobre prateado e livre de oxigénio (OFC), balanceado, blindado, reforçado com fibra para-aramida, 3 m
Intervalo de temperaturas	Funcionamento: -10 a +55 °C Armazenamento: -20 a +70 °C
Humidade relativa do ar (sem condensação)	Funcionamento: 10 a 80% Armazenamento: 10 a 90%

Declarações do fabricante

Garantia

A Sonova Consumer Hearing GmbH oferece uma garantia de 24 meses para este produto.

As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis na Internet em www.sennheiser-hearing.com/warranty ou junto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Em conformidade com as seguintes diretivas

Declaração de conformidade UE

- Diretiva RoHS (2011/65/UE)

A declaração encontra-se disponível na Internet em www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicações sobre a eliminação

- Diretiva REEE (2012/19/UE)

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz que se encontra no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, respeite as disposições sobre a separação de resíduos em vigor no seu país. Uma eliminação incorreta dos materiais da embalagem pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por ex., substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem para que as suas matérias-primas possam ser reutilizadas de forma a evitar um excesso de lixo.

Se for possível remover as baterias/pilhas recarregáveis sem danificá-las, é obrigatório eliminá-las separadamente (para a remoção segura das baterias/pilhas recarregáveis, consulte o manual de instruções do produto). Em caso de baterias/pilhas recarregáveis à base de lítio, proceda com cuidado especial, pois estas constituem riscos especiais como, por ex., risco de incêndio e/ou risco de ingestão no caso de pilhas tipo botão. Reduza a produção de resíduos resultante de baterias tanto quanto possível utilizando baterias com vida útil mais prolongada ou pilhas recarregáveis.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing. Os aparelhos elétricos e eletrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.



Sennheiser HD 800 S

De doorontwikkeling van de legendari- sche klassieker

Met de ontwikkeling van de open, dynamische hoofdtelefoon HD 800 S zijn onze ingenieurs erin geslaagd het onmogelijke te realiseren: De buitengewoon natuurlijke klankweergave van de normstellende referentie-hoofdtelefoon HD 800 is nog verder verbeterd.

Het indrukwekkende design combineert vorm en functie optimaal met elkaar: De constructie van de hoofdbeugel van gelaagd metaal en kunststof dempt de overdracht van trillingen op de oorschelpen, terwijl de handgemaakte oorkussens van microvezels zelfs bij langdurig luisterplezier voor een uniek draagcomfort zorgen.

De HD 800 S wordt in Tullamore (Ierland) van het allerbeste materiaal en onderdelen van de allerhoogste kwaliteit gemaakt. De omvormers zijn ommanteld met roestvast staal, terwijl voor de hoofdbeugel en de ophanging van de hoofdtelefoon de modernste materialen uit de lucht- en ruimtevaart werden gebruikt. Deze staan garant voor perfecte stabiliteit en een minimaal gewicht.

De hoofdtelefoon biedt moderne aansluitmogelijkheden en wordt geleverd met bijzonder hoogwaardige verzilverde en zuurstofvrije kabels - met vergulde symmetrische 4,4 mm en met 6,35 mm jackplugs. Daarmee is de HD 800 S optimaal toegerust voor gebruik met hoofdtelefoonversterkers zoals de Sennheiser HDV 820, om een nog betere geluidskwaliteit te waarborgen.

Absorber-technologie

De verbeterde geluidswaardigheid van de HD 800 S wordt door de innovatieve absorber-technologie gerealiseerd, die voor het eerst werd toegepast in de oortelefoon Sennheiser IE 800. Deze baanbrekende technologie zorgt er voor dat de hoorbaarheid van hoogfrequentie tonen behouden blijft, doordat het zgn. maskerings-effect wordt uitgeschakeld. Dit klankverminderende effect berust op het feit dat het menselijke gehoor bepaalde frequentie-aandelen van tonen niet kan waarnemen, wanneer gelijktijdig in een lager frequentiebereik duidelijk lagere tonen te horen zijn.

Door de gepatenteerde absorber-technologie wordt echter de energie van de resonantie opgenomen, zodat geen verhoging van de frequentie ontstaat en alle frequentie-aandelen – zelfs de fijnste nuances – in het muziek materiaal hoorbaar worden.



Het open, oorsluitende design garandeert een glasheldere en ruimtelijke luisterbeleving.



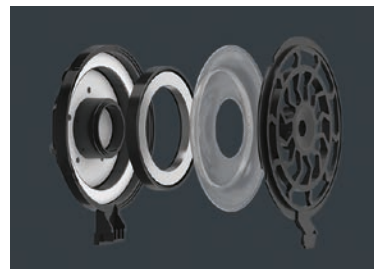
De volledig symmetrische opbouw maakt een perfect signaaltransport naar de geluidsoormakers mogelijk.



De gepatenteerde absorber-technologie zorgt ervoor dat zelfs hoogfrequente geluiden altijd hoorbaar blijven.

Kenmerken van de HD 800 S

- Open, dynamische referentie-hoofdtelefoon
- Ooromsluitend, kabelgebonden
- Een natuurlijke luisterbeleving – realistische en natuurlijke klanken met minimale resonantie
- 56 mm ringradiators – uniek, innovatief en dynamisch omvormerdesign
- Onbedekte oorschelpen voor een uitstekende akoestiek
- Absorber-technologie voor weergave van de fijnste nuances
- De allerbeste materialen en het tijdloos matzwarte design voldoen aan de hoogste eisen
- Speciaal op deze hoofdtelefoon afgestemde, symmetrische kabels voor het aanpassen van de impedantie, capaciteitsarm
- Speciale ODU-precisiestekkers
- Met de hand gemaakte oorkussens van kwalitatief hoogwaardige microvezels
- Hoofdbeugel van metaal met dempingselement aan de binnenkant
- Ontwikkeld in Duitsland
- Met de hand gemaakt in Ierland
- 2 jaar garantie



56 mm geluidsomvormers – de grootste die ooit zijn gebruikt in een dynamische hoofdtelefoon.



ODU-precisiestekkers waarborgen een stabiele signaaloverdracht en bieden flexibele aansluitmogelijkheden



Materialen uit de lucht- en ruimtevaart zorgen voor een minimaal gewicht bij de grootst mogelijke stabiliteit.



Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▷ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.

Ongevallen en handelingen die schadelijk zijn voor de gezondheid voorkomen



- ▷ Bescherm uw gehoor tegen te hoge volumes.
Indien u met uw hoofdtelefoon langere tijd op een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden. Hoofdtelefoons van Sennheiser klinken ook bij een laag en gemiddeld volume uitermate goed.



- ▷ Het product produceert sterke permanente magnetische velden die storingen kunnen veroorzaken in pacemakers, geïmplementeerde defibrillatoren (ICD's) en andere implantaten. Houd altijd een afstand aan van minstens 10 cm tussen de onderdelen van het product die de magneten bevatten en de pacemaker, de geïmplanteerde defibrillator of een ander implantaat.
- ▷ Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
- ▷ Gebruik het product niet als uw omgeving bijzondere oplettendheid vereist (bijv. bij handenarbeid).

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- ▷ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestralen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen.
- ▷ Bewaar uw hoofdtelefoon niet gedurende langere periode op een glazen kop of een leuning of iets dergelijks, aangezien de hoofdbeugel hierdoor wijder wordt en de druk van de hoofdtelefoon kan verminderen.
- ▷ Gebruik uitsluitend de door Sonova Consumer Hearing geleverde of aanbevolen aanvullende apparaten/toebehoren/onderdelen.
- ▷ Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.
- ▷ Behandel het product zorgvuldig en bewaar het op een schone, stofvrije plaats.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Deze open en dynamische hoofdtelefoon is ontwikkeld voor thuisgebruik in combinatie met hoogwaardige audiosystemen.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen.

Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product dan wel de aanvullende apparaten/toebehoren onjuist worden gebruikt of er sprake is van misbruik.

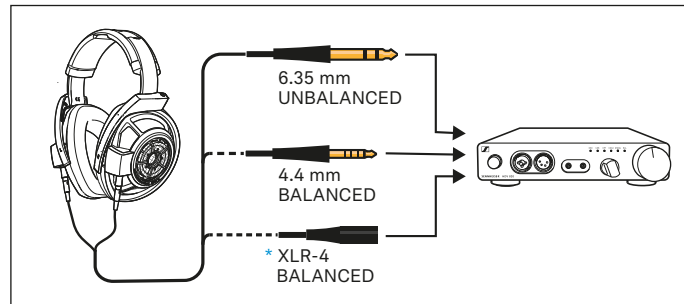
Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door die voor uw land van toepassing zijn.

Omvang levering

- Open, dynamische hoofdtelefoon HD800 S
- Aansluitkabel met 6,35 mm stereo-jackplug (bij levering aangesloten), niet-symmetrisch
- Aansluitkabel met 4,4 mm stereo-jackplug, symmetrisch
- Gebruiksaanwijzing
- Opbergdoos

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HK
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

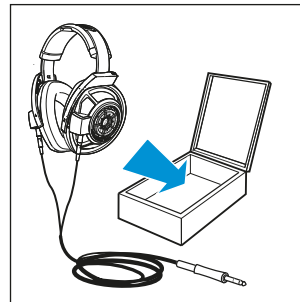
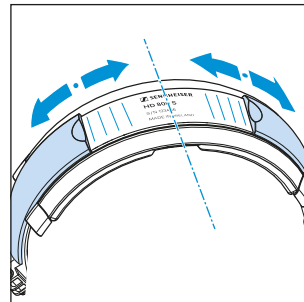
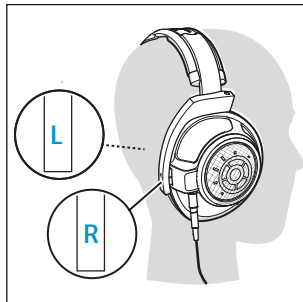
Uw HD 800 S



Hoofdtelefoon aansluiten

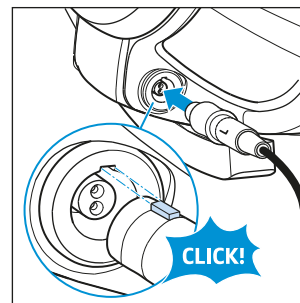
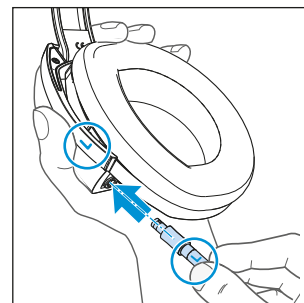
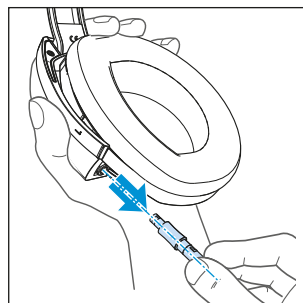
- ▷ Selecteer de juiste aansluitkabel voor de geluidsbron waarop u de hoofdtelefoon wilt aansluiten en vervang de aansluitkabel zoals hieronder beschreven:
 - 6,35 mm stereo-jackplug, niet-symmetrisch (ook aansluitbaar op een 3,5 mm stereo-jackplug met een gangbare adapter)
 - 4,4 mm stereo-jackplug, symmetrisch
 - *XLR-4-stekker, symmetrisch (Sennheiser CH 800 S, als optie verkrijgbaar toebehoren)
- ▷ Sluit de hoofdtelefoon aan op uw audiobron.

Voor optimaal muziekgenot adviseren wij het gebruik van een hoofdtelefoonversterker zoals de Sennheiser HDV 820 en een symmetrische aansluitkabel zoals die met 4,4 mm stereo-jackplug.



De hoofdtelefoon opzetten en gebruiken

- ▷ Zet de hoofdtelefoon op uw hoofd en trek de oorschelpen zo ver naar beneden, tot deze comfortabel over de oren liggen. Denk eraan dat de markeringen „R“ voor rechts en „L“ voor links op de oorschelpbeugel aan de goede kant van uw hoofd zitten.
- ▷ Zet de hoofdtelefoon weer af en stel m.b.v. de schaalverdeling op de hoofdband een symmetrische instelling in.
- ▷ Leg de hoofdtelefoon weer terug in de opbergbox als u klaar bent met muziek luisteren. Laat de kabel de eerste paar dagen even uithangen. Daarna kunt u de kabel gewoon opgerold opbergen.



Aansluitkabel vervangen

Om de aansluitkabel los te maken:

- ▷ houd de oorschelpen vast en trek de stekker uit de bus. Hierbij voelt u een lichte weerstand. Let erop dat het metalen gaas van de oorschelpen niet beschadigd raakt.

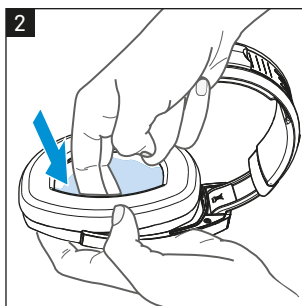
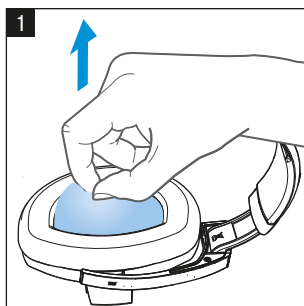
Om de aansluitkabel aan te sluiten:

- ▷ Denk eraan dat de markeringen „R“ voor rechts en „L“ voor links van de aansluitstekker overeenkomen met de betreffende oorschelp.
- ▷ Lijn de vergrendelingslip van de stekker passend ten opzichte van de bus en steek de stekker in de bus tot deze hoorbaar vergrendeld.

Onderhoud

Uit hygiënische overwegingen moet u de oorkussens, stofbeschermers en het hoofdkussen van tijd tot tijd vervangen. Onderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Sonova Consumer Hearing-partner. De partner voor uw land vindt u op www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Maak het product uitsluitend schoon met een zacht, droog microvezeldoekje.
- ▷ Berg het product op een schone, stofvrije plaats op, bijv. in de opbergbox.

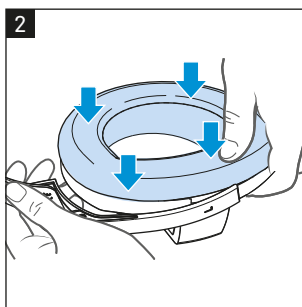
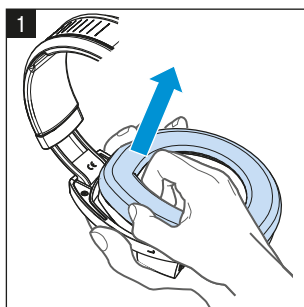


Stofbeschermers van 3D-mesh wassen/vervangen

1. Trek de stofbeschermers uit de oorschelpen, zo mogelijk zonder de daaronder liggende omvormer aan te raken.

Was de stofbeschermers uit onder stromend, handwarm water en laat ze vervolgens aan de lucht drogen.

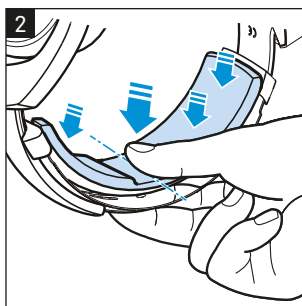
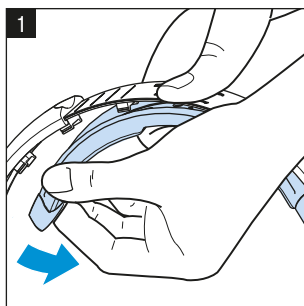
2. Breng de stofbeschermers weer aan en druk de randen voorzichtig onder het oorkussen.



De oorkussens vervangen

1. Pak het oorkussen onder aan de achterkant vast en trek het los. Let erop dat het metaalgaas en de aan de binnenkant liggende omvormer niet beschadigd raken.

2. Leg de nieuwe oorkussens op de oorschelpen en druk ze rondom goed vast.



Hoofdkussens vervangen

1. Houd de hoofdband in het midden vast en trek het hoofdkussen, beginnend aan de zijkant, los.

2. Leg het nieuwe hoofdkussen in het midden op de hoofdband en druk de vergrendelingslip vanuit het midden goed vast.

Technische specificaties

Frequentiebereik	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Omvormerprincipe	dynamisch, open
Aansluiting op het oor	rondom de oren (circumauraal)
Frequentiebereik	ontdaan van een diffuus geluidsveld
Nominale impedantie	300 Ω
Geluidsdrukpiek bij 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Nominaal permanent ingangsvermogen	500 mW conform EN 60-268-7
Vervormingsfactor	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Aandrukkracht	ca. 3,4 N ± 0,3 N
Gewicht	ca. 330 g (zonder aansluitkabel)
Maximale waarde van het statische magnetische veld op het oppervlak	10,5 mT
Aansluitstekker (afhankelijk van de aansluitkabel, zie voor de pinbezetting de binnenkant van de omslag), verguld	Stereo-jackplug: 6,35mm, niet-symmetrisch, 3-polig 4,4mm, symmetrisch, 5-polig
Aansluitkabel	verzilverde, zuurstofvrije (OFC) koperkabel, symmetrisch, afgeschermd, versterkt met para-aramidevezels, 3 m
Temperatuurbereik	Gebruik: -10 tot +55°C Opslag: -20 tot +70°C
Relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)	Gebruik: 10 tot 80% Opslag: 10 tot 90%

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH biedt voor dit product een garantie van 24 maanden aan.

De garantievoorwaarden die op dit moment gelden, kunt u op internet op www.sennheiser-hearing.com/warranty nalezen of aanvragen bij uw Sonova Consumer Hearing-partner.

In overeenstemming met onderstaande eisen

EU-verklaring van overeenstemming

- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

De verklaring is op internet onder www.sennheiser-hearing.com/download beschikbaar.



Aanwijzingen voor afvalverwijdering

- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)



Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opgevolgd. De onjuiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.

De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld ter bevordering van het hergebruik en de recycling en ter voorkoming van negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu, bijvoorbeeld door potentieel gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Lever elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat inbegrepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuiling van het milieu kan worden voorkomen.

Als batterijen/accu's kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, bent u verplicht ze gescheiden af te voeren (zie de gebruiksaanwijzing van het product voor de veilige verwijdering van batterijen/accu's). Ga met name voorzichtig om met batterijen/accu's die lithium bevatten, omdat deze bijzondere risico's zoals brand en inslikken bij knooppellen met zich mee brengen. Reduceer het ontstaan van afval uit batterijen zo veel mogelijk door batterijen met een langere levensduur of oplaadbare accu's te gebruiken.

Meer informatie over recycling van deze producten is verkrijgbaar bij uw gemeente, bij de gemeentelijke inzamellocaties of bij uw Sonova Consumer Hearing-partner. Elektrische en elektronische apparaten kunt u ook inleveren bij verkopers die deze verplicht moeten terugnemen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan het milieu en aan de gezondheid van mens en dier.

Sennheiser HD 800 S

Il perfezionamento del classico leggendario

Durante la progettazione delle cuffie aperte e dinamiche HD 800 S, i nostri ingegneri hanno ottenuto l'impossibile: migliorare ulteriormente la riproduzione audio estremamente naturale delle cuffie di riferimento HD 800 che impongono lo standard.

Il prodotto, dal design unico, combina forma e funzionalità in modo ottimale: la struttura dell'archetto in metallo rivestito e plastica smorza la trasmissione delle vibrazioni sulle capsule, mentre i cuscinetti, in microfibra e fatti a mano, assicurano un comfort unico anche durante un utilizzo prolungato.

Il modello HD 800 S viene prodotto a Tullamore, Irlanda con tecnologia di alta precisione e con materiali e componenti di qualità elevata. I trasduttori sono rivestiti di acciaio inox. L'archetto e la sospensione delle cuffie sono prodotti con materiali moderni, provenienti dal settore dell'ingegneria aerospaziale, e offrono la massima resistenza con un peso ridotto.

Le cuffie dispongono di moderne possibilità di collegamento e vengono fornite con cavi argentati e privi di ossigeno di qualità elevata: con connettori jack simmetrici dorati da 4,4 mm e 6,35 mm. Così il modello HD 800 S è particolarmente idoneo per l'uso con amplificatori per cuffie come il modello Sennheiser HDV 820, al fine di assicurare una qualità del suono ancora maggiore.

Sistema di assorbimento

La riproduzione migliorata del suono dell'HD 800 S si ottiene con il sistema di assorbimento innovativo, introdotto per la prima volta nelle microcuffie Sennheiser IE 800. Questa tecnologia unica nel suo genere riesce a mantenere l'udibilità dei toni con frequenze alte, disattivando il cosiddetto effetto di mascheramento. Questo effetto che riduce i toni si basa sul fatto che l'udito umano non è in grado di percepire frequenze particolari di toni, se in una gamma di frequenze più bassa si presentano in contemporanea toni significativamente più alti.

Con il sistema di assorbimento brevettato si riceve tuttavia l'energia della risonanza, in modo da non ottenere un incremento eccessivo nella risposta in frequenza e poter percepire le sfumature più sottili della musica ascoltata.



Il design aperto, circumaurale garantisce un'esperienza di ascolto nitida e stereofonica.



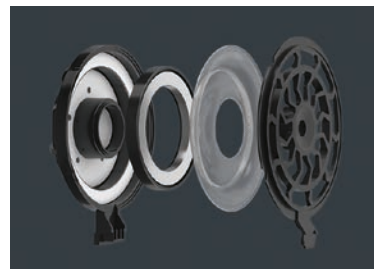
La struttura costantemente bilanciata assicura una trasmissione affidabile del segnale ai trasduttori.



Il sistema di assorbimento brevettato assicura che persino i toni con frequenze alte rimangano sempre udibili.

Caratteristiche dell'HD 800 S

- Cuffie di riferimento dinamiche, aperte
- Circumaurali, con cavo
- Esperienza di ascolto naturale: campo sonoro realistico e naturale, con risonanza minima.
- Trasduttori radiatori ad anello da 56 mm: design del trasduttore dinamico, unico, innovativo
- Capsula scoperta per un'acustica straordinaria
- Sistema di assorbimento per la riproduzione delle sfumature più sottili
- I materiali pregiati e il design intramontabile nero opaco soddisfano i massimi requisiti
- Cavo simmetrico appositamente progettato per l'adattamento di impedenza, a bassa capacità
- Connettori speciali ODU di massima precisione
- Cuscinetti auricolari in microfibra di qualità elevata, fatti a mano
- Archetto di metallo con attenuatore di vibrazioni nella parte interna
- Sviluppate in Germania
- Realizzate a mano in Irlanda
- Garanzia di 2 anni



Trasduttori da 56 mm: i più grandi mai inseriti nelle cuffie dinamiche



I connettori ODU di massima precisione consentono una trasmissione del segnale sicura e possibilità di collegamento flessibili.



I materiali sviluppati dall'industria aerospaziale offrono un peso ridotto e la massima stabilità.



Indicazioni di sicurezza importanti

- ▷ Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e per intero le istruzioni per l'uso.
- ▷ Consegnare il prodotto a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
- ▷ Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato.



Evitare incidenti e rischi per la salute

- ▷ Proteggere l'udito evitando di utilizzare un volume troppo alto. Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto con la cuffia, al fine di evitare danni all'udito. Le cuffie Sennheiser emettono un audio ottimale anche a volume basso e medio.
- ▷ Il prodotto genera costantemente campi magnetici molto potenti che possono interferire con pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti. È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra il componente del prodotto che contiene il magnete e il pacemaker, il defibrillatore impiantato o un altro impianto.
- ▷ Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.
- ▷ Non utilizzare il prodotto qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad es. mentre si eseguono attività manuali).



Evitare danni e interferenze del prodotto

- ▷ Il prodotto deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso.
- ▷ Non conservare le cuffie per lungo tempo su supporti troppo larghi, su braccioli o simili, poiché questi possono allargare le cuffie e diminuirne la pressione.
- ▷ Utilizzare solo apparecchi ausiliari/accessori/ricambi forniti o raccomandati da Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.
- ▷ Il prodotto deve essere maneggiato con cura e conservato in un luogo pulito e privo di polveri.

Impiego conforme all'uso previsto/responsabilità

Le presenti cuffie, aperte e dinamiche, sono state progettate per l'uso domestico su sistemi audio di qualità elevata.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle rispettive istruzioni.

Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme all'uso previsto del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

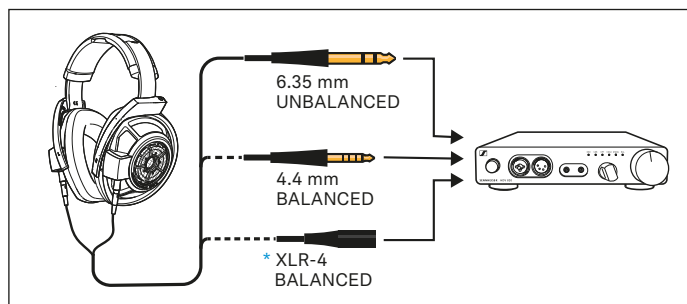
Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del Paese di competenza.

In dotazione

- Cuffie aperte e dinamiche HD 800 S
- Cavo di collegamento con connettore jack stereo da 6,35 mm (escluso dalla consegna), asimmetrico
- Cavo di collegamento con connettore jack stereo da 4,4 mm, simmetrico
- Istruzioni per l'uso
- Custodia

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Le vostre HD 800 S



Collegamento delle cuffie

▷ Scegliere i cavi di collegamento adatti per la sorgente audio alla quale si desidera collegare le cuffie e cambiare il cavo di collegamento come descritto di seguito:

- spinotto jack stereo da 6,35 mm, sbilanciato (può essere collegato anche con una presa jack stereo da 3,5 mm utilizzando un adattatore standard)
- Spinotto jack stereo da 4,4 mm, bilanciato
- * connettore XLR-4, simmetrico (Sennheiser CH 800 S, accessorio opzionale)

▷ Collegare la cuffia alla sorgente audio.

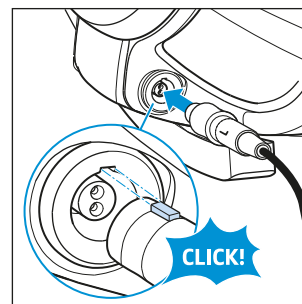
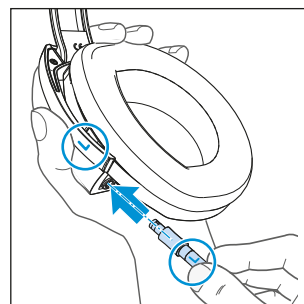
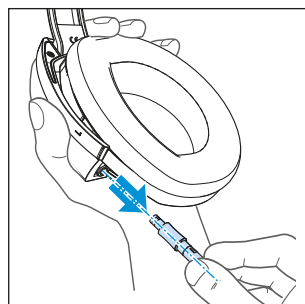
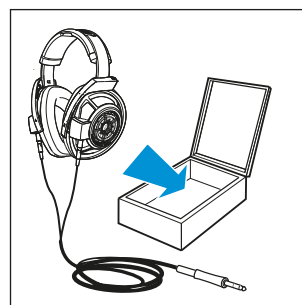
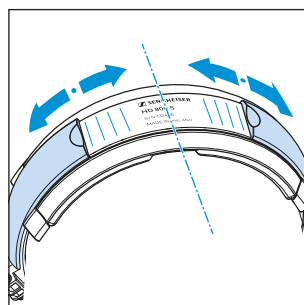
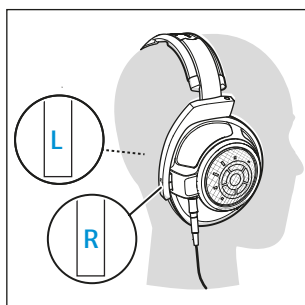
Per l'ascolto ottimale si consiglia di utilizzare un amplificatore per cuffie come Sennheiser HDV 820 e un cavo di collegamento simmetrico come quello con connettore jack stereo 4,4 mm.

Come indossare le cuffie per l'utilizzo

▷ Indossare le cuffie e tirare verso il basso gli auricolari in modo che pogino comodamente sulle orecchie. Controllare le indicazioni «R» per la destra e «L» per la sinistra poste sulla capsula auricolare per indossare le cuffie in modo corretto.

▷ Togliere le cuffie e regolarle con l'ausilio della scala presente sull'archetto mantenendo una regolazione simmetrica.

▷ Dopo l'uso, riporre le cuffie nella custodia. Per i primi giorni lasciare libero il cavo. In seguito è possibile riporlo avvolto.



Sostituzione del cavo di collegamento

Per staccare il cavo di collegamento:

▷ tenendo ferma la capsula tirare il connettore fino a quando si percepisce una leggera resistenza. Fare attenzione a non danneggiare la griglia metallica della capsula.

Per collegare il cavo:

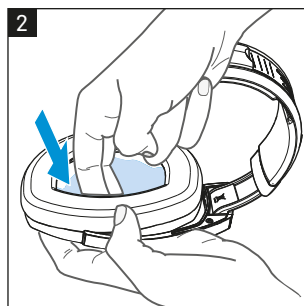
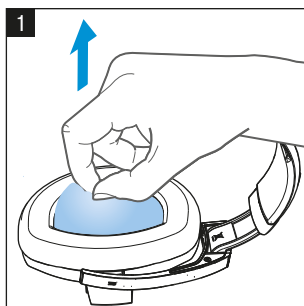
▷ Seguire le indicazioni «R» destra e «L» sinistra della spina di connessione con la rispettiva capsula.

▷ Allineare il gancio del connettore adatto alla presa e inserire il connettore fino a farlo scattare in posizione.

Pulizia e manutenzione

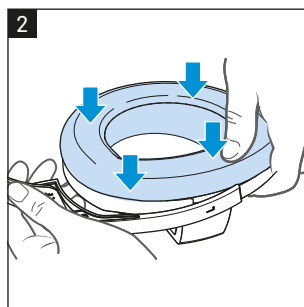
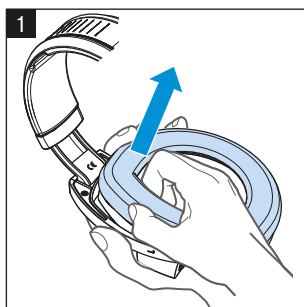
Per motivi igienici è opportuno sostituire di tanto in tanto i cuscinetti auricolari, le protezioni antipolvere all'interno e il cuscinetto per la testa. Le parti di ricambi sono disponibili presso i centri servizi Sonova Consumer Hearing di competenza. Per i centri servizi di competenza di ogni paese consultare www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Per pulire il prodotto utilizzare esclusivamente un panno in microfibra morbido e asciutto.
- ▷ Conservare il prodotto in un luogo pulito e senza polvere, per es. nel cofanetto della fornitura.



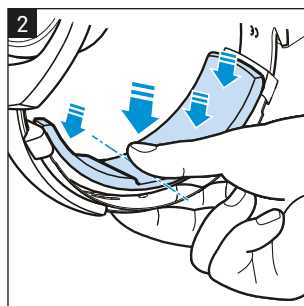
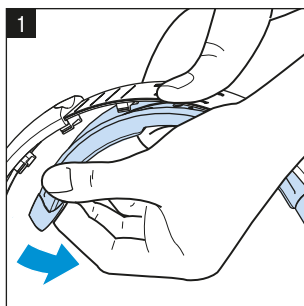
Pulizia/Sostituzione della protezione antipolvere in 3D Mesh.

1. Estrarre la protezione antipolvere dalle capsule, possibilmente senza toccare il trasformatore sottostante.
Lavare le protezioni antipolvere con acqua corrente calda e lasciarle asciugare all'aria.
2. Riposizionare le protezioni antipolvere e premere con cautela i bordi sotto il cuscinetto auricolare.



Sostituzione dei cuscinetti auricolari

1. Prendere il cuscinetto nella parte inferiore e rimuoverlo. Fare attenzione a non danneggiare le griglie metalliche e il trasformatore interno delle capsule.
2. Posizionare il nuovo cuscinetto sulle capsule e premere lungo tutto il bordo.



Sostituzione del cuscinetto per la testa

1. Tenere l'archetto al centro e tirare da un lato, a partire dal cuscinetto per la testa.
2. Posizionare il nuovo cuscinetto per la testa sull'archetto in posizione centrale e premere i ganci di bloccaggio con forza a partire dal centro.

Dati tecnici

Gamma di frequenza	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Principio del convertitore	dinamico, chiuso
Applicazione all'orecchio	intorno all'orecchio (circumaurale)
Risposta in frequenza	equalizzazione campo diffuso intensità sonora
Impedenza nominale	300 Ω
Livello di pressione acustica a 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Massima potenza nominale in entrata	max. 500 mW secondo EN 60-268-7
Distorsione armonica	≤ 0,02% (1 kHz, 1 V _{rms})
Pressione esercitata	ca. 3,4 N ± 0,3 N
Peso	ca. 330 g (senza cavo di rete)
Valore massimo del campo magnetico statico sulla superficie	10,5 mT
Spina di connessione (a seconda del cavo di collegamento, per la piedinatura, vedere lato interno della copertina), dorata	Connettore jack stereo: 6,35 mm, asimmetrico, a 3 poli 4,4 mm, simmetrico, a 5 poli
Cavo di collegamento	Cavo in rame argentato, privo di ossigeno (OFC), simmetrico, schermato, rinforzato con fibre para-aramidiche, lunghezza 3 m
Campo di temperatura	Funzionamento: da -10 a +55°C Stoccaggio: da -20 a +70°C
Umidità dell'aria relativa (non condensante)	Funzionamento: da 10 a 80% Stoccaggio: da 10 a 90%

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto, Sonova Consumer Hearing GmbH offre una garanzia di 24 mesi.

Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty o presso un centro servizi Sonova Consumer Hearing.

In conformità ai seguenti requisiti

Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione è disponibile in Internet sul sito www.sennheiser-hearing.com/download.



Indicazioni per lo smaltimento

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)



Raccolta carta Raccolta plastica Raccolta plastica

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti sul prodotto, sulla batteria/sull'accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma, a utilizzo terminato, devono essere smaltiti separatamente. Per quanto riguarda le confezioni, attenersi alla raccolta differenziata vigente nel proprio Paese. Lo smaltimento non conforme dei materiali della confezione può nuocere alla salute e all'ambiente.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e il riciclaggio e a evitare effetti negativi sulla propria salute e sull'ambiente, ad es. causati da sostanze potenzialmente nocive contenute in tali prodotti. A utilizzo terminato, conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e le batterie/gli accumulatori presso gli impianti di riciclaggio per rendere utilizzabili i materiali riciclabili ed evitare di inquinare l'ambiente.

Se le batterie/gli accumulatori possono essere estratti senza essere danneggiati irrimediabilmente, si ha l'obbligo di conferirli in impianti di smaltimento (per l'estrazione sicura di batterie/accumulatori vedi le istruzioni per l'uso del prodotto). Maneggiare con cautela soprattutto le batterie/gli accumulatori contenenti litio, poiché presentano rischi particolari come rischio di incendio e/o di ingestione nel caso delle batterie a bottone. Ridurre il più possibile la generazione di rifiuti derivanti dalle batterie, impiegando batterie con una durata più lunga o accumulatori ricaricabili.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta comunali oppure presso un partner Sonova Consumer Hearing. Gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi possono essere restituiti anche presso i distributori che hanno l'obbligo di ritiro. In questo modo si fornisce un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.

Sennheiser HD 800 S

Videreudviklingen af den legendære klassiker

Med udviklingen af den åbne dynamiske hovedtelefon HD 800 S er det umulige lykkedes for vores ingeniører: At forbedre den ekstraordinært naturlige klanggengivelse for referencehovedtelefonen HD 800, der allerede har sæt nye standarder, endnu mere.

Det overbevisende produkt design forener form og funktion optimalt: Hovedbøjlekonstruktionen af lagdelt metal og kunststof dæmper svingningsoverførslen til ørekopperne, mens de håndlavede ørepolstringer af mikrofiberstof også sørger for enestående komfort, når man bærer dem og lytter længe.

HD 800 S produceres med præcision af materialer og komponenter af bedste kvalitet i Tullamore, Irland. Omformerne er indkapslet i rustfrit stål, og der anvendes de mest moderne materialer fra luft- og rumfartsteknikken til hovedbøjlen og hovedtelefonophænget, hvilket sørger for en maksimal styrke ved minimal vægt.

Hovedtelefonen har moderne tilslutningsmuligheder og leveres med forsøvede og iltfri kabler særligt høj kvalitet – med forgyldte symmetrisk 4,4 mm- og med 6,35 mm-jackstik. Dermed er HD 800 S optimalt udstyret til anvendelse på hovedtelefonforstærkere som f.eks. Sennheiser HDV 820 for at sikre en endnu bedre klangkvalitet.

Absorber-teknologi

Den forbedrede klanggengivelse med HD 800 S opnås med den innovative absorber-teknologi, der blev anvendt første gang i in-ear-øretelefonen Sennheiser IE 800. Denne banebrydende teknologi sørger for, at de højfrekvente toner fortsat kan høres, idet den såkaldte maskeringseffekt fjernes. Denne klangreducerende effekt beror på, at den menneskelige hørelse ikke kan høre bestemte frekvensdele af toner, når der samtidigt forekommer betydeligt dybere toner i et dybdere frekvensområde.

Med den patenterede absorber-teknologi optages resonansens energi dog, så frekvenskarakteristikken ikke forstærkes, og alle frekvensandele – selv de finestenuancer – kan høres i musikmaterialet.



Det åbne, øreomsluttende design garanterer en glasklar og rumlig lytteoplevelse.



Den komplet symmetriske opbygning muliggør en fejlfri signaloverførsel til lydformerne.

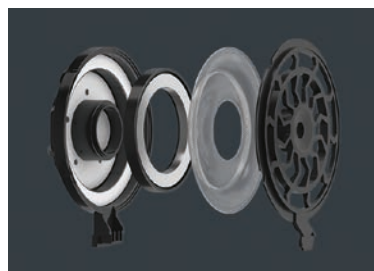


Den patenterede absorber-teknologi sørger for, at selv højfrekvente toner altid kan høres.

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Kendetegn for HD 800 S

- Åben, dynamisk reference-hovedtelefon
- Øreomsluttende, kabelforbundet
- Naturlig lytteoplevelse – ægte og naturligt klangfelt med minimal resonans
- 56 millimeter ringradiatorer – enestående, innovativt dynamisk omformer-design
- Utildækkede ørekopper for fremragende akustik
- Absorber-teknologi til gengivelsen af de fineste nuancer
- De bedste materialer og et tidsløst matsort design opfylder de højeste krav
- Specielt afstemt symmetrisk kabel til impedanstilpasning, lav kapacitet
- Specielle højpræcisions-ODU-stik
- Håndlavede ørepolstringer af førsteklasses mikrofiberstof
- Hovedbøjle af metal med dæmpningselementer på den indvendige side
- Udviklet i Tyskland
- Håndlavet i Irland
- 2 års garanti



56 mm-lydomformere – de største, der noget er blevet anvendt i en dynamisk hovedtelefon.



Højpræcisions-ODU-stik garanterer en stabil signaloverførsel og muliggør fleksible tilslutningsmuligheder.



Materialer fra luft- og rumfartsteknik sørger for minimal vægt ved størst mulig stabilitet.



Vigtige sikkerhedsanvisninger

- ▷ Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt grundigt, før du anvender produktet.
- ▷ Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal disse sikkerhedshenvisninger altid følge med.
- ▷ Produktet må ikke anvendes, hvis det efter al sandsynlighed er beskadiget.



Undgåelse af sundhedsskader og uheld

- ▷ Beskyt hørelsen mod for høj lydstyrke.
For at undgå høreskader må du ikke anvende hovedtelefonerne i længere tid med høj lydstyrke. Hovedtelefoner fra Sennheiser lyder også rigtig godt ved lav og mellemkraftig lydstyrke.
- ▷ Produktet genererer kraftige permanente magnetfelter, der kan medføre fejl på pacemakere, implanterede defibrillatorer (ICDer) og andre implantater. Overhold altid en afstand på mindst 10 cm mellem produktkomponenten, der indeholder magneten, og pacemakeren, den implanterede defibrillator eller et andet implantat.
- ▷ Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå fare for ulykker. Fare for indtagelse og kvælning.
- ▷ Anvend ikke produktet, hvis dine omgivelser kræver særlig opmærksomhed (f.eks. ved håndværksarbejde).



Undgåelse af produktskader og fejl

- ▷ For at undgå korrosion eller deformering må produktet ikke udsættes for fugt eller ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer (hårtørrer, radiatorer, solstråling over længere tid).
- ▷ Lad ikke hovedtelefonerne sidde i længere tid på et glashoved, et armlæn eller lignende, da dette udvider hovedbøjlen og kan reducere hovedtelefonernes tryk mod ørerne.
- ▷ Anvend udelukkende det ekstraudstyr/tilbehør og de reservedele, som er en del af leveringsomfanget eller bliver anbefalet af Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Produktet må udelukkende rengøres med en blød, tør klud.
- ▷ Produktet skal behandles forsigtigt og opbevares et rent og støvfrit sted.

Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Disse åbne dynamiske hovedtelefoner er udviklet til brug i hjemmet sammen med førsteklases audiosystemer.

Anvendelsen anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktvejledninger.

Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

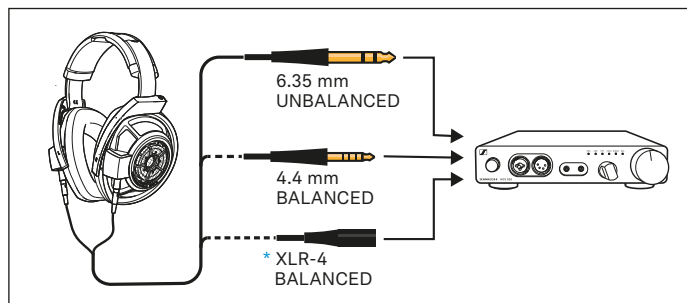
Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning.

Leveringsomfang

- Åben dynamisk hovedtelefon HD 800 S
- Tilslutningsledning med 6,35 mm-stereojackstik (tilsluttet ved levering), usymmetrisk
- Tilslutningsledning med 4,4 mm-stereojackstik, symmetrisk
- Betjeningsvejledning
- Opbevaringsboks

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Din HD 800 S



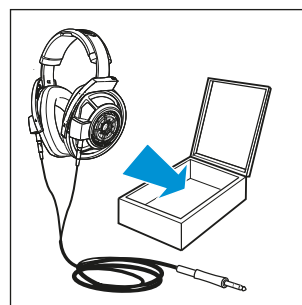
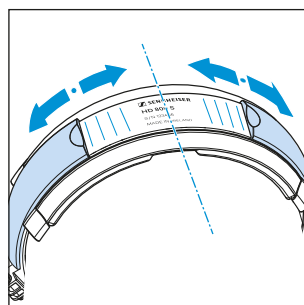
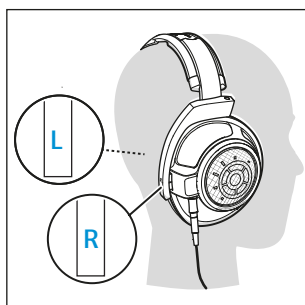
Tilslutning af hovedtelefon

▷ Vælg den passende tilslutningsledning til din lydkilde, som du vil tilslutte din hovedtelefon til, og skift tilslutningsledningen som beskrevet nedenfor:

- 6,35 mm-stereojackstik, usymmetrisk (kan også tilsluttes til en 3,5 mm-stereojackbøsning via en almindelig adapter)
- 4,4 mm-stereojackstik, symmetrisk
- * XLR-4-stik, symmetrisk (Sennheiser CH 800 S, ekstra tilbehør)

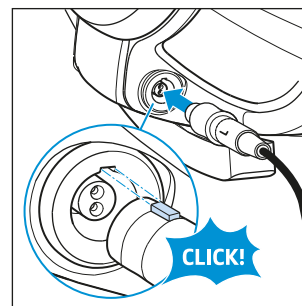
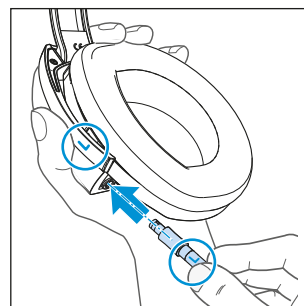
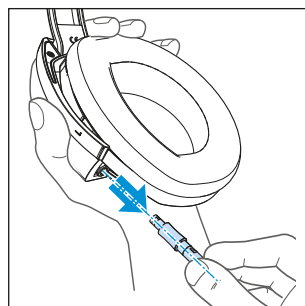
▷ Tilslut hovedtelefonerne korrekt din lydkilde.

For at nyde musik optimalt anbefaler vi at anvende en hovedtelefonforstærker som f.eks. Sennheiser HDV 820 og en symmetrisk tilslutningsledning som f.eks. den med 4,4 mm-stereojackstik.



Sådan tages hovedtelefonerne på og anvendes

- ▷ Tag hovedtelefonerne på, og træk ørekopperne så langt ned, at de sidder behagelig over ørerne. Vær opmærksom på markeringerne »R« for højre og »L« for venstre på ørekopsbøjlerne, så hovedtelefonerne vender korrekt.
- ▷ Tag hovedtelefonerne af igen, og justér en symmetrisk indstilling vha. skalaen på hovedbåndet.
- ▷ Læg hovedtelefonen tilbage i opbevaringsboksen, når du har lyttet til musik. Lad kablet være taget ud de første par dage. Derefter kan du nemt opbevare kablet opviklet.



Udskiftning af tilslutningsledning

Sådan løsnes tilslutningsledningen:

- ▷ Hold fast i ørekopperne, og træk stikket lige af via en let modstand. Vær opmærksom på, at metalnettet på ørekopperne ikke bliver beskadiget.

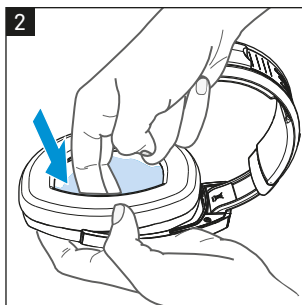
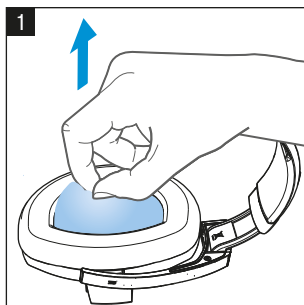
Sådan forbindes tilslutningsledningen:

- ▷ Vær opmærksom på den korrekte placering ved »R« for højre og »L« for venstre af tilslutningsstikkene med den tilhørende ørekop.
- ▷ Vend stikkets låsetap, så den passer med bøsningen, og sæt stikket i, indtil det går hørbart i hak.

Pleje og vedligeholdelse

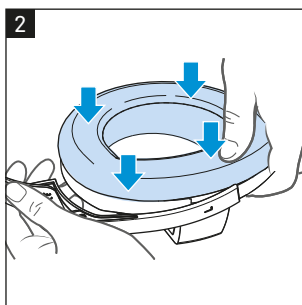
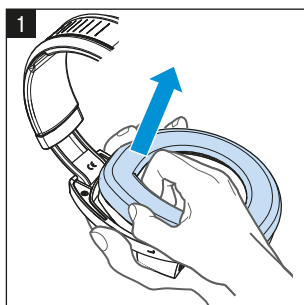
Af hygiejniske årsager bør ørepolstringerne, de indvendige støvbeskyttere og hovedpolstringen skiftes regelmæssigt. Reservedele får du hos din Sonova Consumer Hearing-partner. Partneren i dit land findes på www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Produktet må udelukkende rengøres med en tør og blød mikrofiberklud.
- ▷ Opbevar produktet på et rent og støvfrit sted, f.eks. i opbevaringsboksen.



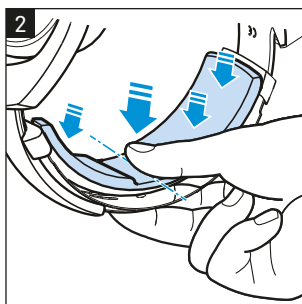
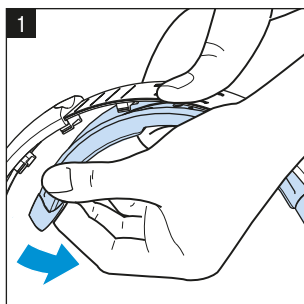
Vask/udskiftning af støvbeskyttere af 3D-mesh

1. Træk støvbeskytterne ud af ørekopperne, helst uden at berøre den derunder liggende omformer.
- Vask støvbeskytterne under rindende lunkent vand, og lad dem lufttørre.
2. Sæt støvbeskytterne i igen, og tryk kanterne forsigtigt under ørepolstringerne.



Udskiftning af ørepolstringer

1. Tag fat bagved under ørepolstringerne, og træk dem af. Vær opmærksom på, at metalnettet og den indvendige omformer i ørekopperne ikke bliver beskadiget.
2. Sæt den nye ørepolstring på hele vejen rundt ørekoppen for at fastgøre den.



Udskiftning af hovedpolstring

1. Hold fast i midten på hovedbåndet, og træk hovedpolstringen af begyndende fra en side.
2. Læg den nye hovedpolstring midt på hovedbåndet, og tryk låsetapperne fast fra midten.

Tekniske data

Sendeområde	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Omformerprincip	Dynamisk, åben
Placering på øret	Øreomsluttende (circumaural)
Frekvenskarakteristik	Hørestyrke-diffusfeltequalizer
Mærkeimpedans	300 Ω
Lydtrykniveau ved 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Nom. permanent indgangseffekt	Maks. 500 mW iht. EN 60-268-7
Klirfaktor	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Modtrykskraft	Ca. 3,4 N ± 0,3 N
Vægt	Ca. 330 g (uden tilslutningsledning)
Maksimal værdi for det statiske magnetfelt på overfladen	10,5 mT
Tilslutningsstik (afhængigt af tilslutningsledning, stikbendskonfiguration, se omslagets inderside), forgyldt	stereojackstik: 6,35 mm, usymmetrisk, 3-polet 4,4 mm, symmetrisk, 5-polet
Tilslutningsledning	Forsølvet, iltfrit (OFC) kobberkabel, symmetrisk, afskærmet, para-aramidfiberforstærket, 3 m
Temperaturområde	Drift: -10 til +55 °C Opbevaring: -20 til +70 °C
Relativ luftfugtighed (ikke kondenserende)	Drift: 10 til 80 % Opbevaring: 10 til 90 %

Producenterklæringer

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH yder 24 måneders garanti på dette produkt.

De aktuelt gældende garantibetingelser findes på internettet under www.sennheiser-hearing.com/warranty eller kan fås hos din Sonova Consumer Hearing-partner.

I overensstemmelse med følgende direktiver

EU-overensstemmelseserklæring

- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Erklæringen findes på internetadressen under www.sennheiser-hearing.com/download.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

- WEEE-direktiv (2012/19/EU)

Symbolet med den overstregede skraldespand på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat efter afslutning af deres levetid. Overhold affaldssorteringen for emballagen i dit land. Ukorrekt bortskaffelse af emballeringsmaterialer kan skade din sundhed og miljøet.

Den separerede indsamling af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og emballager anvendes til at fremme genanvendelse og recycling og forhindre negative indvirkninger på din sundhed og miljøet, f.eks. på grund af potentielt farlige stoffer, der er indeholdt i disse produkter. Aflever elektrisk og elektronisk udstyr og batterier/genopladelige batterier til recycling ved afslutningen af deres levetid for at anvende indeholdte materialer og at undgå miljøforurening.

Hvis batterier/genopladelige batterier kan tages ud uden at ødelægge dem, har du pligt til at bortskaffe dem separat (se betjeningsvejledningen til produktet for sikker udtagning af batterier/genopladelige batterier). Behandl især lithiumholdige batterier/genopladelige batterier forsigtigt, da de indebærer særlige risici som f.eks. brandfare og/eller fare for indtagelse ved knapceller. Reducér så vidt muligt, at der opstår affald på grund af batterier, ved at anvende batterier med længere levetid eller genopladelige batterier.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunkontoret, på de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan ud også aflevere hos forhandlere med pligt til at tage dem tilbage. Dermed yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.



Sennheiser HD 800 S

En legendarisk klassiker i ny skepnad

Med utvecklingen av våra öppna dynamiska hörlurar HD 800 S har våra ingenjörer lyckats med det omöjliga: De har lyckats förbättra den unikt naturliga ljudåtergivningen i våra referenshörlurar HD 800, en hörlur som satte en ny standard på marknaden.

Den imponerande produktdesignen förenar form och funktion på ett optimalt sätt: Huvudbygglens konstruktion av skiktad metall och plast dämpar överföringen av vibrationer till hörkapslarna, samtidigt som de handtillverkade öronkuddarna av mikrofibertyg är sköna att bära även under lång användning.

HD 800 S tillverkas i Tullamore i Irland av högkvalitativa material och komponenter och varje hörlur måste uppfylla de högsta precisionskrav. Omvandlarna är omgivna av rostfritt stål medan moderna material för luft- och rymdfart, som ger hög hållfasthet och väger lite, har använts för huvudbygglens och hörlurarnas upphängning.

Hörlurarna erbjuder moderna anslutningsalternativ och levereras med högkvalitativa silverpläterade syrefria kablar – med guldpläterade symmetriska 4,4mm- och 6,35mm-stereokontakter. Detta gör HD 800 S optimala att användas med en hörlursförstärkare som t.ex. HDV 820, med ännu bättre ljudkvalitet som resultat.

Absorber-teknik

Den förbättrade ljudåtergivningen i HD 800 S uppnås med den innovativa dämpningstekniken som användes första gången i in-ear-hörlurarna Sennheiser IE 800. Den här banbrytande tekniken gör att högfrekventa toner hörs genom att den så kallade maskeringseffekten uteblir. Denna ljuddämpande effekt är baserad på det faktum att människan inte kan höra vissa frekvenskomponenter i toner om det samtidigt finns starkare toner i ett lägre frekvensområde.

Den patenterade dämpningstekniken tar upp resonansenergin så att frekvensgången inte ökar och alla frekvenskomponenter – även de finaste nyanser – hörs i musiken.



Den öppna, öronomslutande designen ger ett glasklart surround-ljud.



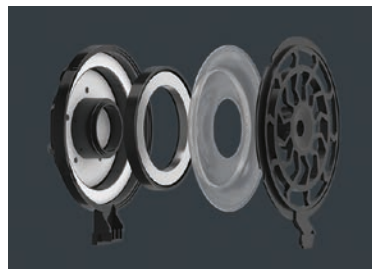
Den symmetriska konstruktionen ger säker signalöverföring till omvandlarna.



Den patenterade dämpningstekniken säkerställer att högfrekventa toner aldrig går förlorade.

Egenskaper HD 800 S

- Öppna, dynamiska referenshörlurar
- Omslutande, trådbundna
- Naturlig hörselupplevelse – realistiskt och naturligt klangfält med minimal resonans
- 56 mm ringomvandlare – unik, ny design för dynamiska omvandlare
- Öppna hörkapslar ger enastående akustik
- Dämpningsteknik för återgivning av de finaste nyanser
- Högkvalitativa material och en tidlös mattsvart design uppfyller de högsta krav
- Särskilt anpassad, symmetrisk kabel för impedansanpassning, låg kapacitet
- ODU-specialkontakter med hög precision
- Handgjorda öronkuddar av mikrofiber av hög kvalitet
- Huvudbygel av metall med dämpningselement på insidan
- Utvecklade i Tyskland
- Handtillverkade i Irland
- 2 års garanti



56 mm ljudomvandlare – de största som har använts i dynamiska hörlurar.



ODU-kontakter med hög precision ger en säker signalöverföring och möjliggör flexibla anslutningsalternativ.



Material som utvecklats för flygindustrin är lätta och extremt stabila.



Viktiga säkerhetsanvisningar

- ▷ Läs hela bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten.
- ▷ Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när produkten överlätes.
- ▷ Använd inte produkten om den har synliga skador.



Förebygg hälsorisker och olyckor

- ▷ Skydda din hörsel mot hög volym.
Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym i hörlurarna under en längre tid. Sennheisers hörlurar har mycket bra ljud även på låg och medelhög volym.



- ▷ Produkten genererar starka, permanenta magnetfält som kan störa pacemakers, implanterade defibrillatorer (ICD) och andra implantat. Håll ett avstånd på minst 10 cm mellan produktkomponenten, som innehåller magneten och pacemakrar, implanterade defibrillatorer och andra implantat.
- ▷ Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för sväljning och kvävning.
- ▷ Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. vid hantverksarbete).

Förhindra produktskador och fel

- ▷ Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårfön, element, solljus osv.).
- ▷ Förvara inte hörlurarna en längre tid på ett glashuvud, ett armstöd eller liknande eftersom de töjs ut och inte sitter på huvudet lika bra.
- ▷ Använd endast tillbehör och reservdelar som medföljer eller rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.
- ▷ Hantera produkten varsamt och förvara den på ett rent och dammfritt ställe.

Avsedd användning/ansvar

De här öppna, dynamiska hörlurarna är utvecklade för privat bruk med ljudsystem av hög kvalitet.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen.

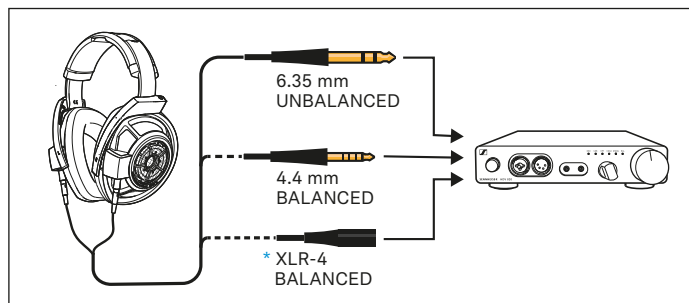
Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för missbruk eller ej ändamålsenlig användning av produkten eller tillbehören.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Leveransomfattning

- Öppna dynamiska hörlurar HD 800 S
- Anslutningskabel med 6,35 mm-stereohankontakt (ansluten vid leverans), osymmetrisk
- Anslutningskabel med 4,4 mm-stereohankontakt, symmetrisk
- Bruksanvisning
- Förvaringslåda

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HK
ZH-TW
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

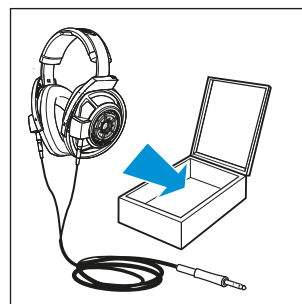
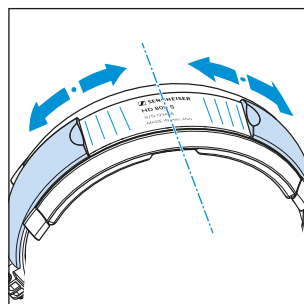
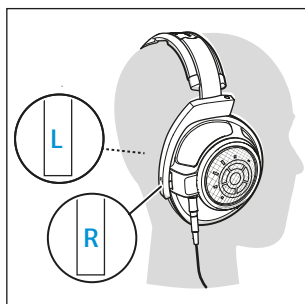


Dina HD 800 S

Ansluta hörlurarna

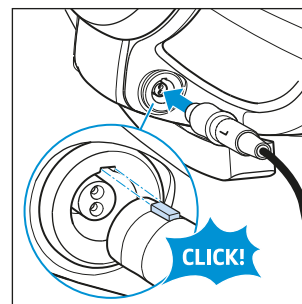
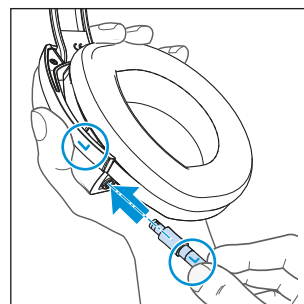
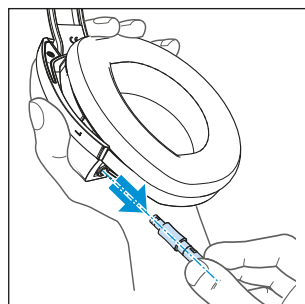
- ▷ Välj en anslutningskabel som passar till ljudkällan som du vill ansluta hörlurarna till och byt kabeln enligt nedan:
 - 6,35 mm stereokontakt, obalanserad (kan även anslutas till ett 3,5 mm stereouttag med en vanlig adapter)
 - 4,4 mm stereokontakt, balanserad
 - * XLR-4-kontakt, balanserad (Sennheiser CH 800 S, tillbehör)
- ▷ Anslut hörlurarna till din ljudkälla.

För en optimal musikupplevelse rekommenderar vi att du använder en hörlursförstärkare som t.ex. Sennheiser HDV 820 och en balanserad anslutningskabel som t.ex. den med 4,4 mm stereohankontakt.



Sätt på dina hörlurar och njut

- ▷ Sätt på dig hörlurarna och dra ner hörkapslarna så att de ligger bekvämt över öronen. Observera märkningarna "R" för höger och "L" för vänster på hörkapslarnas byglar.
- ▷ Ta av dig hörlurarna och justera dem så att de är symmetriska med hjälp av skalan på huvudbandet.
- ▷ Lägg tillbaka hörlurarna i förvaringslådan när du inte använder dem. Låt kabeln hänga ut under de första dagarna. Sedan kan du rulla upp kabeln löst.



Byta anslutningskabel

Lossa anslutningskabeln:

- ▷ Håll i hörkapseln och dra ut kontakten rakt, det tar emot lite. Var försiktig så att du inte skadar metallen på hörkapslarna.

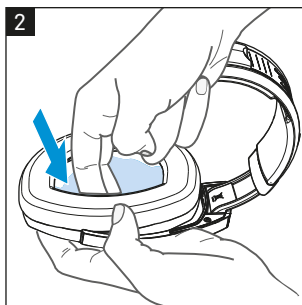
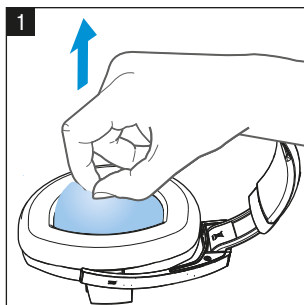
Anslut anslutningskabeln:

- ▷ Observera märkningarna "R" höger och "L" vänster för rätt kontakt till hörkapslarna.
- ▷ Justera kontaktens spärrklack så att den passar uttaget och stick in kontakten tills det hörs att den hakar fast.

Underhåll och skötsel

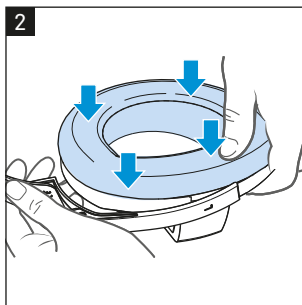
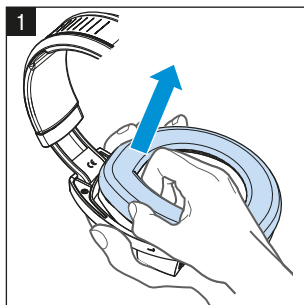
Av hygieniska skäl ska öronkuddarna, dammskydden och huvudkudden bytas ut med jämna mellanrum. Reservdelar kan beställas från din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Återförsäljare i ditt land hittar du på www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk mikrofibertrasa.
- ▷ Förvara produkten på en ren och dammfri plats, t.ex. i förvaringslådan.



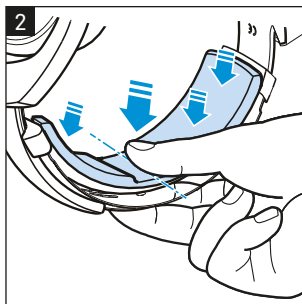
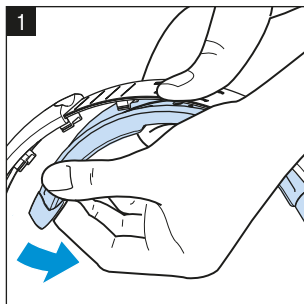
Tvätta/byt dammskydden av 3D-material

1. Dra ut dammskydden ur hörkapslarna, helst utan att beröra omvandlarna som finns under dem.
Tvätta dammskydden under rinnande, ljummet vatten och låt dem lufttorka.
2. Sätt in dammskydden och tryck försiktigt in kanterna under öronkuddarna.



Byt öronkuddar

1. Fatta tag baktill under öronkudden och dra av den. Var försiktig så att du inte skadar metallen på hörkapslarna och omvandlarna.
2. Sätt på de nya öronkuddarna på hörkapseln och tryck fast runt om.



Byt huvudkudde

1. Håll i huvudbandet i mitten och dra av kudden från en sida.
2. Lätt den nya kudden i mitten på huvudbanden och tryck fast spärrklackarna från mitten.

Tekniska data

Överföringsområde	10 – 44 100 Hz (–3 dB) 4 – 51 000 Hz (–10 dB)
Omvandlingsprincip	dynamisk, öppen
Placering på örat	öronomslutande (circumaural)
Frekvensfunktion	balanserat volymdiffusfält
Nominell impedans	300 Ω
Ljudtrycksnivå vid 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Nominell kontinuerlig ingångseffekt	max. 500 mW enl. EN 60-268-7
Övertonshalt	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Tryckkraft	ca 3,4 N ± 0,3 N
Vikt	ca 330 g (utan anslutningskabel)
Maximalt statiskt magnetfält på ytan	10,5 mT
Kontakt (beroende på anslutningskabel, se stiftschemat på omslagets insida), förgylld	stereokontakt: 6,35 mm, obalanserad, 3-polig 4,4 mm, balanserad, 5-polig
Anslutningskabel	Silverpläterad, syrefri (OFC) kopparkabel, symmetrisk, skärmad, paraaramidfiberförsärkt, 3 m
Temperaturområde	Användning: -10 till +55 °C Förvaring: -20 till +70 °C
Relativ luftfuktighet (ingen kondens)	Användning: 10 till 80 % Förvaring: 10 till 90 %

Tillverkarintyg

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH ger en garanti på 24 månader för den här produkten.

Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser-hearing.com/warranty eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

EU-försäkran om överensstämmelse

- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Försäkran om överensstämmelse finns på internet på www.sennheiser-hearing.com/download.

Avfallshantering

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolen med den överstruken soptunnan på produkten, batterier/laddningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Felaktig avfallshantering av förpackningsmaterial kan skada hälsa och miljö.

Separat insamling av gamla elektriska och elektroniska apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skadliga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinn gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.

Om batterier/uppladdningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshandera dessa separat (för säker uttagning av batterier/uppladdningsbara batterier se produktens bruksanvisning). Var extra försiktig med batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och/eller vid knappcells-batterier sväljningsrisk. Undvik batteriavfall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställena eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.



Sennheiser HD 800 S

Uudistettu versio legendaarisista kuulokkeista

Avointen dynaamisten kuulokkeiden HD 800 S kehitystyössä insinöörimme ovat onnistuneet mahdottomalta tuntuvassa tavoitteessa: He ovat onnistuneet parantamaan jo entuudestaan referenssitason HD 800 -kuulokkeiden poikkeuksellisen luonnollista äänenlaatua.

Tyylissä muotoilussa ulkonäkö ja toimivuus yhdistyvät ihanteellisella tavalla: Päälystetystä metallista ja muovista valmistettu sanka vaimentaa värähtelyn välittymistä kuulokekuppeihin samalla, kun käsin valmistetut mikrokuitukankaiset korvapehmusteet takaavat ainutlaatuisen käyttökävyyden myös pitkäaikaisessa kuuntelussa.

HD 800 S -kuulokkeet valmistetaan tarkkuustyönä Tullamoressa Irlannissa erittäin korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista. Muunninten ympärillä on teräskuori, kun taas sangan ja kuulokkeiden ripustuksen valmistukseen on käytetty moderneja materiaaleja, joita käytetään myös avaruusteknisissä laitteistoissa. Näin saavutetaan kestävä ja tukeva ja samalla kevyt rakenne.

Kuulokkeet tarjoavat ajanmukaiset liitäntämahdollisuudet, ja ne toimitaan poikkeuksellisen korkealaatuisilla hopeoiduilla ja hapettomilla kaapeleilla varustettuna. Kaapelit on myös varustettu kullatuilla symmetrisillä 4,4mm: ja 6,35mm:n jakkiliittimillä. Näin HD 800 S -kuulokkeet soveltuvat erinomaisesti käytettäväksi kuulokevahvistimien (kuten Sennheiser HDV 820:n) yhteydessä, minkä avulla on mahdollista saavuttaa entistäkin parempi äänenlaatu.

Absorberiteknologia

HD 800 S -kuulokkeiden entistäkin parempi äänentoisto saavutetaan innovatiivisen vaimennustekniikan avulla, jota käytettiin ensimmäistä kertaa Sennheiser IE 800 -nappikuulokkeissa. Uraa uurtavalla teknologialla saavutetaan korkeataajuuksisten äänien kuuluvuus kytkemällä niin kutsuttu peittoilmiö pois päältä. Äänenlaatua heikentävä peittoilmiö perustuu siihen, että ihmisen kuulo ei kykene havaitsemaan äänen tiettyjä taajuuskomponentteja, mikäli matalammalla taajuusalueella kuuluu samanaikaisesti selvästi voimakkaampia ääniä.

Patentoidun vaimennustekniikan ansiosta kuulo pystyy kuitenkin aistimaan resonanssin energian, jolloin taajuusvasteeseen ei muodostu kohoumia ja kaikki musiikin sisältämät taajuuskomponentit tulevat kuuluviin hienoimpiin vivahteisiin saakka.



Avoimen kuppirakenteen ansiosta tuloksena on kirkas ja kolmiulotteinen kuuloelämys.



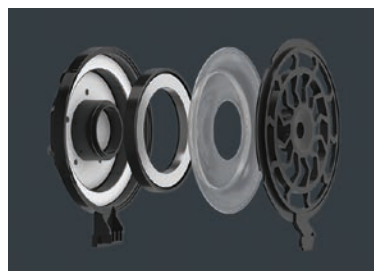
Kauttaaltaan symmetrinen rakenne mahdollistaa virheettömän signaalinsiirron kuuloke-elementteihin.



Patentoidun vaimennustekniikan ansiosta myös korkeataajuiset äänet pysyvät aina kuultavissa.

HD 800 S:n ominaisuudet

- Avoimet, dynaamiset referenssikuulokkeet
- Korvia ympäröivä, yhdistetty kaapelilla
- Luonnollinen kuunteluelämys - realistinen ja luonnollinen äänikenttä minimaalisella resonanssilla
- Ainutlaatuiset, innovatiiviset 56 mm:n ympärisäteilevät dynaamiset kaiuttimelementit
- Peittämättömät kuulokekupit takaavat poikkeukselliset akustiset ominaisuudet.
- Vaimennustekniikka tuo kuuluviin hienoimmatkin vivahteet.
- Erittäin korkealaatuiset materiaalit ja ajattoman tyylikäs mattamusta pinta täyttävät vaativimmankin käyttäjän vaatimukset.
- Erityinen yhteensovitettu symmetrinen kaapeli impedanssisovitukseen, kapasiteettivapaa
- Tarkkuustyönä valmistetut ODU-liittimet
- Käsin valmistetut korvapehmusteet korkealaatuisesta mikrokuitukankaasta
- Metallinen sanko, jossa on vaimennuselementti sisäpuolella
- Kehitetty Saksassa
- Valmistettu käsityönä Irlannissa
- 2 vuoden takuu



56mm:n kuuloke-elementti on suurin tähän mennessä dynaamisissa kuulokkeissa käytetty kuuloke-elementti.



Tarkkuustyönä valmistetut ODU-liittimet ovat luotettavan signaalinsiirron tae ja mahdollistavat monipuoliset liitäntämahdollisuudet.



Ilmailu- ja avaruusteollisuuden tarpeisiin kehitetyt materiaalit tarjoavat keveyttä ja maksimaalista vakautta.



Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ▷ Lue tämä käyttöohje huolellisesti alusta loppuun, ennen kuin aloitat tuotteen käytön.
- ▷ Jos luovutat tuotteen toiselle käyttäjälle, luovuta tuotteen mukana aina myös nämä turvallisuusohjeet.
- ▷ Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.



Loukkaantumisten ja onnettomuuksien välttäminen

- ▷ Suojaa kuuloasi välttämällä suurta äänenvoimakkuutta. Älä kuuntele kuulokkeilla pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulo- vaurioiden estämiseksi. Sennheiser-kuulokkeiden äänenlaatu on hyvä alhaisellakin ja keskisuuressa äänenvoimakkuudella.
- ▷ Tuote aiheuttaa voimakkaita jatkuvia magneettikenttiä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä sydämentahdistimiin, implantoituihin sydäniskureihin (ICD) ja muihin implantteihin. Magneetin sisältävän tuotekomponentin ja sydämentahdistimen, implantoitun sydäniskurin tai muun implantin välillä on säilytettävä aina vähintään 10 cm:n etäisyys.
- ▷ Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.
- ▷ Älä käytä tuotetta, jos sinun on kiinnitettävä samanaikaisesti erityistä tarkkaavaisuutta ympäristösi (esim. käsityötehtävien aikana).



Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

- ▷ Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalille tai korkeille lämpötiloille (esim. hiustenkuivaajien, lämpöpatterien, pitkäaikaisen auringonpaisteen vaikutuksesta). Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovauriot ja muodonmuutokset.
- ▷ Älä säilytä kuulokkeita pitkään lasisen pään, käsinojan tai vastaavan esineen päällä, koska se voi laajentaa sankaa ja heikentää kuulokkeiden painumista korvien päälle.
- ▷ Käytä ainoastaan toimitukseen sisältyviä tai Sonova Consumer Hearingin mukana toimittamia tai suosittelemia lisälaitteita/lisäosia/ varaosia.
- ▷ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.
- ▷ Käsittele tuotetta varovasti ja säilytä sitä puhtaassa, pölyttömässä paikassa.

Käyttötarkoitus/vastuu

Nämä kuulokkeet on kehitetty käytettäväksi kotona korkealaatuisissa audiojärjestelmissä.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteeseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavan käytön seurauksista.

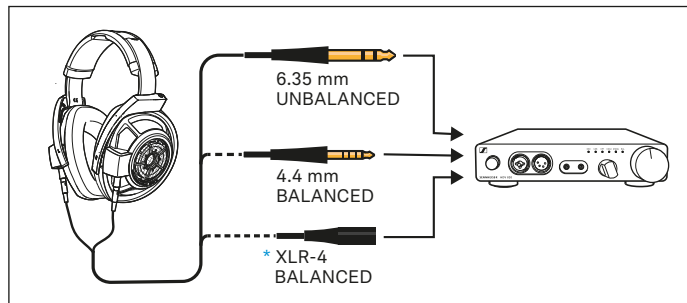
Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

Toimitussisältö

- Avoimet dynaamiset kuulokkeet HD 800 S
- 6,35mm:n stereojakkiliittimellä varustettu liitäntäkaapeli (yhdistetty valmiiksi toimitustilassa), epäsymmetrinen
- 4,4mm:n stereojakkiliittimellä varustettu liitäntäkaapeli, symmetrinen
- Käyttöohje
- Säilytyskotelo

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

HD 800 S -kuulokkeet



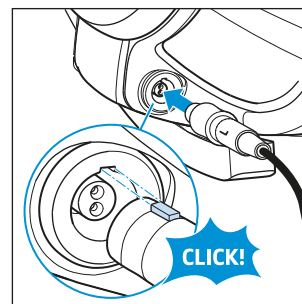
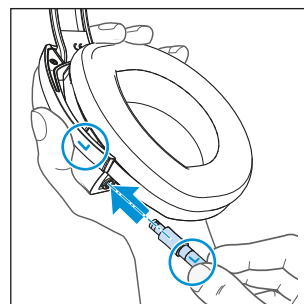
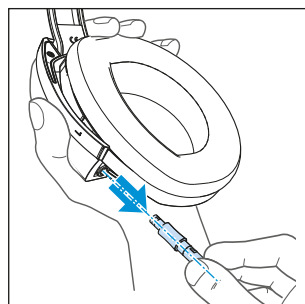
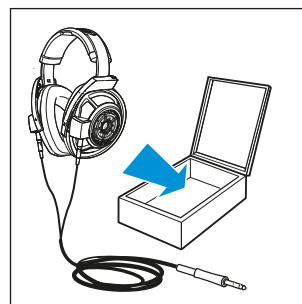
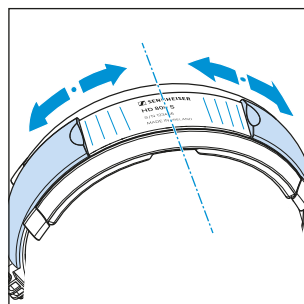
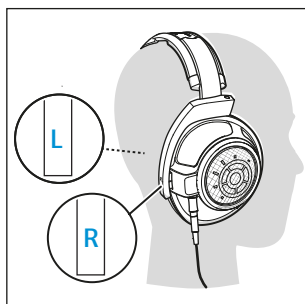
Kuulokkeiden liittäminen

▷ Valitse sopiva liitäntäkaapeli sen mukaan, mihin äänilähteeseen haluat liittää kuulokkeet. Vaihda liitäntäkaapeli tällöin seuraavan kuvauksen mukaisesti:

- 6,35 mm:n stereojakkiliitin, epäsymmetrinen (voidaan liittää myös 3,5 mm:n stereojakkiliitäntään vakioadapterilla)
- 4,4 mm:n stereojakkiliitin, symmetrinen
- * XLR-4-liitin, symmetrinen (Sennheiser CH 800 S, valinnainen lisävaruste)

▷ Yhdistä kuulokkeet audiolähteeseen.

Optimaaliseen äänenlaadun saavuttamiseksi suosittelemme käyttämään erillistä kuulokevahvistinta (esimerkiksi Sennheiser HDV 820 -vahvistinta) ja symmetristä liitäntäkaapelia (esimerkiksi 4,4 mm:n Pentacon-jakkiliitimellä varustettua kaapelia).



Kuulokkeiden asettaminen korville ja kuulokkeiden käyttö

▷ Aseta kuulokkeet päähän ja vedä korvapehmusteet niin alas, että ne asettuvat mukavasti korvien päälle. Huomaa kaiutinten sangoissa olevat merkinnät "R" oikea ja "L" vasen ja tarkista, että kuulokkeet ovat oikein päin.

▷ Ota kuulokkeet pois päästä ja säädä sankaan asteikon avulla symmetrinen asetus.

▷ Sijoita kuulokkeet musiikkituokion jälkeen takaisin säilytyskoteloon. Anna kaapelin roikkua vapaasti ensimmäisten päivien aikana. Sen jälkeen kaapelin voi säilyttää vapaasti käärittynä.

Liitäntäkaapelin vaihtaminen

Liitäntäkaapelin irrottamiseksi:

▷ Pidä kuulokkeista kiinni ja vedä pistoke irti suoraan kevyellä vastuksella. Varmista, ettei kaiutinten metallikehikko pääse vaurioitumaan.

Liitäntäkaapelin kytkemiseksi:

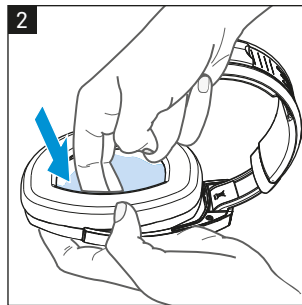
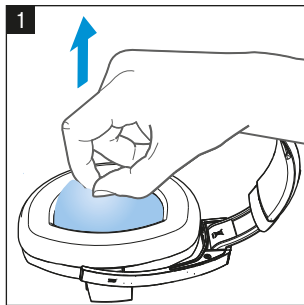
▷ Huomaa liitäntäpistokkeiden kohdistus kuulokkeisiin "R" oikea ja "L" vasen.

▷ Suuntaa pistokkeen lukitusnokka liittimeen sopivasti ja työnnä pistoketta sisään, kunnes se lukittuu kuuluvasti.

Hoito ja huolto

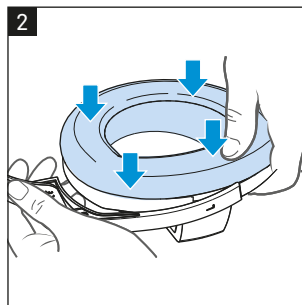
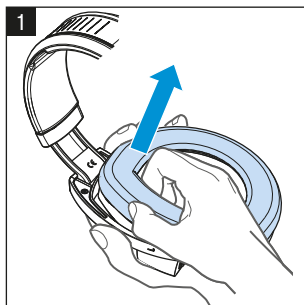
Korvapehmusteet, sisällä olevat pölysuojat ja pääpehmuste kannattaa vaihtaa hygieniasyistä säännöllisin väliajoin. Varaosia on saatavissa Sonova Consumer Hearing -edustajalta. Maastasi vastaavan edustajan yhteystiedot ovat saatavissa osoitteesta www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Puhdista tuote ainoastaan kuivalla ja pehmeällä mikrokuituliinalla.
- ▷ Säilytä tuote puhtaassa, pölyttömässä paikassa, esim. säilytyslaatikossa.



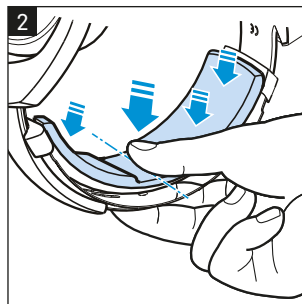
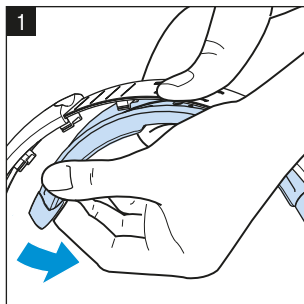
3D-Mesh-materiaalista valmistettujen pölysuojien peseminen/ vaihtaminen

1. Vedä pölysuojat irti kaiuttimista. Vältä niiden alla olevien muunninten koskettamista.
Pese pölysuojat juoksevan, kädenlämpöisen veden alla ja anna niiden kuivua itsestään.
2. Aseta pölysuojat takaisin papikoilleen ja paina reunat varovasti korvapehmusteiden alle.



Korvatyynyjen vaihto

1. Tartu takaa korvapehmusteiden alle ja irrota ne. Varmista, etteivät teräskelikot ja kaiutinten sisällä olevat muuntimet pääse vaurioitumaan.
2. Aseta uudet korvapehmusteet kaiutinten päälle ja paina ne joka puolelta tiukasti kiinni.



Pääpehmusteen vaihtaminen

1. Pidä pääpehmustetta paikallaan keskeltä ja vedä se irti ensin yhdeltä puolelta, sen jälkeen toiselta.
2. Aseta uusi pääpehmuste sangan keskelle ja työnnä lukitusnokat tiukasti kiinni keskeltä päin.

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANT
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Tekniset tiedot

Taajuusalue	10 – 44100Hz (-3dB) 4 – 51000Hz (-10dB)
Toimintaperiaate	dynaaminen, avoin
Liitântä korvaan	Korvan ympärillä
Taajuusvaste	Äänekkyyden diffuusi äänikenttä - oikaistu
Nimellisimpedanssi	300 Ω
Äänenpainetaso 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Jatkuva nimellistuloteho	enint. 500 mW standardin EN 60-268-7 mukaisesti
Särökerroin	≤ 0,02% (1kHz, 1V _{rms})
Puristusvoima	n. 3,4 N ± 0,3 N
Paino	n. 330 g (ilman liitântäkaapelia)
Staattisen magneettikentän maksimiarvo pinnalla	10,5 mT
Liittimet (liitoskaapelista riippuen, nastajärjestys kansilehden sisäpuolella), kullattu	Stereojakkiliittimet: 6,35 mm, epäsymmetrinen, 3-napainen 4,4mm, symmetrinen, 5-napainen
Liitântäkaapeli	hopeoitu, hapeton (OFC) kuparikaapeli, symmetrinen, suojattu, para-aramidikuituvahvisteinen, 3m
Lämpötila-alue	Käyttö: -10 ... +55 °C Varastointi: -20 ... +70 °C
Suhteellinen ilmankosteus (tiivistymätön)	Käyttö: 10 ... 80 % Varastointi: 10 ... 90 %

Valmistajan vakuutukset

Takuu

Sonova Consumer Hearing GmbH antaa tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun.

Voimassa olevat takuehdot voi tarkastaa Internet-osoitteesta www.sennheiser-hearing.com/warranty. Takuehdot ovat saatavissa myös lähimmältä Sonova Consumer Hearing -edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Vakuutus on ladattavissa Internet-osoitteesta www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen sijoitettu yliviivatun jätetynnyrin merkki muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteiden joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käyttöikänsä lopussa hävitettäviksi tällaisille tuotteille tarkoitettuihin erillisiin keräyspisteisiin. Hävitä pakkaus omassa maassasi sovellettavien lajittelukäytäntöjen mukaisesti. Pakkausmateriaalin virheellinen hävittäminen voi aiheuttaa vahingoittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrätystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyseisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttöikänsä lopussa kierrätettäviksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantuminen on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimitettava erillisinä hävitettäviksi (ohjeet paristojen/akkujen turvallisesta poistamisesta tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityisen varovasti litiumia sisältäviä paristoja/akkuja, sillä näihin liittyy erityisiä riskejä (esim. nappiparistoista aiheutuva palovaara ja nieläisemisen vaara). Vähennä paristojen käytöstä aiheutuvaa jätteiden määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing -jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.



Sennheiser HD 800 S

Η εξέλιξη του θρυλικού κλασσικού

Με την εξέλιξη των δυναμικών ακουστικών ανοικτού τύπου HD 800 S οι μηχανικοί μας πέτυχαν το ακατόρθωτο: Να βελτιώσουν ακόμα περισσότερο την αναπαραγωγή εξαιρετικά φυσικού ήχου των ακουστικών HD 800, τα οποία θέτουν πρότυπα.

Ο εντυπωσιακός σχεδιασμός συνδυάζει μορφή και λειτουργία με ιδανικό τρόπο: Η δομή της στέκας κεφαλής από στρώσεις μετάλλου και πλαστικού είναι τέτοια που μειώνει τη μετάδοση ταλαντώσεων στις κάψες αυτιών, ενώ τα χειροποίητα αφρώδη καλύμματα αυτιών από μικροΐνες προσφέρουν μοναδική άνεση ακόμη και για πολύωρη χρήση.

Τα HD 800 S κατασκευάζονται στο Tullamore της Ιρλανδίας από τα πλέον εξαιρετικά υλικά και εξαρτήματα με υψηλή ακρίβεια. Οι μετατροπείς περιβάλλονται από ανοξείδωτο χάλυβα ενώ για τη στέκα κεφαλής και την ανάρτηση των ακουστικών χρησιμοποιούνται τα πλέον μοντέρνα υλικά από την αεροναυπηγική που παρέχουν ιδιαίτερα υψηλή αντοχή με ελάχιστο βάρος.

Τα ακουστικά προσφέρουν μοντέρνες δυνατότητες σύνδεσης και παραδίδονται με ιδιαίτερως ποιοτικά επάργυρα καλώδια χωρίς οξυγόνο, με επιχρυσωμένα βύσματα συμμετρικής μετάδοσης 4,4 mm και 6,35 mm. Αυτό καθιστά τα HD 800 S ιδανικά για χρήση με ενισχυτές ακουστικών όπως ο Sennheiser HDV 820, ώστε να διασφαλίζεται μια ακόμα καλύτερη ποιότητα ήχου.

Τεχνολογία απορρόφησης

Η βελτιωμένη απόδοση ήχου των HD 800 S επιτυγχάνεται χάρη στην καινοτόμο τεχνολογία απορρόφησης, που για πρώτη φορά χρησιμοποιήθηκε στα ακουστικά ψείρες Sennheiser IE 800. Αυτή η πρωτοποριακή τεχνολογία φροντίζει ώστε να διατηρείται η ακουστικότητα των ήχων υψηλών συχνοτήτων απενεργοποιώντας το λεγόμενο φαινόμενο απόκρουσης. Το φαινόμενο απόκρουσης βασίζεται στο γεγονός πως το ανθρώπινο αυτί δεν μπορεί να αντιληφθεί ορισμένες συχνότητες ήχων, όταν ταυτόχρονα σε μια πιο χαμηλή περιοχή συχνοτήτων εμφανίζονται σαφώς δυνατότεροι ήχοι.

Χάρη στην κατοχυρωμένη τεχνολογία απορρόφησης της Sennheiser η ενέργεια συντονισμού απορροφάται έτσι ώστε να μην προκαλείται επιλεκτική αύξηση στην απόκριση συχνοτήτων και όλες οι συχνότητες – ακόμη και οι πιο λεπτές αποχρώσεις – να μπορούν να ακούγονται.



Ο ανοιχτός σχεδιασμός του καλύμματος των αυτιών εγγυάται κρυστάλλινη και χωρική εμπειρία ήχου.



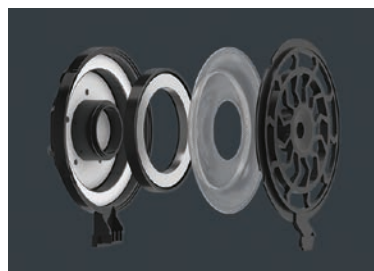
Η σταθερά συμμετρική δομή εξασφαλίζει αξιόπιστη μετάδοση σήματος στους μετατροπείς.



Η κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας τεχνολογία απορρόφησης φροντίζει ότι ακόμα και οι ήχοι υψηλών συχνοτήτων μπορούν να ακούγονται ανά πάσα στιγμή.

Χαρακτηριστικά του HD 800 S

- Δυναμικά ακουστικά ανοιχτού τύπου
- Περιωτικά, ενσύρματα
- Φυσικός ήχος – ρεαλιστικοί και φυσικοί τόνοι με ελάχιστο συντονισμό
- Μετατροπείς ήχου με δακτυλιοειδή ακτινοβολητή 56 mm – μοναδική, πρωτοποριακή και δυναμική σχεδίαση
- Ακάλυπτες κάψες αυτιών για εξαιρετική ακουστική
- Τεχνολογία απορρόφησης για αναπαραγωγή ακόμα και των πιο λεπτών αποχρώσεων
- Τα πιο ποιοτικά υλικά και ο διαχρονικός σχεδιασμός σε μαύρο ματ χρώμα ανταποκρίνονται στις υψηλότερες απαιτήσεις
- Ειδικά σχεδιασμένο, συμμετρικό καλώδιο για προσαρμογή εμπέδησης, μικρής χωρητικότητας
- Ειδικά βύσματα ODU υψηλής ακρίβειας
- Χειροποίητα καλύμματα αυτιών από μικροΐνες υψηλής ποιότητας
- Μεταλλική στέκα κεφαλής με στοιχείο απόσβεσης στην εσωτερική πλευρά
- Σχεδιασμένα στην Γερμανία
- Κατασκευάζεται με τον χέρι στην Ιρλανδία
- 2 χρόνια εγγύηση



Μετατροπείς ήχου 56 mm, οι μεγαλύτεροι που έχουν χρησιμοποιηθεί μέχρι στιγμής σε δυναμικά ακουστικά.



Τα βύσματα ODU υψηλής ακρίβειας εξασφαλίζουν σταθερή μετάδοση σήματος και ευέλικτες δυνατότητες σύνδεσης.



Κατασκευασμένα από υλικά που έχουν αναπτυχθεί στην αεροδιαστημική βιομηχανία και παρέχουν μέγιστη σταθερότητα σε χαμηλό βάρος.



Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- ▷ Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
- ▷ Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- ▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία



- ▷ Προστατεύετε την ακοή σας από την υψηλή ένταση ήχου. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σας για μεγάλο διάστημα με υψηλή ένταση ήχου, ώστε να αποτρέψετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας. Τα ακουστικά της Sennheiser αποδίδουν εξαιρετικά τόσο σε χαμηλή όσο και σε μεσαία ένταση ήχου.



- ▷ Το προϊόν παράγει ισχυρά μόνιμα μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες σε βηματοδότες, εμφυτευμένους απινιδωτές (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες και του βηματοδότη, του εμφυτευμένου απινιδωτή ή άλλου εμφυτεύματος.
- ▷ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.
- ▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διεξαγωγή χειρωνακτικών εργασιών).

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

- ▷ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις.
- ▷ Μην αφήνετε τα ακουστικά για μεγάλο διάστημα πάνω σε γυάλινη κεφαλή, σε μπράτσο πολυθρόνας ή σε παρόμοιο μέρος επειδή έτσι θα ανοίξει η στέκα κεφαλής και θα μειωθεί η ελαστικότητα των ακουστικών.
- ▷ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις πρόσθετες συσκευές/τα παρελκόμενα/τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά η Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.
- ▷ Πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν με προσοχή και να το φυλάτε σε ένα καθαρό μέρος χωρίς σκόνη.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτά τα δυναμικά ακουστικά ανοικτού τύπου έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση σε ηχητικά συστήματα υψηλής ποιότητας.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από ό,τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

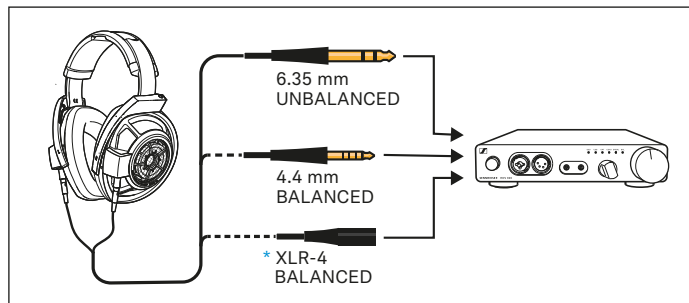
Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών/των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Δυναμικά ακουστικά ανοικτού τύπου HD 800 S
- Στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα 6,35 mm (συνδεδεμένο στο εργοστάσιο), ασύμμετρης μετάδοσης
- Καλώδιο σύνδεσης με στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα 4,4 mm, συμμετρικής μετάδοσης
- Οδηγίες λειτουργίας
- Κουτί αποθήκευσης

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR



Τα HD 800 S

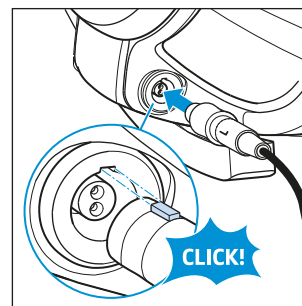
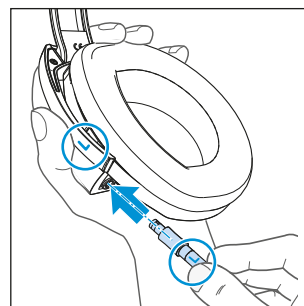
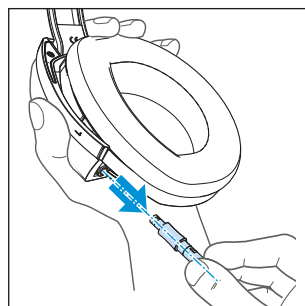
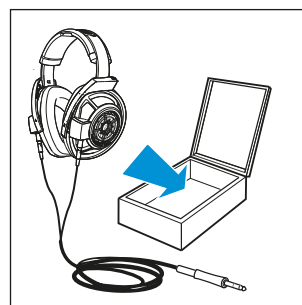
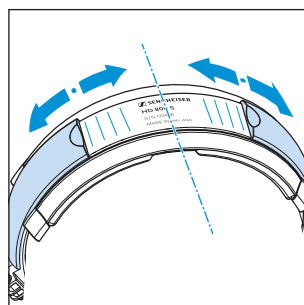
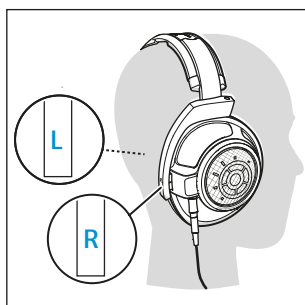
Σύνδεση των ακουστικών

▷ Επιλέξτε το κατάλληλο καλώδιο σύνδεσης για την ηχητική πηγή στην οποία θέλετε να συνδέσετε τα ακουστικά και αλλάξτε το καλώδιο σύνδεσης όπως περιγράφεται παρακάτω:

- Στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα 6,35 mm, ασύμμετρης μετάδοσης (μπορεί επίσης να συνδεθεί σε υποδοχή στερεοφωνικού βύσματος 3,5 mm με χρήση ενός τυπικού προσαρμογέα)
- Στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα 4,4 mm, συμμετρικής μετάδοσης
- * XLR-4, συμμετρικής σύνδεσης (Sennheiser CH 800 S, προαιρετικό παρελκόμενο)

▷ Συνδέστε τα ακουστικά στην ηχητική πηγή σας.

Για εκπληκτική ακρόαση μουσικής, συνιστούμε τη χρήση ενός ενισχυτή ακουστικών, όπως του HDV 820 της Sennheiser και ενός καλωδίου σύνδεσης συμμετρικής μετάδοσης, όπως του καλωδίου που παρέχεται με το αρσενικό βύσμα 4,4 mm.



Τοποθέτηση και χρήση των ακουστικών

▷ Φορέστε τα ακουστικά και τραβήξτε τις κάψες προς τα κάτω έτσι ώστε να εφαρμόζουν άνετα πάνω στα αυτιά σας. Για τη σωστή εφαρμογή στα αυτιά προσέχετε τα σημάδια "R" δεξιά και "L" αριστερά στην στέκα των ακουστικών.

▷ Αφαιρέστε τα ακουστικά και με τη βοήθεια της κλίμακας πάνω στη στέκα ρυθμίστε τα συμμετρικά.

▷ Μετά τη χρήση τοποθετήστε τα ακουστικά πάλι στη θήκη τους. Τις πρώτες ημέρες αφήστε το καλώδιο να κρέμεται. Κατόπιν μπορείτε να τυλίγετε το καλώδιο χαλαρά.

Αντικατάσταση καλωδίου σύνδεσης

Για να λύσετε το καλώδιο σύνδεσης:

▷ Κρατήστε γερά τα ακουστικά και αφαιρέστε το βύσμα ίσια με λίγη δύναμη ώστε να ξεπεράσετε την μικρή αντίσταση. Προσέξτε ώστε να μην προκληθούν ζημιές στη μεταλλική γάζα στις κάψες των ακουστικών.

Για να συνδέσετε το καλώδιο σύνδεσης:

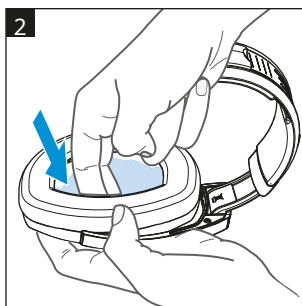
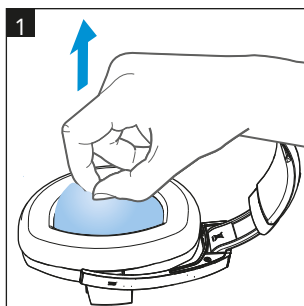
▷ Προσέξτε ώστε τα σημάδια "R" δεξιά και "L" αριστερά των βυσμάτων να αντιστοιχίζονται με τις αντίστοιχες κάψες αυτιών.

▷ Ευθυγραμμίστε τη μύτη ασφάλισης του βύσματος σωστά προς την υποδοχή και συνδέστε το βύσμα μέχρι να ακουστεί που ασφαλίζει.

Φροντίδα και συντήρηση

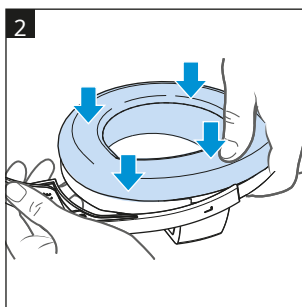
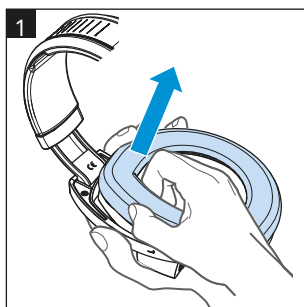
Για λόγους υγιεινής θα πρέπει ανά διαστήματα να αντικαθιστάτε τα αφρώδη καλύμματα αυτιών, τα εσωτερικά φίλτρα σκόνης και την επένδυση κεφαλής. Ανταλλακτικά θα βρείτε στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Για μια λίστα των εμπορικών αντιπροσώπων στη χώρα σας ανατρέξτε στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα στεγνό και απαλό πανί μικροϊνών.
- ▷ Φυλάσσετε το προϊόν σε καθαρό μέρος χωρίς σκόνες, π.χ. μέσα στην ειδική θήκη φύλαξης.



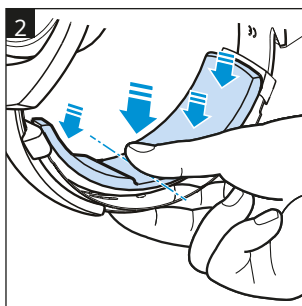
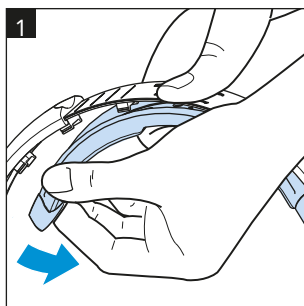
Πλύσιμο/αντικατάσταση των φίλτρων σκόνης από 3D-Mesh

1. Αφαιρέστε τα φίλτρα σκόνης από τα ακουστικά χωρίς να ακουμπήσετε τον μετατροπέα που βρίσκεται από κάτω.
Πλύνετε τα φίλτρα σκόνης με τρεχούμενο, χλιαρό νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα.
2. Κατόπιν βάλτε πάλι μέσα τα φίλτρα σκόνης και πιέστε τα άκρα προσεκτικά κάτω από τις επενδύσεις αυτιών.



Αντικατάσταση των καλυμμάτων αυτιών

1. Πιάστε τα αφρώδη καλύμματα στο πίσω μέρος από κάτω και αφαιρέστε τα. Προσέξτε να μην προκληθεί ζημιά στις μεταλλικές γάζες και στους μετατροπείς εσωτερικά στα ακουστικά.
2. Τοποθετήστε τα αφρώδη καλύμματα στα ακουστικά και πιέστε τα γύρω γύρω γερά.



Αντικατάσταση επένδυσης κεφαλής

1. Κρατήστε τη στέκα κεφαλής σταθερά κεντρικά και αφαιρέστε την επένδυση αρχίζοντας από τη μία πλευρά.
2. Τοποθετήστε την νέα επένδυση κεντρικά πάνω στη στέκα κεφαλής και πιέστε τις προεξοχές γερά από τη μέση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιοχή μετάδοσης	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Αρχή λειτουργίας μετατροπέα	δυναμικά, ανοικτού τύπου
Σύνδεση στο αυτί	Καλύπτουν πλήρως τα αυτιά (περιωτικά)
Απόκριση συχνοτήτων	διάχυτο πεδίο έντασης – ισοσταθμισμένο
Ονομαστική εμπέδηση	300 Ω
Στάθμη πίεσης ήχου στο 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Ονομαστική διαρκής ισχύς εισόδου	Μέγ. 500 mW κατά το EN 60-268-7
Συντελεστής παραμόρφωσης	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Δύναμη έλξης	3,4 N ± 0,3 N
Βάρος	330 g (χωρίς καλώδιο σύνδεσης)
Μέγιστη τιμή του στατικού μαγνητικού πεδίου στην επιφάνεια	10,5 mT
Βύσμα (ανάλογα με το καλώδιο σύνδεσης, ανατρέξτε στην αντιστοίχιση ακροδεκτών στο εσώφυλλο), επίχρυσο	Στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα: 6,35 mm, ασύμμετρες μετάδοσης, 3 πόλων 4,4 mm, συμμετρικής μετάδοσης, 5 πόλων
Καλώδιο σύνδεσης	επάργυρο, χάλκινο καλώδιο χωρίς οξυγόνο (OFC), συμμετρικό, θωρακισμένο, ενισχυμένο με ίνες παρα-αραμιδίου, 3 m
Εύρος θερμοκρασίας	Λειτουργία: -10 έως +55 °C Αποθήκευση: -20 έως +70 °C
Σχετική υγρασία αέρα (χωρίς συμπύκνωση)	Λειτουργία: 10 έως 80% Αποθήκευση: 10 έως 90%

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση

Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση για 24 μήνες.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγία RoHS (2011/65/EE)

Η δήλωση διατίθεται στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/EE)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικίνδυνων ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή αφαίρεση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, επειδή ενέχουν ιδιαίτερους κινδύνους, όπως κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και κατάποσης στην περίπτωση των μπαταριών σε σχήμα νομίσματος. Μειώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.



Sennheiser HD 800 S

Udoskonalona wersja legendarnego klasyka

Projektując otwarte słuchawki dynamiczne HD 800 S, nasi inżynierowie dokonali niemożliwego: Uzyskali jeszcze wyższą jakość wyjątkowo naturalnej reprodukcji dźwięku w wyznaczających standardy referencyjnych słuchawkach HD 800.

Zachwycająca stylistyka produktu łączy w optymalny sposób formę z funkcjonalnością: konstrukcja pałąka nagłownego z powlekanego metalu i tworzywa sztucznego tłumi przenoszenie drgań na muszle słuchawkowe, a wykonane ręcznie poduszki z mikrofibry zapewniają niespotykany komfort noszenia nawet przy dłuższym słuchaniu muzyki.

Model HD 800 S jest z wyjątkową precyzją produkowany w Tullamore, w Irlandii, z najwyższej jakości materiałów i komponentów. Przetworniki są otoczone płaszczem ze stali nierdzewnej, natomiast pałąk i elementy mocujące nauszники są wykonane z najnowocześniejszych materiałów opracowanych dla potrzeb przemysłu lotniczego, które gwarantują najwyższą odporność przy minimalnej wadze.

Słuchawki oferują nowoczesne opcje podłączenia i są wyposażone w wysokiej jakości kable z posrebrzanej i beztlenuowej miedzi oraz połączane zbalansowane wtyki jack 4,4 mm i 6,35 mm. Dzięki temu model HD 800 S jest optymalnie przystosowany do użytkowania ze wzmacniaczami słuchawkowymi, takimi jak Sennheiser HDV 820, aby zapewnić jeszcze lepszą jakość dźwięku.

Technologia absorpcji

Udoskonalone odtwarzanie dźwięku w modelu HD 800 S uzyskuje się dzięki innowacyjnej technologii absorpcji dźwięku, która została zastosowana po raz pierwszy w słuchawkach dokanałowych Sennheiser IE 800. Ta przełomowa technologia pozwala zachować słyszalność tonów wysokiej częstotliwości, eliminując tak zwany efekt maskowania. Obniżający jakość brzmienia efekt maskowania polega na tym, że ludzki słuch nie odbiera określonych składników dźwięków o wyższej częstotliwości, podczas gdy jednocześnie w niższym zakresie częstotliwości występują znacznie głośniejsze tony.

Opatentowana technologia absorpcji pochłania energię rezonansu, co pozwala uniknąć zjawiska nakładania się częstotliwości i podnieść słyszalność wszystkich składników tonalnych, nawet najdrobniejszych niuansów w materiale muzycznym.



Otwarta wokółuszną konstrukcją gwarantuje krystalicznie czyste i przestrzenne wrażenia słuchowe.



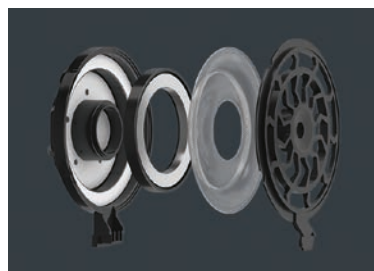
Symetryczna struktura zapewnia niezawodną transmisję sygnału do przetworników.



Opatentowana technologia absorpcji zapewnia, że nawet dźwięki o wysokiej częstotliwości są słyszalne przez cały czas.

Właściwości modelu HD 800 S

- Otwarte, dynamiczne słuchawki referencyjne
- Wokółuszne, przewodowe
- Naturalne doznania słuchowe - realistyczne i naturalne brzmienie przy minimalnym rezonansie
- Okrągłe przetworniki o średnicy 56 mm – wyjątkowe, nowatorskie wzornictwo dynamicznych przetworników
- Otwarte muszle słuchawkowe o nadzwyczajnej akustyce
- Technologia absorpcji dźwięku do odtwarzania najdrobniejszych niuansów
- Najlepsze materiały i ponadczasowa, matowa czerń spełniają najwyższe wymagania
- Specjalnie zestrojony, symetryczny przewód o dopasowanej impedancji i niezwykle niskiej pojemności
- Specjalne złącza ODU o wysokiej precyzji wykonania
- Ręcznie wykonywane poduszki z wysokiej jakości tkaniny z mikrofibry
- Metalowy pałąk nagłowny z wewnętrznym elementem tłumiącym
- Zaprojektowane w Niemczech
- Wyprodukowane w Irlandii
- 2 lata gwarancji



Przetworniki 56 mm – największe spośród dotychczas stosowanych w słuchawkach dynamicznych.



Niezwykle precyzyjne złącza ODU gwarantują stabilną transmisję sygnału i elastyczne opcje połączeń.



Materiały zaprojektowane w przemyśle lotniczym i kosmicznym cechuje minimalny ciężar i maksymalna trwałość.



Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- ▷ Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.
- ▷ Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze przekazać także niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
- ▷ Nie stosować produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.



Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- ▷ Chronić narząd słuchu przed nadmierną głośnością. Nie należy słuchać przez słuchawki za głośnej muzyki przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Jakość dźwięku słuchawek Sennheiser jest bardzo dobra również przy niskiej i średniej głośności.



- ▷ Produkt generuje silniejsze stałe pola magnetyczne, które mogą prowadzić do zakłóceń rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Zachować minimalny odstęp 10cm między elementem produktu, który zawiera magnesy, a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.
- ▷ Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko połamania i uduszenia.
- ▷ Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. podczas prac rzemieślniczych).

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

- ▷ Produkt musi być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia.
- ▷ Nie przechowywać dłużej słuchawek na szklanej głowie, podłokietniku bądź podobnych przedmiotach, gdyż może to doprowadzić do rozciągnięcia się pałąka słuchawek i zmniejszenia siły docisku.
- ▷ Należy stosować wyłącznie dostarczone bądź zalecane przez firmę Sonova Consumer Hearing urządzenia dodatkowe/akcesoria/części zamienne.
- ▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.
- ▷ Dbać o produkt i przechowywać go w czystym miejscu zabezpieczonym przed wnikaniem kurzu.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Niniejsze otwarte, dynamiczne słuchawki zostały zaprojektowane do użytku domowego w połączeniu z systemami audio najwyższej jakości.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi.

Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź niezgodne z przeznaczeniem stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

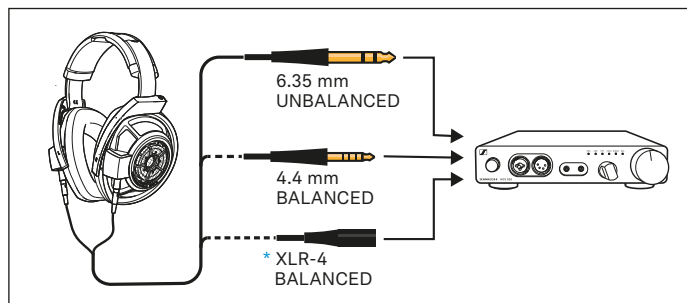
Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Zakres dostawy

- Otwarte, dynamiczne słuchawki HD 800 S
- Przewód przyłączeniowy z wtykiem stereo typu jack 6,35 mm (podłączony), niesymetryczny
- Przewód przyłączeniowy z wtykiem stereo typu jack 4,4 mm, symetryczny
- Instrukcja obsługi
- Pudełko do przechowywania

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HK
ZH-TW
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

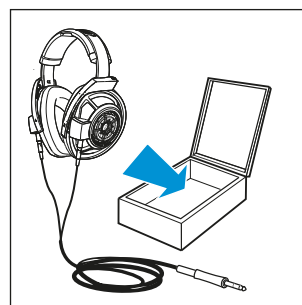
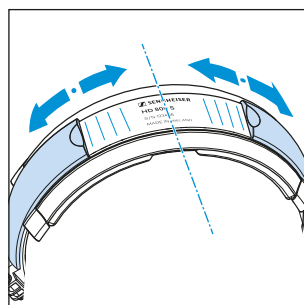
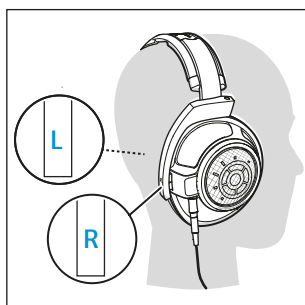
Słuchawki HD 800 S



Podłączanie słuchawek

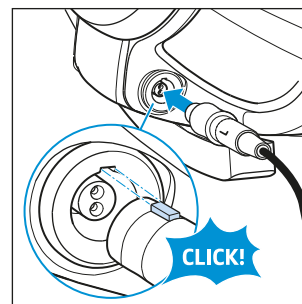
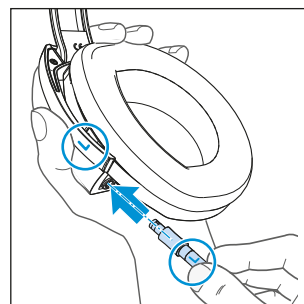
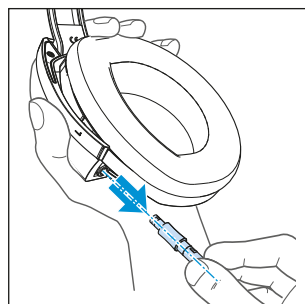
- ▷ Wybrać odpowiedni kabel przyłączeniowy do źródła dźwięku, do którego mają zostać podłączone słuchawki i zmienić kabel przyłączeniowy zgodnie z poniższym opisem:
 - Wtyk jack stereo 6,35 mm, niewyważony (można go również podłączyć do gniazda jack stereo 3,5 mm za pomocą standardowego adaptera)
 - Wtyk jack stereo 4,4 mm, wyważony
 - * Wtyk XLR-4, symetryczny (Sennheiser CH 800 S, wyposażenie opcjonalne)
- ▷ Podłączyć słuchawkę do źródła dźwięku.

W celu uzyskania optymalnych doznań muzycznych zalecamy użycie wzmacniacza do słuchawek, takiego jak Sennheiser HDV 820, i wyważonego kabla przyłączeniowego, np. wyposażonego we wtyk jack 4,4 mm.



Zakładanie i stosowanie słuchawek

- ▷ Założyć słuchawki i tak ułożyć muszle słuchawkowe, aby przyjemnie przylegały do uszu. Zwrócić uwagę na oznaczenie „R” (pravo) i „L” (lewo) na muszlach słuchawkowych dla zachowania prawidłowej orientacji.
- ▷ Ponownie zdjąć słuchawki i korzystając ze skali na pałąku słuchawek, wyregulować je symetrycznie.
- ▷ Po zakończeniu słuchania muzyki włożyć słuchawki do pudełka. W ciągu pierwszych dni przewód powinien być rozwinięty. Później przewód można przechowywać luźno zwinięty.



Wymiana przewodu przyłączeniowego

Aby odłączyć przewód przyłączeniowy:

- ▷ Przytrzymać muszlę słuchawkową i wyciągnąć wtyczkę, pokonując lekki opór. Uważać, aby nie uszkodzić metalowej siatki na muszlach słuchawkowych.

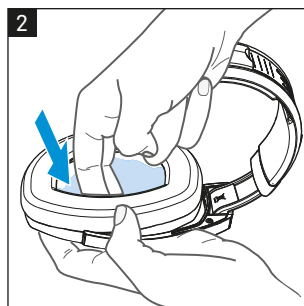
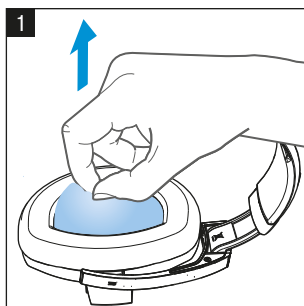
Aby połączyć przewód przyłączeniowy:

- ▷ Zwrócić uwagę na przyporządkowanie „R” (pravo) i „L” (lewo) wtyczek przyłączeniowych do odpowiedniej muszli słuchawkowej.
- ▷ Zatraskowy nosek wtyczki dopasować do gniazda i włożyć wtyczkę, aż się słyszalnie zatrzaśnie.

Pielęgnacja i konserwacja

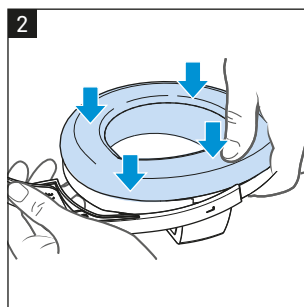
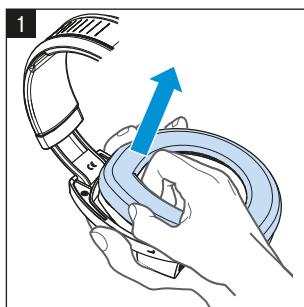
Ze względów higienicznych należy od czasu do czasu wymieniać poduszki słuchawkowe, wewnętrzne osłony przeciwpyłowe i poduszkę na pałąku nagłównym. Części zamienne dostępne są u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing. Przedstawiciele krajowi podani są na stronie www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką z mikrofibry.
- ▷ Produkt przechowywać w czystym, bezpyłowym miejscu, np. w pudełku.



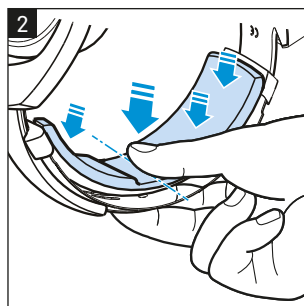
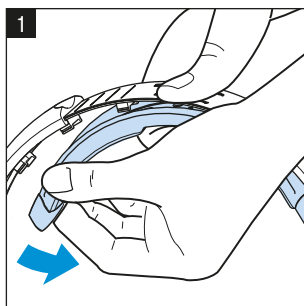
Czyszczenie / wymiana osłon przeciwpyłowych z siatki 3D-Mesh

1. Zdjąć osłony przeciwpyłowe z muszli słuchawkowych, starając się nie dotykać umieszczonego niżej przetwornika.
Przemyc osłony przeciwpyłowe pod bieżącą letnią wodą i pozostawić je do wyschnięcia na powietrzu.
2. Ponownie założyć osłony przeciwpyłowe i ostrożnie wetknąć krawędzie pod poduszki słuchawkowe.



Wymiana poduszek słuchawkowych

1. Chwycić od tyłu poduszki słuchawkowe i ściągnąć je. Uważać, aby nie uszkodzić przy tym metalowych siatek i wewnętrznych przetworników muszli słuchawkowych.
2. Założyć nowe poduszki na muszle słuchawkowe i docisnąć ją dookoła.



Wymiana poduszki na pałąku nagłównym

1. Przytrzymać pałąk pośrodku i ściągnąć poduszkę, zaczynając od jednej strony.
2. Założyć nową poduszkę pośrodku pałąka i zaczynając od środka, docisnąć noski zatrzaskowe.

Dane techniczne

Pasma przenoszenia	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Przetwornik	dynamiczny, otwarty
Sposób nakładania	wokółuszne (circumaural)
Częstotliwość przenoszenia	redukcja zniekształceń pola rozproszenia dźwięków
Impedancja znamionowa	300 Ω
Poziom ciśnienia akustycznego dla 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Znamionowa trwała moc akustyczna na wejściu	maks. 500 mW wg EN 60-268-7
Współczynnik zniekształceń nieliniowych	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Siła nacisku	ok. 3,4 N ± 0,3 N
Waga	ok. 330 g (bez przewodu przyłączeniowego)
Maksymalna wartość statycznego pola magnetycznego na powierzchni	10,5 mT
Złącze (w zależności od kabla przyłączeniowego, zob. przyporządkowanie styków od wewnętrznej strony okładki), pozłacane	wtyk jack stereo: 6,35 mm, niewyważony, 3-stykowy 4,4 mm, wyważony, 5-stykowy
Przewód przyłączeniowy	kabel z posrebrzanej miedzi beztlenowej (OFC), symetryczny, ekranowany, wzmocniony włóknami para-aramidowymi, 3 m
Zakres temperatur	Praca: od -10 do +55°C Przechowywanie: od -20 do +70°C
Względna wilgotność powietrza (bez skraplania)	Praca: od 10 do 80% Przechowywanie: od 10 do 90%

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji.

Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji są dostępne w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/warranty lub u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Deklaracja jest dostępna w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zaśmiecania środowiska.

Jeśli baterie/akumulatory można wyjąć nie niszcząc ich, użytkownik jest zobowiązany do ich osobnej utylizacji (informacje na temat bezpiecznego wyjmowania baterii/akumulatorów znajdują się w instrukcji obsługi produktu). Szczególnie ostrożnie należy obchodzić się z bateriami/akumulatorami zawierającymi lit, ponieważ stwarzają one szczególne ryzyko, np. pożaru i/lub połamania. Należy w możliwie największym stopniu zredukować powstawanie odpadów z baterii, stosując baterie z dłuższym czasem eksploatacji lub akumulatory, które można ładować.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing. Sprzęt elektryczny i elektroniczny można również oddać dystrybutorom, którzy są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.



Sennheiser HD 800 S

Efsanevi klasiğin ileri tasarımı

Açık dinamik HD 800 S kulaklığının geliştirilmesiyle mühendislerimiz imkansız olanı başardı. Amaç, standart yaratan referans HD 800 kulaklığının olağandışı doğal ses yayını daha da iyileştirmektir.

Etkileyici ürün dizaynı biçimi ve işlevi optimum bir tarzda birleştirir: Katmanlı metal ve plastikten oluşan kafa bandı yapısı, kulak başlıklarına gelen titreşim aktarımını sönmülerken, elle imal edilen mikroelyaf dokulu kulak yastıkları uzun süreli dinlemeler esnasında bile eşsiz bir takma konforu sağlar.

HD 800 S Tullamore, İrlanda'da en yüksek nitelikli malzeme ve bileşenlerden hassas bir yöntemle üretilmektedir. Dönüştürücüler paslanmaz çelikten bir kaplama ile hazırlanırken, kafa bandı ve kulaklık askısı için havacılık ve uzay teknolojilerinden alınan, asgari ağırlıkta en yüksek dayanıklılığı sağlayan, en modern malzemeler kullanılır.

Kulaklık modern bağlantı olanakları sunar ve özel olarak yüksek nitelikli gümüş kaplamalı ve oksijensiz kablolarla teslim edilir – altın kaplamalı simetrik 4,4 mm ve 6,35 mm fişlerle birlikte. Böylece HD 800 S daha iyi bir ses kalitesini sağlamak için Sennheiser HDV 820 gibi kulaklık amplifikatörlerindeki kullanım için optimum donanımına sahiptir.

Absorber teknolojisi

HD 800 S'nin iyileştirilmiş ses yayını, ilk kez Sennheiser IE 800 kulak içi kulaklığında kullanılan yenilikçi absorber teknolojiyle elde ediliyor. Çığır açan bu teknoloji, maskeleyici efekti kapatılarak yüksek frekanslı seslerin işitilebilirliğinin korunmasını sağlar. Ses azaltıcı bu efekt, daha düşük bir frekans aralığında eşzamanlı olarak net bir biçimde daha yüksek sesler ortaya çıktığı zaman, insan kulağının seslere ait belirli frekans bölümlerini algılayamamasına dayanır.

Ne var ki bu patentli absorber teknolojisi sayesinde rezonansın enerjisi soğurular ve böylece frekans hareketinde bir yükselme oluşmaz, müzik malzemesinde tüm frekans bölümleri, hatta en ince nüanslar bile işitilebilir duruma gelir.



Kulağı tamamen saran, açık dizayn ile cam kadar berrak ve mekansal bir dinleme deneyimi garanti edilir.



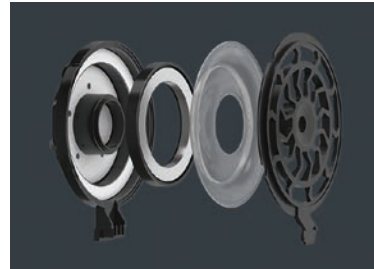
Tam simetrik yapı sayesinde ses dönüştürücülerine kusursuz bir sinyal aktarımı gerçekleşir.



Patentli absorber teknolojisi yüksek frekanslı seslerin bile her zaman işitilebilir olmasını sağlar.

HD 800 S özellikleri

- Açık, dinamik referans kulaklık
- Kulağı sarar, kablolu
- Doğal dinleme deneyimi – minimum rezonanslı gerçekçi ve doğal ses alanı
- 56 milimetrelık halka radyatörler – eşsiz, yenilikçi dinamik dönüştürücü dizaynı
- Üstün akustik için örtüsüz kulak başlıkları
- En ince nüansların yayını için absorber teknolojisi
- En asil malzemeler ve zaman ötesi mat siyah bir dizayn en yüksek talepleri karşılar
- Empedans uyarlaması için özel işlemeli, simetrik kablo, düşük kapasitanslı
- Özel yüksek hassasiyet ODU fişleri
- Yüksek nitelikte mikroelyaf dokulu, elle imal edilen kulak yastıkları
- İç kısımda sönümlenme elemanlı metal kafa bandı
- Almanya'da geliştirildi
- İrlanda'da elle imal edildi
- 2 yıl garanti



56 mm ses dönüştürücüleri – dinamik bir kulaklıkta şimdiye değin kullanılan en büyükleri.



Yüksek hassasiyet ODU fişleri dengeli bir sinyal aktarımının garantisidir ve esnek bağlantı olanaklarını mümkün kılar.



Havacılık ve uzay teknolojisinden alınan malzemeler azami dengede minimum ağırlığı sağlar.



Önemli Güvenlik Bilgileri

- ▷ Ürünü kullanmadan önce kullanma kılavuzunun tamamını itina ile okuyun.
- ▷ Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
- ▷ Ürün bariz olarak zarar görmüşse ürünü kullanmayın.



Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

- ▷ Kulaklarınızı yüksek şiddette sese karşı koruyun. İşitme duyurunuzu korumak için, kulaklık setiyle uzun süreli yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin. Sennheiser kulaklıkları, düşük ve orta ses seviyelerinde dahi çok iyi ses verir.
- ▷ Ürün kalp pillerinin, implante edilmiş defibrilatörlerin (ICD) ve başka implantların arızalarına yol açabilen çok güçlü sürekli manyetik alanlar üretir. Mıknatısı içeren ürün bileşeni ile kalp pili, implante edilmiş defibrilatör veya başka bir implant arasında her zaman en az 10 sm'lik bir mesafeyi bulundurun.
- ▷ Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.
- ▷ Ürünü, bulunduğunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. el işleri yaparken).



Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

- ▷ Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sac kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir.
- ▷ Kulaklığı uzunca bir süre camdan bir baş kuklası, bir koltuk dirsekliliği ya da benzer bir nesneye takarak saklamayın, diğer durumda kafa bandı genişler ve başa tekrar takıldığında gerekli sıkılıkta oturmaz.
- ▷ Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından birlikte verilen veya önerilen ek aygıtları/aksesuarları/yedek parçaları kullanın.
- ▷ Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- ▷ Ürünü itina ile kullanın ve temiz, tozsuz bir yerde saklayın.

Amacına uygun kullanım/sorumluluk

Bu açık dinamik kulaklık yüksek değerlikli ses sistemlerinde ev kullanımı için geliştirilmiştir.

Bu ürünün, ilgili ürün kılavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kullanılması yanlış kullanım olarak dikkate alınır.

Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünün veya ek aygıtların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da amacına uygun olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

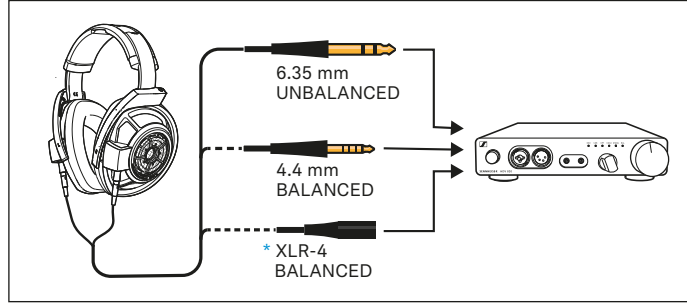
Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir.

Teslimat kapsamı

- Açık dinamik kulaklık HD 800 S
- 6,35 mm çaplı stereo fişli bağlantı kablosu (teslimatta bağlanmış), asimetrik
- 4,4 mm çaplı stereo fişli bağlantı kablosu, simetrik
- Kullanım kılavuzu
- Saklama kutusu

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

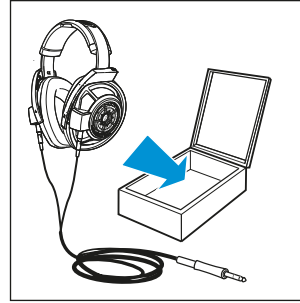
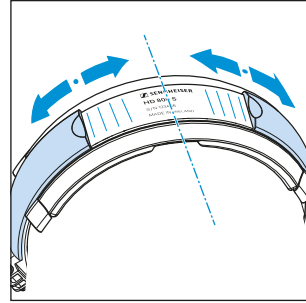
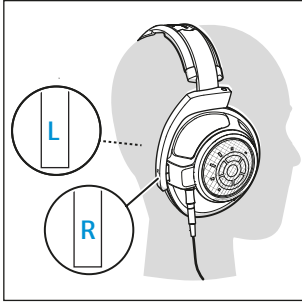
HD 800 S ürününüz



Kulaklığın bağlanması

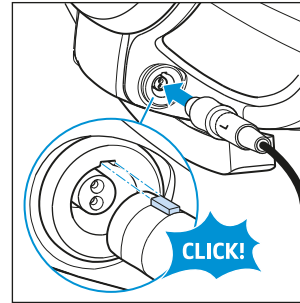
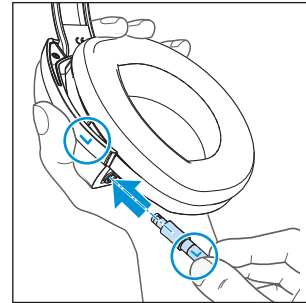
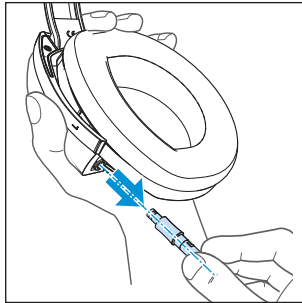
- ▷ Kulaklığı bağlamak istediğiniz ses kaynağınız için uygun bağlantı kablosunu seçin ve aşağıda açıklandığı şekilde bağlantı kablosunu değiştirin:
 - 6,35 mm stereo fiş, asimetrik (piyasada bulunan bir adaptör üzerinden bir 3,5 mm stereo fiş yuvasına da takılabilir)
 - 4,4 mm stereo fiş, simetrik
 - * XLR-4 fiş, simetrik (Sennheiser CH 800 S, opsiyonel aksesuar)
- ▷ Kulaklığı ses kaynağınıza bağlayın.

En iyi müzik keyfi için, Sennheiser HDV 820 gibi bir kulaklık amplifikatörü ve 4,4 mm stereo fiş gibi simetrik bir bağlantı kablosu kullanmanızı öneririz.



Kulaklığın takılması ve kullanılması

- ▷ Kulaklığınızı takın ve kulak başlıklarını kulağınız üzerine rahat oturacak kadar aşağı çekin. Doğru yerleştirmek için kulak başlıkları bantlarındaki sağ «R» ve sol «L» işaretlerini dikkate alın.
- ▷ Kulaklığı çıkartın ve kafa bandı üzerindeki ölçek yardımıyla simetrik bir konumu ayarlayın.
- ▷ Müzik keyfinden sonra kulaklığı yeniden saklama kutusuna yerleştirin. Kabloyu, ilk günlerde sarkık durumda bırakın. İlerleyen günlerde kabloyu gevşekçe kangal yaparak saklayabilirsiniz.



Bağlantı kablosunun değiştirilmesi

Bağlantı kablosunu çözmek için:

- ▷ Kulak başlıklarını sıkıca tutun ve hafif bir dirençte fişi düzgünce çıkartın. Kulak başlıklarının metal tülüne zarar vermeye dikkat edin.

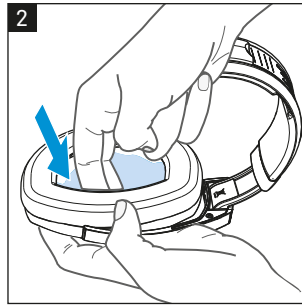
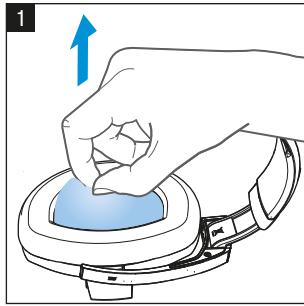
Bağlantı kablosunu bağlamak için:

- ▷ İlgili kulak başlığı ile bağlantı fişinin sağ «R» ve sol «L» düzenine dikkat edin.
- ▷ Fişin düğmesini yuvaya uygun şekilde doğrultun ve işitilebilir şekilde yerine oturana dek fişi takın.

Koruma ve bakım

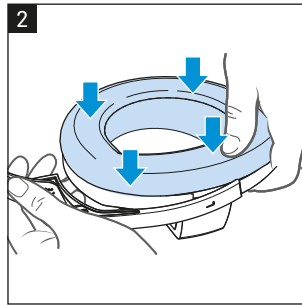
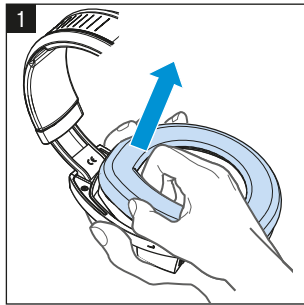
Hijyenik nedenlerden dolayı kulak yastıklarını, iç kısımdaki toz koruyucularını ve kafa pedlerini zaman zaman değiştirmelisiniz. Yedek parçaları Sonova Consumer Hearing bayinizden alabilirsiniz. Ülkenizdeki bayi www.sennheiser-hearing.com/service-support başlığı altında bulabilirsiniz.

- ▷ Ürünü sadece kuru ve yumuşak bir mikroelyaf bezle temizleyin.
- ▷ Ürünü temiz, tozsuz bir yerde, örn. saklama kutusunun içinde saklayın.



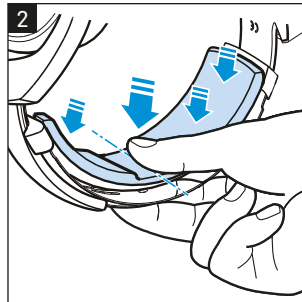
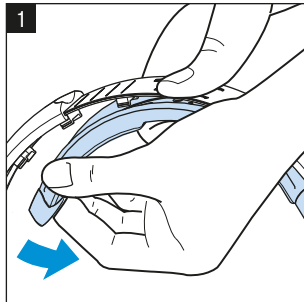
3D-Mesh toz koruyucularının yıkanması/değiştirilmesi

1. Mümkün ise, altta bulunan dönüştürücüye temas etmeden toz koruyucularını kulak başlıklarından dışarı çekin.
Toz koruyucularını akan, ılık suyla temizleyin ve havada kurumaya bırakın.
2. Toz koruyucularını yeniden yerleştirin ve kenarları dikkatle kulak başlıklarının altında bastırın.



Kulak yastıklarının değiştirilmesi

1. Kulak yastıklarının altına el atın ve yastıkları çekip çıkartın. Kulak başlıklarının metal tülüne ve iç kısımdaki dönüştürücülere zarar vermeye dikkat edin.
2. Yeni kulak yastıklarını kulak başlıklarının üzerine koyun ve çevre boyunca bastırın.



Kafa yastığını değiştirme

1. Kafa bandını ortadan tutun ve bir taraftan başlayarak kafa pedini çekip alın.
2. Yeni kafa pedini ortadan kafa bandının üzerine yerleştirin ve düğmelere ortadan sıkıca bastırın.

Teknik Bilgiler

Aktarım aralığı	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Dönüştürücü prensibi	dinamik, açık
Kulakla temas şekli	kulağı saran (circumaural)
Frekans hareketi	ses şiddeti dağılma alanı düzleştirilmiş
Nominal empedans	300 Ω
1 kHz için ses basıncı seviyesi	102 dB (1 V _{rms})
Nominal daimi giriş gücü	maks. 500 mW, EN 60-268-7 normuna göre
Distorsiyon oranı	≤ % 0,02 (1 kHz, 1 V _{rms})
Baskı kuvveti	yakl. 3,4 N ± 0,3 N
Ağırlık	yakl. 330 g (bağlantı kablosuz)
Yüzeydeki statik manyetik alanın maksimum değeri	10,5 mT
Bağlantı fişi (bağlantı kablosuna göre, pin ataması için bkz. iç dosya sayfası), altın kaplamalı	Stereo fiş: 6,35 mm, asimetric, 3 kutuplu 4,4 mm, simetric, 5 kutuplu
Bağlantı kablosu	gümüş kaplı, oksijensiz (OFC) bakır kablo, simetric, ekranlı, Para-Aramid elyaf takviyeli, 3 m
Sıcaklık aralığı	Çalışma: -10 ilâ +55 °C Depolama ortamı: -20 ile +70°C
Bağıl nem (yoğunlaşmayan)	Çalışma: % 10 ila % 80 Depolama ortamı: %10 ilâ %90

Üretici Beyanları

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir.

Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, internet'te www.sennheiser-hearing.com/warranty üzerinden veya Sonova Consumer Hearing bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

AB Uygunluk Beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

Bu beyan İnternet'te- www.sennheiser-hearing.com/download adresinde görüntülenebilir.

Atığa ayırma için bilgiler

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürlerinin sonunda normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmesi gerektiğini bildirir. Ambalaj için ülkenizdeki atık ayırma kurallarına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri usulüne uygun imha edilmezse sağlık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmek ve sağlık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/aküleri kullanım ömürlerinin sonunda içerdiği malzemeleri kullanılabilir hale getirmek ve çevrede çöp birikmesini önlemek için geri dönüşüme gönderilmelidir.

Piller/aküler hasarsız çıkarılabiliyorsa bunlar ayrı olarak imha edilmelidir (piller/akülerin güvenli bir şekilde çıkarılması için ürünün kullanım kılavuzuna bakınız). Özellikle lityum iyon içeren piller/akülerde, bunlar yangın ve/veya düğme pillerde yutma tehlikesi içerdiği için dikkatli olunmalıdır. Pil atıklarının oluşmasını kullanım ömrü uzun piller veya şarj edilebilen aküler kullanarak mümkün olduğu kadar azaltın.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama merkezlerinde ya da Sonova Consumer Hearing bayinizden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar geri almakla yükümlü distribütörlere geri verilebilir. Bu şekilde çevremizin ve kamu sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.



Sennheiser HD 800 S

Усовершенствованная классика

Разработав открытые динамические наушники HD 800 S, наши инженеры сделали невозможное: им удалось еще улучшить и без того невероятно естественное воспроизведение звука базовой модели HD 800.

Впечатляющий дизайн наушников оптимально сочетает в себе форму и функционал: конструкция оголовья из многослойного металлопластика подавляет передачу вибраций на амбушюры, в то время как подушки ручной работы из микрофибры обеспечивают уникальный комфорт даже при длительном использовании.

Наушники HD 800 S производятся в Тулламоре, Ирландия, из материалов и компонентов высочайшего качества с соблюдением высокой точности. Преобразователи помещены в оболочку из нержавеющей стали, а оголовье и держатель выполнены из самых современных материалов, применяемых в авиакосмической отрасли и гарантирующих высочайшую прочность при минимальном весе.

Наушники оснащены современными интерфейсами и поставляются с высококачественными посеребренными кабелями из бескислородной меди, оснащенными позолоченными симметричными штекерами типа «джек» диаметром 4,4 и 6,35 мм. В такой комплектации HD 800 S оптимально подходят для применения с такими усилителями, как Sennheiser HDV 820, чтобы обеспечить еще более высокое качество звучания.

Технология абсорбции

Улучшенное воспроизведение звука в HD 800 S достигается за счет инновационной технологии абсорбции, впервые использованной во внутриканальных наушниках Sennheiser IE 800. Благодаря этой передовой технологии высокочастотные звуки остаются слышимыми за счет отключения так называемого эффекта маскирования. Этот ухудшающий звучание эффект связан с тем, что человеческий слух перестает воспринимать определенные частотные составляющие при одновременном восприятии звуков большей громкости в более низком диапазоне.

Однако запатентованная технология абсорбции позволяет сохранить энергию резонанса, благодаря чему исключается завывание в диапазоне воспроизводимых частот, и все частотные составляющие в музыкальном материале (даже тончайшие нюансы) остаются слышимыми.



Открытая конструкция на все ухо гарантирует невероятную прозрачность и объем звучания.



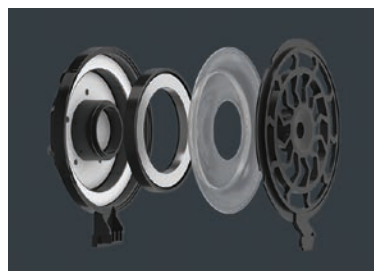
Симметричные соединения обеспечивают безупречную передачу сигнала на преобразователи.



Благодаря запатентованной технологии абсорбции даже высокие частоты всегда отчетливо слышны.

Особенности модели HD 800 S

- Открытые динамические наушники
- Охватывающие амбушюры, проводное соединение
- Естественное звучание — реалистичное и естественное поле звучания с минимальным резонансом
- Кольцевые преобразователи диаметром 56 мм — уникальная инновационная конструкция динамических преобразователей
- Амбушюры без покрытия для отличной акустики
- Технология абсорбции для воспроизведения тончайших нюансов
- Высочайшее качество материалов и всегда модный матовый черный цвет — для самых взыскательных меломанов
- Специально подобранный симметричный кабель для оптимизации импеданса, малоемкостный
- Специальные высокоточные разъемы ODU
- Подушки амбушюров ручной работы из высококачественной микрофибровой ткани
- Оголовье из металла с поглощающей вставкой с внутренней стороны
- Разработано в Германии
- Изготовлено вручную в Ирландии
- Гарантия 2 года



56-миллиметровые преобразователи — крупнейшие из используемых в динамических наушниках.



Высокоточный штекер ODU гарантирует стабильную передачу сигнала и позволяет подключать наушники разными способами.



Материалы, используемые в аэрокосмической промышленности, обеспечивают минимальный вес и максимальную прочность.



Важные указания по безопасности

- ▷ Перед использованием изделия внимательно и полностью прочтите данную инструкцию по эксплуатации.
- ▷ Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с этими указаниями по безопасности.
- ▷ Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения.



Предотвращение вреда для здоровья и несчастных случаев

- ▷ Берегите свой слух: высокий уровень громкости вреден для вашего здоровья. Во избежание нарушений слуха не настраивайте наушники на высокую громкость на длительное время. Наушники Sennheiser обеспечивают превосходное звучание даже при низкой и средней громкости звука.
- ▷ Изделие генерирует постоянные и сильные магнитные поля, которые могут стать причиной неполадок кардиостимуляторов, имплантированных дефибрилляторов (ИКД) и других имплантатов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 10 см между компонентом изделия, в котором есть магнит, и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором или другим имплантатом.
- ▷ Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.
- ▷ Не используйте изделие в условиях, требующих от вас повышенной внимательности (например, при выполнении каких-либо работ).



Предотвращение повреждений и неисправностей

- ▷ Во избежание коррозии или деформации всегда храните изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (не сушите феном, не кладите на обогреватель, не оставляйте на солнце и т. п.).
- ▷ Не храните наушники длительное время на стеклянной подставке-голове, подлокотнике и т. п., так как это может растянуть оголовье и уменьшить прижим наушников.
- ▷ Используйте только те дополнительные устройства, аксессуары и запчасти, которые предоставлены или рекомендованы компанией Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.
- ▷ Аккуратно обращайтесь с изделием и храните его в чистом, защищенном от пыли месте.

Использование по назначению / ответственность

Эти открытые динамические наушники разработаны для использования с высококачественными аудиосистемами в домашних условиях.

Использование не по назначению подразумевает любое применение изделия, отличающееся от описания в относящихся к нему руководствах.

Компания Sonova Consumer Hearing не несет ответственности за последствия ненадлежащего обращения с изделием, дополнительными устройствами и аксессуарами и их использования не по назначению.

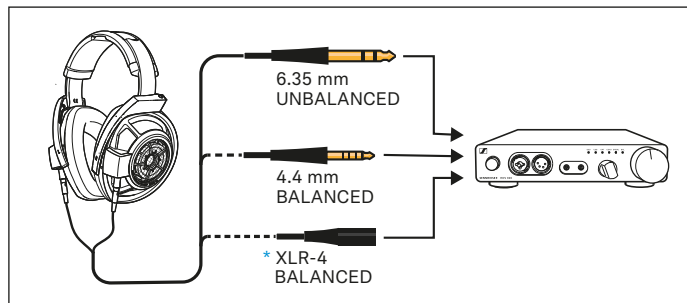
Перед вводом в эксплуатацию изучите соответствующие нормы своей страны и соблюдайте их.

Комплект поставки

- Открытые динамические наушники HD 800 S
- Соединительный кабель со штекером типа «джек» 6,35 мм (подсоединен при поставке), асимметричный
- Соединительный кабель со штекером типа «джек» 4,4 мм, симметричный
- Инструкция по эксплуатации
- Коробка для хранения

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Ваши наушники HD 800 S



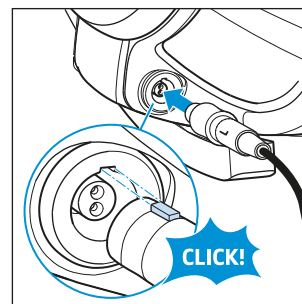
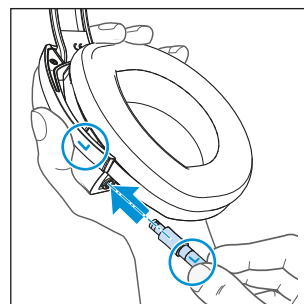
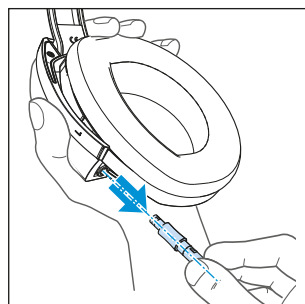
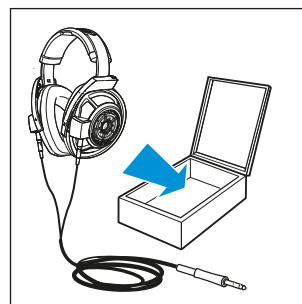
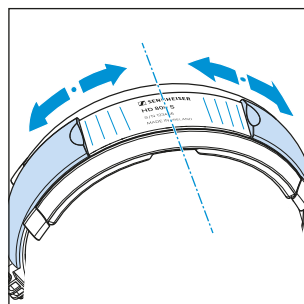
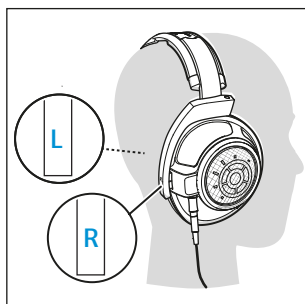
Подключение наушников

- ▷ Выберите подходящий соединительный кабель для источника аудиосигнала, к которому вы хотите подключить наушники, и замените кабель, как описано ниже.
 - Разъем стерео «джек» 6,35 мм, несимметричный (можно подключить к стерео гнезду 3,5 мм с помощью стандартного адаптера)
 - Штекер типа «джек» 4,4 мм, симметричный
 - * Штекер XLR-4, симметричный (Sennheiser CH 800 S, опциональный аксессуар)
- ▷ Подсоедините наушники к источнику аудиосигнала.

Для оптимального воспроизведения музыки мы рекомендуем использовать усилитель для наушников, например Sennheiser HDV 820, и симметричный соединительный кабель, например с разъемом 4,4 мм.

Надевание и использование наушников

- ▷ Наденьте наушники на голову, а затем опустите амбушюры настолько, чтобы они охватывали уши, не создавая дискомфорта. Для правильного надевания на скобах амбушюр предусмотрена маркировка: R — правая сторона, L — левая сторона.
- ▷ Снимите наушники и с помощью шкалы на оголовье отрегулируйте симметричное расположение.
- ▷ По окончании использования наушников уложите их обратно в коробку. В первые дни оставляйте кабель висеть. Затем можно хранить кабель свободно скрученным.



Замена соединительного кабеля

Для отсоединения соединительного кабеля выполните следующие действия.

- ▷ Удерживая амбушюры, вытяните прямо штекер, преодолевая небольшое сопротивление. Следите за тем, чтобы не повредить металлическую сетку амбушюров.

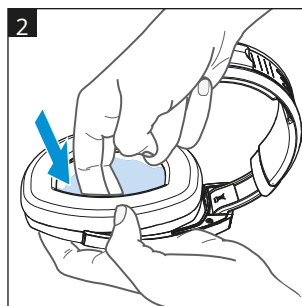
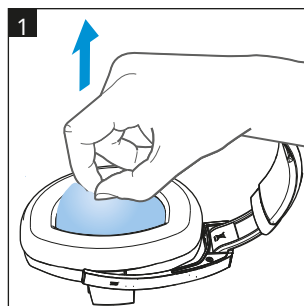
Для присоединения соединительного кабеля выполните следующие действия.

- ▷ При подсоединении кабеля к амбушюру убедитесь, что маркировка на штекере (R или L) совпадает с маркировкой амбушюра.
- ▷ Выровняйте фиксатор штекера по гнезду и вставьте штекер до характерного щелчка.

Уход и техническое обслуживание

По гигиеническим причинам рекомендуется регулярно заменять расположенные внутри пылезащитные сетки, подушки амбушюров и подушки оголовья. Запасные части можно приобрести у партнеров Sonova Consumer Hearing. Перечень партнеров в вашей стране можно найти на сайте www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Очищайте изделие только сухой мягкой салфеткой из микрофибры.
- ▷ Храните изделие в чистом, защищенном от пыли месте, например в специальной коробке для хранения.

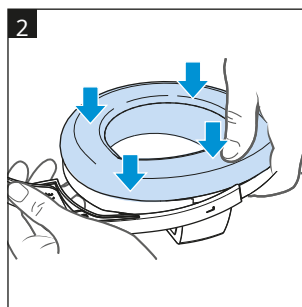
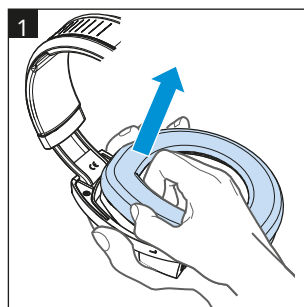


Промывка/замена пылезащитных сеток из 3D-Mesh

1. Извлеките пылезащитные сетки из амбушюров, по возможности не касаясь расположенного под ними преобразователя.

Промойте пылезащитные сетки под струей теплой воды и высушите их на воздухе.

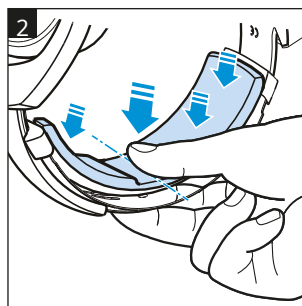
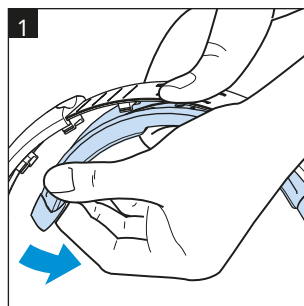
2. Установите пылезащитные сетки на место и осторожно вставьте края под подушки амбушюров.



Замена амбушюров

1. Возьмитесь за подушки внизу сзади и снимите их. Следите за тем, чтобы не повредить металлические сетки и расположенные под ними преобразователи амбушюров.

2. Уложите новые подушки на амбушюры и прижмите их по всему периметру.



Замена подушки оголовья

1. Удерживая оголовье посередине, снимите подушку оголовья, начиная с одного края.

2. Наденьте новую подушку на оголовье и прочно прижмите фиксаторы, начиная от середины.

Технические характеристики

Диапазон частот	10—44 100 Гц (-3 дБ) 4—51 000 Гц (-10 дБ)
Принцип преобразования	динамические, открытые
Тип амбушюров	охватывающие (circumaural)
Диапазон воспроизводимых частот	выровненный методом диффузного поля
Номинальный импеданс	300 Ω
Уровень звукового давления (SPL) при 1 кГц	102 дБ (1 V _{rms})
Номинальная длительная входная мощность	макс. 500 мВт согласно EN 60-268-7
Коэффициент нелинейных искажений	≤ 0,02 % (1 кГц, 1 V _{ср. кв.})
Контактное давление	ок. 3,4 Н ±0,3 Н
Вес	ок. 330 г (без соединительного кабеля)
Максимальное значение статического магнитного поля на поверхности	10,5 мТ
Разъем (в зависимости от соединительного кабеля, см. распапку контактов на внутреннем развороте обложки), позолоченный	Штекеры типа «джек»: 6,35 мм, несимметричный, 3-контактный 4,4 мм, симметричный, 5-контактный
Соединительный кабель	посеребренный кабель из бескислородной меди (OFC), симметричный, экранированный, усиленный параарамидными нитями, 3 м
Диапазон температур	Работа: от -10 до +55° С Хранение: от -20 до +70° С
Относительная влажность воздуха (без конденсации)	Работа: 10—80% Хранение: 10—90%

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH предоставляет гарантию на это устройство сроком 24 месяца.

Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser-hearing.com/warranty или у партнеров Sonova Consumer Hearing.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

Заявление о соответствии стандартам ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)

Полный текст заявления доступен на странице www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания относительно утилизации

- Директива WEEE (2012/19/EC)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батарее/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение негативного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду, например, вследствие высвобождения потенциально опасных веществ, содержащихся в изделиях. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (указания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осторожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в отходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увеличенным ресурсом или аккумуляторы.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sonova Consumer Hearing в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательства по обратной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.



Sennheiser HD 800 S

传奇经典的进一步发展



随着开放式动圈耳机HD 800S的开发,我们的工程师实现了以前不可能实现的目标:基本款HD 800参考耳机的声音再现效果已然非常自然,新产品还要进行进一步的提升。

令人眼前一亮的产品设计以最佳方式结合了形式和功能:由分层金属和塑料制成的头带结构可尽量消除传递到耳罩上的振动,而手工制作的超细纤维耳垫即使在长时间佩戴时也能实现无与伦比的舒适度。

HD 800 S都是在爱尔兰的塔拉莫尔采用最优质的材料和组件完成精密生产的。转换器套有不锈钢外壳,同时,头带和耳机支架由最新的航天技术材料制成,确保重量小而强度高。

该耳机提供了现代化的连接方式,并配有特别优质的镀银和无氧电缆 - 带有镀金的平衡4.4 mm和6.35 mm插孔插头。这意味着HD 800 S最适合与Sennheiser HDV 820等耳机放大器配合使用,以获得更好的音质。

吸收器技术

HD 800 S改进后的声音再现效果是通过创新型吸音技术实现的,该技术也是首次应用于Sennheiser IE 800入耳式耳机。这项突破性技术通过消除所谓的掩蔽效应来确保人耳能够听到高频率声音。这种减音效果是基于这样一个事实:即在较低频率范围内同时出现明显更大的声音时,人耳无法感知声音的某些频率分量。

然而,共振的能量会被已获得专利的吸音装置吸收,因此频率响应中没有过冲,并且所有频率分量(即使是最细微的差别)在音乐素材中都可以清晰听到。



开放式包耳设计保证了水晶般剔透的空间聆听体验。



始终如一的对称结构可以将信号以无损方式传输给声换能器。

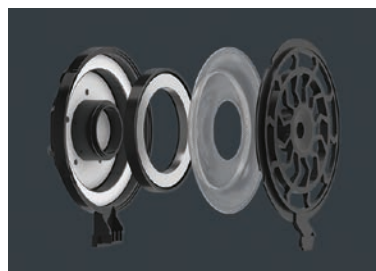


已获得专利的吸音技术可确保即使是高频声音也清晰可辨。

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

HD 800 S的特点

- 开放式动圈参考耳机
- 包耳式, 有线
- 自然的听觉体验——声域真实自然, 共振极低
- 56毫米环形辐射传感器 - 独特、创新的动态传感器设计
- 裸露的耳罩, 带来出色的声学效果
- 吸收器技术再现最细微的差别
- 讲究的材料和永恒的亚光黑色设计满足最高要求
- 用于阻抗调整的可专门调谐的对称电缆, 低电容
- 高精度ODU接头
- 纯手工制作的耳垫, 采用优质超细纤维布料
- 金属头带 (内侧带减振元件)
- 在德国进行研发
- 在爱尔兰完成手工制作
- 2年质保



56 mm声换能器 - 有史以来用于动圈耳机的最大规格。



高精度ODU插头保证稳定的信号传输并提供灵活的选择。



来自航空航天技术的材料可确保最小的重量和最大的稳定性。



重要安全提示

- ▷ 在使用产品前, 请仔细并完整地阅读本使用说明书。
- ▷ 将设备交给他人使用时, 请务必将本安全提示交与使用者。
- ▷ 当产品出现明显损坏时, 请不要继续使用。

避免健康受损及事故发生



- ▷ 注意保护听力, 免受高音量伤害。
为了避免听力受损, 请不要长时间佩戴耳机使用高音量收听音乐。Sennheiser耳机在中、低音量时的音质也十分完美。



- ▷ 该产品会产生永久性的强磁场, 可能干扰心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物。请将包含磁铁的产品组件远离佩戴心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物的人员, 所隔距离至少10 cm。
- ▷ 请将产品零件、包装零件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处, 以防发生意外。误食和窒息危险。
- ▷ 请勿在需要集中注意力时使用本产品 (如在从事手工作业时)。

避免产品受损及故障发生

- ▷ 保持产品干燥, 不要将其暴露在极低或极高的环境温度下 (吹风机、暖气、长时间日照等) 以防锈蚀或变形。
- ▷ 不要将耳机长时间放置在头型模具、座位扶手或其它类似物体上, 以免耳机的头带变松及耳机的夹紧力不足。
- ▷ 仅可使用由Sonova Consumer Hearing公司配套供应或推荐的附属设备/配件/备件。
- ▷ 仅可使用干燥的软布清洁本产品。
- ▷ 产品要小心轻放, 并保存在干净、无尘的地方。

规范使用/责任

此开放式动圈耳机专为家用高品质音频系统而研发。

任何不符合随附产品使用说明书规定的使用行为均属于不规范使用。

对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而规定的损坏, Sonova Consumer Hearing GmbH不承担任何责任。

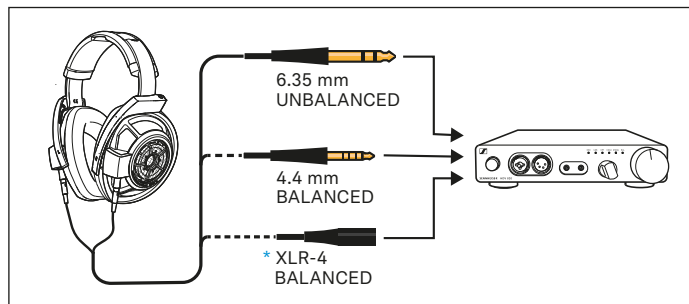
调试前, 请注意所在国家/地区的有关规定。

供货范围

- 开放式动圈耳机HD 800 S
- 带6.35 mm立体声插头的连接电缆 (交付时已连接), 非平衡
- 带4.4 mm立体声插头的连接电缆, 平衡
- 使用说明书
- 储存盒

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

HD 800 S



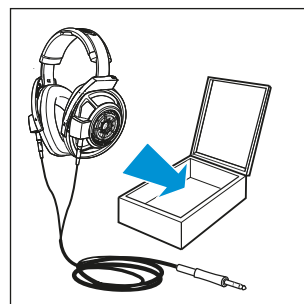
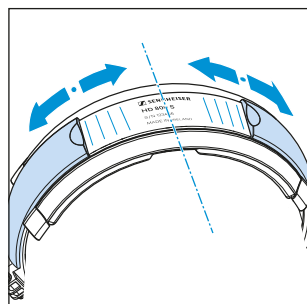
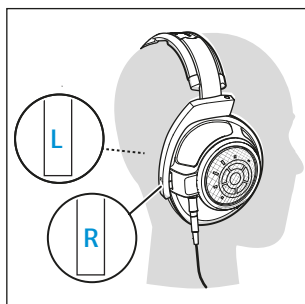
连接耳机

▷ 为您所需连接听筒的音频源选择适当的连接线,并按如下所述更改连接线:

- 6.35毫米非平衡立体声插头 (还可使用标准适配器连接到3.5毫米立体声插孔)
- 4.4 mm立体声插头,平衡
- * XLR-4插头,平衡 (Sennheiser CH 800 S, 可选附件)

▷ 将耳机连接到您的音频信号源上。

为获得最佳的音乐享受,我们建议使用Sennheiser HDV 820 等耳机放大器和带4.4 mm立体声插头的平衡连接电缆。

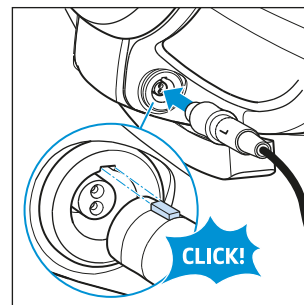
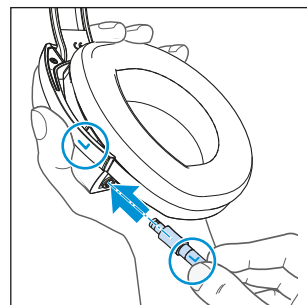
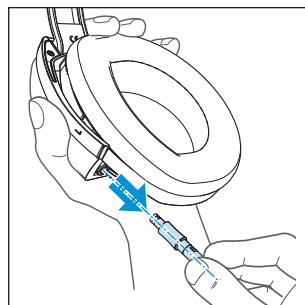


佩戴并使用耳机

▷ 戴上耳机,下拉耳罩,使其正好包住耳朵。注意耳罩连杆上左(L)、右(R)标记以正确佩戴。

▷ 然后取下耳机,通过头带上的刻度将两侧的设置调整对称。

▷ 使用后将耳机放回储存盒内。第一次使用的前几天应将耳机线挂起保存。然后将耳机线稍微卷绕存放。



更换连接线

松开连接线:

▷ 握住耳罩,小心拔出插头。注意不要损坏耳罩的金属网。

连接连接线:

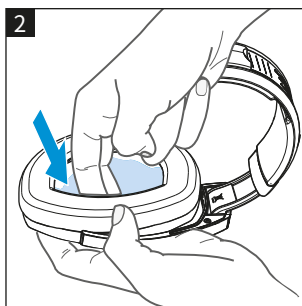
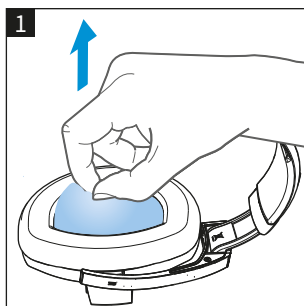
▷ 注意各个耳罩连接插头的左(L)、右(R)分配。

▷ 将插头的卡槽对准插孔并插入插头,直至听到卡紧的声音。

护理和维护

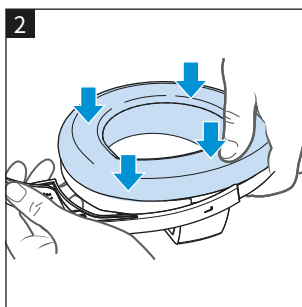
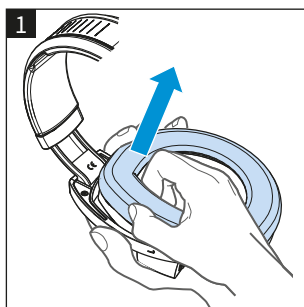
为了保证卫生,请定期更换耳垫、内侧防尘罩和头垫。您可在Sonova Consumer Hearing经销商处购买备件。您可以访问www.sennheiser-hearing.com/service-support查找您所在国家/地区的相应经销商。

- ▷ 只用干燥的超细纤维软布清洁本产品。
- ▷ 请将产品保存在干净无尘的地方,例如储存盒内。



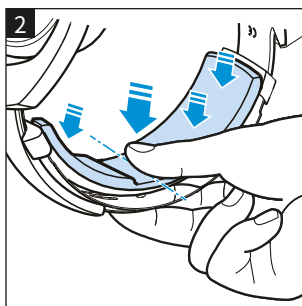
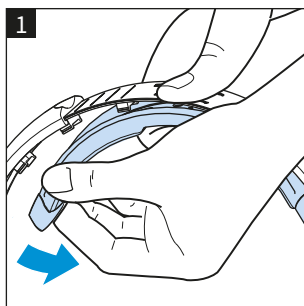
清洗/更换三维网孔材料制成的防尘罩

1. 从耳罩中拉出防尘罩,尽量不要碰到下面的转换器。
用温水冲洗防尘罩,然后自然晾干。
2. 重新装入防尘罩,将边缘小心塞到耳垫下。



更换耳垫

1. 将手指伸入耳垫下方后部区域,拨下耳垫。注意不要损坏耳罩的金属网和内侧转换器。
2. 将新的耳垫放到耳罩上,并在四周压紧。



更换头垫

1. 抓住头带中部,从一侧取下头垫。
2. 将新的头垫放到头带中心位置,并从中间压紧卡钩。

技术参数

频率响应范围	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
转换器原理	动圈、开放
佩戴方式	包耳式
频率特性	经过调整的扩散声场
标称阻抗	300 Ω
声压级 (1 kHz时)	102 dB (1 V _{rms})
标称持续功率	最大500 mW (根据 EN 60-268-7标准)
非线性谐波失真系数	≤ 0.02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
压力	约3.4 N ± 0.3 N
重量	约330 g (不含连接线)
表面静态磁场的最大值	10.5 mT
镀金接头 (取决于连接电缆, 参见封面内页的引脚分配)	立体声插头: 6.35 mm, 非平衡, 3 针 4.4mm, 平衡, 5针
连接线	镀银、无氧 (OFC) 铜线、对称式、已屏蔽, 对位芳纶纤维强化, 3 m
温度范围	运行: -10至+55°C 存放: -20至+70°C
相对空气湿度 (无冷凝)	运行: 10至80 % 存放: 10至90 %

制造商声明

质保

Sonova Consumer Hearing GmbH对本产品承担24个月的质量保证。

您可以通过www.sennheiser-hearing.com/warranty或从您的Sonova Consumer Hearing合作伙伴处在线获取现行的质保条件。

本产品满足以下标准要求

欧盟符合性声明

· RoHS指令 (2011/65/EC)

此声明在www.sennheiser-hearing.com/download网站供您下载。



有关废弃处理的提示

· WEEE指令 (2012/19/EU)



产品、电池/蓄电池 (如适用) 和/或包装上带有打叉的垃圾桶图标, 用以提醒您, 不得将这些产品扔进生活垃圾桶内, 而应在报废后单独进行废弃处理。对于包装, 请遵照您所在国家的垃圾分类规定。包装材料处理不当可能会损害您的健康和环境。

单独收集废弃的电气和电子设备、电池/蓄电池 (如果适用) 和包装, 有助于促进再利用和回收利用, 防止对您的健康和环境造成负面影响, 例如由于这些产品中包含的潜在危险物质。电气和电子设备以及电池/蓄电池报废后, 将其放进可回收垃圾桶, 以便利用其中包含的可回收材料, 避免乱扔垃圾。

如果电池/蓄电池可以无损取出, 那么您有义务将其单独进行废弃处理 (关于安全取出电池/蓄电池的信息, 参见产品的使用说明书)。使用含锂的电池/蓄电池时要特别小心, 因为这些电池可能会带来特殊风险, 例如火灾风险和/或吞食纽扣电池的风险。您可选择使用寿命较长的电池或可充电蓄电池, 尽可能减少电池垃圾。

关于回收这些产品的详细信息, 请咨询当地主管部门、市政收集点或Sonova Consumer Hearing合作伙伴。您也可以将电气或电子设备送至负责回收的经销商处。这样一来, 您即已为环保和公众健康作出了重要贡献。



中国

部件名称 Part Name	有毒有害物质或元素					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 CrVI	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
线材组合 (插头) Cable Assembly (Plug)	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

Sennheiser HD 800 S

傳奇經典的進一步發展

隨著開放式動圈耳機HD 800S的開發，我們的工程師實現了以前不可能實現的目標：基本款HD 800參考耳機的聲音再現效果已然非常自然，新產品還要進行進一步的提升。

令人眼前一亮的產品設計以最佳方式結合了形式和功能：由分層金屬和塑膠製成的頭帶結構可儘量消除傳遞到耳罩上的振動，而手工製作的超細纖維耳墊即使在長時間佩戴時也能實現無與倫比的舒適度。

HD 800 S都是在愛爾蘭的塔拉莫爾採用最優質的材料和元件完成精密生產的。轉換器套有不銹鋼外殼，同時頭帶和耳機支架由最新的航太技術材料製成，確保重量小而强度高。

該耳機提供了現代化的連接方式，並配有特別優質的鍍銀和無氧電纜 - 帶有鍍金的平衡4.4 mm和6.35 mm插孔插頭。這意味著HD 800 S最適合與Sennheiser HDV 820等耳機放大器配合使用，以獲得更好的音質。

吸收器技術

HD 800 S改進後的聲音再現效果是透過創新型吸音技術提供的，該技術也是首次應用於Sennheiser IE 800入耳式耳機。這項突破性技術透過消除所謂的掩蔽效應來確保人耳能夠聽到高頻率聲音。這種減音效果是基於以下事實：即當在較低頻率範圍內同時出現明顯更大的聲音時，人耳無法感知聲音的某些頻率分量。然而，共振的能量會被已獲得專利的吸音裝置吸收，因此頻率回應中沒有過沖，並且所有頻率分量（即使是最細微的差別）在音樂素材中都可以清晰聽到。



開放式包耳設計保證了水晶般剔透的空間聆聽體驗。



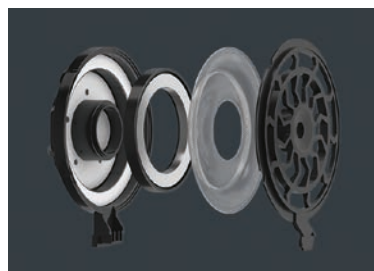
始終如一的對稱結構可以將訊號以無損方式傳輸給聲換能器。



已獲得專利的吸音技術可確保即使是高頻聲音也清晰可辨。

HD 800 S的特點

- 開放式動圈參考耳機
- 包耳式, 有線
- 自然的聽覺體驗——聲域真實自然, 共振極低
- 56毫米環形輻射感測器 - 獨特、創新的動態感測器設計
- 裸露的耳罩, 帶來出色的聲學效果
- 吸收器技術再現最細微的差別
- 講究的材料和永恆的消光黑色設計滿足最高要求
- 用於阻抗調整的可專門調諧的對稱電纜, 低電容
- 高精度ODU接頭
- 純手工製作的耳墊, 採用優質超細纖維布料
- 金屬頭帶 (內側有減振元件)
- 在德國進行研發
- 在愛爾蘭完成手工製作
- 2年品質保證



56 mm聲換能器 - 有史以來用於動圈耳機的最大規格。



高精度ODU插頭保證穩定的訊號傳輸並提供靈活的連接選擇。



來自航空航天技術的材料可確保最小的重量和最大的穩定性。



重要安全提示

- ▷ 在使用產品前，請仔細並完整地閱讀本使用說明書。
- ▷ 交付給他人本產品時，務必附上本安全注意事項。
- ▷ 本產品明顯受損時，請勿使用。

避免健康受損及事故發生



- ▷ 注意保護聽力，免受高音量傷害。
為了避免聽力受損，請不要長時間佩戴耳機使用高音量收聽音樂。Sennheiser耳機在中、低音量時的音質也十分完美。



- ▷ 該產品會產生永久性的強磁場，可能干擾心臟起搏器、植入式除顫器和其他植入物。請將包含磁鐵的產品元件遠離佩戴心律調節器、植入式除顫器和其他植入物的人員，所隔距離至少10 cm。
- ▷ 請將產品零件、包裝零件和附件零件放置在兒童和寵物無法觸及之處，以防發生意外。誤食和窒息危險。
- ▷ 請勿在需要集中注意力時使用本產品（如在從事手工作業時）。

避免造成產品損壞和故障

- ▷ 請永遠保持產品乾燥，並不可將其暴露於極高溫或極低溫環境（吹風機、暖氣、長期陽光照射等），以避免腐蝕或變型。
- ▷ 請勿將耳機長時間置於玻璃頭、扶手或類似物體上，因為這可能會擴大耳機掛環並降低耳機的接觸壓力。
- ▷ 僅可使用由Sonova Consumer Hearing公司配套供應或推薦的附屬設備/配件/備件。
- ▷ 清潔本機時，只可使用乾軟布。
- ▷ 請小心處理本產品並將之儲存於清潔乾燥的環境中。

規範使用/責任

此開放式動態耳機專為家用高品質音訊系統而研發。

任何不符合隨附產品使用說明書規定的使用行為均屬於不規範使用。

對產品以及附加設備/配件的濫用或不規範使用而規定的損壞，Sonova Consumer Hearing GmbH不承擔任何責任。

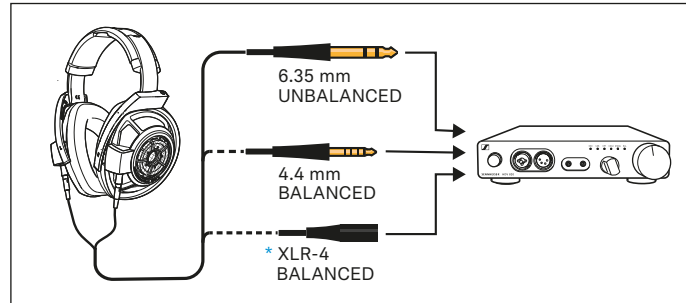
開始使用此產品前，請務必瞭解並遵循當地相關規定。

供貨範圍

- 開放式動圈耳機HD 800 S
- 帶6.35 mm身歷聲插頭的連接電纜（交付時已連接），非平衡
- 帶4.4 mm身歷聲插頭的連接電纜，平衡
- 使用說明書
- 儲存盒

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

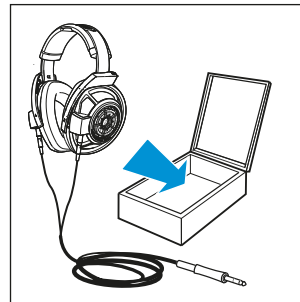
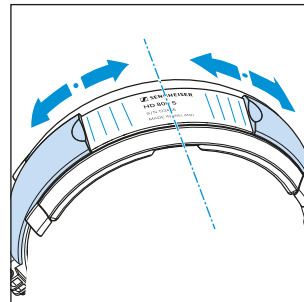
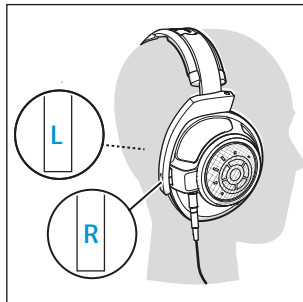
HD 800 S



連接耳機

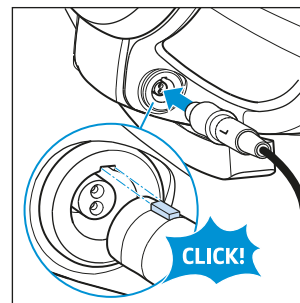
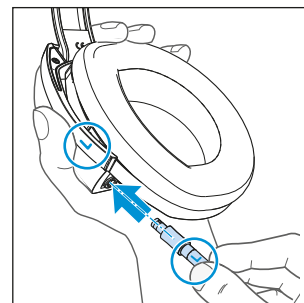
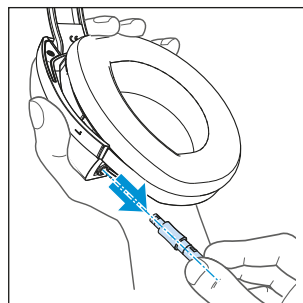
- ▷ 為您所需連接聽筒的音訊源選擇適當的連接線，並按如下所述更改連接線：
 - 6.35mm非平衡身歷聲插頭 (還可使用標準適配器連接到3.5mm身歷聲插孔)
 - 4.4 mm身歷聲插頭，平衡
 - * XLR-4插頭，平衡 (Sennheiser CH 800 S, 可選附件)
- ▷ 將耳機連接至您的音源上。

為獲得最佳的音樂享受，我們建議使用Sennheiser HDV 820 等耳機放大器和帶4.4 mm身歷聲插頭的平衡連接電纜。



佩戴並使用耳機

- ▷ 戴上耳機，下拉耳罩，使其正好包住耳朵。注意耳罩頭箍上的R(右)和L(左)標記以正確佩戴。
- ▷ 然後取下耳機，透過頭帶上的刻度將兩側的設置調整對稱。
- ▷ 使用後將耳機放回儲存盒內。第一次使用的前幾天應將耳機線掛起保存。然後可以將耳機線稍微捲繞存放。



更換連接線

鬆開連接線：

- ▷ 握住耳罩，小心拔出插頭。注意不要損壞耳罩的金屬網。

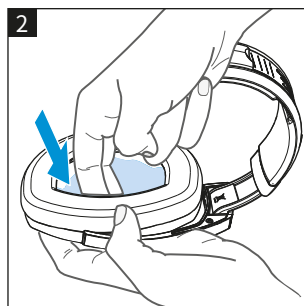
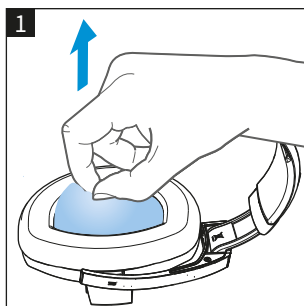
連接連接線：

- ▷ 注意各個耳罩連接插頭的左(L)、右(R)分配。
- ▷ 將插頭的卡槽對準插孔並插入插頭，直至聽到卡緊的聲音。

護理和維護

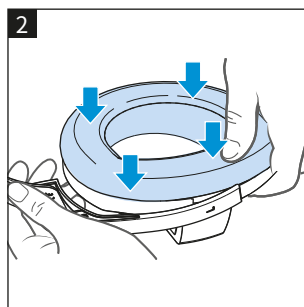
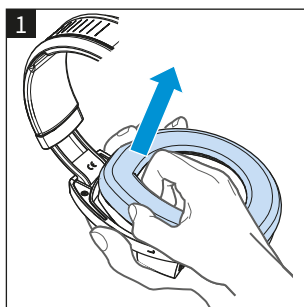
為了保證衛生，請定期更換耳墊、內側防塵罩和頭墊。您可在Sonova Consumer Hearing經銷商處購買備件。您可以造訪 www.sennheiser-hearing.com/service-support 尋找您所在國家/地區的相應經銷商。

- ▷ 只用乾燥的超細纖維軟布清潔本產品。
- ▷ 請將產品保存在乾淨無塵的地方，例如收納盒內。



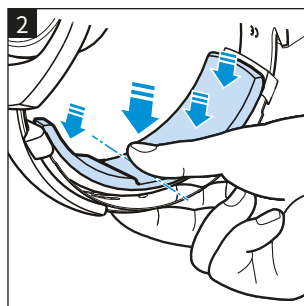
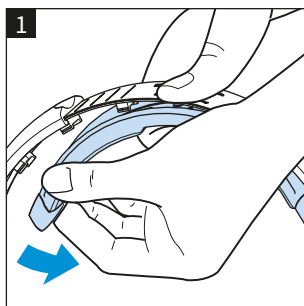
清洗/更換三維網孔材料製成的防塵罩

1. 從耳罩中拉出防塵罩，儘量不要碰到下面的轉換器。
用溫水沖洗防塵罩，然後自然晾乾。
2. 重新裝入防塵罩，將邊緣小心塞到耳墊下。



更換耳機襯墊

1. 將手指伸入耳墊下方後部區域，拔下耳墊。注意不要損壞耳罩的金屬網和內側轉換器。
2. 將新的耳機襯墊放在耳罩上並壓緊四週。



更換頭墊

1. 抓住頭帶中部，從一側取下頭墊。
2. 將新的頭墊放到頭帶中心位置，並從中間壓緊卡鉤。

技術參數

頻率回應範圍	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
換能原理	動態, 開放
佩戴方式	包耳式
頻率特性	響度擴散場均衡
額定阻抗	300 Ω
聲壓級 (1 kHz時)	102 dB (1 V _{rms})
額定持續功率	最大500 mW (根據 EN 60-268-7標準)
非線性諧波失真係數	≤ 0.02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
壓力	約3.4 N ± 0.3 N
重量	約330 g (不含連接線)
表面靜態磁場的最大值	10.5 mT
鍍金接頭 (取決於連接電纜, 參見封面內頁的引腳分配)	身歷聲插頭: 6.35 mm, 非平衡, 3 針 4.4mm, 平衡, 5針
連接線	鍍銀、無氧 (OFC) 銅線、對稱式、已遮罩, 對位芳綸纖維強化, 3 m
溫度範圍	運作: -10至+55°C 存放: -20至+70°C
相對空氣濕度 (無冷凝)	運作: 10至80 % 存放: 10至90 %

製造商聲明

保固

Sonova Consumer Hearing GmbH對本產品承擔24個月的品質保證。

您可以透過www.sennheiser-hearing.com/warranty或從您的Sonova Consumer Hearing合作夥伴處線上取得現有的品質保證條件。

符合下列指令的要求

歐盟符合性聲明

· RoHS指令 (2011/65/EC)

此聲明在www.sennheiser-hearing.com/download網站供您下載。



有關廢棄處理的提示

· 廢電機電子裝置 (WEEE) 符合2012/19/EU指令



產品、電池/蓄電池 (如適用) 和/或包裝上帶有打叉的垃圾桶圖示, 用以提醒您不得將這些產品丟入生活垃圾桶中, 而應在報廢後單獨進行廢棄處理。對於包裝, 請遵照您所在國家的垃圾分類規定。包裝材料處理不當可能會損害您的健康和環境。

單獨收集廢棄的電氣和電子設備、電池/蓄電池 (如果適用) 和包裝, 有助於促進再利用和回收利用, 防止對您的健康和環境造成負面影響, 例如由於這些產品中包含的潛在危險物質。電氣和電子設備以及電池/蓄電池報廢後, 將其放進可回收垃圾桶, 以便利用其中包含的可回收材料, 避免亂扔垃圾。

如果電池/蓄電池可以無損地取出, 那麼您有義務將其單獨進行廢棄處理 (關於安全取出電池/蓄電池的資訊, 請參閱產品的使用說明書)。使用含鋰的電池/蓄電池時要特別小心, 因為這些電池可能會帶來特殊風險, 例如火災風險和/或吞食鈕扣電池的風險。您可選擇使用壽命較長的電池或可充電蓄電池, 盡可能減少電池垃圾。

關於回收這些產品的詳細資訊, 請諮詢當地主管部門、市政收集點或Sonova Consumer Hearing合作夥伴。您也可以將電氣或電子設備送至負責回收的經銷商處。這樣一來, 您即已為環保和公眾健康作出了重要貢獻。

Sennheiser HD 800 S

전설적인 클래식 발진

개방형 다이내믹 헤드폰 HD 800 S의 개발로 당사의 엔지니어들은 다음과 같은 불가능을 넘어섰습니다. 표준 설정 HD 800 레퍼런스 헤드폰의 매우 자연스러운 사운드 재현을 더욱 향상시킵니다.

인상적인 제품 디자인은 형태와 기능을 최적으로 결합합니다. 레이어드 메탈과 플라스틱으로 제작된 헤드 밴드 구조는 이어캡에 진동이 전달되는 것을 감쇠시키며, 수작업으로 제작된 극세사 이어 패드는 오랜 청취 기간에도 비교할 수 없는 편안함을 보장합니다.

HD 800 S는 최고 품질의 소재와 부품을 사용하여 아일랜드 탈러모어에서 정밀 제작되었습니다. 변환기는 스테인리스로 감싸고 있고 헤드 밴드 및 헤드셋 홀더는 항공 우주 기술을 적용한 신소재로 제조되어 최소의 무게로 높은 견고성을 자랑합니다.

헤드폰은 최신 연결 옵션을 제공하며 특히 고품질 은도금 및 무산소 케이블(금도금 밸런스드 4.4mm 및 6.35mm 잭 플러그 포함)이 제공됩니다. 이는 HD 800 S가 Sennheiser HDV 820과 같은 헤드폰 앰프의 사용을 위하여 최적으로 장착되어 더 나은 음질을 보장합니다.

소음 흡수 기술

HD 800 S의 개선된 음향 재생은 Sennheiser IE 800 이어폰에서 최초로 사용된 혁신적인 흡수기 기술을 통해 달성되었습니다. 이러한 혁신 기술은 높은 진폭의 음색을 포함하고 있으며 이에 대해서 마스킹 효과를 제거할 수 있습니다. 이러한 음향 감소 효과는 낮은 주파수 범위에서 상당히 큰 소리가 동시에 발생할 때 인간의 귀가 소리의 특정 주파수 구성 요소를 인식할 수 없다는 사실에 근거합니다.

그러나 공명 에너지는 특히 받은 흡수기 기술에 의해 흡수되어 주파수 응답에 오버슈트가 발생하지 않으며 모든 주파수 구성 요소, 심지어 미세한 뉘앙스까지도 음악 재료에서 들을 수 있습니다.



개방형, 귀 덮개형 디자인은 깨끗하고 입체적인 청취 경험을 보장합니다.



일관적인 대칭형 구조 덕분에 트랜스듀서로의 완벽한 신호 전송이 가능합니다.

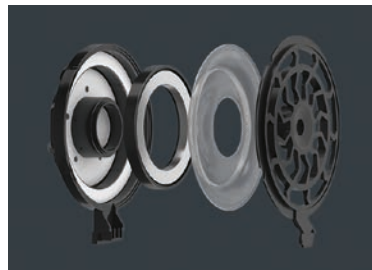


특히 받은 흡수기 기술은 고주파 소리도 항상 들을 수 있도록 보장합니다.

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

HD 800 S 제품 특징

- 개방형 다이내믹 레퍼런스 헤드폰
- 귀 덮개형, 유선
- 자연스러운 청취 경험 - 사실적이고 자연적인 사운드 영역에서 최저 공명
- 56mm 링 라디에이터 - 독특하고 혁신적인 다이내믹 컨버터 디자인
- 탁월한 음향 성능을 위한 덮개 없는 이어폰
- 최상의 뉘앙스 재생을 위한 업소버 기술
- 최고급 소재와 시대를 초월한 무광 블랙 디자인이 가장 높은 수준의 요구 사항을 충족시켜 줍니다.
- 특수 제작된 대형형 케이블은 임피던스가 조절되고 감도 특성이 낮음
- 특수 고정밀 ODU 커넥터
- 최고급 극세사 직물로 제조된 핸드메이드 이어 패드
- 내부에 쿠션이 있는 금속 헤드 밴드
- 독일에서 개발
- 아일랜드에서 제조
- 2년 보증 기간



다이내믹 헤드폰에 사용된 트랜스듀서 중 가장 큰 56mm 트랜스듀서.



고정밀 ODU 커넥터는 안정적인 신호 전송을 보장하고 유연한 연결 옵션을 가능하게 합니다.



항공 우주 산업에서 사용하는 재료로 최대 안정성과 최소 중량을 보장합니다.



중요 안전 지침

- ▷ 제품을 사용하기 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오.
- ▷ 제3자에게 제품 양도 시 항상 사용 설명서를 함께 전달하십시오.
- ▷ 손상이 명백한 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.

건강 위해 및 사고 방지



- ▷ 높은 볼륨은 청력을 해칠 수 있습니다. 청력이 손상되지 않도록 볼륨을 높은 상태에서 장시간 헤드셋으로 듣지 마십시오. Sennheiser 헤드셋은 낮은 볼륨과 중간 볼륨에서도 매우 잘 들립니다.
- ▷ 이 제품은 심박 조정기, 이식된 제세동기(ICD) 및 기타 이식물의 장애를 일으킬 수 있는 강력한 영구 자장을 생성합니다. 자석이 들어 있는 제품 구성요소는 심박 조율기나 이식된 제세동기 또는 기타 이식장치에서 항상 10cm 이상 거리를 유지하십시오.
- ▷ 사고를 방지하기 위해 제품과 포장 및 액세서리의 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오. 삼키고 질식할 위험이 있습니다.
- ▷ 특별한 주의를 요하는 환경(예: 수작업 활동 시)에서는 이 제품을 사용하지 마십시오.



제품의 손상 및 고장 방지

- ▷ 부식이나 변형을 방지하려면 제품을 항상 건조한 상태로 유지하고, 매우 낮은 온도나 너무 높은 온도(헤어드라이어, 난방 장치, 직사광선에 장시간 노출 등)에 노출하지 마십시오.
- ▷ 헤드셋을 모형 헤드나 팔걸이 등에 오랫동안 걸어놓지 마십시오. 헤드셋 홀더가 넓어져 헤드셋의 누르는 힘이 줄어들 수 있기 때문입니다.
- ▷ Sonova Consumer Hearing에서 제공 또는 권장하는 추가 기기/액세서리/예비 부품만 사용하십시오.
- ▷ 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 천만을 사용하십시오.
- ▷ 이 제품을 조심해서 다루고 깨끗하고 먼지가 없는 장소에 보관하십시오.

규정에 따른 사용/책임

본 개방형 다이내믹 헤드셋은 고품질의 가정용 오디오 시스템용으로 개발되었습니다.

해당 제품 설명서에 기술된 내용과 다르게 이 제품을 사용하는 경우, 이는 부적절한 사용으로 간주됩니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, Sonova Consumer Hearing GmbH는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

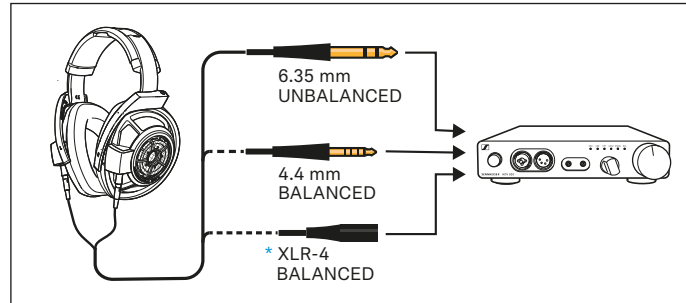
처음 사용하기 전, 해당 국가별 규정에 유의하십시오.

구성품

- 개방형 다이내믹 헤드폰 HD 800 S
- 6.35mm 스테레오 잭 플러그가 있는 연결 케이블(배송 시 연결), 언벨런스드
- 4.4mm 스테레오 잭 플러그가 있는 연결 케이블, 밸런스드
- 사용 설명서
- 보관용 박스

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

귀하의 HD 800 S



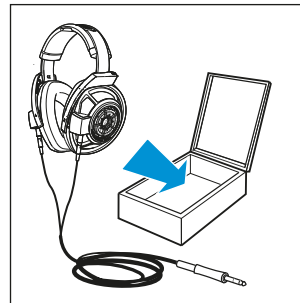
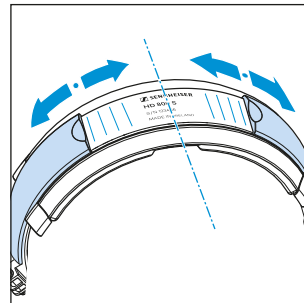
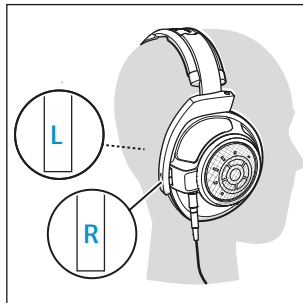
헤드셋 연결

▷ 헤드셋을 연결할 오디오 소스에 적합한 연결 케이블을 선택하고 아래 설명과 같이 연결 케이블을 변경합니다.

- 6.35mm 스테레오 잭, 언밸런스드(시판 어댑터를 통해 3.5mm 스테레오 잭에 연결 가능)
- 4.4mm 스테레오 잭, 밸런스드
- * XLR-4-커넥터 밸런스드(Sennheiser CH 800 S, 옵션 액세서리)

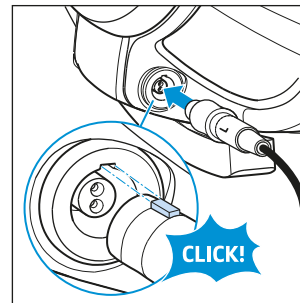
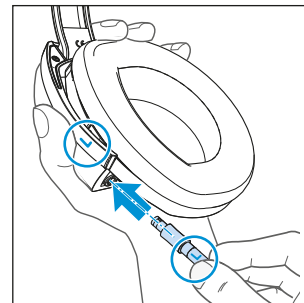
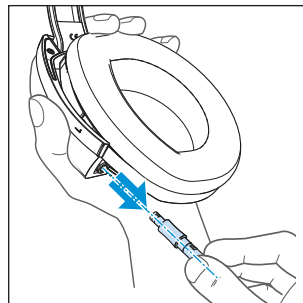
▷ 헤드셋을 오디오 소스에 연결하십시오.

음악을 최적으로 감상하기 위하여 Sennheiser HDV 820과 같은 헤드폰 앰프와 4.4mm 스테레오 잭 플러그가 있는 밸런스드 연결 케이블을 사용하는 것이 좋습니다.



헤드셋 착용 및 사용

- ▷ 헤드셋을 쓰고 이어캡을 아래로 당겨 귀에 편안하게 갖다 대십시오. 올바른 방향을 표시하는 이어캡 홀더의 오른쪽 "R"과 왼쪽 "L" 표시에 주의하십시오.
- ▷ 헤드셋을 벗고 헤드 밴드에 있는 눈금을 이용하여 대칭 위치를 맞추십시오.
- ▷ 음악 감상이 끝나면 헤드셋을 다시 보관용 박스에 넣으십시오. 처음 몇 일 동안은 케이블을 걸어 두십시오. 그 다음에는 케이블을 느슨하게 감아서 보관할 수 있습니다.



연결선 교체

연결선 풀기:

▷ 이어캡을 단단히 잡고 가벼운 저항을 가하여 플러그를 당기십시오. 이어캡의 메쉬망이 손상되지 않도록 주의하십시오.

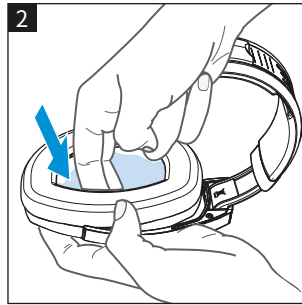
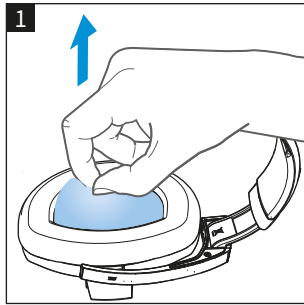
연결선 연결하기:

- ▷ 각 이어캡이 커넥터 플러그의 오른쪽 "R" 및 왼쪽 "L"에 올바르게 정렬되도록 주의하십시오.
- ▷ 플러그의 걸쇠를 소켓 쪽으로 정렬하고 맞물리는 소리가 들릴 때까지 플러그를 삽입하십시오.

유지 보수 및 관리

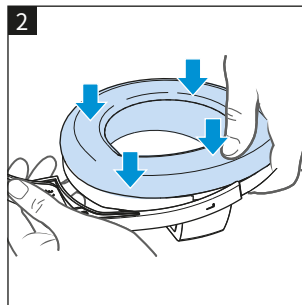
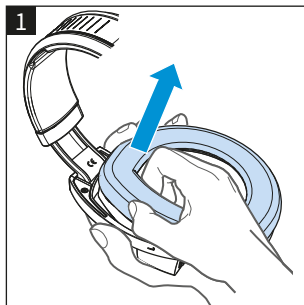
위생상으로 이어 패드와 그 안에 있는 먼지 방지기 및 헤드 패드를 가끔씩 교체해 주어야 합니다. Sonova Consumer Hearing 파트너를 통해 예비 부품을 구매할 수 있습니다. 국가별 파트너는 www.sennheiser-hearing.com/service-support에서 확인할 수 있습니다.

- ▷ 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 극세사 천만을 사용하십시오.
- ▷ 제품을 청결하고 먼지가 없는 장소에 보관하십시오(예: 보관용 박스 안).



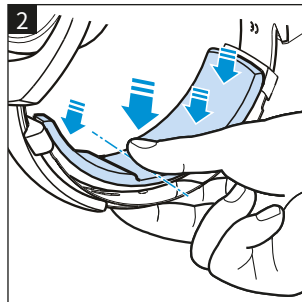
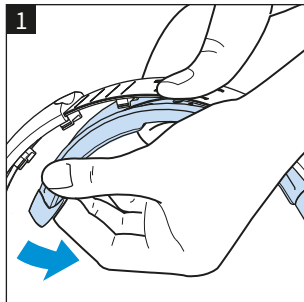
3D 망 먼지 방지구 세척/교환

1. 먼지 방지구를 이어캡에서 당겨 빼내십시오. 이때 변환기는 가능한 한 만지지 말아야 합니다.
 먼지 방지구를 흐르는 미지근한 물로 씻은 다음 공기 중에서 말리십시오.
2. 먼지 방지구를 다시 끼운 다음 그 모서리를 이어 패드 아래로 조심스럽게 누르십시오.



이어 패드 교체하기

1. 이어 패드를 뒤에서 잡은 다음 당겨 빼내십시오. 메쉬망과 이어캡 안에 있는 변환기가 손상되지 않도록 주의하십시오.
2. 새 이어 패드를 이어캡에 넣은 다음 이 패드 주위를 누르십시오.



헤드 패드 교체

1. 헤드 밴드를 중간으로 고정하고 헤드 패드 쪽에서 당겨 빼십시오.
2. 새로운 헤드 패드를 헤드 밴드 중간에 놓고 걸쇠 중간을 단단히 누르십시오.

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HK
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

기술 데이터

전송 범위	10 – 44 100Hz(-3dB) 4 – 51 000Hz(-10dB)
변환기 원리	다이내믹, 개방형
귀에 연결	귀를 통째로 덮음(타원형 덮개형)
주파수 응답	확산 음장 수정
정격 임피던스	300 Ω
1 kHz에서 음압 레벨	102dB(1V _{rms})
정격 장치 출력	EN 60-268-7에 따른 최대 500 mW
왜곡률	≤ 0.02%(1kHz, 1V _{rms})
캘리퍼 압력	약 3.4 N ± 0.3 N
중량	약 330g(연결선 없음)
표면 정자기장의 최대값	10.5 mT
연결 플러그(연결 케이블에 따라, 핀 할당은 표지 안쪽 참조), 금도금	스테레오 잭 플러그: 6,35mm, 언벨런스드, 3핀 4.4mm 밸런스드, 5핀
연결선	은도금, 무산소(OFC) 구리선, 대칭형, 차폐, 강화 아라미드 섬유, 3m
온도 범위	작동: -10+55°C 보관: -20+70°C
상대 습도(비응축)	작동: 10~80% 보관: 10~90%

제조사 선언

품질 보증

Sonova Consumer Hearing GmbH는 24개월 동안 이 제품의 품질을 보장합니다.

현재 적용 가능한 보증 조건은 인터넷을 통해 www.sennheiser-hearing.com/warranty 또는 귀하의 Sonova Consumer Hearing-Partner로부터 받을 수 있습니다.

다음의 요건을 준수합니다.

EU 적합성 선언

- RoHS 지침(2011/65/EU)

선언문은 웹 사이트 www.sennheiser-hearing.com/download에서 다운로드할 수 있습니다.



폐기 시 참고사항

- WEEE 지침(2012/19/EU)



제품, 배터리/충전지(해당되는 경우) 및/또는 포장에 있는 쓰레기통 기호에 줄이 그어진 경우, 제품을 일반 가정용 폐기물로 처리해서는 안 되며, 수명이 다했을 때 별도로 폐기해야 합니다. 포장의 경우 해당 국가의 쓰레기 분리 규정에 유의하십시오. 포장재를 부적절하게 폐기할 경우 건강과 환경에 해를 끼칠 수 있습니다.

오래된 전기 및 전자 기기, 배터리/충전지(해당되는 경우) 및 포장의 분리수거는 재사용 및 재활용을 촉진하고, 제품에 포함되어 있을 수 있는 잠재적 유해 물질 등으로 인한 건강 및 환경에 대한 부정적인 영향을 방지하는 데 도움이 됩니다. 수명이 다한 전기 및 전자 기기와 배터리/충전지를 재활용하여, 포함된 재활용 가능 재료를 이용하고 환경 오염을 방지할 수 있습니다.

배터리/충전지를 파손 없이 분리할 수 있는 경우 별도로 폐기해야 합니다(배터리/충전지의 안전한 분리를 위해 제품 사용 설명서 참조). 리튬이 포함된 배터리/충전지는 화재 위험 및/또는 버튼셀을 삼킬 위험과 같은 특별한 위험이 있으므로 특히 조심스럽게 취급하십시오. 수명이 긴 배터리나 충전식 배터리를 사용하여, 배터리에서 발생하는 폐기물을 최대한 줄이십시오.

본 제품의 재활용에 관한 자세한 정보는 해당 지역 관리 당국, 지역 내 수거 장소나 현지의 Sonova Consumer Hearing 파트너를 통해 확인할 수 있습니다. 전기 또는 전자 기기는 회수 의무가 있는 판매점에 반환할 수도 있습니다. 이는 환경 보호와 공공 보전에 큰 도움이 됩니다.

Sennheiser HD 800 S

Pengembangan lanjutan dari klasik yang legendaris

Dengan pengembangan dari headphone dinamis terbuka HD 800 S, para teknisi ahli kami telah mencapai hasil yang tidak dimungkinkan: Peningkatan yang luar biasa dari reproduksi suara alami pada headphone referensi HD 800 yang diatur standar.

Desain produk impresif yang menggabungkan bentuk dan fungsi dalam suatu cara optimal: Konstruksi bando plastik dan logam berlapis meredam pengiriman getaran ke cup telinga, sementara bantalan telinga kain mikro-fiber buatan tangan memberikan kenyamanan tiada banding bahkan saat digunakan untuk mendengarkan dalam waktu lama

HD 800 S dibuat secara presisi di Tullamore, Irlandia dari bahan-bahan dan komponen berkualitas tinggi. Transduser dilapisi dengan baja anti-karat, sementara untuk bando dan suspensi headphone digunakan bahan canggih dari industri dirgantara, menjamin kekuatan maksimum dengan bobot yang ringan.

Headphone menawarkan konektivitas modern dan dilengkapi dengan kabel bebas oksigen dan berlapis perak kualitas tinggi – dengan konektor berlapis emas, simetris 4,4 mm dan 6,35 mm. Untuk menjamin kualitas suara yang lebih baik, HD 800 S lebih optimal untuk digunakan dengan amplifier headphone seperti Sennheiser HDV 820.

Teknologi peredam

Reproduksi suara yang ditingkatkan dari HD 800 S dicapai melalui teknologi peredam inovatif, yang pertama kali digunakan dalam earphone Sennheiser IE 800. Teknologi terobosan ini menjamin audibilitas suara berfrekuensi tinggi dijaga dengan menghilangkan apa yang disebut efek masking. Efek pengurang suara ini didasarkan pada fakta bahwa telinga manusia tidak dapat menerima komponen frekuensi tertentu jika nada lebih tinggi terjadi secara signifikan dan bersamaan dalam kisaran frekuensi rendah.

Akan tetapi, teknologi peredam yang dipatenkan meredam energi resonansi sedemikian rupa sehingga tidak ada kelebihan dalam respons frekuensi dan semua komponen frekuensi – bahkan nuansa lembut akan terdengar dalam musik.



Desain yang terbuka dan melingkupi telinga memastikan pengalaman mendengarkan yang lebih jernih dan spasial.



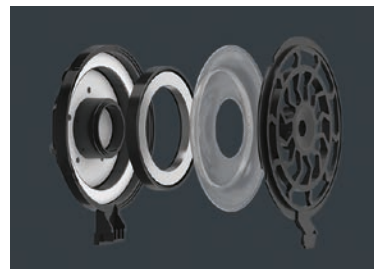
Struktur simetris yang konsisten memastikan transmisi sinyal yang andal pada transduser.



Teknologi peredam yang dipatenkan menjamin bahwa suara dengan frekuensi lebih tinggi tetap terdengar setiap saat.

Fitur dari HD 800 S

- Headphone referensi dinamis belakang terbuka
- Aural sirkum, memiliki kabel
- Pengalaman mendengarkan yang alami – medan suara yang realistis dan alami dengan resonansi minimal
- Transduser radiator cincin 56 mm – desain transduser dinamik yang unik dan inovatif
- Cup telinga tidak tertutup untuk akustik yang luar biasa
- Teknologi peredam untuk reproduksi dengan nuansa terlembut
- Bahan paling mewah dan desain hitam tidak berkilap yang abadi memenuhi standar tertinggi
- Khususnya kabel yang disetel seimbang dan cocok impedansi dengan kapasitansi rendah
- Konektor ODU dengan presisi tinggi yang khusus
- Bantalan busa buatan tangan, dibuat dari bahan mikrofiber dengan kualitas tinggi
- Bando logam dengan elemen peredaman dalam
- Dikembangkan di Jerman
- Dibuat secara manual di Irlandia
- Jaminan 2-tahun



Transduser 56 mm – paling besar yang pernah digunakan dalam headphone dinamis.



Steker ODU presisi tinggi menjamin pengiriman sinyal yang stabil dan memungkinkan opsi sambungan yang fleksibel.



Bahan yang dikembangkan di industri dirgantara menawarkan berat yang minim dan stabilitas yang maksimal.



Petunjuk keselamatan penting

- ▷ Baca seluruh isi buku petunjuk dengan cermat sebelum Anda menggunakan produk.
- ▷ Sertakan petunjuk keselamatan saat produk diberikan kepada pihak ketiga.
- ▷ Jangan gunakan produk jika jelas terlihat rusak.



Menghindari Gangguan Kesehatan dan Kecelakaan

- ▷ Lindungi pendengaran Anda terhadap volume suara yang keras. Untuk menghindari kerusakan pendengaran, hindari mendengarkan dengan headphone dengan volume suara yang keras dalam waktu lama. Headphone Sennheiser juga menghasilkan kualitas suara terbaik pada volume rendah dan menengah.
- ▷ Produk ini menimbulkan medan magnet permanen kuat yang dapat menyebabkan gangguan fungsi pada alat pacu jantung, defibrilator implan (ICD), dan implan lainnya. Jaga selalu jarak antara komponen produk yang mengandung magnet, dan alat pacu jantung, defibrilator implan atau implan lain minimal 10 cm.
- ▷ Jauhkan produk, kemasan, dan aksesori dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk menghindari kecelakaan. Bahaya tertelan dan kematian akibat tersedak.
- ▷ Jangan gunakan produk jika Anda berada di lingkungan yang mengharuskan perhatian khusus (misalnya, selama pekerjaan yang menggunakan tangan).



Menghindari Kerusakan dan Gangguan pada Produk

- ▷ Pastikan produk tetap kering dan jauhkan dari temperatur yang terlalu rendah atau terlalu tinggi (pengering rambut, pemanas, sinar matahari dalam waktu lama, dll.) untuk menghindari korosi atau perubahan bentuk.
- ▷ Jangan letakkan headphone diudukan headphone, sandaran lengan, atau sejenisnya dalam waktu lama, karena tindakan tersebut dapat memperlebar headband dan mengurangi tekanan headphone.
- ▷ Gunakan hanya perangkat tambahan/aksesori/komponen pengganti yang disertakan atau disarankan oleh Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang lembut dan kering.
- ▷ Tangani produk dengan hati-hati serta letakkan di tempat yang bersih dan bebas debu.

Penggunaan yang benar/kewajiban

Headphone dinamis terbuka ini dikembangkan untuk penggunaan domestik pada sistem audio berkualitas tinggi.

Penggunaan produk dianggap salah jika Anda menggunakan produk ini dengan cara berbeda dari penjelasan yang terdapat dalam buku petunjuk.

Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab jika produk atau perangkat/aksesori tambahan digunakan secara tidak benar atau salah.

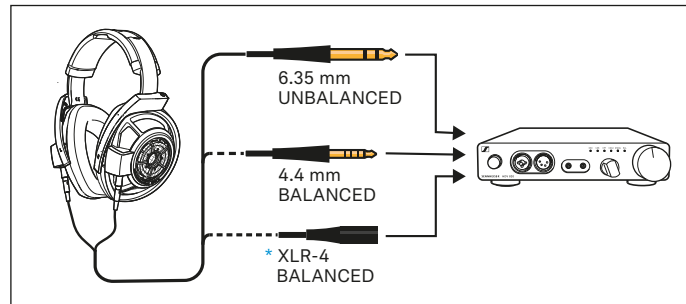
Sebelum mulai menggunakan produk, perhatikan peraturan yang berlaku di negara Anda.

Isi kemasan

- Headphone dinamis terbuka HD 800 S
- Sambungan dengan konektor stereo 6,35 mm (terhubung pada saat pengiriman), asimetris
- Sambungan dengan konektor stereo 4,4 mm, simetris
- Buku petunjuk
- Kotak penyimpanan

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

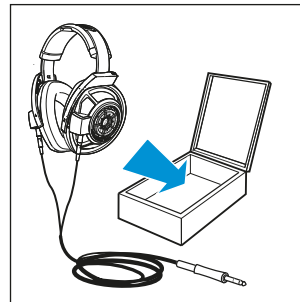
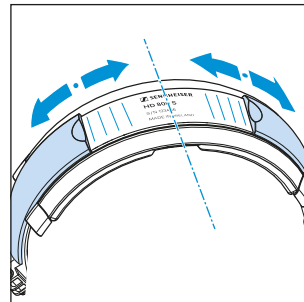
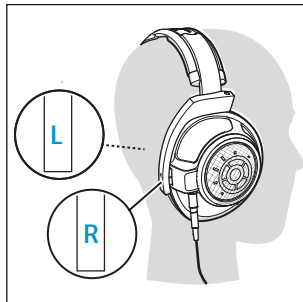
HD 800 S Anda



Menghubungkan headphone

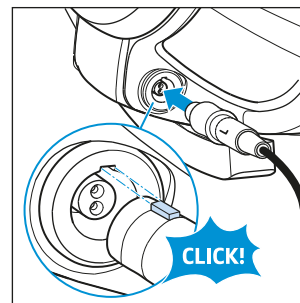
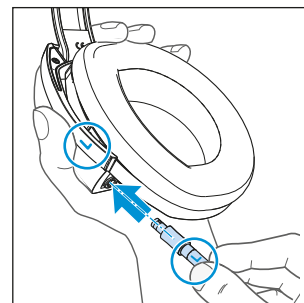
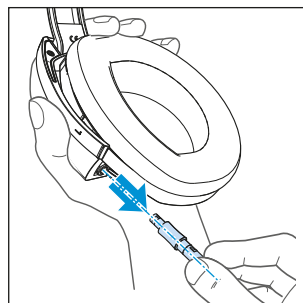
- ▷ Pilih kabel koneksi yang cocok untuk sumber audio yang ingin Anda sambungkan dengan headphone dan mengganti kabel koneksi seperti yang dijelaskan di bawah ini:
 - Steker jack stereo 6.35 mm, tidak seimbang (juga dapat dihubungkan dengan steker jack stereo 3.5 mm dengan menggunakan adaptor standar)
 - Steker jack stereo 4.4 mm, seimbang
 - * Steker XLR -4, simetris (Sennheiser CH 800 S, aksesoris opsional)
- ▷ Hubungkan headphone dengan benar ke sumber audio.

Untuk kenikmatan musik yang optimal, kami merekomendasikan menggunakan amplifier seperti Sennheiser HDV 820 dan kabel koneksi yang seimbang seperti yang dilengkapi dengan steker jack 4.4 mm.



Memakai headphone dan menggunakannya

- ▷ Pasang earphone dan turunkan casing earphone hingga terasa nyaman di telinga. Perhatikan tanda "R" di kanan dan "L" di kiri casing earphone untuk orientasi pemasangan yang benar.
- ▷ Lepaskan headphone dan gunakan skala geser pada bando untuk memastikan mereka terpasang simetris.
- ▷ Setelah digunakan, simpan headphone di kotak penyimpanan. Gantungkan kabel untuk beberapa hari pertama setelah digunakan. Setelah itu, Anda dapat menyimpan kabelnya dengan longgar.



Mengganti kabel koneksi

Untuk melepaskan kabel koneksi:

- ▷ Pegang cup telinga dengan kuat dan tarik konektor langsung dari socket dengan mengatasi sedikit hambatan. Berhati-hatilah agar kasa kawat tidak merusak cup telinga.

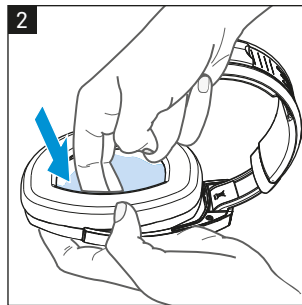
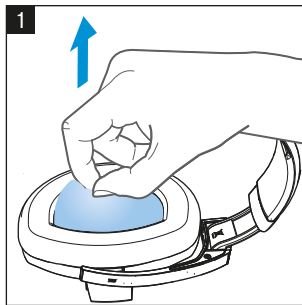
Untuk memasang kabel koneksi:

- ▷ Perhatikan penetapan "R" kanan dan "L" kiri konektor dengan casing earphone yang sesuai.
- ▷ Sejajarkan kait konektor dengan socket dan masukkan konektor sampai terpasang dengan bunyi klik yang terdengar.

Perawatan dan pemeliharaan

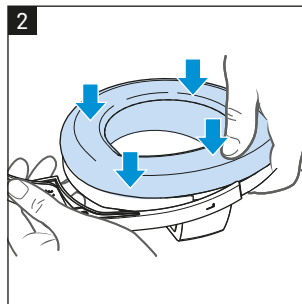
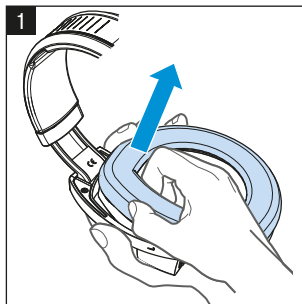
Untuk alasan kebersihan, Anda harus mengganti bantalan busa, penutup debu bagian dalam dan bando sesering mungkin. Komponen pengganti tersedia di mitra Sonova Consumer Hearing Anda. Mitra di negara Anda dapat dilihat di www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Bersihkan produk menggunakan kain mikrofiber yang kering dan lembut.
- ▷ Simpan produk di tempat yang bersih, bebas debu, misalnya di dalam kotak penyimpanan.



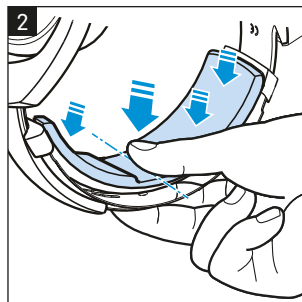
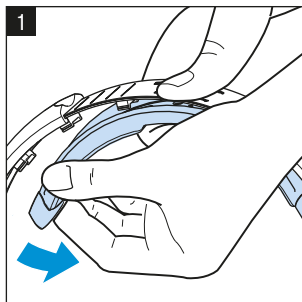
Membersihkan dan mengganti penutup debu yang dibuat dari 3D Mesh

1. Tarik penutup debu dari cup telinga tanpa menyentuh transduser di bawahnya jika memungkinkan.
Bilas penutup debu dengan air hangat yang mengalir dan biarkan kering.
2. Pasang kembali pelindung debu, lalu tekan tepi bantalan telinga secara perlahan.



Mengganti Bantalan Telinga

1. Pegang di bagian belakang bawah bantalan telinga dan lepaskan. Berhati-hatilah agar tidak merusak kasa logam dan transduser internal cup telinga.
2. Pasang bantalan telinga yang baru pada casing earphone dan tekan sekelilingnya.



Mengganti Bantalan Kepala

1. Tahan headband di tengah dan tarik bantalan kepala dari satu sisi.
2. Letakkan bantalan bando baru ke bando dan pasang ke kait bando, mulai dari tengah dan bergerak keluar.

Data teknis

Rentang transmisi	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Prinsip transduser	dinamis, terbuka
Pemasangan pada telinga	mengelilingi telinga (circumaural)
Respons frekuensi	bidang difusi level suara-disetarakan
Impedansi nominal	300 Ω
Tingkat tekanan suara pada 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Input daya nominal	maks. 500 mW menurut EN 60-268-7
Faktor distorsi	≤ 0,02% (1 kHz, 1 V _{rms})
Daya tekanan	sekitar 3,4 N ± 0,3 N
Berat	sekitar 330 g (tanpa kabel sambungan)
Nilai maksimal medan magnet statis di permukaan	10,5 mT
Konektor (sesuai dengan kabel sambungan, penetapan pin, lihat halaman sampul dalam), berlapis emas	konektor stereo: 6,35 mm, asimetris, 3-kutub 4,4 Mm, simetris, 5-kutub
Kabel sambungan	kabel tembaga bebas oksigen (OFC) dan berlapis perak, simetris, diberi pelindung, yang diperkuat serat para-aramid, 3 m
Kisaran temperatur	Pengoperasian: -10 hingga +55 °C Penyimpanan: -20 hingga +70 °C
Kelembapan relatif (tidak dikondensasi)	Pengoperasian: 10 hingga 80% Penyimpanan: 10 hingga 90%

Pernyataan produsen

Jaminan

Sonova Consumer Hearing GmbH memberikan jaminan selama 24 bulan untuk produk ini.

Ketentuan jaminan aktual yang berlaku dapat Anda lihat di internet berikut www.sennheiser-hearing.com/warranty atau mitra Sonova Consumer Hearing Anda.

Memenuhi persyaratan berikut

Pernyataan kesesuaian Uni Eropa

- Peraturan tentang RoHS (2011/65/EU)

Penjelasan disediakan untuk Anda di internet pada www.sennheiser-hearing.com/download.

Petunjuk untuk pembuangan

- Peraturan tentang WEEE (2012/19/EU)

Simbol tempat sampah yang dicoret pada produk, baterai/baterai isi ulang (jika ada), dan/atau kemasan menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa, melainkan harus dibuang secara terpisah jika sudah tidak berfungsi. Untuk kemasannya, perhatikan ketentuan pembuangan sampah yang berlaku di negara Anda. Pembuangan material kemasan yang tidak sesuai dapat membahayakan kesehatan dan lingkungan.

Pembuangan terpisah untuk peralatan listrik dan elektronik, baterai/baterai isi ulang (jika ada) dan kemasan bertujuan untuk mendukung penggunaan kembali dan daur ulang serta mencegah dampak negatif terhadap kesehatan dan lingkungan, misalnya akibat potensi zat berbahaya yang terkandung di dalam produk tersebut. Apabila perangkat listrik dan elektronik serta baterai/baterai isi ulang sudah tidak berfungsi, lakukan daur ulang agar bahan-bahan yang terkandung di dalamnya tetap dapat bermanfaat dan untuk mencegah penumpukan sampah di lingkungan sekitar.

Jika baterai/baterai isi ulang dapat dilepas tanpa merusak, Anda harus membuangnya secara terpisah (untuk pelepasan baterai/baterai isi ulang yang aman, lihat buku petunjuk produk). Berhati-hatilah dengan baterai/baterai isi ulang yang mengandung lithium, karena mengandung risiko khusus seperti risiko kebakaran dan/atau risiko menelan sel kancing. Kurangi timbulnya sampah baterai semaksimal mungkin dengan menggunakan baterai dengan masa pakai yang lebih lama atau baterai isi ulang.

Informasi lebih lanjut tentang daur ulang produk ini, dapat diperoleh di pemerintah setempat, tempat pengumpulan sampah lokal, atau di mitra Sonova Consumer Hearing Anda. Perangkat listrik atau elektronik juga dapat dikembalikan ke distributor yang bertanggung jawab untuk daur ulang. Dengan ini Anda memberikan kontribusi penting terhadap kelestarian lingkungan hidup dan kesehatan masyarakat.



Sennheiser HD 800 S

Legendaarse klassiku edasiarendus

Avatud dünaamiliste kõrvaklappide HD800S väljatöötamisega on meie insenerid saavutanud võimatu: täiustada standardsete võrdluskõrvaklappide HD800 erakordselt loomulikke heli taasesitust.

Muljetavaldav tootedisain kombineerib optimaalselt kuju ja funktsiooni: kihilisest metallist ja plastist valmistatud peavõru konstruktsioon summutab vibratsiooni ülekandumist kõrvaklappidele, samas kui käsitsi valmistatud mikrokiud-kõrvapadjad tagavad võrratu mugavuse ka pikkade kuulamisperioodide ajal.

HD800S on täppisvalmistatud Iirimaa Tullamore'is, kasutades parima kvaliteediga materjale ja komponente. Muundurid on ümbritsetud roostevaba terasega, peavõru ja kõrvaklappide kinnitus aga kasutavad tippasemel kosmosetööstuses valmistatud materjale, et tagada maksimaalne tugevus ja minimaalne kaal.

Kõrvaklapid pakuvad kaasaegseid ühendusvõimalusi ja on varustatud eriti kvaliteetsete hõbetatud ja hapnikuvabade kaablitega – kullatud sümmeetriliste 4,4mm ja 6,35mm pistikutega. See tähendab, et HD800S on optimaalselt varustatud kasutamiseks kõrvaklapivõimenditega, nagu Sennheiser HDV820, et tagada veelgi parem helikvaliteet.

Neeldumistehnoloogia

HD800S täiustatud heli taasesitus saavutatakse uuendusliku neeldumistehnoloogia abil, mida kasutati esmakordselt kõrvakanaliklappides Sennheiser IE800. See murranguline tehnoloogia tagab kõrgsageduslike helide kuuldavuse säilimise, elimineerides nn maskeeriva efekti. See heli summutav efekt põhineb asjaolul, et inimese kõrv ei suuda tajuda helide teatud sageduskomponente, kui madalamas sagedusvahemikus esinevad samal ajal oluliselt valjemad helid.

Resonantsi energia neeldub patenteeritud neeldumistehnoloogia abil, et sagedusomadused ei tekiks ületamist ja kõik sageduskomponendid – ka kõige peenemad nüansid – oleksid muusikamaterjalilis kuuldavad.



Avatud kõrvapealne disain tagab kristallselge ja ruumilise kuulamiskogemuse.



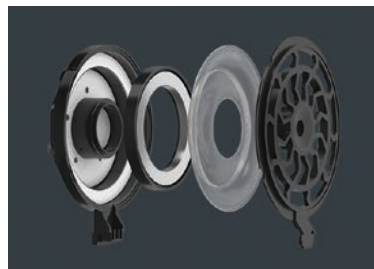
Järjepidevalt sümmeetriline struktuur võimaldab veatut signaali edastamist helimuunduritele.



Patenteeritud neeldumistehnoloogia tagab, et isegi kõrgsageduslikud helid jäävad kogu aeg kuuldavaks.

HD 800 S omadused

- Avatud dünaamilised võrdluskõrvaklapid
- Kõrvapealsed, kaabliga
- Loomulik kuulamiskogemus – realistlik ja loomulik heliväli minimaalse resonantsiga
- 56-millimeetrised rõngasradiaatorid – ainulaadne, uuenduslik dünaamiline muunduridisain
- Katmata kõrvaklapid suurepärase akustika tagamiseks
- Neeldumistehnoloogia kõige peenemate nüansside taasesitamiseks
- Parimad materjalid ja ajatu mattmust disain vastavad kõrgeimatele nõudmistele
- Spetsiaalselt häälestatud sümmeetriline kaabel takistuse kohandamiseks, väikese mahtuvusega
- Spetsiaalsed suure täpsusega ODU-pistikud
- Kvaliteetsest mikrokiudkangast käsitsi valmistatud kõrvapadjad
- Metallist peavõru, mille siseküljel on pehmenduselement
- Välja töötatud Saksamaal
- Käsitsi valmistatud Iirimaa
- 2-aastane garantii



56mm helimuundurid – suurimad, mida on dünaamilistes kõrvaklappides kunagi kasutatud.



Ülitäpsed ODU-pistikud tagavad stabiilse signaaliedastuse ja pakuvad paindlikke ühendusvõimalusi.



Lennundustööstuses välja töötatud materjalid pakuvad minimaalset massi maksimaalse stabiilsuse juures.



Olulised ohutusjuhised

- ▷ Lugege kasutusjuhend enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
- ▷ Andke toode teistele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhistega.
- ▷ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi.



Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine

- ▷ Kaitske oma kuulmist suure helitugevuse eest. Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake kõrvklappidega pikka aega suure helitugevusega. Sennheiseri kõrvklappidest tuleva heli kvaliteet on ka väikese ja keskmise helitugevusega väga hea.
- ▷ Toode tekitab tugevamaid püsivaid magnetvälju, mis võivad häirida südamestimulaatorite, implanteeritud defibrillaatorite (ICD) ja teiste implantaatide kasutamist. Hoidke magnetit sisaldava tootekomponendi ja südamestimulaatori, implanteeritud defibrillaatori või muu implantaadi vahel vähemalt 10cm vahekaugust.
- ▷ Õnnetuste vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning koduloomade eest kättesaamatus kohas. Allaneelamis- ja lämbumisoht.
- ▷ Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt erilist tähelepanelikkust (nt käelist tööd tehes).



Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

- ▷ Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitstuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest (föön, küttekeha, pikaajaline päikesekiirgus jne).
- ▷ Ärge hoidke kõrvklappe pikemat aega klaaspeal, käetoel vms, kuna see võib peavõru venitada ja kõrvklappide survet vähendada.
- ▷ Kasutage üksnes Sonova Consumer Hearingu tarnekomplektis sisalduvaid või soovitatud lisaseadmeid/tarvikuid/varuosi.
- ▷ Puhastage toodet üksnes pehme kuiva lapiga.
- ▷ Käsitsege toodet ettevaatlikult ning hoidke seda puhtas ja tolmuvas kohas.

Nõuetekohane kasutamine/ vastutus

Need dünaamilised avatud kõrvklapid on ette nähtud kasutamiseks koduste kvaliteetsete helisüsteemidega.

Nõuetele mittevastav kasutus on see, kui kasutate seda toodet teisiti, kui on kirjeldatud kaasapandud tootejuhendites.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta toote ja lisaseadmete/ tarvikute väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutuse eest.

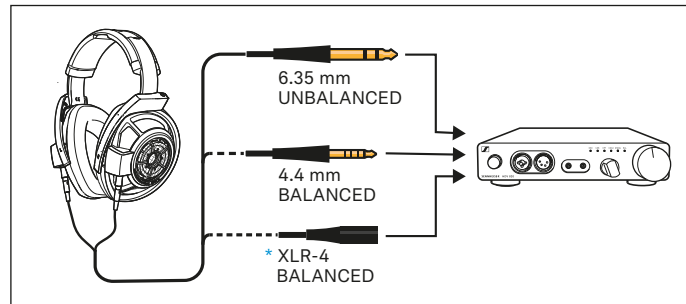
Enne kasutuselevõttu järgige vastavaid riigis kehtivaid eeskirju.

Tarnekomplekt

- Avatud dünaamilised kõrvklapid HD800S
- Ühenduskaabel koos 6,35mm stereopulkpistikuga (tarnitakse ühendatult), asümmeetriline
- Ühenduskaabel koos 4,4mm stereopulkpistikuga, sümmeetriline
- Kasutusjuhend
- Hoiukarp

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

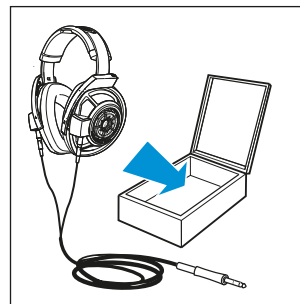
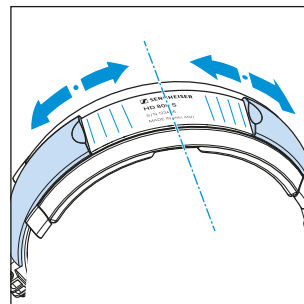
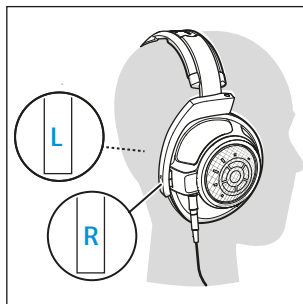
Teie HD 800 S



Kõrvaklappide ühendamine

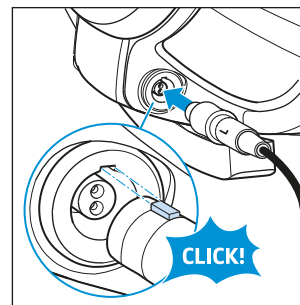
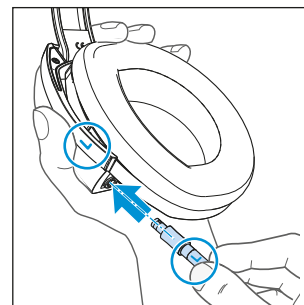
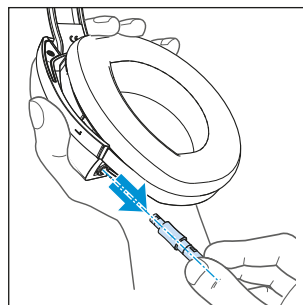
- ▷ Valige sobiva ühenduskaabli audioallikas, kuhu soovite kõrvaklapid ühendada, ja vahetage ühenduskaabel nagu allpool kirjeldatud.
 - 6,35mm stereopulkpistik, tasakaalustamata (saab ühendada ka 3,5mm stereopulkpistikupesaga, kasutades standardset adapterit)
 - 4,4mm stereopulkpistik, sümmeetriline
 - * XLR-4-pistik, sümmeetriline (Sennheiser CH800S, valikuline tarvik)
- ▷ Ühendage kõrvaklapid audioallikaga.

Muusika optimaalseks nautimiseks soovitame kasutada kõrvaklapivõimendit (nt Sennheiser HDV820) ja tasakaalustatud ühenduskaablit (nt 4,4mm stereopulkpistik).



Kõrvaklappide paigaldamine ja kasutamine

- ▷ Asetage kõrvaklapid pähe ja tõmmake klappe nii palju alla, et need oleksid mugavalt kõrvade peal. Jälgige poolte tähistusi kõrvaklappide kaarel – R paremal ja L vasakul.
- ▷ Võtke kõrvaklapid peast ja kasutage sümmeetrilise seade reguleerimiseks peavõru skaalat.
- ▷ Pärast muusika nautimist pange kõrvaklapid tagasi hoiukarpi. Laske kaablil esimestel päevadel rippuda. Seejärel saate kaablit hoida lõdvalt mähituna.



Ühenduskaabli vahetamine

Ühenduskaabli eemaldamine

- ▷ Hoidke kõrvaklapist kinni ja tõmmake pistik otse välja, rakendades kerget vastujõudu. Veenduge, et te ei kahjustaks kõrvaklappide metallvõrku.

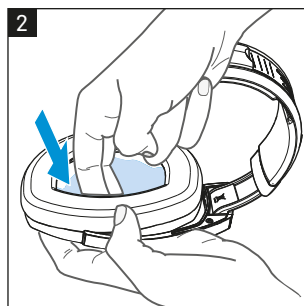
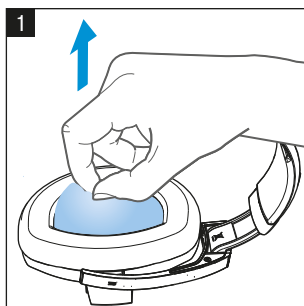
Ühenduskaabli ühendamine

- ▷ Jälgige ühenduspistikute ühendamisel klappidega nende tähistusi R paremal ja L vasakul.
- ▷ Rihtige pistiku riiv pistikupesa suhtes välja ning sisestage pistik, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Korrashoid ja hooldus

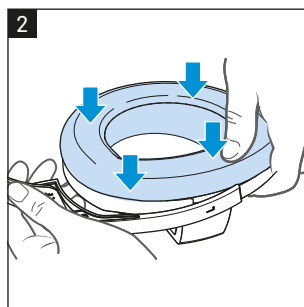
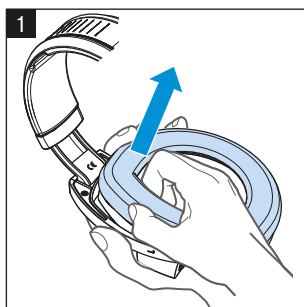
Hügieeni huvides peaksite kõrvapadjad, sisemised tolmukatted ja peapadja aeg-ajalt välja vahetama. Varuosad saate oma Sonova Consumer Hearingu edasimüüjalt. Edasimüüja oma riigis leiate veebilehelt www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Puhastage toodet ainult kuiva ja pehme mikrokiudlapiga.
- ▷ Hoidke toodet puhtas, tolmuvabas kohas, nt hoiukarbis.



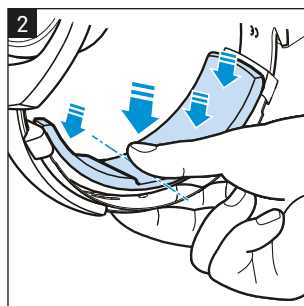
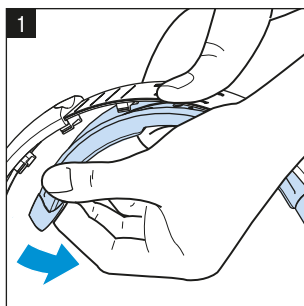
3D-võrgust valmistatud tolmukatete puhastamine ja väljavahetamine

1. Tõmmake tolmukatted kõrvaklappidest välja, muundureid nende all võimaluse korral puudutamata.
Peske tolmukatteid jooksva leige vee all ja laske õhu käes kuivada.
2. Asetage tolmukatted tagasi ja lükake servad õrnalt kõrvapatjade alla.



Kõrvapatjade vahetamine

1. Võtke kõrvapadjast tagantpoolt alt kinni ja tõmmake see ära. Veenduge, et te ei kahjustaks kõrvaklappide metallvõrke ja sisemisi muundureid.
2. Asetage uus kõrvapadi klapile ja suruge see kogu ulatuses tugevalt peale.



Peapadja vahetamine

1. Hoidke peavõrust keskelt kinni ja eemaldage peapadi, alustades ühest küljest.
2. Asetage uus peapadi peavõru keskele ja vajutage riivid, alustades keskelt, kõvasti kinni.

Tehnilised andmed

Sagedusvahemik	10–44100Hz (–3dB) 4–51000Hz (–10dB)
Muundurite tööpõhimõte	dünaamiline, avatud
Ühendus kõrvaga	kõrvapealne (circumaural)
Sagedusvastus	ühtlustatud valjusega difuusne heli
Nimitakistus	300Ω
Helirõhu tase 1kHz juures	102dB (1V _{rms})
Püsiv nimi-sisendvõimsus	max 500mW standardi EN60-268-7 järgi
Moonutustegur	≤ 0,02% (1kHz, 1V _{rms})
Survejõud	u 3,4N ±0,3N
Kaal	u 330g (ilma ühenduskaablita)
Staatilise magnetvälja maksimumväärtus pealispinnal	10,5mT
Ühenduspistik (sõltuvalt ühenduskaablist, kontaktide asetust vt siseküljelt), kullatud	Stereopulkpistik: 6,35mm, asümmeetriline, 3-pooluseline 4,4mm, sümmeetriline, 5-pooluseline
Ühenduskaabel	hõbetatud, hapnikuvaba vasktraat (OFC), sümmeetriline, varjestatud, para-aramiidiga tugevdatud, 3m
Temperatuurivahemik	Töötamisel: –10 °C kuni +55 °C Hoiustamisel: –20 °C kuni +70 °C
Suhteline õhuniiskus (mittekondenseeruv)	Töötamisel: 10% kuni 80% Hoiustamisel: 10% kuni 90%

Tootja deklaratsioonid

Garantii

Sonova Consumer Hearing GmbH annab sellele tootele 24-kuulise garantii.

Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehel www.sennheiser-hearing.com/warranty või küsida Sonova Consumer Hearingu edasimüüjalt.

Vastab järgmistele nõuetele

EL-i vastavusdeklaratsioon

- RoHS-direktiiv (2011/65/EL)

Deklaratsioon on saadaval veebilehel www.sennheiser-hearing.com/download.

Jäätmekäitlusjuhised

- WEEE-direktiiv (2012/19/EL)

Ratastel prügikasti läbikriipsutatud sümbol tootel, patareil/akul (kui on asjakohane) ja/või nende pakendil tähendab, et neid tooteid ei tohi visata tavalise majapidamisprügi hulka, vaid need tuleb pärast kasutuse lõppu viia eraldi jäätmekäitlusse. Pakendite kõrvaldamisel järgige oma riigis kehtivaid jäätmete sorteerimise seadusi. Pakkematerjalide ebaõige jäätmekäitlus võib kahjustada teie tervist ja keskkonda.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, patareide (kui on asjakohane) ja pakendite eraldi kogumine soodustab korduskasutamist ja ringlussevõttu ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes sisalduvate potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu. Suunake elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid/akud nende kasutuse lõpus ringlusse, et muuta neis sisalduvad väärtuslikud materjalid kasutatavaks ja vältida keskkonna saastamist.

Kui patareid/akud saab neid hävitamata välja võtta, olete kohustatud need eraldi utiliseerima (patareide/akude ohutu väljavõtmise kohta vt toote kasutusjuhendit). Olge liitiumit sisaldavate patareide/akude käitlemisel eriti ettevaatlik, kuna nendega kaasnevad erilised ohud, nagu tuleoht ja/või lämbumisoht nõolementide korral. Vähendage patareide raiskamist nii palju kui võimalik, kasutades pikema tööeaga patareisid või taaslaetavaid akusid.

Lisateavet nende toodete taaskasutuse kohta saate kohalikust omavalitsusest, jäätmete kogumis- või tagastuspunktidest või oma Sonova Consumer Hearingu edasimüüjalt. Samuti saate elektri- või elektroonikaseadmeid tagastada edasimüüjatele, kes on kohustatud neid tagasi võtma. Sellega annate olulise panuse keskkonna ja tervishoiu kaitseks.



Sennheiser HD 800 S

Leģendāras klasikas tālāka attīstība

Izstrādājot atvērta tipa, dinamiskās austiņas HD800S, mūsu inženieriem ir izdevies neiespējami: vēl vairāk uzlabot austiņu HD800 noteikto skaņas standartu, nodrošinot izteikti dabisku skanējumu.

Iespaidīgais izstrādājuma dizains optimāli apvieno formu un funkcionalitāti: galvas stīpas konstrukcija no plastmasas un metāla slāņiem apslāpē svārstību pārnesanu uz austiņu kausiņiem, savukārt, ar rokām izgatavotie austiņu polsteri no mikrošķiedru auduma ir ērti pat ilgas lietošanas laikā.

HD800 tiek izgatavots Tullamorē, Īrijā no augstākās kvalitātes materiāliem un detaļām. Pārveidotāji ir apvalkoti ar nerūsējošo tēraudu, savukārt galvas stīpa un austiņu stiprinājums no moderniem aviācijas un kosmiskajā nozarē izmantotiem materiāliem, nodrošinot maksimālu izturību ar nelielu svaru.

Austiņām ir modernas savienojumu iespējas, komplektācijā ir ietverti augstvērtīgi skābekli nesaturoši vadi ar sudraba pārklājumu un apzeltītu simetrisko 4,4mm un 6,35mm spraudsavienojumu. Tādējādi HD800S var optimāli izmantot ar austiņu pastiprinātājiem, piemēram, Sennheiser HDV820, nodrošinot vēl labāku skaņu.

Absorbētāja tehnoloģija

Uzlabotā HD800S skaņa tiek panākta, pateicoties inovatīvajai absorbētāja tehnoloģijai, kas pirmo reizi tika izmantota auss kanālā ievietojamajās austiņās Sennheiser IE800. Inovatīvā tehnoloģija nodrošina, ka ir dzirdami augstas frekvences toņi, jo tiek izslēgts tā dēvētais maskēšanas efekts. Maskēšanas efektu raksturo tas, ka cilvēka dzirde nespēj uztvert noteiktas augstās frekvences, ja vienlaikus ir dzirdami izteikti skaļāki zema frekvenču diapazona toņi.

Patentētā absorbētāja tehnoloģija uztver rezonanses enerģiju, novēršot pārmērīgu frekvences plūsmas paaugstinājumu un mūzikā ir dzirdamas visas frekvences, tostarp pat smalkākās toņu nianšes.



Atklātā tipa ausi apkļaujošais dizains nodrošina skaidru un telpisku skaņu.



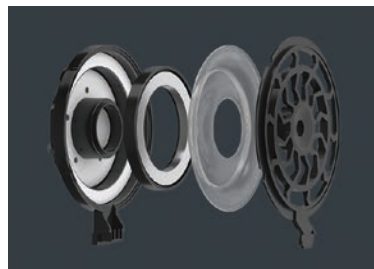
Pastāvīgi līdzsvarota konstrukcija nodrošina uzticamu signāla pārraidi uz pārveidotājiem.



Patentētā absorbētāja tehnoloģija nodrošina, ka ir skaidri dzirdami pat augstas frekvences skaņas toņi.

HD 800 S iezīmes

- Atvērta tipa dinamiskās austiņas
- Aptverošās, ar vadu
- Dabiska klausīšanās pieredze— reālistisks un dabisks skaņas lauks ar minimālu rezonansi
- 56mm gredzenveida radiatora pārveidotāji— unikāls, novatorisks dinamiskā pārveidotāja dizains
- Nenosegti austiņu kausiņi izcilai akustikai
- Absorbētāja tehnoloģija smalkāko nianšu atskaņošanai
- Augstvērtīgi materiāli un ilgmūžīgs dizains matētā melnā krāsā atbildīs pat visaugstākajām prasībām
- Īpaši pielāgoti simetriski, atbilstošas pretestības vadi ar mazu tilpumu
- Īpaši augstas precizitātes ODU savienotāji
- Ar rokām gatavoti ausu spilventiņi, izgatavoti no augstas kvalitātes mikrošķiedras auduma
- Metāla galvas arka ar iekšēju amortizējošu elementu
- Projektētas Vācijā
- Ar rokām izgatavotas Īrijā
- 2gadu garantija



56mm skaņas pārveidotājs— lielākais izmērs, kāds izmantots dinamiskajās austiņās.



Augstas precizitātes ODU spraudnis nodrošina stabilu signāla pārraidi un rada dažādas savienojuma iespējas.



Kosmiskajā rūpniecībā izstrādātie materiāli piedāvā minimālu svaru un maksimālu stabilitāti.



Svarīgi norādījumi par drošību

- ▷ Pirms izstrādājuma lietošanas pilnībā un rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- ▷ Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.
- ▷ Nelietojiet izstrādājumu, ja ir redzami bojājumi.



Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

- ▷ Saudzējiet savu dzirdi, neklausieties lielā skaļumā. Neklausieties mūziku austiņās ilgi lielā skaļumā, lai nesabojātu savu dzirdi. Sennheiser austiņas nodrošina ļoti labu skaņējumu arī nelielā un vidējā skaļumā.



- ▷ Izstrādājums rada spēcīgākus pastāvīgus magnētiskos laukus, kas var radīt traucējumus elektrokardiosimulatoriem, implantētiem defibrilatoriem (ICD) un citus implantātiem. Vienmēr atstājiet vismaz 10 cm attālumu starp izstrādājuma sastāvdaļu, kas satur magnētu, un elektrokardiosimulatoru, implantētu defibrilatoru vai citu implantātu.
- ▷ Lai neradītu negadījumus, glabājiet izstrādājumu, tā iepakojumu un piederumus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Aizrīšanās un nosmakšanas risks.
- ▷ Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, darbavietā).

Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana

- ▷ Vienmēr glabājiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārāk zemas vai augstas temperatūras iedarbībai (fēna, sildītāja tuvumā, ilglaicīgi tiešā saules staru iedarbībā), lai nerastos korozija un deformācijas.
- ▷ Austiņas nedrīkst ilgi glabāt uz manekena galvas, uz krēsla elkoņbalsta u.tml., jo tad austiņu stīpa kļūst valīga un austiņas vairs cieši nepieklaujas ausīm.
- ▷ Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing piegādātos vai ieteiktos papildrīkus/piederumus/rezerves daļas.
- ▷ Tīriet izstrādājumu tikai ar mīkstu, sausu drānu.
- ▷ Saudzīgi rīkojieties ar izstrādājumu, glabājiet to tīrā, no putekļiem pasargātā vietā.

Paredzētā lietošana/atbildība

Šīs atvērtās dinamiskās austiņas izstrādātas privātai lietošanai savienojumā ar augstas kvalitātes audio sistēmām.

Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma izmantošanas instrukcijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu.

Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies lietojot izstrādājumu, kā arī papildierīces/piederumus neatbilstoši lietošanas instrukcijas norādījumiem.

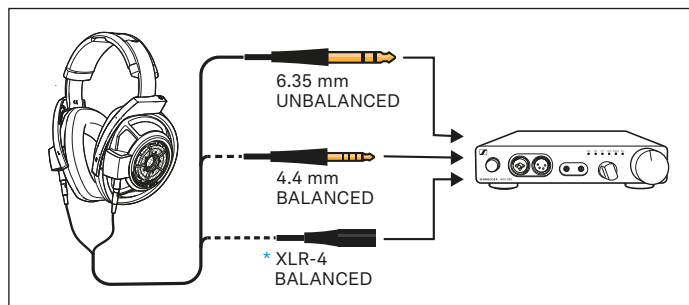
Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Komplektācija

- Atvērta tipa dinamiskas austiņas HD800S
- 6,35mm stereo vada kontaktspraudnis (pievienots rūpnīcā), asimetrisks
- 4,4mm stereo kontaktspraudnis, simetrisks
- Lietošanas instrukcija
- Glabāšanas kaste

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Jūsu HD 800 S



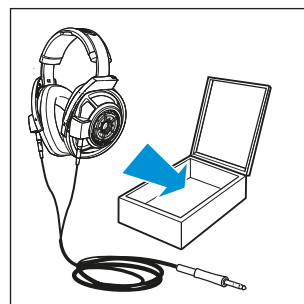
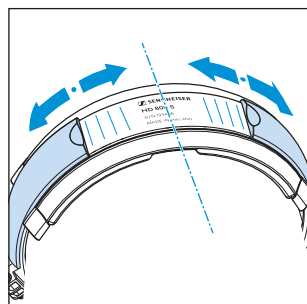
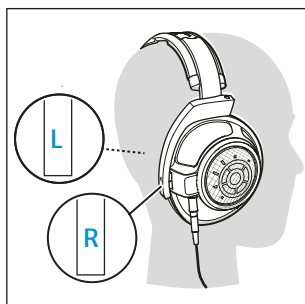
Austiņu pievienošana

▷ Izvēlieties atbilstošo savienojuma vadu audio avotam, kuram vēlaties pievienot austiņas, un nomainiet savienojuma vadu, kā aprakstīts tālāk.

- 6,35mm stereo kontaktspraudnis, asimetrisks (to var arī pievienot 3,5mm stereo spraudņa ligzdai, izmantojot standarta adapteri)
- 4,4mm stereo kontaktspraudnis, simetrisks
- * XLR-4savienotājs, simetrisks (Sennheiser CH800S, papildpiederums)

▷ Pieslēdziet austiņas skaņas avotam.

Optimālai mūzikas baudīšanai iesakām izmantot austiņu pastiprinātāju, piemēram, Sennheiser HDV820, un simetrisku savienojuma kabeli, piemēram, tādus, kuriem ir 4,4mm stereo spraudņi.

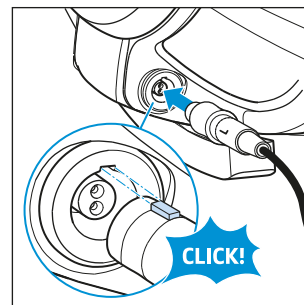
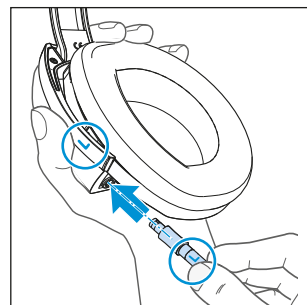
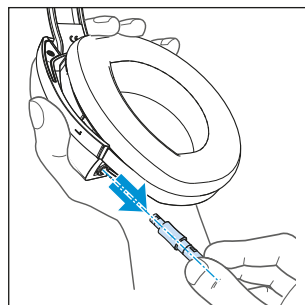


Austiņu uzlikšana un to lietošana

▷ Uzlieciet austiņas un pavelciet tās uz leju tiklīdz, lai tās ērti piekļautos ausīm. Pareizam novietojumam ievērojiet marķējumus "R" labajai pusei un "L" kreisajai pusei, kas norādīti uz austiņām.

▷ Noņemiet austiņas un izmantojiet bīdāmo skalu uz galvas stīpas, lai noregulētu austiņas simetriski.

▷ Pēc lietošanas novietojiet austiņas glabāšanas kastē. Pirmās pāris dienas pēc lietošanas pakariet vadu nesatītā stāvoklī. Pēc tam varat uzglabāt vadu vaļīgi satītu.



Pieslēguma vada maiņa

Lai atvienotu savienojuma vadu, veiciet tālāk norādītās darbības.

▷ Stingri turiet auss kausiņu un velciet savienotāju ārā no kontaktligzdas taisni, pārvarot nelielu pretestību. Uzmanieties, lai nesabojātu kausiņu metāla sietiņu.

Lai pievienotu savienojuma vadu, veiciet tālāk norādītās darbības.

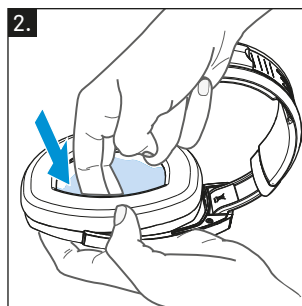
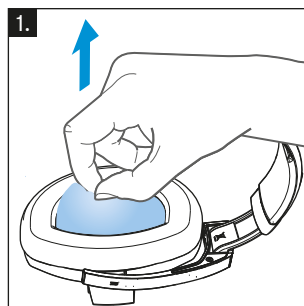
▷ Ievērojiet atbilstošo austiņu norādes "R" labajai pusei un "L" kreisajai pusei uz pieslēguma spraudņiem.

▷ Savienojiet savienotāja fiksatoru ar kontaktligzdu un ievietojiet savienotāju, līdz tas nofiksējas ar dzirdamu klikšķi.

Tehniskā apkope un uzturēšana

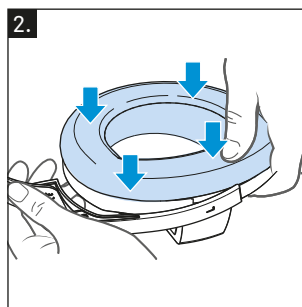
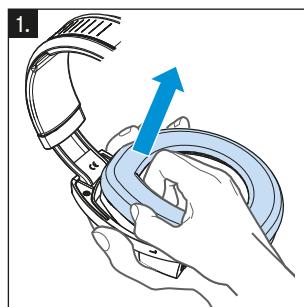
Higiēnas apsvērumu dēļ laiku pa laikam vajadzētu nomainīt ausu spilventiņus, iekšpusē esošos putekļu aizsargus un galvas saiti. Rezerves daļas varat saņemt no Sonova Consumer Hearing partnera. Partneri jūsu valstī meklējiet vietnē www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Tīriet izstrādājumu tikai ar sausu un mīkstu mikrošķiedru auduma drāniņu.
- ▷ Uzglabājiet izstrādājumu tīrā vietā, kurā tam nebūs saskares ar putekļiem, piem., uzglabāšanas kastē.



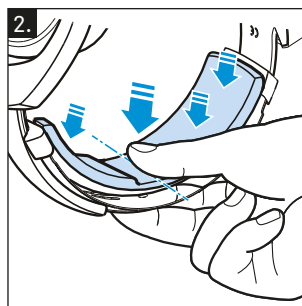
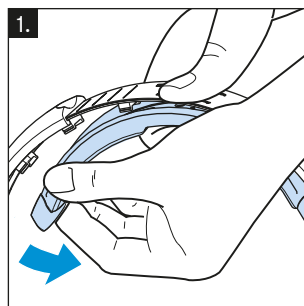
No 3D sieta veidoto putekļu aizsargu tīrīšana/nomaiņa

1. Izvelciet putekļu aizsargus no auss kausiņa, cenšoties nepieskarties, ja iespējams, dziļāk esošajiem pārveidotājiem. Izskalojiet putekļu aizsargus zem tekoša ūdens un ļaujiet tiem izžūt.
2. Ielieciet putekļu aizsargus vietā un uzmanīgi pabāziet malas zem ausu spilventiņiem.



Austiņu polsterējuma nomaiņa

1. Satveriet aiz ausu spilventiņiem un velciet tos uz augšu un prom no ausu kausiņiem. Uzmanieties, lai nesabojātu metāla sietiņus un pārveidotājus kausiņu iekšpusē.
2. Novietojiet jaunus ausu polsterus uz austiņām un piespiediet tos, līdz tie stingri turas.



Galvas stīpas polsterējuma nomaiņa

1. Turiet galvas stīpu stingri vidū un, sākot no viena gala, noņemiet tās polsterējumu.
2. Novietojiet jauno polsterējumu uz galvas arkas un pievienojiet to galvas arkas fiksatoriem, sākot no vidus un pārvietojoties uz āru.

Tehniskie dati

Frekvenču diapazons	10–44100Hz (–3dB) 4–51000Hz (–10dB)
Pārveidotāja darbības princips	dinamisks, atvērts
Savienojums ar ausi	apkļauj ausi (pārklāj ausi)
Frekvenču pievade	Skaļuma izkliedes lauka korekcija
Nominālā pilnā pretestība	300 Ω
Skaņas spiediena līmenis pie 1 kHz	102dB(1V _{rms})
Nominālā ilgstošas ieejas jauda	maks. 500 mW, atbilstoši EN 60-268-7
Kropļojumu koeficients	≤ 0,02% (1kHz, 1V _{rms})
Spiediens	apm. 3,4N±0,3N
Svars	apm. 330g (bez savienojuma vada)
Statiskā magnētiskā lauka maksimālā vērtība pie virsmas	10,5mT
Savienotājs (atkarībā no pieslēguma vada, skatiet „Kontaktu piešķīre” vāka iekšējā lappusē), apzeltīts	stereo kontaktspraudnis: 6,35 mm, asimetrisks, 3 polu 4,4 mm, simetrisks, 5 polu
Savienojuma vads	sudraba pārklājuma, skābekli nesaturoša vara (OFC), simetriski, ekranēti, para-aramīda pastiprināti, 3m
Temperatūras diapazons	Ekspluatācija: –10°C līdz +55°C Uzglabāšana: –20°C līdz +70°C
Relatīvais gaisa mitrums (nekondensējošs)	Ekspluatācija: 10% līdz 80% Uzglabāšana: 10% līdz 90%

Ražotāja deklarācijas

Garantija

Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šim izstrādājumam 24mēnešu garantiju.

Pašreiz spēkā esošos garantijas noteikumus skatiet vietnē www.sennheiser-hearing.com/warranty vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:

ES atbilstības deklarācija

- RoHS direktīva (2011/65/ES)

Deklarācija ir pieejama vietnē www.sennheiser-hearing.com/download.

Norādes par utilizāciju

- EEIA direktīva (2012/19/ES)

Nosvītrotā atkritumu konteinerā uz riteņiem simbols uz izstrādājuma, baterijas/uzlādējama akumulatora (ja tāds ir) un/vai iepakojuma norāda, ka šos produktus nedrīkst utilizēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet darbības beigās tie ir jālikvidē atsevišķi. Atbrīvojoties no iepakojuma, lūdzu, ievērojiet valstī spēkā esošos atkritumu šķirošanas noteikumus. Ja iepakojuma materiāli netiek pienācīgi utilizēti, iespējams veselības apdraudējums un kaitējums apkārtējai videi.

Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējamo akumulatoru (ja tādi ir) un iepakojuma atsevišķa savākšana tiek lietota, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un otrreizēju pārstrādi, kā arī lai novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektriskās un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamus akumulatorus to darbības beigās nododiet otrreizējai pārstrādei, otrreizējo izejvielu izmantošanai, novēršot apkārtējās vides piesārņojumu.

Ja baterijas/uzlādējamo akumulatoru var izņemt, tos nesabojājot, jums ir pienākums tos nodot utilizācijai atsevišķi (informāciju par bateriju/uzlādējamā akumulatora drošu izņemšanu sk. izstrādājuma lietošanas instrukcijā). Esiet īpaši uzmanīgi, rīkojoties ar litiju saturošām baterijām/uzlādējamiem akumulatoriem, jo tie rada lielākus riskus, piemēram, ugunsgrēka rašanos vai elementu bateriju norīšanas risku. Pēc iespējas samaziniet bateriju nonākšanu atkritumos, izmantojot baterijas ar ilgu darbību vai atkārtoti uzlādējamus akumulatorus.

Plašāku informāciju par šo produktu otrreizēju pārstrādi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgriešanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniežat būtisku ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.



Sennheiser HD 800 S

Naujesnė legendinio klasikinio modelio versija

Sukūrus atviro tipo dinamines ausines HD 800 S mūsų inžinieriams pavyko pasiekti nepasiekiamą: dar tobulėnis tikroviškas garso atkūrimas standartinėmis ausinėmis HD 800.

Išpūdingas gaminio dizainas – optimali formos ir funkcionalumo vienovė: atitinkama danga padengto metalo ir plastiko ausinių lankelio konstrukcija slopina ausies kaušeliui perduodamus virpesius, o rankų darbo mikropluošto pagalvėlės nė kiek nevargina net ir ilgai naudojant.

HD 800 S preciziškai gaminamos Airijos mieste Talamore iš aukščiausios kokybės medžiagų ir komponentų. Keitliai įmontuoti nerūdijančio plieno apvalkalė, ausinių lankeliai ir pakaba pagaminti iš moderniausių aeronautikos technologijose naudojamų medžiagų, užtikrinančių didžiausią stiprumą ir mažiausią svorį.

Ausinės siūlo modernias prijungimo galimybes, tiekiamos su ypač aukštos kokybės sidabruotais kabeliais be deguonies – su paausuotais simetriškais 4,4 mm ir 6,35 mm kontaktiniais kištukais. Tokiu būdu HD 800 S optimaliai tinka naudoti ausinių stiprintuvuose, pavyzdžiui, „Sennheiser“ HDV 820, užtikrinant dar geresnę skambėjimo kokybę.

Sugerties technologija

Geresnis HD 800 S skambėjimo atkūrimas pasiekiamas dėl sugerties technologijos, kuri pirmą kartą buvo panaudota „Sennheiser“ IE 800 į ausies kanalą įstatomose ausinėse. Naujoviška technologija užtikrina, kad aukšto dažnio garsai būtų girdimi ir tuomet, kai yra išjungtas taip vadinamas klausos maskavimo efektas. Šis skambėjimą slopinantis efektas pagrįstas tuo, kad žmogaus klausa negali priimti tam tikro dažnio garsų sudedamųjų, jeigu žemesnio dažnio diapazone tuo pat metu girdimi aiškiai garsesni garsai.

Rezonanso energiją sugeria patentuota sugerties technologija, taip dažninės charakteristikos nedominuoja, o girdimos visos dažnio garsų sudedamosios – net ir pačios mažiausios.



Atviro tipo, ausį gaubianti forma užtikrina aiškiai girdimą garsą erdvėje.



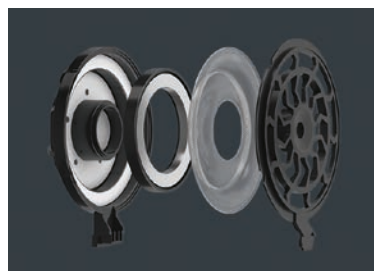
Dėl simetriškos sandaros signalas patikimai perduodamas keitliams.



Patentuota sugerties technologija užtikrina, kad net ir labai aukšto dažnio garsai visada būtų girdimi.

HD 800 S savybės

- Atviro korpuso dinaminės referencinės ausinės
- Ausis apgaubiančios, laidinės
- Natūralaus garso pojūtis – realistiškas ir natūralus garso laukas su minimaliu rezonansu
- 56 mm žiedinio spinduolio keitliai – unikalus, novatoriškas dinaminio keitlio dizainas
- Neuždengtas kaušelis puikiai akustikai
- Sugerties technologija mažiausioms garso dalims atkurti
- Tauriausios medžiagos, populiarumo neprarandantis matinės juodos spalvos dizainas atitinka griežčiausius reikalavimus
- Specialiai sureguliuoti, simetriški ir pagal varžą suderinti kabeliai, pasižymintys nedidele talpine varža
- Ypatingos aukšto tikslumo ODU jungtys
- Rankų darbo ausinių pagalvėlės, pagamintos iš aukštos kokybės mikropluošto audinio
- Metalinis lankelis su vidiniu slopintuvu
- Sukurta Vokietijoje
- Pagaminta Airijoje
- 2 metų garantija



56 mm akustinis keitiklis – didžiausias, koks tik buvo naudojamas dinamiškose ausinėse.



Labai preciziški ODU kištukai užtikrina perduodamo signalo stabilumą ir sudaro lanksčias prijungimo galimybes.



Aeronautikos pramonėje sukurtos medžiagos sveria minimaliai ir yra maksimaliai stabilios.



Svarbūs saugos nurodymai

- ▷ Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite visus saugos nurodymus.
- ▷ Visada perduokite gaminį tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.
- ▷ Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.



Venkite žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

- ▷ Saugokite savo klausą nuo didelio garso. Ilgą laiką nesiklausykite ausinių dideliu garsu, kad nebūtų pažeista klausla. Per „Sennheiser“ ausines puikiai skamba net ir nedidelio bei vidutinio stiprumo garsas.
- ▷ Gaminys sukuria stipresnius pastovius magnetinius laukus, kurie gali sutrikdyti širdies stimuliatorių, implantuotų defibriliatorių (ICD) ir kitų implantų veikimą. Visada išlaikykite bent 10 cm atstumą tarp gaminio komponentų, kuriuose yra magnetai, ir širdies stimuliatoriaus, implantuoto defibriliatoriaus ar kito implanto.
- ▷ Laikykite gaminio, pakuotės ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pavojus praryti ir uždusti.
- ▷ Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs (pvz., užsiimdami amatais).



Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir triukčių

- ▷ Visada laikykite gaminį sausoje vietoje ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų (džiovinimas, šildymas, tiesioginių saulės spindulių poveikis ir kt.), kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijų.
- ▷ Ausinių ilgai nelaikykite ant „stiklinės galvos“, porankio ar panašaus daikto, nes pailgėja galvos lankelis, todėl ausinės silpniau prisispaudžia prie galvos.
- ▷ Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ pridėtus ar rekomenduojamus priedus / priedų dalis / atsargines dalis.
- ▷ Valykite gaminį tik minkšta, sausa šluoste.
- ▷ Su gaminiu elkitės atsargiai ir laikykite jį švarioje, nuo dulkių apsaugotoje vietoje.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė

Šios atviro tipo dinamiškos ausinės sukurtos naudoti namuose su aukštos kokybės garso sistemomis.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip, nei aprašyta gaminio dokumentuose.

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ neprisiima atsakomybės esant aplaidžiam gaminio bei priedų / dalių naudojimui arba juos / jas naudojant ne pagal paskirtį.

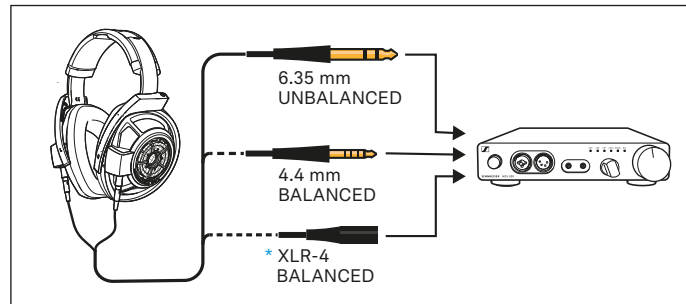
Prieš pradėdant eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius potvarkius.

Pakuotės turinys

- Atviro tipo dinamiškos ausinės HD 800 S
- 6,35 mm stereojungties kištukas (prijungtas gamykloje), nesimetriškas
- 4,4 mm stereojungties kištukas, subalansuotas
- Naudojimo instrukcija
- Laikymo dėžė

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HK
ZH-TW
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Jūsų HD 800 S



Ausinių prijungimas

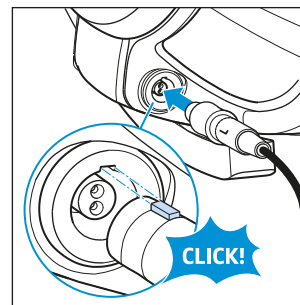
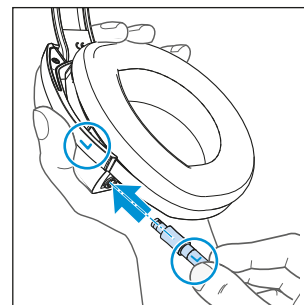
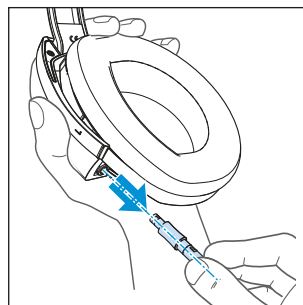
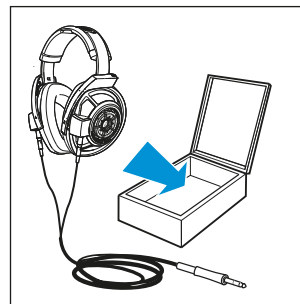
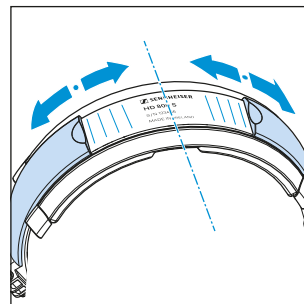
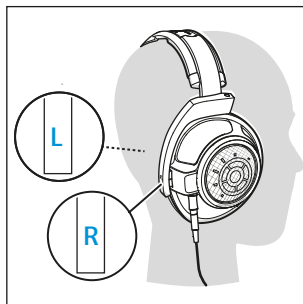
- ▷ Pasirinkite tinkamą jungiamąjį kabelį, skirtą garso šaltiniui, prie kurio norite prijungti ausines, ir pakeiskite jungiamąjį kabelį, kaip aprašyta toliau:
 - 6,35 mm stereojungties kištukas, nesimetriškas (taip pat galima prijungti prie 3,5 mm kontaktinio stereolizdo naudojant standartinį adapterį)
 - 4,4 mm stereojungties kištukas, subalansuotas
 - * XLR-4 kištukas, simetriškas („Sennheiser“ CH 800 S, pasirenkamas priedas)

▷ Prijunkite ausines prie garso šaltinio.

Siekiant optimalaus muzikos klausymosi malonumo, rekomenduojame naudoti ausinių stiprintuvą, pvz., „Sennheiser HDV 820“, ir simetrišką jungiamąjį laidą, pvz., su 4,4 mm stereojungtimi.

Ausinių užsidėjimas ir naudojimas

- ▷ Užsidėkite ausines ir patraukite kaušelius tiek, kad jie patogiai priglustų prie ausų. Kad nesumaišytumėte pusių, atkreipkite dėmesį į žymas „R“ (dešinė) ir „L“ (kairė), esančias ant ausinių kaušelių lankelių.
- ▷ Nusiimkite ausines ir pareguliuokite ant lankelio esančią slankiąją skalę, kad užtikrintumėte, jog ausinės laikosi simetriškai.
- ▷ Baigę naudoti ausines, jas įdėkite į laikymo dėžę. Pirmąsias kelias dienas po naudojimo pakabinkite laidą išvyniotą. Po to galite laikyti laidą laisvai suvyniotą.



Jungiamojo kabelio keitimas

Jungiamojo kabelio atjungimas

- ▷ Tvirtai laikykite kaušeljį ir iš lizdo ištraukite jungtį įveikdami nedidelį pasipriešinimą. Tai darykite atsargiai, kad nepažeistumėte ausinių kaušelių metalinio tinkelio.

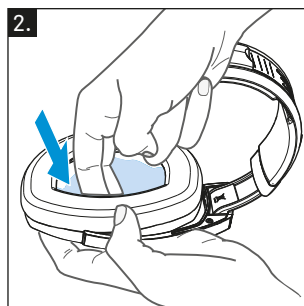
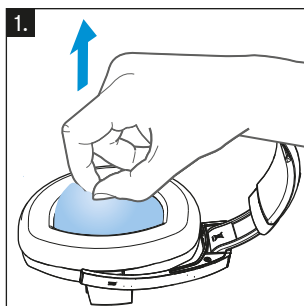
Jungiamojo kabelio prijungimas

- ▷ Įsitikinkite, kad žymos ant jungties „R“ (dešinėje) ir „L“ (kairėje) sutaptų su žymomis ant ausinių kaušelių.
- ▷ Sulygiuokite jungties fiksatorių su lizdu ir įkiškite jungtį, kol ji užsifiksuos išleisdama spragtelėjimo garsą.

Priežiūra

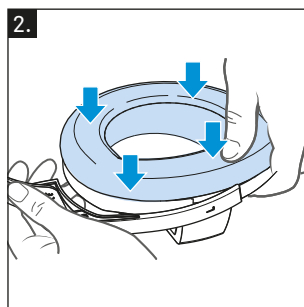
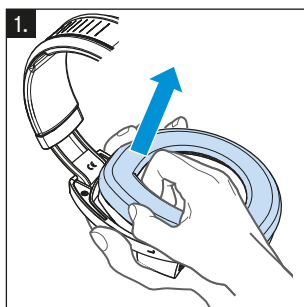
Higienos sumetimais kartkartėmis turėtumėte pakeisti ausinių pagalvėles, apdangalą nuo dulkių ir lankelį. Atsargines dalis įsigykite iš „Sonova Consumer Hearing“ atstovo. Savo šalies atstovą rasite adresu www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Valykite produktą tik sausa ir minkšta mikropluošto šluoste.
- ▷ Gaminį laikykite švarioje ir nedulkėtoje aplinkoje, pavyzdžiui, laikymo dėžėje.



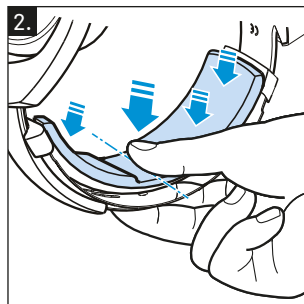
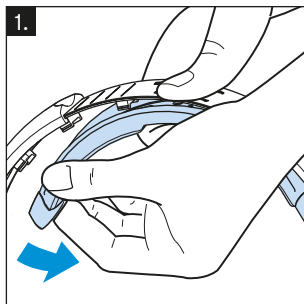
Apdangalo nuo dulkių, pagaminto iš „3D Mesh“, valymas ir keitimas

1. Nuimkite apdangalus nuo dulkių nuo kaušelių, jei įmanoma, neliesdami po jais esančių keitlių.
Nuplaukite apdangalus nuo dulkių po tekančiu drungnu vandeniu ir palikite džiūti ore.
2. Įdėkite apdangalą nuo dulkių atgal į vietą ir atsargiai pakiškite kraštus po ausinių pagalvėlėmis.



Ausinių pagalvėlių keitimas

1. Sugriebkite ausinių pagalvėles ir traukite jas į viršų ir nuo kaušelių. Tai darykite atsargiai, kad nepažeistumėte metalinio tinklelio ir keitlių, esančių kaušelių vidinėje pusėje.
2. Uždėkite ant ausinių kaušelių naujas pagalvėles ir užspauskite jas iš visų pusių.



Pagalvėlių keitimas

1. Tvirtai laikykite lankelį viduryje ir atkabinkite pagalvėlę pradžioje nuo vienos pusės, paskui nuo kitos.
2. Ant lankelio uždėkite naują lankelio pamušalą ir pritvirtinkite jį prie lankelio fiksatorių, pradėdami nuo vidurio ir tęsdami į išorę.

Techniniai duomenys

Dažniai	10–44 100 Hz (–3 dB) 4–51 100 Hz (–10 dB)
Konvertavimo principas	dinamiškos, atviro tipo
Ausinių tipas	apgaubiančios ausis
Dažninės charakteristikos	išsklaidytas difuzinis laukas
Vardinė pilnutinė varža	300 Ω
Garso slėgio lygis 1 kHz dažniu	102 dB (1 V _{rms})
Nuolatinė jėgimo galia	maks. 500 mW pagal EN 60-268-7
Iškraipymas	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Prispaudimo galia	apie 3,4 N ± 0,3 N
Masė	apie 330 g (be jungiamojo kabelio)
Didžiausia statinio magnetinio lauko reikšmė paviršiui.	10,5 mT
Jungtis (priklausomai nuo jungiamojo kabelio, žr. kontaktų priskyrimą vidiniame viršelio puslapyje), padengta auksu	stereojungties kištukas: 6,35 mm, nesubalansuotas, 3 kontaktų 4,4 mm, subalansuotas, 5 kontaktų
Jungiamasis kabelis	sidabruotas vario kabelis be deguonies (OFC), simetriškas, ekranuotas, sustiprintas para-aramidu, 3 m
Temperatūrų intervalas	Darbo režimas: nuo –10 iki +55 °C Laikymas: nuo –20 iki +70 °C
Santykinė oro drėgmė (be kondensacijos)	Darbo režimas: 10–80 % Laikymas: 10–90 %

Gamintojo deklaracijos

Garantija

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ suteikia šiam produktui 24 mėnesių garantiją.

Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti internete svetainėje www.sennheiser-hearing.com/warranty arba teirautis savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

ES atitikties deklaracija

- Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)

Deklaraciją rasite internete svetainėje www.sennheiser-hearing.com/download.

Utilizavimo nurodymai

- Direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEI) (2012/19/ES)

Ant produkto, baterijos ar įkraunamosios baterijos (jei taikytina) ir (arba) pakuotės esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės simbolis nurodo, kad šie produktai negali būti šalinami kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o turi būti atskirai pašalinti pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui. Šalinami pakuotes laikykite jūsų šalyje taikomų įstatymų dėl atliekų rūšiavimo. Dėl netinkamai utilizuojamų pakuotės medžiagų gali kilti grėsmė jūsų sveikatai ir aplinkai.

Elektros ir elektroninės įrangos, baterijų ar įkraunamų baterijų (jei taikytina) ir pakuočių atliekų rūšiavimas vykdomas siekiant skatinti pakartotinį naudojimą ir perdirbimą bei užkirsti kelią neigiamiems šių produktų, pvz., potencialiai pavojingų medžiagų, sukeltiems padariniams. Pasibaigus elektros ir elektronikos prietaisų bei baterijų / akumuliatorių eksploatavimo trukmei, juos (jas) nukreipkite antriniam perdirbimui, panaudojant medžiagas ir išvengiant aplinkos teršimo.

Jeigu baterijas / akumiliatorius galima išimti jų nepažeidžiant, privalote jas (juos) utilizuoti atskirai (kaip saugiai išimti baterijas / akumiliatorius, žr. gaminio naudojimo instrukciją). Ypač atsargiai elkitės su baterijomis / akumiliatoriais, kurių sudėtyje yra ličio, nes jos (jie) kelia ypatingas rizikas, pavyzdžiui, gali sukelti gaisrą ir (arba) galima netyčia praryti maitinimo elementus. Kiek įmanoma, sumažinkite baterijų sudaromą šiukšlių kiekį, naudodami ilgesnės eksploatavimo trukmės baterijas arba įkraunamus akumiliatorius.

Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės buitinio ūkio skyriuje, buitinių atliekų surinkimo arba iš savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo. Elektros ir elektronikos prietaisus galima grąžinti ir pardavimo atstovams, kurie įpareigoti juos priimti. Tuo pačiu labai prisidedate prie aplinkos ir visuomenės sveikatos apsaugos.



Sennheiser HD 800 S

Zdokonalená legendární klasika

Vyvinutím otevřených dynamických sluchátek HD 800 S se našim inženýrům podařilo nemožné: Dále zlepšit mimořádně přirozenou reprodukci zvuku sluchátek HD 800.

Působivý design produktu v sobě optimálním způsobem spojuje tvar a funkci: Konstrukce s kovovým mostem z kombinace kovu a plastu s povrchovou úpravou tlumí přenášení vibrací na náušníky, zatímco ručně zhotovené ušní polstry z mikrovláknité tkaniny zaručují unikání komfort nošení dokonce i při dlouhém poslechu.

Model HD 800 je charakteristický přesným zpracováním z vysoce kvalitních materiálů a dílů v Tullamore, Irsko. Převodníky mají opláštění z nerezové oceli, zatímco na kovový most a zavěšení náušníků byly použity nejmodernější materiály z leteckého a vesmírného průmyslu, které zaručují maximální pevnost při minimální hmotnosti.

Sluchátka poskytují možnosti moderního připojení a jsou dodávána s mimořádně kvalitními postříbřenými bezkyslíkatými kabely – s pozlacenými symetrickými 4,4 mm a 6,35 mm sluchátkovými konektory. Tím je model HD 800 S optimálně vybaven pro použití na sluchátkových zesilovačích, jako např. na Sennheiser HDV 820, pro zaručení ještě lepší kvality zvuku.

Absorpční technologie

Zlepšené reprodukce zvuku modelu HD 800 S je dosaženo díky inovativní absorpční technologii, která byla použita poprvé ve špuntových sluchátkách Sennheiser IE 800. Tato přelomová technologie zajišťuje, že jsou i nadále slyšet vysokofrekvenční tóny tím, že je potlačen takzvaný maskovací efekt. Tento zvuk potlačující efekt je založen na tom, že lidský sluch nedokáže vnímat tóny určitého frekvenčního rozsahu, když jsou zároveň slyšet v hlubším frekvenčním rozsahu výrazně hlasitější tóny.

Díky patentované absorpční technologii je nicméně pohlcována energie z odražejícího se zvuku, takže v příslušné frekvenční charakteristice nedochází k překrývání jednotlivých zvukových úrovní a jsou standardně slyšet zvuky ze všech frekvenčních rozsahů – dokonce i nejjemnější nuance.



Otevřený design obklopující uši zaručuje křišťálově čistý a prostorový poslech.



Struktura, která je vždy symetrická, zajišťují spolehlivý přenos signálu do převodníků.

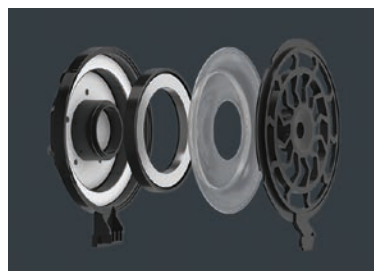


Patentovaná absorpční technologie zajišťuje, že jsou vždy slyšet dokonce i vysokofrekvenční zvuky.

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Vlastnosti sluchátek HD 800 S

- Otevřená dynamická referenční sluchátka
- Circumaurální, kabelová
- Přirozený dojem z poslechu – realistické a přirozené zvukové pole s minimální rezonancí
- Převodníky s prstencovými zářiči o průměru 56 mm – jedinečná, moderní a dynamická konstrukce převodníků
- Nezakrytá sluchátka pro vynikající akustiku
- Absorpční technologie pro reprodukci nejjemnějších nuancí
- Vysoce kvalitní materiál a nadčasový matně černý design splňují maximální požadavky
- Speciálně vyladěné symetrické kabely s odpovídající impedancí a nízkou kapacitancí
- Speciální vysoce přesné konektory ODU
- Ručně vyrobené ušní polštářky z vysoce kvalitní mikrovláknenné textilie
- Kovový most s vnitřním polštářováním
- Navržena v Německu
- Ručně vyrobena v Irsku
- Dvouletá záruka



56mm akustické převodníky – největší, které kdy byly použity v dynamických sluchátkách.



ODU konektory s vysoce precizním zpracováním zaručují stabilní přenos signálu a nabízejí možnosti flexibilního připojení.



Materiály vyvinuté v leteckém a kosmickém průmyslu vykazují minimální hmotnost a maximální stabilitu.



Důležité bezpečnostní pokyny

- ▷ Než začnete tento výrobek používat, pozorně si přečtěte celý návod k použití.
- ▷ Produkt smíte předat třetí straně vždy pouze s těmito bezpečnostními pokyny.
- ▷ Pokud je produkt očividně poškozený, nepoužívejte jej.

Jak zabránit poškození zdraví a zraněním



- ▷ Chraňte si sluch před vysokou hlasitostí. Zamezte poškození sluchu delším poslechem ze sluchátek při vysoké hlasitosti. Sluchátka Sennheiser mají velmi kvalitní zvuk i při nižších a středních hlasitostech poslechu.



- ▷ Produkt vytváří silné permanentní magnetické pole, které může vést k poškození kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů (ICD) a jiných implantátů. Mezi částmi produktu, které obsahují magnety, a kardiostimulátorem, implantovaným defibrilátorem nebo jiným implantátem neustále udržujte vzdálenost alespoň 10 cm.
- ▷ Části produktu, balení a příslušenství uchovávejte před dětmi, aby nedošlo k úrazu. Nebezpečí spolknutí a udušení.
- ▷ Výrobek nepoužívejte, pokud vaše prostředí vyžaduje zvláštní pozornost (např. při pracovní činnosti).

Jak zabránit poškození výrobku a poruchám

- ▷ Udržujte produkt stále suchý a nevystavujte jej ani extrémně nízkým, ani extrémně vysokým teplotám (fén, topení, dlouhý pobyt na slunci atd.), abyste zabránili vzniku koroze nebo deformaci.
- ▷ Neponechávejte sluchátka delší dobu nasazená na skleněné hlavě k odkládání sluchátek nebo na loketní opěrce apod., může dojít k roztažení náhlavního třmene a snížení přítlaku sluchátek.
- ▷ Používejte pouze doplňky / příslušenství / náhradní díly dodávané nebo doporučené společností Sonova Consumer Hearing.
- ▷ K čištění výrobku použijte pouze suchý měkký hadřík.
- ▷ Zacházejte s výrobkem opatrně a skladujte jej v čistém a bezprašném prostředí.

Použití v souladu s určením / záruka

Tato otevřená dynamická sluchátka byla vyvinuta pro domácí poslech s vysoce kvalitním audio systémem.

Použitím v rozporu s určeným účelem se rozumí jiné použití tohoto výrobku, než které je popsáno v příslušných návodech k použití výrobku.

Sonova Consumer Hearing GmbH nepřijímá odpovědnost za škody vyplývající ze zneužití nebo nesprávného použití tohoto výrobku a jeho doplňků/příslušenství.

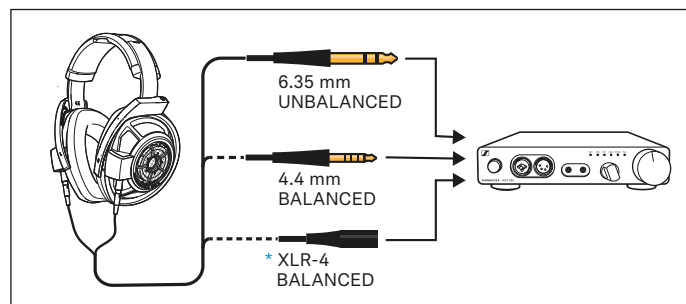
Před uvedením do provozu je třeba brát v úvahu příslušné předpisy specifické pro danou zemi.

Obsah dodávky

- Otevřená dynamická sluchátka HD 800 S
- Připojovací kabel: Stereo zástrčka jack 6,35 mm (připojená ve výrobním závodě), nesymetrická
- Připojovací kabel: Stereo zástrčka jack Pentaconn 4,4 mm, symetrická
- Návod k použití
- Ochranné pouzdro

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Vaše HD 800 S



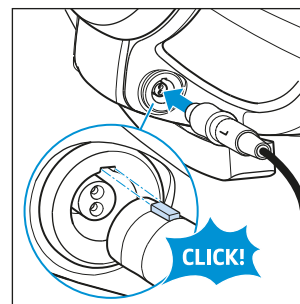
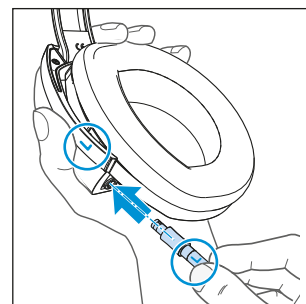
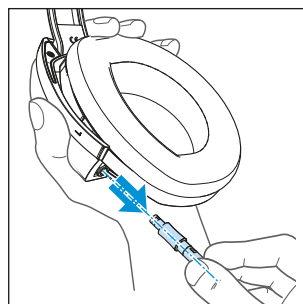
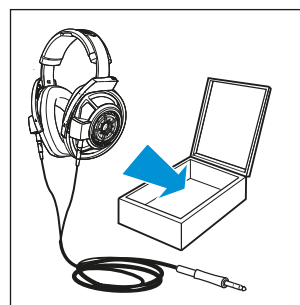
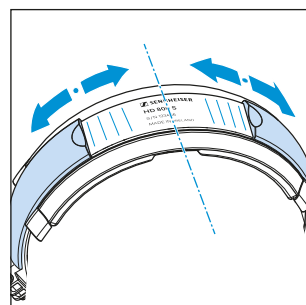
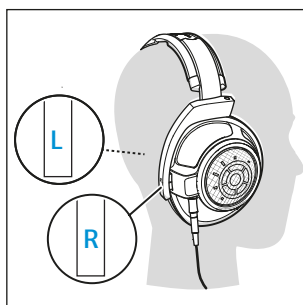
Připojení sluchátek

▷ Vyberte připojovací kabel vhodný pro zdroj zvuku, k němuž chcete sluchátka připojit, a vyměňte připojovací kabel podle následujícího popisu:

- Stereo zástrčka jack 6,35 mm, nesymetrická (pomocí standardního adaptéru lze také zapojit do stereo zdířky jack 3,5 mm)
- Stereo zástrčka jack Pentaconn 4,4 mm, symetrická
- * Konektor XLR-4, symetrický (Sennheiser CH 800 S, volitelné příslušenství)

▷ Připojte sluchátka k vašemu zvukovému zdroji.

Pro optimální požitek z hudby doporučujeme použít sluchátkový zesilovač, jako např. Sennheiser HDV 820 a symetrické připojovací vedení, jako např. 4,4 mm stereo jack konektor.



Nasazování a používání sluchátek

▷ Nasadte vaše sluchátka a stáhněte mušle dolů tak, aby vám seděly pohodlně na uších. Dbejte na značení „R“ vpravo a „L“ vlevo na mušlích pro správné srovnání.

▷ Sundejte si sluchátka a pomocí posuvné stupnice na mostu je nastavte souměrně.

▷ Sluchátka po použití uložte do ochranného pouzdra. Na několik prvních dní po použití pověste kabel nesvinutý. Pak jej můžete skladovat volně svinutý.

Výměna připojovacího kabelu

Odpojení kabelu:

▷ Pevně uchopte náušník a vytáhněte konektor přes slabý odpor rovně ze zdířky. Dejte pozor, abyste nepoškodili kovovou síťovinu uvnitř náušníků.

Připojení kabelu:

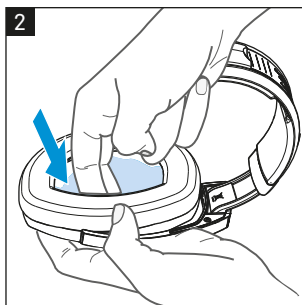
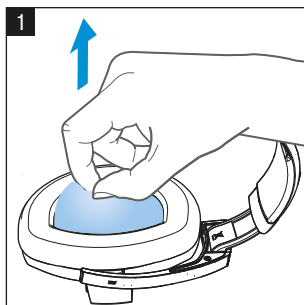
▷ Dbejte na přiřazení „R“ vpravo a „L“ vlevo konektorů k příslušné mušli.

▷ Zarovnejte západku konektoru se zdířkou a zasouvejte konektor, dokud se slyšitelným cvaknutím nezapadne na místo.

Péče a údržba

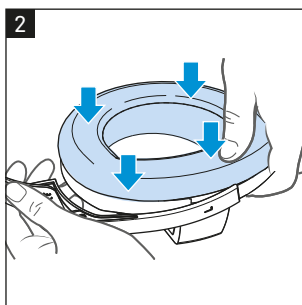
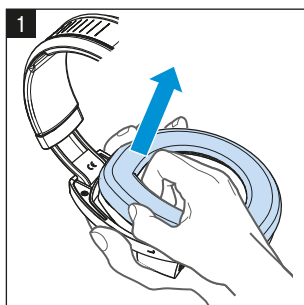
Z hygienických důvodů je nutné občas vyměnit ušní polštářky, vnitřní protiprachové kryty a polštářování mostu. Náhradní díly jsou k dispozici u příslušného partnera společnosti Sonova Consumer Hearing-Partner. Partnera společnosti Sonova Consumer Hearing ve vaší zemi můžete vyhledat na webu www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ K čištění výrobku používejte pouze suchý a měkký mikrovláknitý hadřík.
- ▷ Uchovávejte výrobek na čistém neprašném místě, např. v úložném boxu.



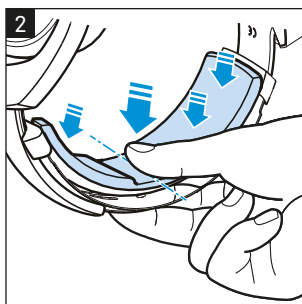
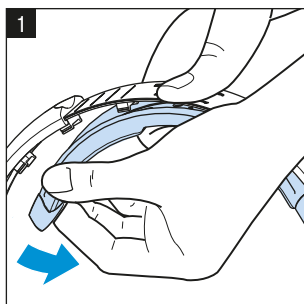
Čištění a výměna protiprachových krytů vyrobených ze 3D sítky

1. Vytáhněte protiprachové kryty z náušníků, pokud možno bez toho, že byste se dotkli převodníků za nimi.
Protiprachové kryty opláchněte tekoucí vlažnou vodou a nechte je vyschnout na vzduchu.
2. Vložte protiprachové kryty na původní místo a opatrně zasuňte jejich okraje pod ušní polštářky.



Výměna ušních polštářků

1. Zasuňte prsty za ušní polštářky a vytáhněte je z náušníků. Dejte pozor, abyste nepoškodili kovovou síťovinu a převodníky uvnitř náušníků.
2. Položte nové polstry na mušle a připevněte je pevně kolem dokola.



Výměna polštářování mostu

1. Uchopte most pevně uprostřed a snímejte polštářování z jedné strany po druhou.
2. Přiložte nové polštářování k mostu a připevněte je k úchytům na mostu postupně směrem od středu.

Technické údaje

Rozsah přenosu	10 – 44 100 Hz (–3 dB) 4 – 51 000 Hz (–10 dB)
Princip převodníku	Dynamický, otevřený
Připojení k uchu	Obklopující ucho (circumaural)
Frekvenční charakteristika	vyrovnaná podle difúzního pole
Impedance	300 Ω
Úroveň akustického tlaku	102 dB (1 V _{rms})
Dlouhodobý příkon	max. 500 mW podle EN 60-268-7
Činitel harmonického zkreslení	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Síla přítlaku	cca 3,4 N ± 0,3 N
Hmotnost	cca 330 g (bez kabelu)
Maximální hodnota statického magnetického pole na povrchu	10,5
Konektor (v závislosti na připojovacím kabelu, viz obsazení kolíků na vnitřní straně obálky), pozlacený	stereo zástrčka jack: 6,35 mm, nesymetrická, 3pólová 4,4 mm, symetrická, 5pólová
Připojovací kabel	postříbřený kabel z bezkyslíkaté mědi (OFC), symetrický, stíněný, zpevněný para-aramidem, 3 m
Teplotní rozsah	Provoz: -10 až +55 °C Skladování: -20 až +70 °C
Relativní vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	Provoz: 10 až 80 % Skladování: 10 až 90 %

Prohlášení výrobce

Záruka

Sonova Consumer Hearing GmbH poskytuje na tento výrobek záruku 24 měsíců.

Chcete-li si přečíst aktuální záruční podmínky, navštivte naše webové stránky www.sennheiser-hearing.com/warranty nebo kontaktujte příslušného partnera společnosti Sonova Consumer Hearing-Partner.

V souladu s následujícími požadavky

Prohlášení EU o shodě

- Směrnice RoHS (2011/65/EU)

Prohlášení je k dispozici na internetové adrese www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny k likvidaci

- Směrnice OEEZ (2012/19/EU)

Symbol přeškrtnuté popelnice na tomto výrobku, baterii / dobíjecí baterii (v příslušných případech) a/nebo obalu udává, že se tyto výrobky po skončení životnosti nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale odděleně. Při likvidaci obalu dodržujte zákonná nařízení o třídění odpadu platná ve vaší zemi. Neodborná likvidace obalových materiálů může poškodit vaše zdraví a životní prostředí.

Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení, baterii / dobíjecích baterii (v příslušných případech) a obalů má za cíl podporovat opakované použití a recyklaci a předcházet nežádoucím vlivům potenciálně nebezpečných látek, které jsou v těchto výrobcích obsaženy. Elektrická zařízení a elektronické přístroje a baterie/akumulátory u konce své životnosti předejte k recyklaci, aby bylo možné opětovně využít obsažené recyklovatelné materiály a zabránili vzniku dalšího odpadu v životním prostředí.

Pokud můžete baterie/akumulátory předat v nezničeném stavu, máte povinnost je odevzdat v roztríděném stavu (pro bezpečnější předání baterií/akumulátorů viz Návod k použití produktu). Mimořádnou opatrnost věnujte manipulaci s bateriemi/akumulátory obsahujícími lithium, protože tyto baterie/akumulátory v sobě ukrývají možná nebezpečí, jako např. riziko vznícení nebo spolknutí. Omezte co nejvíce vznik odpadu z baterií tím, že budete používat baterie s delší dobou životnosti nebo dobíjecích akumulátorů.

Další informace o recyklaci těchto výrobků můžete získat na obecním úřadě, v obecních sběrných místech nebo u partnera společnosti Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektronické přístroje a elektronická zařízení můžete vrátit i u prodejců, u kterých platí povinnost vrácení zařízení. Takto významně přispějete k ochraně zdraví a životního prostředí.



Sennheiser HD 800 S

Ďalší vývoj legendárnej klasiky

S vývojom otvorených dynamických slúchadiel HD 800 S dosiahli naši inžinieri nemožné: Ďalšie zlepšenie výnimočne prirodzenej reprodukcie zvuku štandardných referenčných slúchadiel HD 800.

Pôsobivý dizajn produktu kombinuje formu a funkciu optimálnym spôsobom: Konštrukcia čelenky z vrstveného kovu a plastu tlmí prenos vibrácií do mušlí slúchadiel, zatiaľ čo ručne vyrábané náušníky z mikrovláknovej tkaniny poskytujú jedinečný komfort aj pri dlhom počúvaní.

HD 800 S je precízne vyrábaný v Tullamore v Írsku z najkvalitnejších materiálov a komponentov. Meniče sú opláštené ušľachtilou oceľou, zatiaľ čo na čelenku a zavesenie slúchadiel sú použité najmodernejšie materiály využívané v leteckom a kozmickom priemysle, ktoré zabezpečujú maximálnu pevnosť s minimálnou hmotnosťou.

Slúchadlá ponúkajú moderné možnosti pripojenia a sú vybavené mimoriadne kvalitnými postriebnými a bezkyslíkovými káblami – s pozlátenými symetrickými 4,4 mm a 6,35 mm zástrčkovými konektormi. Vďaka tomu je HD 800 S ideálne vybavený na použitie na slúchadlových zosilňovačoch, ako je model Sennheiser HDV 820, aby sa zabezpečila ešte lepšia kvalita zvuku.

Absorbčná technológia

Vylepšená reprodukcia zvuku HD 800 S je dosiahnutá inovatívnou absorbčnou technológiou, ktorá bola prvýkrát použitá v slúchadlách do uší Sennheiser IE 800. Táto prelomová technológia zaisťuje, že počuteľnosť vysokofrekvenčných zvukov sa zachová vypnutím takzvaného maskovacieho efektu. Tento účinok znižujúci zvuk je spôsobený tým, že ľudské ucho nedokáže vnímať určité frekvenčné zložky zvukov, ak sa súčasne vyskytujú výrazne hlasnejšie tóny v nižšom frekvenčnom rozsahu.

Patentovaná absorbčná technológia však absorbuje energiu rezonancie, takže nedochádza k zvýšeniu frekvenčnej odozvy a všetky frekvenčné zložky – dokonca aj tie najlepšie nuansy – možno počuť v hudobnom materiáli.



Otvorený, circumaurálny dizajn zaručuje krištáľovo čistý a priestorový zážitok z počúvania.



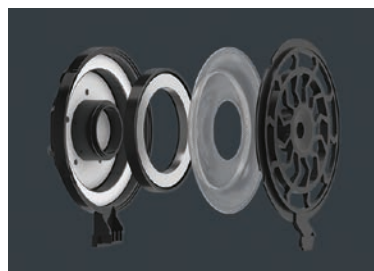
Dôsledne symetrická štruktúra umožňuje bezchybný prenos signálu do zvukových meničov.



Patentovaná technológia pohlcovačov zaisťuje, že aj vysokofrekvenčné zvuky zostanú vždy počuteľné.

Vlastnosti slúchadiel HD 800 S

- Otvorené, dynamické referenčné slúchadlá
- Circumaurálne, káblové
- Prírodný zážitok z počúvania – realistické a prirodzené zvukové pole s minimálnou rezonanciou
- 56 mm prstencové meniče, tzv. ring-radiator – jedinečná, priekopnícka a dynamická koncepcia
- Odkryté ušné náušnice pre vynikajúcu akustiku
- Absorbčná technológia na reprodukciu najlepších nuáns
- Najušľachtilejšie materiály a nadčasový matný čierny dizajn spĺňajú najvyššie nároky
- Špeciálne vyladený, vyvážený kábel na nastavenie impedancie, nízka kapacita
- Špeciálne vysoko precízne ODU konektory
- Ručne vyrobené náušníky z vysokokvalitnej mikrovláknovej tkaniny
- Kovový most s tlmiacim vnútorným prvkom
- Vyvinuté v Nemecku
- Vyrobené v Írsku
- Dvojiročná záruka



56 mm zvukové meniče – najväčšie, aké sa kedy používali v dynamických slúchadlách.



Vysoko precízne ODU konektory zaručujú stabilný prenos signálu a umožňujú flexibilné možnosti pripojenia.



Materiály vyvinuté v leteckom a kozmickom priemysle sú zárukou minimálnej hmotnosti a maximálnej stability.



Dôležité bezpečnostné pokyny

- ▷ Kým začnete produkt používať, pozorne si prečítajte celý návod na obsluhu.
- ▷ Ďalším osobám odovzdávajte tento produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.
- ▷ Produkt nepoužívajte, ak je očividne poškodený.

Zabránenie nehodám a poškodeniu zdravia



- ▷ Chráňte svoj sluch pred vysokou hlasitosťou. Nepočúvajte so svojimi slúchadlami dlhší čas s vysokou hlasitosťou, aby ste zabránili poškodeniu sluchu. Slúchadlá Sennheiser znejú dobre aj pri nižšej a strednej hlasitosti.



- ▷ Produkt vytvára silnejšie permanentné magnetické polia, ktoré môžu viesť k poruchám kardiostimulátorov, implantovaných defibrilátorov (ICDs) a iných implantátov. Vždy dodržiavajte vzdialenosť minimálne 10 cm medzi komponentom produktu, ktorý obsahuje magnety, a kardiostimulátorom, implantovaným defibrilátorom alebo iným implantátom.
- ▷ Súčasti produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli úrazom. Nebezpečenstvo prehltnutia a udusenía.
- ▷ Produkt nepoužívajte vtedy, keď si vaše prostredie vyžaduje mimoriadnu pozornosť (napr. pri remeselných činnostiach).

Prevenca poškodenia a porúch produktu

- ▷ Produkt udržiavajte stále v suchu a nepoužívajte ho pri extrémne nízkych ani vysokých teplotách (sušenie vlasov, kúrenie, dlhé vystavovanie slnečnému žiareniu atď.). Predídete tak jeho korózii a deformáciám.
- ▷ Vaše slúchadlá nenechávajte dlhší čas na sklenej hlave, na operadlách a podobne, pretože to spôsobuje rozširovanie čelenky a môže zmenšiť pritlačenie slúchadiel k hlave.
- ▷ Používajte výhradne doplnkové prístroje/príslušenstvo/náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča spoločnosť Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Výrobok čistite len mäkkou suchou handričkou.
- ▷ S produktom zaobchádzajte opatrne a skladujte ho na čistom, bezprašnom mieste.

Účel použitia/ručenie

Toto otvorené dynamické náhlavné slúchadlo bolo vyvinuté na domáce použitie na kvalitných audiosystémoch.

Iný spôsob použitia produktu ako je popísaný v príslušnej produktovej dokumentácii, sa považuje za nesprávny.

Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH nepreberá ručenie pri zneužití alebo použití v rozpore s určením produktu, ako aj doplnkových prístrojov/príslušenstva.

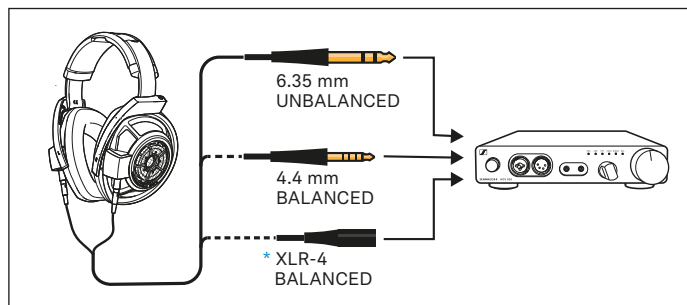
Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné miestne predpisy.

Rozsah dodávky

- Otvorené dynamické slúchadlá HD 800 S
- 6,35 mm stereofónny konektor (zapojený priamo v závode), asymetrické prenosové vedenie
- 4,4 mm stereofónny konektor, symetrické prenosové vedenie
- Návod na obsluhu
- Skrinka na skladovanie

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

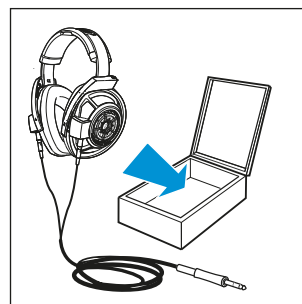
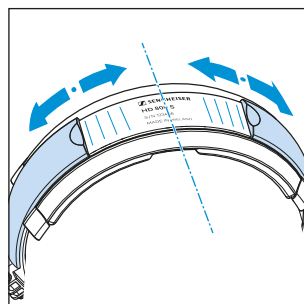
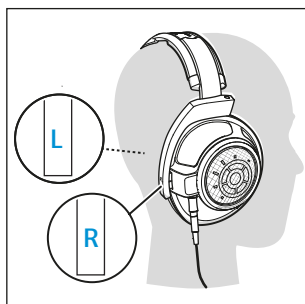
Vaše HD 800 S



Pripojenie slúchadiel

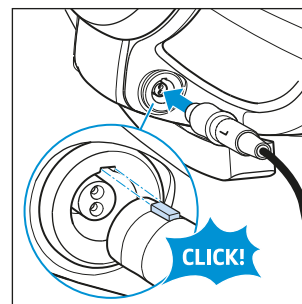
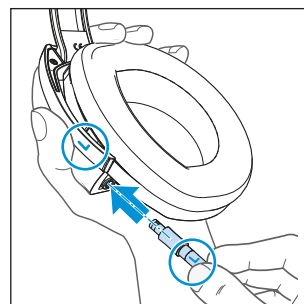
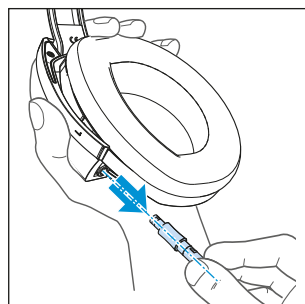
- ▷ Vyberte vhodný spojovací kábel pre zdroj vášho zvukového signálu a vymeňte ho podľa nasledujúcich pokynov:
 - 6,35 mm stereofónny konektor, asymetrické prenosové vedenie (pomocou bežného adaptéra môže byť zapojený aj do 3,5 mm objímky)
 - 4,4 mm stereofónny konektor, symetrické prenosové vedenie
 - * konektor XLR-4, symetrický (Sennheiser CH 800 S-, voliteľné príslušenstvo)
- ▷ Pripojte náhlavné slúchadlo na svoj audiozdroj.

Pre optimálny pôžitok z hudby odporúčame používať zosilňovač slúchadiel, ako Sennheiser HDV 820 a symetrické pripájacie vedenie s 4,4 mm stereo zástrčkovým konektorom.



Nasadenie a používanie slúchadiel

- ▷ Nasadte si slúchadlo a potiahnite viečka slúchadla nadol natoľko, aby príjemne priliehali na uši. Na správne vyrovnanie si všimnite značky „R“ vpravo a „L“ vľavo na strmeňoch viečok slúchadla.
- ▷ Zložte si slúchadlá a pomocou posuvného mechanizmu upravte dĺžku mosta tak, aby vám symetricky priliehali k hlave.
- ▷ Po použití odložte slúchadlá do skrinky na skladovanie. Počas prvých dní nechajte po použití spojovací kábel voľne visieť nezvinutý. V nasledujúcich dňoch už môžete kábel zľahka zvinúť a odložiť.



Výmena spojovacieho kábla

Odpojenie spojovacieho kábla:

- ▷ Chyťte pevne mušľu a použitím primeranej sily vytiahnite konektor z objímky. Dbajte na to, aby ste nepoškodili kovovú sieťku mušle slúchadla.

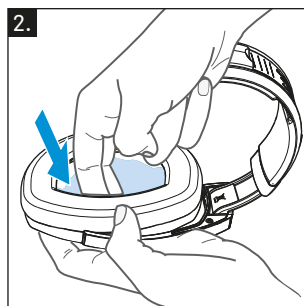
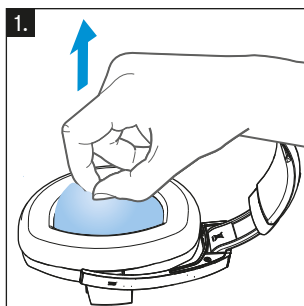
Pripojenie spojovacieho kábla:

- ▷ Dbajte na priradenie „R“ vpravo a „L“ vľavo pripájacích konektorov s príslušným viečkom slúchadla.
- ▷ Pripojte konektor tak, aby jeho západka zapadla na príslušné miesto v objímke, pričom musíte počuť zreteľné cvaknutie.

Starostlivosť a údržba

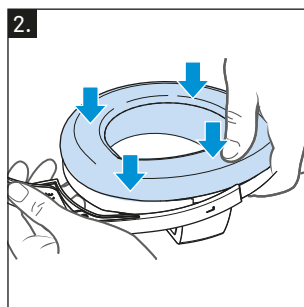
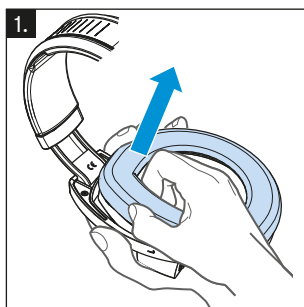
Z hygienických dôvodov je občas potrebná výmena náušníkov, vnútorných protiprachových krytov a mosta slúchadiel. Náhradné diely zakúpíte u partnerov Sonova Consumer Hearing. Partnera vo svojej krajine nájdete na stránke www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Produkt čistite len suchou a mäkkou handričkou z mikrovlákná.
- ▷ Produkt uschováajte na suchom, bezprašnom mieste, napr. v boxe na uloženie.



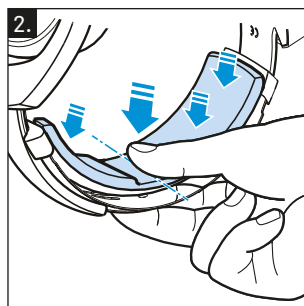
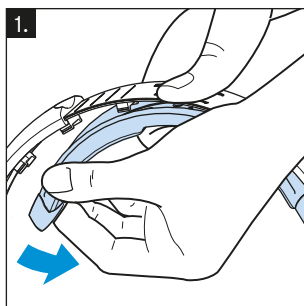
Čistenie a výmena protiprachových krytov z 3D tkaniny

1. Vyberte protiprachové kryty tak, aby ste sa, pokiaľ možno, nedotkli meničov, ktoré sa nachádzajú pod nimi.
Opláchnite kryty pod tečúcou vlažnou vodou a nechajte ich dosucha vysušiť.
2. Vložte kryty späť na miesto a opatrne zastrčte ich okraje pod vnútorný okraj náušníkov.



Výmena náušníkov

1. Pevne uchopte náušník a potiahnite ho smerom von z mušle. Dbajte na to, aby ste nepoškodili kovové sieťky a vnútorné meniče mušlí slúchadiel.
2. Vložte nové ušné vankúšiky na viečka slúchadla a dookola ich pevne pritlačte.



Výmena mostovej výplne

1. Pevne uchopte most v strede a začnite postupne z jednej strany na druhú oddeľovať výplň.
2. Novú výplň umiestnite tak, aby zapadala do drážok mosta a začnite ju od stredu ku krajom vtlačať dnu.

Technické údaje

Frekvenčný rozsah	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Typ konvertora	dynamický, otvorený
Pripojenie k uchu	obopínajúce ucho (circumaural)
Frekvenčná charakteristika	vyrovnanie difúzneho poľa hlasitosti
Menovitá impedancia	300 Ω
Hladina akustického tlaku pri 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Menovitý trvalý vstupný výkon	max. 500 mW podľa EN 60-268-7
Činiteľ harmonického skreslenia	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Prítlačná sila	cca 3,4 N ± 0,3 N
Hmotnosť	cca 330 g (bez spojovacieho kábla)
Maximálna hodnota statického magnetického poľa na povrchu	10,5 mT
Konektor (v závislosti od spojovacieho kábla, pozri popis kontaktov konektorov na vnútornej strane obálky), pozlátčený	stereofónny konektor: 6,35 mm, nesymetrický, 3-pólový 4,4 mm, symetrický, 5-pólový
Spojovací kábel	postriebrený, vyrobený z bezkyslíkatej medi (OFC), symetrické prenosové vedenie, tieneny, vystužený para-aramidovým vláknom, dĺžka 3 m
Rozsah teplôt	Prevádzka: -10 až +55 °C Skladovanie: -20 až +70 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie)	Prevádzka: 10 až 80 % Skladovanie: 10 až 90 %

Vyhlásenia výrobcu

Záruka

Sonova Consumer Hearing GmbH preberá na tento produkt záruku v trvaní 24 mesiacov.

Aktuálne platné záručné podmienky nájdete na internetovej stránke www.sennheiser-hearing.com/warranty alebo u partnerov Sonova Consumer Hearing.

V súlade s nasledujúcimi požiadavkami

Vyhlásenie o zhode EÚ

- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EÚ)



Vyhlásenie je k dispozícii na stiahnutie na www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny na likvidáciu

- Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2012/19/EÚ)



Symbol prečiarknutého odpadového koša na výrobku, na batérii/akumulátore (ak sa dodáva spolu s výrobkom) a na obale znamená, že tieto výrobky nepatria do bežného domového odpadu a po ukončení životnosti sa musia zlikvidovať oddelene. V prípade likvidácie obalu postupujte podľa legislatívnych nariadení platných vo vašej krajine. Nesprávna likvidácia obalových materiálov môže poškodiť vaše zdravie a životné prostredie.

Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu, batérií/akumulátorov (ak sa vás to týka) a obalov sa vykonáva na účely presadzovania recyklácie a opätovného použitia a aby sa predišlo negatívnym vplyvom pôsobenia potenciálne nebezpečných látok, ktoré tieto výrobky obsahujú. Recyklujte elektrické a elektronické zariadenia a batérie/akumulátory na konci ich životnosti, aby boli obsiahnuté cenné materiály použiteľné a aby sa zabránilo znečisťovaniu životného prostredia.

Ak je možné batérie/akumulátory vybrať bez ich zničenia, ste povinní ich zlikvidovať oddelene (bezpečné vybratie batérií/akumulátorov nájdete v návode na obsluhu výrobku). Pri manipulácii s batériami/akumulátormi obsahujúcimi lítium buďte obzvlášť opatrní, pretože predstavujú osobitné riziká, ako je požiar a/alebo riziko zadusenia pri gombíkových článkoch. Znížte čo najviac odpadu z batérií použitím batérií s dlhšou životnosťou alebo nabíjateľných akumulátorov.

Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie týchto výrobkov získate na riadiacom úrade miestnej samosprávy, komunálnych zberných miestach alebo u partnerov Sonova Consumer Hearing. Elektrické alebo elektronické zariadenia môžete vrátiť aj distribútorom, ktorí sú povinní ich prevziať späť. Separovaním významne prispievate k ochrane životného prostredia a zachovaniu verejného zdravia.

Sennheiser HD 800 S

A legendás klasszikus továbbfejlesztve

A HD800S nyitott dinamikus fejhallgató kifejlesztésével mérnökeinknek sikerült a lehetetlen: A szabványos HD 800 referencia fejhallgató rendkívül természetes hangjának továbbfejlesztése.

A lenyűgöző termék dizájnban a forma és a funkció optimális módon egyesül: A rétegelt fémből és műanyagból készült fejpánt-konstrukció csillapítja a rezgések átvitelét a fülkagylókra, míg a kézzel készített mikroszálalás fülpárnák páratlan kényelmet biztosítanak még hosszantartó használat során is.

A HD800S precíziós kialakítása az írországi Tullamore-ban készül a legjobb minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával. A jelátalakítók rozsdamentes acélburkolattal vannak ellátva, míg a fejpánt és a fejhallgató akasztója a legmodernebb, repülőgépiparban használt anyagokból készül a maximális szilárdság és minimális súly érdekében.

A fejhallgató modern csatlakozási lehetőségeket kínál, és rendkívül magas minőségű ezüstözött és oxigénmentes kábelekkel szállítjuk - aranyozott szimmetrikus 4,4 mm-es és 6,35 mm-es jack csatlakozókkal. A HD800S így optimalizálva van a fejhallgató-erősítővel való használatra, mint a Sennheiser HDV 820, hogy még jobb hangminőséget nyújtson.

Hangnyelő technológia

A HD800S továbbfejlesztett hangzását az innovatív hangnyelő technológia biztosítja, amelyet először a Sennheiser IE 800 fülhallgatóban alkalmaztunk. Ez az úttörő technológia biztosítja a magas frekvenciájú hangok hallhatóságát az úgynevezett maszkoló effektus kiküszöbölésével. Ez a hangmérsékelő hatás azon alapul, hogy az emberi fül nem képes érzékelni a hangok bizonyos frekvenciakomponenseit, ha alacsonyabb frekvenciatarományban egyidejűleg jelentősen hangosabb hangok hallatszanak.

A rezonancia energiáját azonban a szabadalmaztatott hangnyelő technológia elnyeli, így a frekvenciaválaszban nem jön létre túlelérés, és minden frekvenciakomponens - a legfinomabb árnyalatok is - hallhatóak lesznek a zenei anyagban.



A nyitott, fület körbefogó kialakítás garantálja a kristálytisztaság és térhatású hangzást.



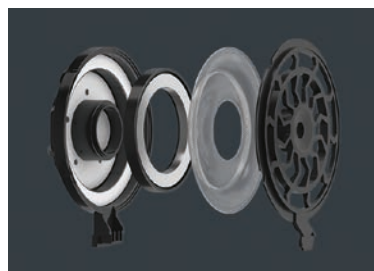
Az egyenletesen kiegyensúlyozott szerkezet megbízhatóan továbbítja a jeleket a jelátalakítók felé.



A szabadalmaztatott hangnyelő technológia biztosítja, hogy még a magas frekvenciájú hangok is mindig hallhatók maradjanak.

A HD 800 S jellemzői

- Nyitott rendszerű, dinamikus referencia fejhallgató
- Circumaural kialakítás, vezetékes
- Természetes hatású hangok – valósághű és természetes hangzástér minimális rezonanciával
- 56 mm-es gyűrűmembrános jelátalakítók – egyedi és innovatív kialakítású, dinamikus átalakítók
- Fedetlen fülhallgatók a kiváló akusztika érdekében
- Hangelnyelő technológia a legfinomabb részletek visszaadásához
- A legjobb minőségű anyagok és az időtálló matt fekete dizájn a legmagasabb szintű igényeknek is megfelel
- Különlegesen hangolt, szimmetrikus, illesztett impedanciájú, alacsony kapacitású kábel
- Speciális, nagy precizitású ODU-csatlakozók
- Magas minőségű mikroszálas szövetből, kézzel készült fülpárnák
- Fém fejpánt belső hangcsillapító elemmel
- Kifejlesztve Németországban
- Gyártás Írországban
- 2 év garancia



56 mm-es jelátalakítók – a legnagyobb, amit valaha dinamikus fejhallgatóba építettek.



A nagy precizitású ODU-csatlakozók gondoskodnak a jelek stabil továbbításáról és rugalmas csatlakoztatási lehetőségeket tesznek lehetővé.



A repülőgépiparban felhasznált anyagok minimális súlyuk mellett is maximális szilárdságot biztosítanak.



Fontos biztonsági tudnivalók

- ▷ A termék használata előtt a kezelési útmutatót alaposan és figyelmesen olvassa végig.
- ▷ A terméket harmadik személynek mindig csak a biztonsági tudnivalókkal együtt adja át.
- ▷ Ne használja a terméket, ha az egyértelműen hibás állapotban van.

Az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése



- ▷ Óvja hallását a magas hangerőtől.
A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a fejhallgatót hosszú ideig magas hangerőn. A Sennheiser fejhallgatói alacsony és közepes hangerőn is kivételesen jó hangzást biztosítanak.



- ▷ A termék erős állandó mágneses mezőket hoz létre, amelyek zavarhatják a szívritmus-szabályozók, a beültetett defibrillátorok (ICD-k) és más implantátumok működését. Ügyeljen, hogy mindig legyen legalább 10 cm távolság a mágneseket tartalmazó komponensek és a szívritmus-szabályozó, a beültetett defibrillátor vagy egy másfajta implantátum között.
- ▷ A balesetek elkerülése érdekében tartsa gyermekektől és háziállatoktól jól elzárt helyen a terméket, annak csomagolását és tartozékait. Lenyelés- és fulladásveszély.
- ▷ Ne használja a terméket olyankor, amikor környezete fokozott figyelmet követel (pl. kézműves tevékenységek közben).

A termék károsodásának és üzemzavarának megelőzése

- ▷ A terméket mindig tartsa szárazon és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti hatásoknak (pl. hajszárító, fűtés, hosszabb ideig tartó nap-sugárzás stb.), hogy a rozsdásodást és deformálódást megelőzhesse.
- ▷ Ne tartsa a fejhallgatót hosszabb ideig üvegfejen, karfán vagy hasonló helyen, mivel azok tágíthatják a fejpántot, amitől csökkenhet a fejhallgatók szorítóereje.
- ▷ Csak a Sonova Consumer Hearing által mellékelt vagy javasolt kiegészítőket, tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
- ▷ A terméket csak puha, száraz ronggyal tisztítsa.
- ▷ Kezelje a terméket óvatosan, és tartsa tiszta, pormentes helyen.

Rendeltetésszerű használat/felelősség

Ez a nyitott rendszerű, dinamikus fejhallgató a magas minőségű otthoni hangrendszerekhez lett kifejlesztve.

A termékhez tartozó útmutatókban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A Sonova Consumer Hearing GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék, valamint kiegészítőinek/tartozékainak nem rendeltetésszerű vagy visszaélészerű használatából származó károkért.

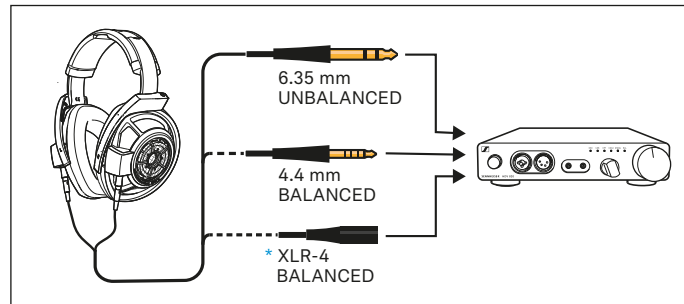
Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe az adott országban érvényes mindenkor előírásokat.

Szállított tartozékok

- HD 800 S nyitott, dinamikus fejhallgató
- 6,35 mm-es sztereó jack dugó (gyárilag csatlakoztatva), aszimmetrikus
- Csatlakozóvezeték 4,4mm-es sztereó dugasszal, szimmetrikus
- Kezelési útmutató
- Tartódoboz

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

A HD 800 S fejhallgató



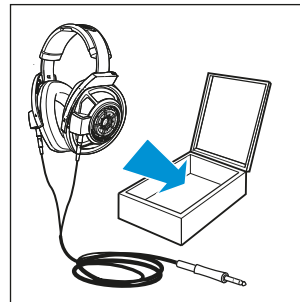
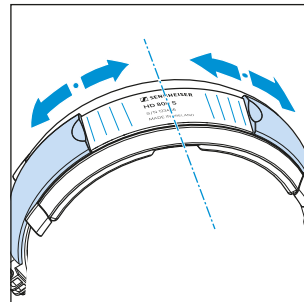
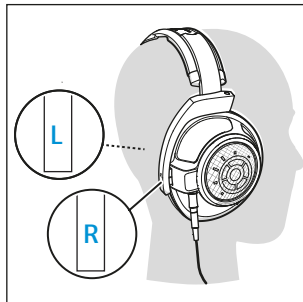
A fejhallgatók csatlakoztatása

▷ Válassza ki a fejhallgatóhoz használni kívánt hangforrásnak megfelelő csatlakozókábelt, majd cserélje ki a csatlakozókábelt az alábbiak szerint:

- 6,35 mm-es sztereó jack dugó, aszimmetrikus (szabványos adaptert használva 3,5 mm-es sztereó jack aljzathoz is használható)
- 4,4 mm-es sztereó jack dugó, szimmetrikus
- * XLR-4-csatlakozó, szimmetrikus (Sennheiser CH 800 S, opcionális tartozék)

▷ Csatlakoztassa a fejhallgatót a hangforráshoz.

Az optimális hangzás elérése érdekében javasoljuk külső fejhallgató-erősítő, például Sennheiser HDV 820, illetve 4,4 mm-es sztereó dugasszal ellátott szimmetrikus csatlakozóvezeték használatát.

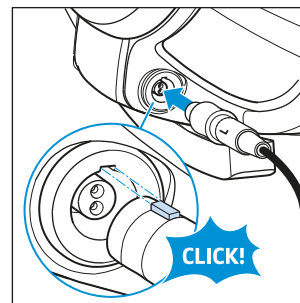
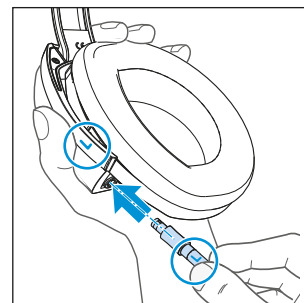
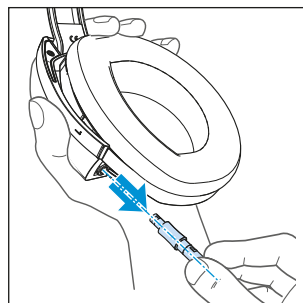


A fejhallgató felhelyezése és használata

▷ Helyezze fel a fejhallgatót, és húzza le annyira a fültokokat, hogy a fülén kényelmesen üljenek meg. Ügyeljen a fültokok megfelelő elhelyezkedésére: az „R” jelölés a jobb, az „L” jelölés pedig a bal oldalt jelenti.

▷ Vegye le a fejhallgatót, és a fejpánton lévő beosztással ellenőrizze, hogy a fültokok állása szimmetrikus-e.

▷ Használat után a fejhallgatót a tartódobozban tárolja. Az első néhány napon használat után akassza fel a kábelt, hogy kitekeredhessen. Ezt követően a kábelt lazán feltekerve tárolhatja.



A csatlakozókábel cseréje

A csatlakozókábel leválasztása:

▷ Fogja meg szorosan a fültokot, és az enyhe ellenállást legyőzve egyenesen húzza ki a csatlakozót az aljzathoz. Ügyeljen rá, hogy a fültok fémhálójá ekközben ne sérüljön meg!

A csatlakozókábel csatlakoztatása:

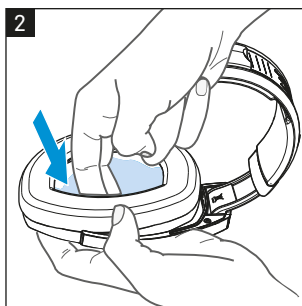
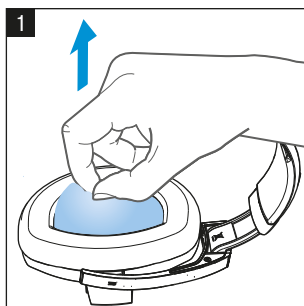
▷ Ellenőrizze, hogy a vezetéken látható „R” (jobb) és „L” (bal) jelölés egyezzen a fültokokon lévő jelöléssel.

▷ Forgassa megfelelő helyzetbe a dugót az aljzathoz képest, majd nyomja be addig az aljzatba, míg hallható kattanással nem rögzül.

Gondozás és karbantartás

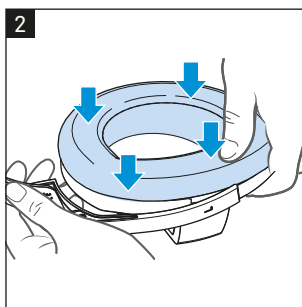
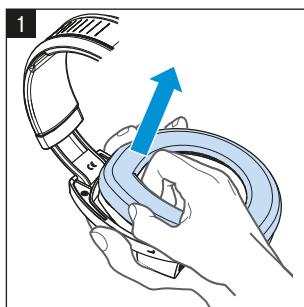
Higiéniás okokból a fülpárnákat, a belső porvédőt és a fejpántot időnként cserélje ki. Tartalékalkatrészek kaphatók az Ön Sonova Consumer Hearing partnerénél. A partnert az Ön országában a www.sennheiser-hearing.com/service-support oldalon találja meg.

- ▷ A terméket csak puha, száraz mikroszálás kendővel tisztítsa.
- ▷ A terméket tiszta, pormentes helyen, például a tartódobozában tárolja.



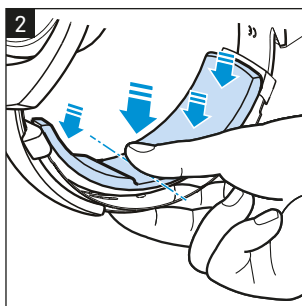
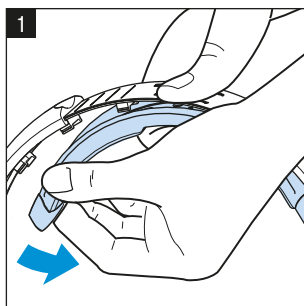
A 3D-Mesh porvédő tisztítása és cseréje

1. A porvédőt lehetőleg úgy vegye ki a fültokból, hogy eközben az alatta lévő jelátalakítót nem érinti meg.
Kézzel meleg folyó víz alatt öblítse ki a porvédőt, majd hagyja megszáradni.
2. Tegye vissza a porvédőt, és a széleit óvatosan nyomkodja be a fülpárna alá.



A fülpárnák cseréje

1. Nyúljon a fülpárna mögé, és húzza a fültoktól kifelé. Ügyeljen rá, hogy a fültok belső oldalán lévő jelátalakítók eközben ne sérüljenek meg!
2. Helyezze fel az új fülpárnát a fültokra, és körbe mindenhol nyomja rá erősen.



A fejpánt párnázatának cseréje

1. Középen fogja meg szilárdan a fejpántot, majd oldalra húzva válassza le róla a párnázatot.
2. Helyezze fel az új párnákat a fejpántra, majd nyomja rá őket a fejpánt zárófüleire középről kezdve és kifelé haladva.

Műszaki adatok

Frekvencia tartomány	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Átalakítási elv	dinamikus, nyitott
Csatlakoztatás a fülre	a fület körbefogó (over ear)
Frekvenciaválasz	kiegyenlített hangszóró-mező
Névleges impedancia	300 Ω
Hangnyomásszint 1 kHz-en	102 dB (1 V _{rms})
Névleges tartós teljesítményfelvétel	max. 500mW, az EN 60-268-7 szabvány szerint
Torzítási tényező	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Érintkezési nyomás	kb. 3,4 N ± 0,3 N
Súly	kb. 330 g (csatlakozókábelek nélkül)
A felületen lévő statikus mágneses mező maximális értéke	10,5 mT
Csatlakozódugó (a csatlakozókábeltől függően; a tűkiosztást lásd a fedél belső oldalán), aranyozott	sztereó jack dugó: 6,35 mm, aszimmetrikus, 3-tűs 4,4 mm, szimmetrikus, 5-pólusú
csatlakozókábel	ezüstözött, oxigénmentes rézkábel (OFC), szimmetrikus, árnyékolt, para-aramid szálerősítésű, 3 m
Hőmérséklet-tartomány	Üzemelés: -10 és +55°C között Tárolás: -20 és +70°C között
Relatív páratartalom: (nem lecsapódó)	Üzemelés: 10 és 80 % között Tárolás: 10 és 90% között

Gyártói nyilatkozatok

Garancia

A Sonova Consumer Hearing GmbH erre a termékre 24 hónap garanciát vállal.

Az aktuális garanciális feltételeket megtalálja az interneten, a www.sennheiser-hearing.com/warranty címen vagy saját Sonova Consumer Hearing partnerénél.

Megfelel a következő követelményeknek

EU megfelelési nyilatkozat

- RoHS irányelv (2011/65/EU)

A nyilatkozat az interneten a www.sennheiser-hearing.com/download oldalon áll rendelkezésre.

Megjegyzések a hulladékkezeléshez

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU)

A terméken látható áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy az elemek/ újratölthető akkumulátorok (ha vannak) és/vagy a csomagolás nem dobható a normál háztartási hulladék közé, hanem élettartama végén elkülönítve kell gyűjteni. A csomagolás hulladékkezelése során vegye figyelembe a szelektív hulladékgyűjtéssel kapcsolatban az országában érvényes törvényi előírásokat. A csomagolóanyagok nem megfelelő ártalmatlanítása károsíthatja az Ön egészségét és a környezetet.

Az elektromos és elektronikus hulladékok, az elemek/ újratölthető akkumulátorok (ha vannak) és a csomagolás elkülönített gyűjtése az újrafelhasználást és újrahasznosítást, ill. a termékben megtalálható és az Ön egészségére vagy a természetre potenciálisan veszélyes anyagok káros hatásainak megelőzését szolgálja. Vigye vissza az elektromos és elektronikus eszközöket, valamint az elemeket/akkumulátorokat élettartamuk végén az újrahasznosításhoz, hogy a bennük lévő értékes anyagokat használhatóvá tegye, és elkerülje a környezet szennyezését.

Ha az elemek/akkumulátorok megsemmisítés nélkül eltávolíthatók, azokat külön kell ártalmatlanítani (az elemek/akkuk biztonságos eltávolításához lásd a termék használati útmutatóját). Legyen különösen óvatos a lítiumot tartalmazó elemek/akkumulátorok kezelése során mivel ezek rendkívül veszélyesek lehetnek, például tűz- és/vagy gombelemek esetében fulladásveszély állhat fenn. A lehető legnagyobb mértékben csökkentse az elem-hulladék keletkezését hosszabb élettartamú elemek vagy újratölthető akkumulátorok használatával.

Ezeknek a termékeknek az újrahasznosításához további információk találhatóak a helyi önkormányzatnál, a kommunális gyűjtőhelyeknél, vagy az Ön Sonova Consumer Hearing partnerénél. Az elektromos vagy elektronikus eszközöket is visszaküldheti azon forgalmazóknak, akik kötelesek visszavenni azokat. Ezzel jelentősen hozzájárul a környezet és az egészség védelméhez.



Sennheiser HD 800 S

Dezvoltarea clasicului legendar

Odată cu dezvoltarea căștilor dinamice deschise HD 800 S, inginerii noștri au realizat imposibilul: Perfecționarea redării extraordinar de naturale a sunetului din căștile de referință HD 800 standard.

Designul impresionant al produsului combină forma și funcția într-un mod optim: Construcția din straturi de metal și plastic a benzii pentru cap amortizează transmiterea vibrațiilor către cupele auriculare, iar pernițele pentru urechi din țesătură de microfibră realizate manual conferă un confort de excepție la purtare, chiar și în timpul perioadelor prelungite de ascultare.

HD 800 S este un produs de mare precizie fabricat în Tullamore, Irlanda, din materiale și componente de cea mai bună calitate. Tructoarele sunt învelite în oțel inoxidabil, iar pentru banda pentru cap și suportul pentru căști se utilizează materiale de ultimă generație din industria aerospațială, care asigură rezistență maximă cu o greutate minimă.

Căștile oferă opțiuni moderne de conectare și sunt livrate cu cabluri de înaltă calitate placcate cu argint și fără oxigen – cu fișe jack de 4,4 mm și de 6,35 mm echilibrate, aurite. În acest fel, HD 800 S este echipat optim pentru utilizarea cu amplificatoare de căști, cum ar fi Sennheiser HDV 820, pentru a asigura o calitate și mai bună a sunetului.

Tehnologie de absorbție

Redarea îmbunătățită a sunetului la HD 800 S este obținută prin intermediul tehnologiei inovatoare de absorbție, care a fost folosită pentru prima dată la căștile pentru canal auditiv Sennheiser IE 800. Această tehnologie revoluționară asigură menținerea audibilității sunetelor de înaltă frecvență prin eliminarea așa-numitului efect de mascare. Acest efect de reducere a sunetului se bazează pe faptul că urechea umană nu poate percepe anumite componente de frecvență ale sunetelor, atunci când sunete semnificativ mai puternice apar simultan într-o gamă de frecvențe mai joase.

Cu toate acestea, tehnologia de absorbție patentată absoarbe energia rezonanței, astfel încât să nu existe nicio supraîncălzire a răspunsului în frecvență și toate componentele de frecvență – chiar și cele mai fine nuanțe – să fie audibile în materialul muzical.



Designul deschis, circumauricular, garantează o experiență de ascultare limpede și spațială.



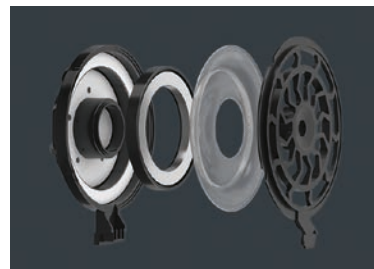
Construcția complet echilibrată asigură transmiterea fiabilă a semnalului la tructoare.



Tehnologia de absorbție patentată asigură faptul că și sunetele de înaltă frecvență rămân audibile în orice moment.

Caracteristicile modelului HD 800 S

- Căști audio deschise, dinamice de referință
- Circumauriculare, cu fir
- O experiență de ascultare naturală – domeniu sonor realist și natural cu rezonanță minimă
- Traductoare inelare de 56 mm – design unic, inovator, dinamic al traductorului
- Căști descoperite pentru o acustică deosebită
- Tehnologie de absorbție pentru redarea celor mai fine tonuri
- Materialele de calitate și un design atemporal negru mat răspund celor mai înalte cerințe
- Cablu cu impedanță egală, special acordat, cu capacitate redusă
- Conectori ODU speciali de înaltă precizie
- Pernițe pentru urechi lucrate manual, din țesătură de microfibră de calitate înaltă
- Bandă pentru cap metalică cu element interior de amortizare
- Proiectat în Germania
- Fabricat manual în Irlanda
- Garanție de 2 ani



Traductoare de 56 mm – cele mai mari utilizate vreodată pentru căștile dinamice.



Conectorii ODU de înaltă precizie asigură transmiterea stabilă a semnalului și permit opțiuni de conectare flexibile.



Materialele concepute în industria aerospațială oferă o greutate minimă și stabilitate maximă.



Instrucțiuni importante de siguranță

- ▷ Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de utilizare.
- ▷ Predați produsul către terți întotdeauna împreună cu instrucțiunile de siguranță prezente.
- ▷ Nu folosiți produsul dacă prezintă urme vizibile de deteriorare.



Prevenirea îmbolnăvirilor și accidentelor

- ▷ Protejați-vă auzul de zgomote de intensitate ridicată.
Nu utilizați căștile dumneavoastră pentru o perioadă prelungită de timp cu un volum ridicat, pentru a evita deteriorarea auzului. Căștile Sennheiser asigură un sunet de foarte bună calitate și la un volum redus și de intensitate medie.
- ▷ Produsul generează câmpuri magnetice permanente puternice, care pot determina perturbații la nivelul stimulatoarelor cardiace, a defibrilatoarelor implantate (ICD) și a altor implanturi. Mențineți întotdeauna o distanță de minim 10 cm între componenta de produs ce conține magnetul și stimulatorul cardiac, defibrilatorul implantat sau alte implanturi.
- ▷ Păstrați componentele produsului, ale ambalajului și accesoriile în locuri inaccesibile copiilor și animalelor de casă, pentru a preveni accidentele. Pericol de înghițire și sufocare.
- ▷ Nu utilizați produsul în situația în care mediul dumneavoastră necesită o atenție deosebită (de exemplu la efectuarea de activități artisanale).



Evitarea deteriorării și defectării produsului

- ▷ Mențineți produsul tot timpul uscat și nu-l expuneți la temperaturi extrem de joase sau înalte (uscător de păr, calorifer, la soare timp îndelungat etc.) pentru a preveni coroziunea sau deformările produsului.
- ▷ Nu depozitați căștile dumneavoastră pentru o perioadă prelungită pe un cap de sticlă, o cotieră sau pe elemente similare, deoarece brațele căștilor se vor lărgi în acest mod, cu slăbirea poziției de fixare a căștilor.
- ▷ Utilizați exclusiv echipamentele suplimentare/accesoriile/piese de schimb incluse în pachetul de livrare sau recomandate de Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Curățați produsul numai cu o cârpă moale și uscată.
- ▷ Gestionați produsul cu atenție și păstrați-l într-un loc curat, ferit de praf.

Utilizarea conform destinației/răspunderea

Aceste căști dinamice deschise au fost concepute pentru uz casnic împreună cu sisteme audio de calitate superioară.

Este considerată o utilizare contrară destinației situația în care folosiți acest produs într-un mod diferit față de descrierea din instrucțiunile atașate acestuia.

Sonova Consumer Hearing GmbH nu își asumă răspunderea pentru abuzuri sau utilizarea contrară destinației a produsului sau perifericelor/accesoriilor.

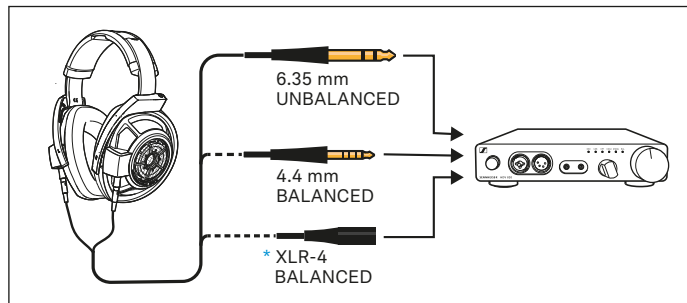
Înainte de punerea în funcțiune este necesară respectarea normelor specifice ale țării respective.

Conținutul pachetului de livrare

- Căști dinamice deschise HD 800 S
- Fișă jack stereo de 6,35 mm (conectat în afara fabricii), neechilibrată
- Fișă jack stereo de 4,4 mm, echilibrată
- Instrucțiuni de utilizare
- Cutie de depozitare

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Modelul dumneavoastră HD 800 S



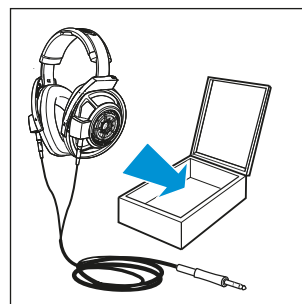
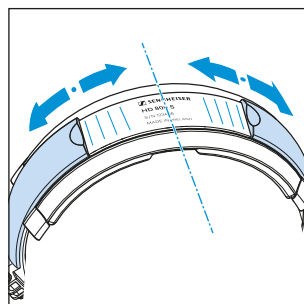
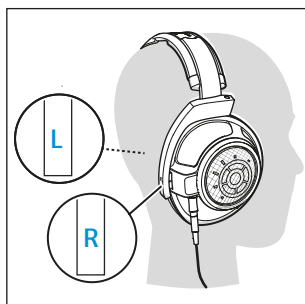
Conectarea căștilor audio

▷ Selectați cablul de conectare potrivit pentru sursa audio la care doriți să conectați căștile și schimbați cablul de conectare conform descrierii de mai jos:

- fișă jack stereo de 6,35 mm, neechilibrată (se poate conecta și la o mufă stereo de 3,5 mm cu ajutorul unui adaptor standard)
- fișă jack stereo de 4,4 mm, echilibrată
- * fișă XLR-4, echilibrată (Sennheiser CH 800 S, accesorii opționale)

▷ Conectați căștile la sursa dumneavoastră audio.

Pentru o experiență acustică optimă, vă recomandăm utilizarea unui amplificator pentru căști precum Sennheiser HDV 820 și un cablu de conectare echilibrat, precum jack stereo de 4,4 mm.

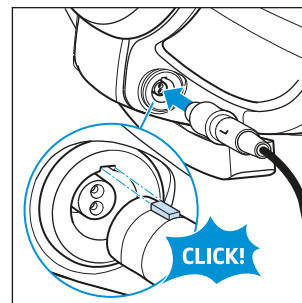
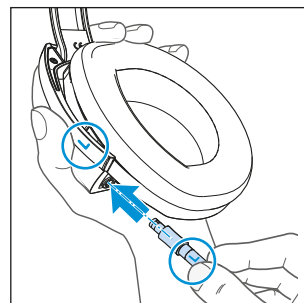
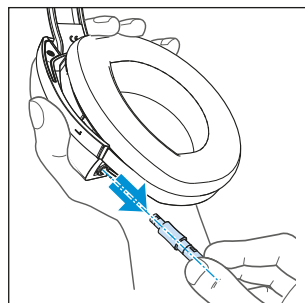


Echiparea și utilizarea căștilor

▷ Așezați căștile la urechi și trageți cupele auriculare în jos până când sunt așezate confortabil pe urechi. Pentru o așezare corectă, respectați marcajul "R" dreapta și "L" stânga de pe cadrul pieselor pentru urechi.

▷ Scoateți căștile și utilizați scala glisantă de pe banda de cap pentru a vă asigura că se așază simetric.

▷ După utilizare, puneți căștile în cutia de depozitare. Lăsați cablul derulat timp de câteva zile după prima utilizare. Apoi, puteți depozita cablul înfășurat lejer.



Schimbarea cablului de conectare

Pentru a detașa cablul de conectare:

▷ Țineți cupa auriculară ferm și trageți conectorul direct din mufă prin depășirea unei ușoare rezistențe. Aveți grijă să nu deteriorați tisonul metalic al cupelor auriculare.

Pentru a atașa cablul de conectare:

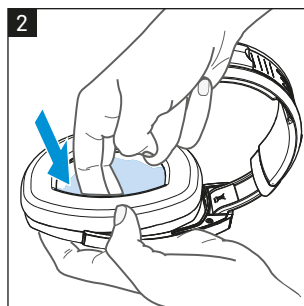
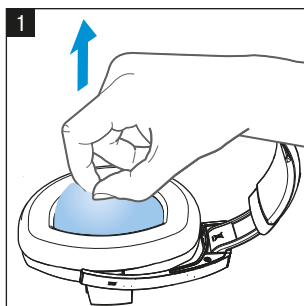
▷ Atenție la potrivirea marcajului „R” dreapta și „L” stânga de pe fișa de conectare și piesa corespunzătoare pentru ureche.

▷ Aliniați dispozitivul de blocare al conectorului cu mufa și introduceți conectorul până când se fixează cu un clic.

Îngrijirea și întreținerea

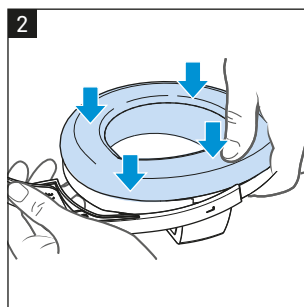
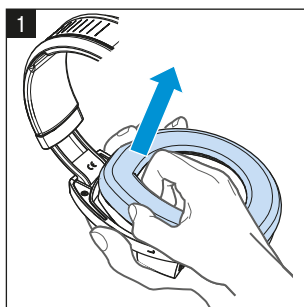
Din motive de igienă, trebuie să înlocuiți periodic pernțele auriculare, capacele interioare de protecție împotriva prafului și banda de cap. Piesele de schimb se pot comanda de la partenerul dumneavoastră Sonova Consumer Hearing. Accesând pagina www.sennheiser-hearing.com/service-support veți găsi partenerul din țara dumneavoastră.

- ▷ Curățați produsul numai cu o lavetă din microfibre uscată și moale.
- ▷ Păstrați produsul într-un loc curat, ferit de praf, de ex. în cutia de păstrare.



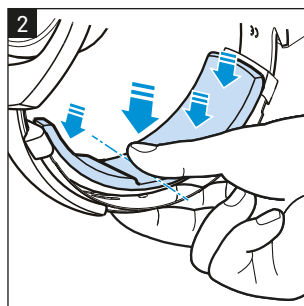
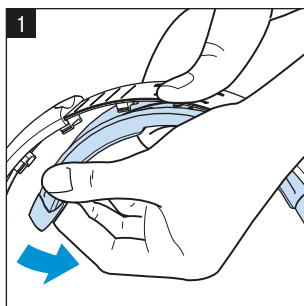
Curățarea și înlocuirea capacelor de protecție împotriva prafului fabricate din material 3D Mesh

1. Scoateți capacele de protecție împotriva prafului din cupele auriculare fără a atinge traductoarele de dedesubt, dacă este posibil.
Clătiți capacele sub jet de apă caldă și lăsați-le să se usuce.
2. Așezați capacele la loc și introduceți marginile cu grijă sub pernțele auriculare.



Înlocuirea pernțelor pentru urechi

1. Apucați pernțele de partea din spate și trageți-le în sus, scoțându-le de pe cupele auriculare. Aveți grijă să nu deteriorați tisonul metalic și traductoarele din interiorul cupelor auriculare.
2. Așezați noile mulaje pe piesele pentru urechi și apăsați-le bine de jur împrejur.



Înlocuirea pernței pentru banda de cap

1. Țineți banda de cap ferm de partea mediană și detașați pernța dintr-o parte în cealaltă.
2. Așezați noua pernă pentru bandă de cap pe bandă și atașați-o la dispozitivele de blocare de pe bandă, începând din mijloc către exterior.

Date tehnice

Interval de redare	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Principiul traductorului	dinamic, deschis
Cuplare la ureche	înconjoară urechea (circumaural)
Răspuns frecvență	câmp difuz egalizat
Impedanță nominală	300 Ω
Nivel presiune acustică la 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Putere permanentă de intrare nominală	max. 500 mW conform EN 60-268-7
Factor de distorsiune armonică	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Putere de apăsare	cca. 3,4 N ± 0,3 N
Greutate	cca. 330 g (fără cablu de conectare)
Valoarea maximă a câmpului magnetic static la suprafață	10,5 mT
Conector (în funcție de cablu de conectare, consultați schema pinilor din interiorul copertii), placat cu aur	fișă jack stereo: 6,35 mm, neechilibrată, cu 3 pini 4,4 mm, echilibrată, cu 5 pini
Cablu de conectare	placat cu argint, cablu din cupru fără oxigen (OFC), echilibrat, ecranat, ranforsat cu para-aramidă, 3 m
Intervalul de temperaturi	Utilizare: -10 până la +55 °C Depozitare: -20 până la +70 °C
Umiditate relativă a aerului (fără condens)	Utilizare: 10 până la 80 % Depozitare: 10 până la 90 %

Declarații ale producătorului

Garanție

Sonova Consumer Hearing GmbH acordă pentru acest produs o garanție de 24 luni.

Puteți consulta condițiile de garanție în vigoare în prezent pe internet la adresa www.sennheiser-hearing.com/warranty sau la partenerul dumneavoastră Sonova Consumer Hearing.

În conformitate cu următoarele cerințe

Declarația de conformitate UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Declarația vă stă la dispoziție pe Internet la adresa www.sennheiser-hearing.com/download.

Note privind eliminarea ca deșeu

- Directiva DEEE (2012/19/UE)

Simbolul tomberonului tăiat cu o cruce de pe produs, bateria/acumulatorul reîncărcabil (dacă este cazul) și/sau ambalajul indică faptul că aceste produse nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere normale, ci separat, la sfârșitul duratei lor de funcționare. Pentru eliminarea ambalajului, vă rugăm să respectați prevederile legale cu privire la separarea deșeurilor aplicabile în țara dvs. Eliminarea necorespunzătoare a materialelor de ambalaj poate dăuna sănătății dumneavoastră și mediului.

Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, a bateriilor/acumulatorilor reîncărcabili (dacă este cazul) și a ambalajelor este utilizată în scopul promovării reutilizării și reciclării și pentru a preveni efectele negative cauzate, de ex., de substanțele potențial periculoase pe care aceste produse le conțin. La finalul duratei lor de viață, reciclați echipamentele electrice și electronice și bateriile/acumulatorii reîncărcabili în vederea utilizării materialelor reciclabile pe care le conțin și pentru a evita poluarea mediului înconjurător.

Dacă bateriile/acumulatorii reîncărcabili pot fi îndepărtați fără a fi distruși, aveți obligația de a îi elimina separat (pentru îndepărtarea în siguranță a bateriilor/acumulatorilor reîncărcabili, consultați instrucțiunile de utilizare a produsului). Procedați cu atenție sporită la manipularea bateriilor/acumulatorilor care conțin litiu, deoarece acestea prezintă riscuri speciale, cum ar fi riscul de incendiu și/sau de ingestie în cazul bateriilor de tip buton. Reduceți pe cât posibil generarea de deșeuri provenite de la baterii, utilizând baterii cu durată de viață mai lungă sau acumulatori reîncărcabili.

Mai multe informații cu privire la modul de reciclare a acestor produse puteți obține de la administrația locală, centrele locale de colectare a deșeurilor sau la partenerii dumneavoastră Sonova Consumer Hearing. De asemenea, puteți returna echipamentele electrice sau electronice distribuitorilor care au obligația de a le prelua. Astfel, vă aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice.



Sennheiser HD 800 S

По-нататъшното развитие на легендарната класика

С разработването на отворените динамични слушалки HD 800 S, нашите инженери постигнаха невъзможното: За допълнително подобряване на изключително естественото възпроизвеждане на звука на стандартните HD 800 референтни слушалки.

Впечатляващият дизайн на продукта съчетава оптимално форма и функция: Конструкцията на лентата за глава, изработена от многослоен метал и пластмаса, гаси предаването на вибрации към чашките за ушите, докато ръчно изработените микрофибърни възглавнички за уши осигуряват несравним комфорт дори при дълги периоди на слушане.

HD 800 S са прецизно проектирани в Туламор, Ирландия, използвайки най-висококачествени материали и компоненти. Преобразувателите са обвити от неръждаема стомана, докато лентата за глава и закачалката за слушалки използват най-съвременни материали, създадени от аерокосмическото инженерство, за максимална здравина и минимално тегло.

Слушалките предлагат модерни възможности за свързване и се доставят с особено висококачествени посребрени и безкислородни кабели - със позлатени симетрични 4,4 мм и 6,35 мм жак щепсели. Това означава, че HD 800 S са оптимално оборудвани за използване с усилватели за слушалки като Sennheiser HDV 820, за да осигурят още по-добро качество на звука.

Абсорберна технология

Подобреното възпроизвеждане на звука на HD 800 S се постига чрез иновативна абсорбираща технология, която беше използвана за първи път в слушалките за ушни канали Sennheiser IE 800. Тази новаторска технология гарантира, че чуваемостта на високочестотните звуци се запазва, като елиминира така наречения маскиращ ефект. Този ефект на намаляване на звука се основава на факта, че човешкото ухо не може да възприема определени честотни компоненти на звуците, когато в същото време се появяват значително по-силни звуци в по-нисък честотен диапазон.

Енергията на резонанса обаче се поглъща от патентованата абсорбираща технология, така че няма превишаване на честотната характеристика и всички честотни компоненти - дори най-фините нюанси - се чуват в музикалния материал.



Отвореният, обгръщащ ухото дизайн гарантира кристално чисто и пространствено изживяване при слушане.



Строго симетричната структура позволява безупречен транспорт на сигнала към звуковите преобразуватели.

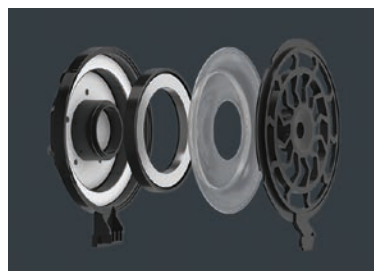


Патентованата абсорбираща технология гарантира, че дори високочестотните звуци ще бъдат чути по всяко време.

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Характеристики на HD 800 S

- Отворени, динамични референтни слушалки
- Обхващащи ухото, жични
- Естествено изживяване при слушане - Реалистично и естествено звуково поле с минимален резонанс
- 56-милиметрови пръстеновидни радиатори - уникален, иновативен дизайн на динамичен преобразувател
- Непокрити ушни миди за изключителна акустика
- Абсорбираща технология за възпроизвеждане на най-фините нюанси
- Най-добрите материали и вечният матово черен дизайн отговарят на най-високите изисквания
- Специално настроен, симетричен кабел за съвпадение на импеданса, нисък капацитет
- Специални високопрецизни ODU конектори
- Ръчно изработени подложки за ушите, изработени от висококачествен микрофибърен плат
- Метална лента за глава с омекотяващ елемент от вътрешната страна
- Разработени в Германия
- Ръчно изготвени в Ирландия
- 2-годишна гаранция



56 мм преобразуватели на звука - най-големите, използвани някога в динамични слушалки.



Високопрецизните ODU конектори гарантират стабилно предаване на сигнала и позволяват гъвкави опции за свързване.



Материалите от космическото инженерство осигуряват минимално тегло с максимална стабилност.



Важни инструкции за безопасност

- ▷ Прочетете това ръководство с инструкции внимателно преди да използвате продукта.
- ▷ Предавайте продукта на трети лица винаги заедно с тези инструкции за безопасност.
- ▷ Не използвайте продукта, ако той е видимо повреден.



Предотвратяване на увреждане на здравето и инциденти

- ▷ Пазете слуха си от високи нива на звука. Не слушайте продължително време силна музика през слушалките, за да не повредите слуха си. Слушалките Sennheiser възпроизвеждат много добър звук дори и при слаба или средна сила на звука.



- ▷ Продуктът създава сравнително силни постоянни магнитни полета, които могат да нарушат функцията на пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори (ICD) и други импланти. Винаги дръжте компонентите на продукта, в които са разположени магнитите, най-малко на 10 cm разстояние от пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори или други импланти.

- ▷ Дръжте частите на продукта, опаковката и принадлежностите далеч от деца и домашни любимци, за да предотвратите инциденти. Опасност от поглъщане и задушаване.
- ▷ Не използвайте продукта, ако средата, в която се намирате изисква специално внимание (напр. при ръчна работа).

Предотвратяване на щети по продукта и на неизправности

- ▷ Поддържайте продукта винаги сух и не го излагайте нито на екстремно ниски, нито на екстремно високи температури (сешоар, отопление, продължително излагане на слънчево облъчване и т.н.), за да предотвратите образуване на корозия и деформации.
- ▷ Не съхранявайте слушалките дълго време върху стъклена глава, подлакътник и др., тъй като тя разширява рамката и може да намали притискането на слушалката.
- ▷ Използвайте само принадлежности/аксесоари/резервни части, доставено или препоръчани от Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Почиствайте продукта само с мека, суха кърпа.
- ▷ Полагайте грижи за продукта и го съхранявайте на сухо място, почистено от прах.

Употреба по предназначение/отговорност

Тези отворени динамични слушалки бяха разработени за домашна употреба на висококачествени аудио системи.

Приема се, че продуктът не се използва по предназначение, ако го ползвате по начин, различен от описания в прилежащата му документация.

Sonova Consumer Hearing GmbH не поема отговорност за щети, произлизащи от неправомерна или неправилна употреба на продукта и на принадлежности/аксесоари.

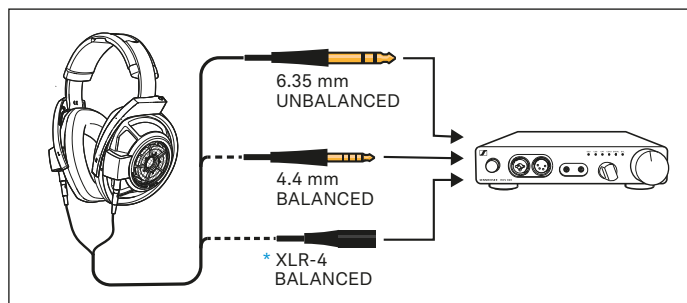
Преди пускане на продукта в експлоатация задължително трябва да се вземат предвид специфичните за всяка държава разпоредби.

Обем на доставката

- Отворени динамични слушалки HD 800 S
- Свързващ кабел 6,35 мм стерео жак (свързан фабрично), асиметричен
- Свързващ кабел 4,4 мм Pentaconn стерео жак, балансиран
- Ръководство за експлоатация
- Кутия за съхранение

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

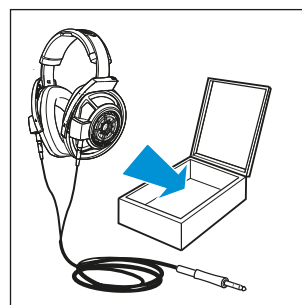
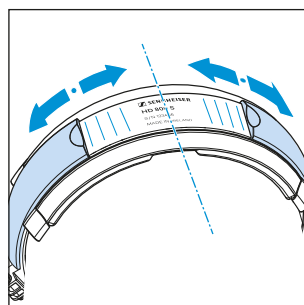
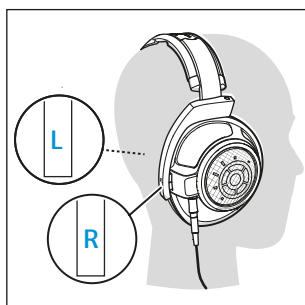
Вашите HD 800 S



Свързване на слушалките

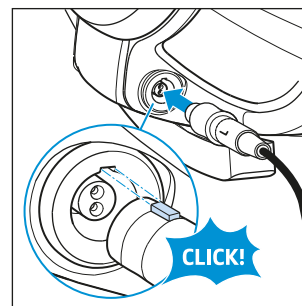
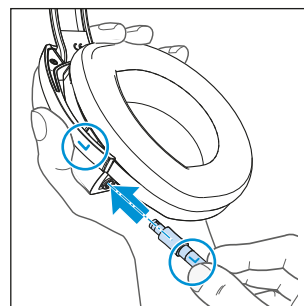
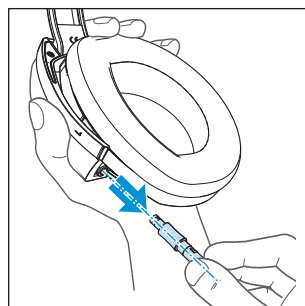
- ▷ Изберете подходящ свързващ кабел за аудио източника, към който искате да свържете слушалките и сменете свързващия кабел, както е описано по-долу:
 - 6,35 мм стерео жак, асиметричен (може да бъде свързан към гнездо за 3,5 мм стерео жак чрез стандартен адаптер)
 - 4,4 мм Pentacore стерео жак, балансиран
 - * XLR-4-щекер, симетричен (Sennheiser CH 800 S, допълнителен аксесоар)
- ▷ Свържете слушалките към Вашия аудио източник.

За оптимално музикално преживяване, ние препоръчваме да използвате усилвател за слушалки като Sennheiser HDV 820 и балансиран свързващ кабел като 4,4 мм стерео жак.



Поставяне на слушалките и използването им

- ▷ Поставете Вашите слушалки и издърпайте наушниците надолу, така че те да са удобни за ушите. Спазвайте маркировките „R“ дясно и „L“ ляво на извивките на наушниците за правилно ориентиране.
- ▷ Свалете слушалките и използвайте скалата на лентата за глава, за да се уверите, че стоят симетрично.
- ▷ След удоволствието от слушането поставете слушалките в кутията за съхранение. За първите няколко дни след употреба, окачете кабела размотан. След това можете да съхранявате кабела намотан хлабаво.



Смяна на свързващия кабел

За да разкачите свързващия кабел:

- ▷ Задръжте здраво наушника и издърпайте конектора право навън от гнездото като имате предвид лекото съпротивление. Внимавайте да не повредите металната мрежичка на слушалката.

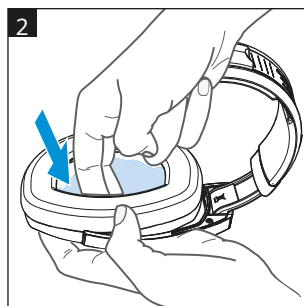
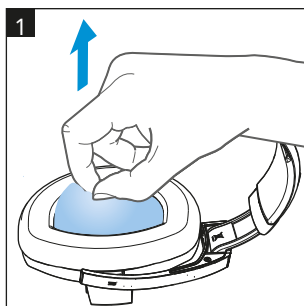
За да прикачите свързващия кабел:

- ▷ Обърнете внимание на разпределението „R“ дясно и „L“ ляво на свързващия щепсел със съответния наушник.
- ▷ Изравнете ключалката на конектора с гнездото и вкарайте конектора докато не се чуе щракване.

Грижа и поддръжка

Заради хигиената, Вие трябва да сменяте наушниците, вътрешните капаци против прах и лентата за глава от време на време. Резервни части ще получите при вашия Sonova Consumer Hearing партньор. За да намерите партньор на Sonova Consumer Hearing във Вашата държава, посетете www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Почиствайте продукта само със суха и мека микрофибърна кърпа.
- ▷ Съхранявайте продукта на чисто, безпрашно място, напр. в кутията за съхранение.

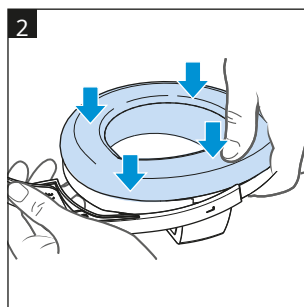
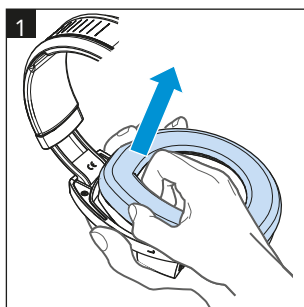


Почистване и смяна на протекторите против прах, изработени от 3D мрежа

1. Издърпайте капацие против прах от всеки наушник без, ако е възможно, да докосвате под приемниците.

Промийте капацие против прах под течаща топла вода и ги оставете да изсъхнат.

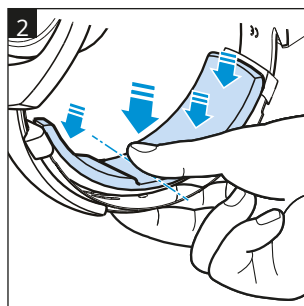
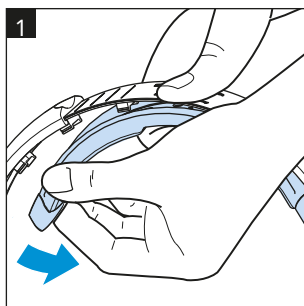
2. Поставете капацие против прах на местата им и внимателно избутайте ръбовете под наушниците.



Смяна на наушниците

1. Захванете задната част на възглавничките на наушниците и ги издърпайте нагоре от наушниците. Уверете се, че не сте повредили металните мрежички и вградените преобразуватели в наушниците.

2. Поставете новите възглавнички за уши върху наушниците и ги притиснете навсякъде.



Поставяне на подложката на лентата за глава

1. Задръжте лентата за глава плътно в средата и разкачете подложката от единия край но другия.

2. Поставете новата подложка на лентата за глава и я прикачете към блокировките, като започнете от средата и се придвижвате към външните краища.

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Технически данни

Честота на предаване	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Принцип на преобразуване	динамичен, отворен
Свързване към ухото	обхващащ ухото (circumaural)
Честотна характеристика	изравняване на дифузно поле
Номинален импеданс	300 Ω
Ниво на звуково налягане при 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Номинална продължителност входяща мощност	макс. 500 mW според EN 60-268-7
Клирфактор	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Сила на притискане	прибл. 3,4 N ± 0,3 N
Тегло	прибл. 330 g (без свързващ кабел)
Максимална стойност на статичното магнитно поле на повърхността	10,5 mT
Конектор (в зависимост от свързващия кабел, вижте назначението от вътрешната страна на корицата), позлатен	стерео жак: 6,35 mm, асиметричен, 3-пина 4,4 mm, симетричен, 5-пина
Свързващ кабел	посребрен, кабел от безкислородна мед (OFC), симетричен, екраниран, армиран с параарамидни влакна, 3 m
Температурен обхват	за работа: -10 до +55 °C съхранение: -20 до +70 °C
Относителна влажност (Не кондензна)	за работа: 10 до 80 %, съхранение: 10 до 90 %

Декларация на производителя

Гаранция

Sonova Consumer Hearing GmbH предоставя гаранция от 24 месеца за този продукт.

За текущите гаранционни условия, моля, посетете нашия уеб сайт на адрес www.sennheiser-hearing.com/warranty или се свържете със своя Sonova Consumer Hearing партньор.

В съответствие със следните изисквания

Декларация за съответствие на ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)

Декларациите са налични на адрес www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания за изхвърляне

- Директива относно ОЕЕО (2012/19/EC)

Символът със задраскан контейнер на колела на продукта, батерията/акумулаторната батерия (ако има такава) и/или на опаковката, указва че тези продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакински отпадъци, а в края на експлоатационния им живот, трябва да бъдат изхвърляни отделно. За изхвърляне на опаковката, моля, спазвайте правните регламенти за разделяне на отпадъци, приложими във Вашата държава. Неправилното изхвърляне на опаковъчни материали може да навреди на вашето здраве и околната среда.

Разделното събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии/акумулаторни батерии (ако е приложимо) и опаковки се използва за промотиране на повторната употреба и предотвратяване негативните ефекти, причинени от напр. потенциално опасните субстанции в тези продукти. Моля, рециклирайте електрически и електронни устройства и батерии/акумулаторни батерии в края на техния полезен живот, за да направите ценните материали, които се съдържат, годни за използване и да избегнете замърсяване на околната среда.

Ако батериите/акумулаторните батерии могат да бъдат извадени, без да ги унищожавате, вие сте длъжни да ги изхвърлите отделно (за безопасно изваждане на батерии/акумулаторни батерии, вижте инструкциите за експлоатация на продукта). Бъдете особено внимателни, когато боравите с батерии/акумулатори, съдържащи литий, тъй като те крият специални рискове като пожар и/или опасност от задавяне с бутонни клетки. Намалете разхода на батерии, доколкото е възможно, като използвате батерии с по-дълъг живот или акумулаторни батерии.

Допълнителна информация относно рециклиране на тези продукти можете да получите от Вашата общинска администрация, от общинските центрове за събиране на отпадъци или от партньор на Sonova Consumer Hearing. Можете също така да върнете електрически или електронни устройства на дистрибутори, които са длъжни да ги вземат обратно. С настоящото Вашето съдействие е важно за предпазването на околната среда и общественото здраве.



Sennheiser HD 800 S

Nadaljnji razvoj legendarne klasike

Z razvojem odprtih dinamičnih slušalk HD 800 S so naši inženirji dosegli nemogoče: Za dodatno izboljšanje izjemno naravne reprodukcije zvoka standardnih HD 800 referenčnih slušalk.

Impresiven dizajn izdelka na optimalen način združuje obliko in funkcijo: Konstrukcija naglavnega traku iz večplastne kovine in plastike blaži prenos tresljajev na ušnike, ročno izdelane ušesne blazinice iz mikrovlaken pa zagotavljajo neprimerljivo udobje tudi pri daljšem času poslušanja.

HD 800 S je natančno izdelan v mestu Tullamore na Irskem z uporabo najkakovostnejših materialov in komponent. Pretvorniki so v ohišju iz nerjavečega jekla, naglavni trak in obešalnik za slušalke pa uporabljata najsodobnejše materiale iz vesoljske tehnologije za največjo možno moč in minimalno težo.

Slušalke ponujajo sodobne možnosti povezovanja in so opremljene s posebej kakovostnimi posrebnimi kablji brez kisika – s pozlačenimi simetričnimi 4,4 mm in 6,35 mm vtiči. To pomeni, da je HD 800 S optimalno opremljen za uporabo z ojačevalniki za slušalke, kot je Sennheiser HDV 820, da zagotovi še boljše kakovost zvoka.

Absorpcijska tehnologija

Izboljšano predvajanje zvoka slušalk HD 800 S je doseženo z inovativno absorpcijsko tehnologijo, ki je bila prvič uporabljena v slušalkah Sennheiser IE 800. Ta revolucionarna tehnologija zagotavlja ohranjanje slišnosti visokofrekvenčnih zvokov z odpravo tako imenovanega maskirnega učinka. Ta učinek zmanjševanja zvoka temelji na dejstvu, da človeško uho ne more zaznati določenih frekvenčnih komponent zvokov, ko se hkrati pojavljajo bistveno glasnejši zvoki v nižjem frekvenčnem območju.

Energijo resonance pa vzpostavlja patentirana absorpcijska tehnologija, tako da v frekvenčnem odzivu ni prekoračitve in so v glasbenem materialu slišne vse frekvenčne komponente – tudi najfinejši odtenki.



Odprta, krožna oblika zagotavlja kristalno čisto in prostorsko izkušnjo poslušanja.



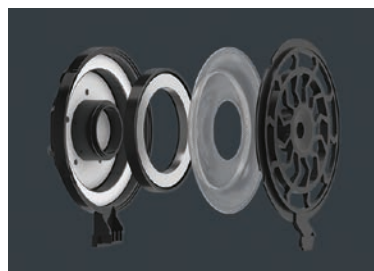
Dosledno simetrična struktura omogoča brezhiben prenos signala do zvočnih pretvornikov.



Patentirana absorpcijska tehnologija zagotavlja, da so tudi visokofrekvenčni zvoki vedno slišni.

Značilnosti slušalk HD 800 S

- Odprte, dinamične referenčne slušalke
- Dizajn okoli ušes, žične
- Naravna izkušnja poslušanja – realistično in naravno zvočno polje z minimalno resonanco
- 56-milimetrski obročasti radiatorji - edinstvena, inovativna zasnova dinamičnega pretvornika
- Nepokrita naušnika za izjemno akustiko
- Absorpcijska tehnologija za predvajanje najfinejših odtenkov
- Najbolj žlahtni materiali in brezčasen mat črni dizajn izpolnjujejo najvišje zahteve
- Posebej nastavljen, simetričen kabel za prilagoditev impedance z nizko kapacitivnostjo
- Posebni visoko precizni ODU vtiči
- Ročno izdelane ušesne blazinice iz visokokakovostne tkanine iz mikrovlaknen
- Kovinski naglavni obroč z notranjim blažilnim delom
- Razvito v Nemčiji
- Ročno izdelano na Irskem
- 2 leti garancije



56 mm pretvorniki – največji doslej uporabljeni v dinamičnih slušalkah.



Visoko natančni vtiči ODU zagotavljajo stabilen prenos signala in omogočajo prilagodljive možnosti povezovanja.



Materiali, razviti v vesoljski tehnologiji, omogočajo minimalno težo in maksimalno stabilnost.



Pomembni varnostni napotki

- ▷ Pred uporabo izdelka skrbno in v celoti preberite ta navodila za uporabo.
- ▷ Izdelek tretjim osebam vedno predajte s temi varnostnimi napotki.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte, če je očitno poškodovan.

Izognite se telesnim poškodbam in nezgodam



- ▷ Zavarujte vaš sluh pred visoko glasnostjo.
Če se želite izogniti okvari sluha, se izogibajte dolgotrajni uporabi slušalk pri visoki glasnosti. Slušalke Sennheiser zvenijo zelo dobro tudi pri nizki in srednji glasnosti.



- ▷ Izdelek ustvarja močnejša trajna magnetna polja, ki lahko privedejo do motenega delovanja srčnih spodbujevalnikov, vsadnih defibrilatorjev (ICD) in drugih vsadkov. Med sestavnim delom izdelka, ki vsebuje magnet, in spodbujevalnikom, vsadnim defibrilatorjem ali drugim vsadkom vedno držite razdaljo vsaj 10 cm.
- ▷ Dele izdelka, embalaže in opreme shranjujte izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da se izognete nezgodam. Nevarnosti požiranja in zadušitve.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte, če morate biti še posebej pozorni na okolico (npr. pri ročnih opravilih).

Izognite se poškodbam izdelka in motnjam

- ▷ Izdelek naj bo vedno na suhem in ga ne izpostavljajte zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (sušilec za lase, gretje, dolga izpostavljenost soncu, itn.), da se izognete rjavenju ali deformacijam.
- ▷ Daljše shranjevanje slušalk na stekleni glavi, naslonjalu za roke ali čem podobnem ni priporočljivo, saj lahko to razširi naglavni trak in zmanjša pritisk slušalk.
- ▷ Uporabljajte izključno dodatne naprave/dele opreme/nadomestne dele, ki jih je priložilo ali jih priporoča podjetje Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Izdelek čistite izključno z mehko, suho krpo.
- ▷ Z izdelkom ravnajte skrbno in ga shranjujte na čistem mestu brez prahu.

Namenska uporaba/odgovornost

Te odprte dinamične slušalke so zasnovane za domačo uporabo v visokokakovostnih avdio sistemih.

Če ta izdelek uporabljate drugače, kot je opisano v priloženi dokumentaciji izdelka, se to smatra kot nenamenska uporaba.

Družba Sonova Consumer Hearing GmbH ne prevzema odgovornosti za napačno uporabo ali nepravilno uporabo izdelka in dodatne opreme.

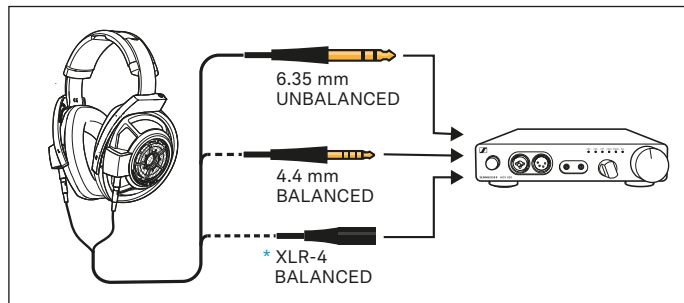
Pred zagonom upoštevajte predpise, specifične za posamezno državo.

Obseg dobave

- Odprte dinamične slušalke HD 800 S
- Priključni kabel s 6,35 mm stereo vtičem (priklučen ob dobavi), nesimetričen
- 4,4 mm stereo vtič, simetričen
- Navodila za uporabo
- Škatla za shranjevanje

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

Vaš HD 800 S



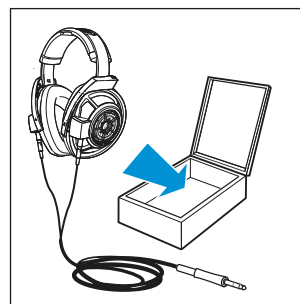
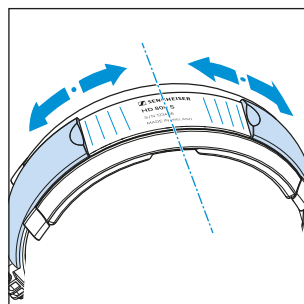
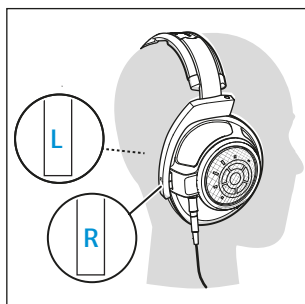
Priključitev slušalk

▷ Izberite ustrezen povezovalni kabel za vir zvoka, na katerega želite priključiti slušalke, in zamenjajte povezovalni kabel v skladu s spodnjim opisom:

- 6,35 mm stereo vtič, nesimetričen (s standardnim adapterjem ga lahko priključite tudi na 3,5 mm stereo priključek)
- 4,4 mm stereo vtič, uravnotežen
- * XLR-4 vtič, simetričen (Sennheiser CH 800 S, izbirna dodatna oprema)

▷ Priključite slušalke na vaš vir zvoka.

Za optimalen užitek v glasbi priporočamo uporabo ojačevalca za slušalke, npr. Sennheiser HDV 820, in simetrični priključni kabel, npr. s simetričnim stereo vtičem klinken 4,4mm.

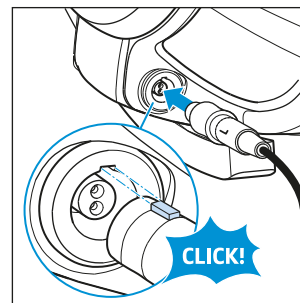
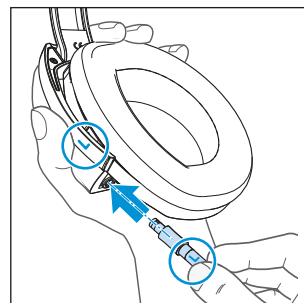
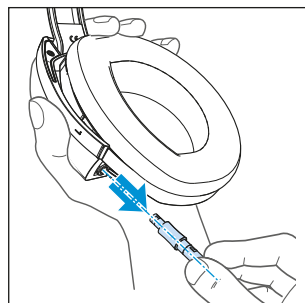


Namestitev in uporaba slušalk

▷ Nadenite si slušalke, nato pa ušesni školjki povlecite toliko navzdol, da se bosta udobno prilegala ušesom. Za pravilno poravnavo upoštevajte oznaki »R« desno in »L« levo na slušalkah.

▷ Snemite slušalke in uporabite drsno skalo na naglavnem obroču za zagotovitev simetrične postavitve.

▷ Slušalke po uporabi pospravite v škatlo za shranjevanje. Prvih nekaj dni uporabe naj kabel visi razvit. Kasneje lahko kabel ohlapno zvijete in ga pospravite.



Menjava priključnega kabla

Odklop priključnega kabla:

▷ Trdno primite naušnike in potegnite konektor naravnost iz priključka, pri čemer začitite rahel upor. Pazite, da ne poškodujete kovinske gaze v notranjosti naušnikov.

Priklop priključnega kabla:

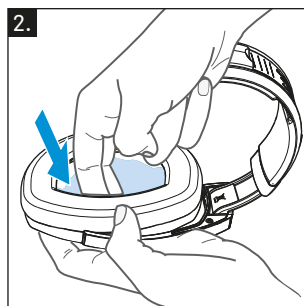
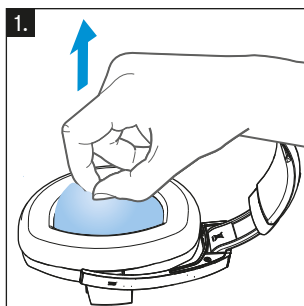
▷ Pazite na oznaki »R« desno in »L« levo, ki se nahajata na priključnem vtiču posameznih naušnikov.

▷ Zapah konektorja poravnajte s priključkom in vstavite konektor, dokler se ne zaskoči s slišnim klikom.

Nega in vzdrževanje

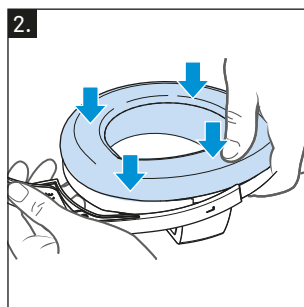
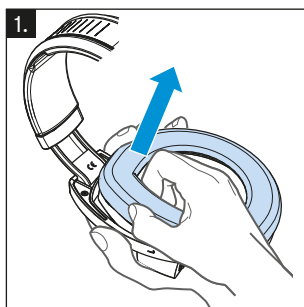
Iz higienskih razlogov morate občasno zamenjati ušesne blazinice, notranje protiprašne prevleke in podlogo obroča. Nadomestne dele prejmete pri svojem partnerju podjetja Sonova Consumer Hearing. Partnerja v svoji državi najdete na www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Izdelek čistite samo s suho, mehko krpo iz mikrotkanine.
- ▷ Izdelek hranite v suhem prostoru, kjer ni prahu, npr. v škatli za shranjevanje.



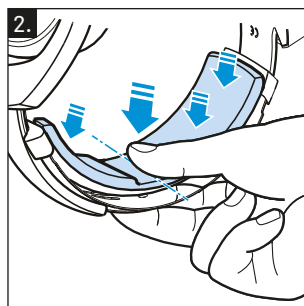
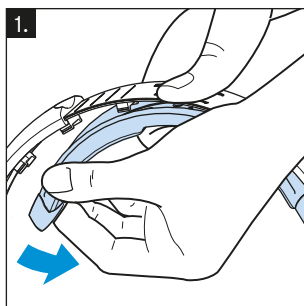
Čiščenje in zamenjava protiprašnih prevlek iz 3D mreže

1. Protiprašne prevleke potegnite z naušnikov, pri čemer se po možnosti ne dotikajte pretvornikov pod njimi.
Protiprašne prevleke operite pod tekočo mlačno vodo in pustite, da se posušijo na zraku.
2. Zamenjajte protiprašne prevleke in pazljivo potisnite robove pod ušesne blazinice.



Zamenjava ušesne blazinice

1. Ušesne blazinice primite zadaj in jih potegnite navzgor in stran od naušnikov. Pazite, da ne poškodujete kovinskih gaz in pretvornikov v notranjosti naušnikov.
2. Novi ušesni blazinici položite na slušalke in ju okrog in okrog trdno pritisnite na ušesno školjko.



Zamenjava podloge naglavnega obroča

1. Naglavni obroč trdno primite na sredini in z ene proti drugi strani odstranite podlogo obroča.
2. Na naglavni obroč namestite novo podlogo in jo s sredine proti stranem pričvrstite z zatiči.

Tehnični podatki

Območje prenosa	10–44 100 Hz (-3 dB) 4–51 000 Hz (-10 dB)
Princip pretvornika	dinamične, odprte
Namestitev na uho	pokrivajo celotno uho (circumaural)
Frekvenčni odziv	glasnost razpršenega polja-izenačeno
Nazivna impedanca	300 Ω
Raven zvočnega tlaka pri 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Nazivna neprekinjena izhodna moč	maks. 500 mW v skladu z EN 60-268-7
THD	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Sila pritiskanja	pribl. 3,4 N ± 0,3 N
Teža	pribl. 330 g (brez priključnega kabla)
Najvišja vrednost statičnega magnetnega polja na površini	10,5 mT
Priključni vtič (odvisno od priključnega kabla, glejte notranji pokrov za razporeditev zatičev), pozlačen	Stereo vtič: 6,35 mm, nesimetričen, 3-polni 4,4 mm, simetričen, 5-polni
Priključni kabel	posrebren, bakreni kabel brez kisika (OFC), uravnotežen, zaščiten, ojačan s paraaramidnimi vlakni, 3 m
Temperaturno območje	Delovanje: od -10 do +55 °C Skladiščenje: od -20 do +70 °C
Relativna vlažnost zraka (brez kondenzacije)	Delovanje: 10 do 80 % Skladiščenje: 10 do 90 %

Izjave proizvajalca

Garancija

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ponuja 24-mesečno garancijo za ta izdelek.

Trenutno veljavne garancijske pogoje lahko dobite na spletu na www.sennheiser-hearing.com/warranty ali pri partnerju podjetja Sonova Consumer Hearing.

V soglasju z naslednjimi zahtevami

Izjava EU o skladnosti

- Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Izjava je na razpolago na spletni strani www.sennheiser-hearing.com/download.

Napotki za odstranjevanje

- Direktiva OEEQ (2012/19/EU)

Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, bateriji/akumulatorju (če je na voljo) in/ali embalaži vas opozarja, da teh izdelkov ne smete mešati z vašimi gospodinjstvi odpadki, ampak jih je treba ob koncu njihove življenjske dobe zbirati ločeno. Za odstranitev embalaže upoštevajte zakonske predpise o ločevanju odpadkov, ki se uporabljajo v vaši državi. Nepravilno odstranjevanje embalažnega materiala lahko škoduje vašemu zdravju in okolju.

Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, baterij/akumulatorjev (če je primerno) in embalaže služi spodbujanju ponovne uporabe in recikliranja ter preprečevanju negativnih učinkov na vaše zdravje in okolje, na primer potencialno nevarnih snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki. Električne in elektronske naprave ter baterije/akumulatorje reciklirajte ob koncu njihove življenjske dobe, da bodo dragoceni materiali, ki jih vsebujejo, ponovno uporabni in preprečili onesnaževanje okolja.

Če lahko baterije/akumulatorje odstranite, ne da bi jih uničili, jih morate odstraniti ločeno (za varno odstranjevanje baterij/akumulatorjev glejte navodila za uporabo izdelka). Še posebej bodite previdni pri rokovanju z baterijami/akumulatorji, ki vsebujejo litij, saj predstavljajo posebna tveganja, kot sta požar in/ali nevarnost zadušitve z gumbnimi celicami. Čim bolj zmanjšajte porabo baterij z uporabo baterij z daljšo življenjsko dobo ali baterij za ponovno polnjenje.

Za več informacij o recikliranju teh izdelkov se obrnite na vaš lokalni svet, lokalne zbirne točke ali vašega partnerja podjetja Sonova Consumer Hearing. Električne ali elektronske naprave lahko vrnete tudi distributerjem, ki so jih dolžni prevzeti nazaj. Na tak način pomembno prispevate k varovanju okolja in javnega zdravja.



Sennheiser HD 800 S

Daljnji razvoj legendarnog klasika

Razvitkom otvorenih dinamičkih slušalica HD 800S naši su inženjeri postigli nemoguće: Dodatno su poboljšali iznimno prirodnu reprodukciju zvuka referentnih slušalica HD 800, modela koji je postavio važeće standarde.

Impresivan dizajn proizvoda optimalno ujedinjuje oblik i funkciju: konstrukcija trake za glavu izrađene od slojevitog metala i plastike prigušuje prijenos vibracija na školjke slušalica, dok ručno izrađeni jastučići za uši od mikrovlakana osiguravaju jedinstvenu udobnost čak i tijekom dugog slušanja.

HD 800 S proizvodi se u Tullamoreu u Irskoj od najkvalitetnijih materijala i komponenti uz najveću preciznost. Pretvarači su obloženi nehrđajućim čelikom, a za traku za glavu i ovjes slušalica upotrijebljeni su najsuvremeniji materijali iz tehnologije zrakoplovstva i aeronautike kako bi se osigurala maksimalna čvrstoća uz minimalnu težinu.

Slušalice nude moderne mogućnosti povezivanja i isporučuju se s posebno kvalitetnim posebnim kabelima bez kisika – s pozlaćenim simetričnim priključcima od 4,4mm i 6,35mm. Na taj je način model HD 800 S optimalno opremljen za upotrebu s pojačalima za slušalice kao što je Sennheiser HDV 820, što omogućuje još bolju kvalitetu zvuka.

Tehnologija apsorbera

Poboljšana reprodukcija zvuka modela HD 800 S postiže se inovativnom tehnologijom apsorbera koja je prvi put primijenjena u slušalicama za ušni kanal Sennheiser IE 800. Ova revolucionarna tehnologija osigurava čujnost visokofrekventnih tonova uklanjanjem takozvanog učinka maskiranja. Ovaj učinak umanjivanja zvuka temelji se na činjenici da ljudsko uho ne može spoznati određene frekvencijske komponente tonova kada se u isto vrijeme čuju znatno glasniji tonovi u nižem frekvencijskom području.

Međutim, energiju rezonancije apsorbera patentirana tehnologija apsorbera tako da ne dolazi do nadvišenja frekvencijskog odziva pa se glazbenom materijalu čuju sve frekvencijske komponente, čak i najsitnije nijanse.



Otvoreni dizajn koji potpuno prekriva uši osigurava vam kristalno čisto i prostorno iskustvo slušanja.



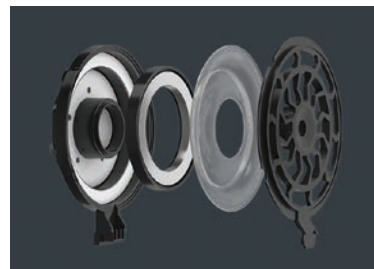
Potpuno simetrična konstrukcija omogućuje besprijekoran prijenos signala do pretvarača.



Patentirana tehnologija apsorbera jamči da se čak i visokofrekventni zvukovi mogu čuti u svakom trenutku.

Značajke slušalica HD 800 S

- Otvorene, dinamičke referentne slušalice
- Oblik preko ušiju, žičane
- Prirodno iskustvo slušanja – stvarno i prirodno zvučno polje uz minimalnu rezonanciju
- 56-milimetarski prstenasti visokotonci – jedinstven, inovativan i dinamički dizajn pretvarača
- Nepokrivene školjke slušalica za izvanrednu akustiku
- Tehnologija apsorbera za reprodukciju najsitnijih nijansi
- Ekskluzivni materijali i bezvremenski mat crni dizajn zadovoljavaju najviše zahtjeve
- Posebno podešeni, simetrični kabel s odgovarajućom impedancijom i niskim električnim kapacitetom
- Specijalni ODU konektori visoke preciznosti
- Ručno izrađeni jastučići za uši od visokokvalitetnih mikrovlakana
- Metalna traka za glavu s unutarnjim prigušnim elementom
- Razvijeno u Njemačkoj
- Ručno izrađeno u Irskoj
- 2 godine jamstva



Pretvarači od 56mm – najveći pretvarači koji su do sada upotrijebljeni u dinamičkim slušalicama.



Visokoprecizni ODU konektori jamče stabilan prijenos signala i omogućuju fleksibilne mogućnosti povezivanja.



Materijali razvijeni za zrakoplovnu i svemirsku industriju imaju minimalnu težinu i maksimalnu stabilnost.



Važne sigurnosne napomene

- ▷ Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za upotrebu.
- ▷ Kad proizvod prosljeđujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.
- ▷ Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen.



Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

- ▷ Zaštitite svoj sluh od visoke glasnoće zvuka. Prilikom nošenja slušalica izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh. Slušalice Sennheiser i pri niskoj i srednjoj glasnoći zvuka proizvode jako dobar zvuk.
- ▷ Proizvod stvara jaka stalna magnetna polja koja mogu uzrokovati smetnje srčanih stimulatora, implantiranih defibrilatora (ICD-ova) i drugih implantata. Uvijek održavajte razmak od najmanje 10cm između komponente proizvoda koja sadrži magnete i srčanog stimulatora, implantiranog defibrilatora ili drugog implantata.
- ▷ Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gutanja i gušenja.
- ▷ Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. pri obavljanju fizičkih poslova).



Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

- ▷ Proizvod održavajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama (sušilu za kosu, grijanju, dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti itd.) da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika.
- ▷ Svoje slušalice nemojte duže vrijeme čuvati na staklenoj glavi, naslonu za ruke ili sličnom mjestu jer se time može raširiti stremen za glavu i smanjiti pritisni mehanizam slušalica.
- ▷ Koristite se isključivo dodatnim uređajima / dijelovima dodatne opreme / rezervnim dijelovima koje je isporučilo i preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.
- ▷ Pažljivo rukujte proizvodom i čuvajte ga na čistom mjestu bez prašine.

Namjenska upotreba/odgovornost

Ove otvorene dinamične slušalice osmišljene su za kućnu upotrebu s visokokvalitetnim uređajima za reprodukciju zvuka.

Nenamjenskom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućim uputama proizvoda.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne preuzima odgovornost u slučaju zlorabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao ni dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.

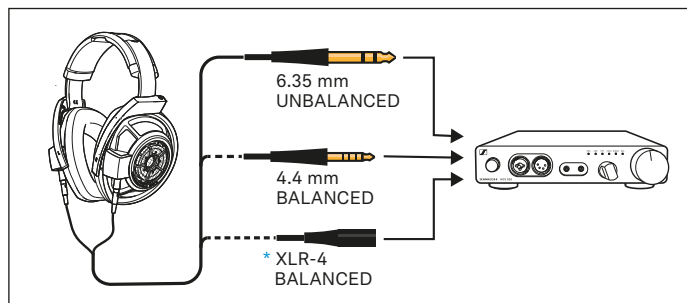
Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

Opseg isporuke

- otvorene dinamične slušalice HD 800 S
- priključni kabel sa stereo jack utikačem od 6,35mm (priklučen prilikom isporuke), nesimetričan
- priključni kabel sa stereo jack utikačem od 4,4mm, simetričan
- upute za upotrebu
- kutija za pohranu.

DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH-HANS
ZH-HANT
KO
ID
ET
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

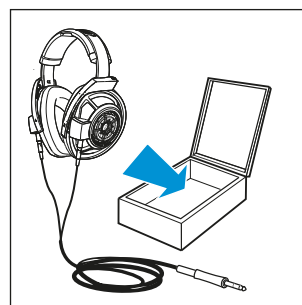
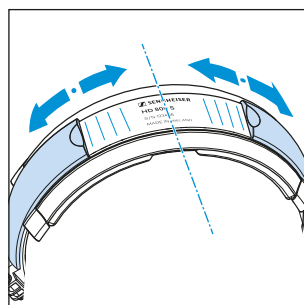
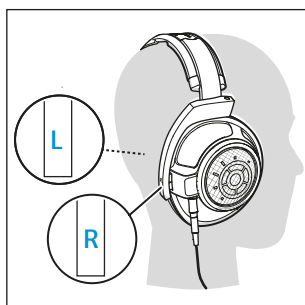
Vaš HD 800 S



Priključivanje slušalica

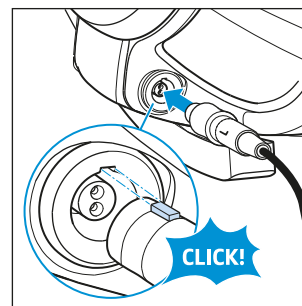
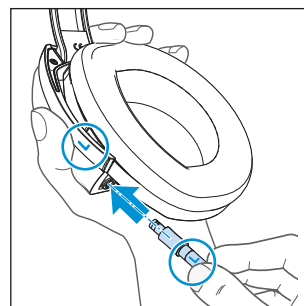
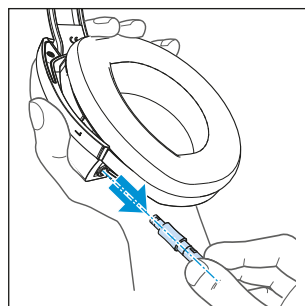
- ▷ Odaberite odgovarajući priključni kabel za povezivanje sa željenim izvorom zvuka i promijenite priključni kabel kako je opisano u nastavku:
 - 6,35-milimetarski stereo utikač, neuravnotežen (također se može priključiti na 3,5-milimetarsku stereo utičnicu s pomoću standardnog prilagodnika)
 - stereo jack od 4,4mm, simetričan
 - * utikač XLR-4, simetričan (Sennheiser CH 800 S, dodatna oprema)
- ▷ Priključite slušalice na izvor zvuka.

Za optimalno uživanje u glazbi preporučujemo upotrebu pojačala za slušalice kao što je Sennheiser HDV 820 i simetričnog priključnog kabela kao što je kabel sa stereo jack utikačem 4,4 mm.



Stavljanje i upotreba slušalica

- ▷ Stavite slušalice i povlačite školjke slušalica prema dolje dok ne sjednu udobno preko ušiju. Oznake „R“ za desno i „L“ za lijevo na lukovima školjki pokazuju ispravno usmjerenje.
- ▷ Skinite slušalice s glave i koristite se kliznom ljestvicom na traci za glavu kako biste bili sigurni da su simetrično postavljene.
- ▷ Nakon uživanja u glazbi, slušalice odložite u kutiju za pohranu. Nekoliko dana nakon prve uporabe odložite kabel tako da ga odmotanog objesite. Nakon toga možete kabel pohranjivati tako da je lagano uvijen.



Promjena priključnog kabela

Kako biste odvojili priključni kabel:

- ▷ Čvrsto držite ušnu školjku i izvucite priključak izravno iz utičnice prevladavajući lagani otpor. Pazite da ne oštetite metalnu mrežicu ušnih školjki.

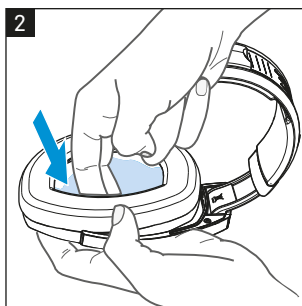
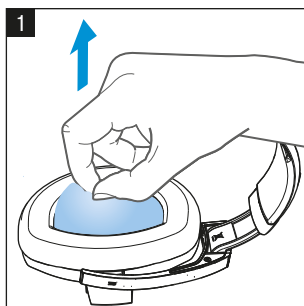
Kako biste spojili priključni kabel:

- ▷ Pazite na oznake „R“ za desno i „L“ za lijevo koje pokazuju povezanost priključnih utikača s pojednom školjkom slušalica.
- ▷ Poravnajte jezičak priključka s utičnicom i umetnite priključak tako da sjedne na mjesto uz zvučni klik.

Njega i održavanje

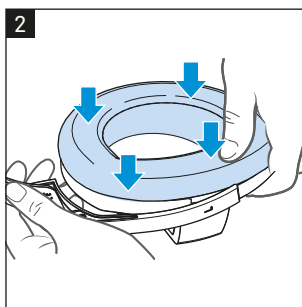
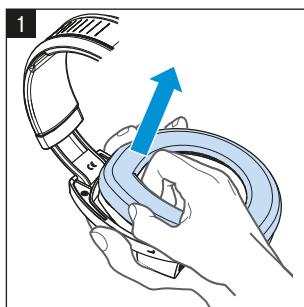
Povremeno trebate zamijeniti jastučice za uši, unutarnje pokrove za prašinu i traku za glavu iz higijenskih razloga. Rezervne dijelove možete dobiti od ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Ovlaštenog predstavnika u svojoj zemlji možete pronaći na mrežnoj stranici www.sennheiser-hearing.com/service-support.

- ▷ Proizvod čistite isključivo suhom i mekom krpom od mikrovlakana.
- ▷ Čuvajte proizvod na čistom mjestu bez prašine, npr. u kutiji za čuvanje.



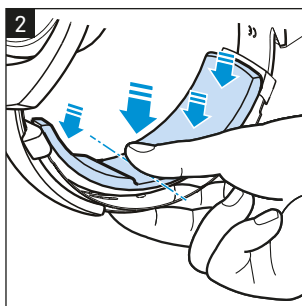
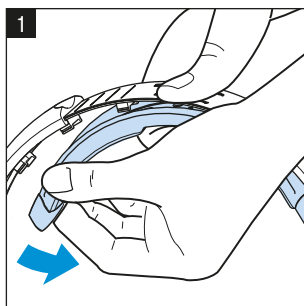
Čišćenje i zamjena pokrova za prašinu izrađenih od 3D rešetkaste mreže

1. Izvucite pokrove za prašinu iz ušnih školjki pazeći da, ako je moguće, ne dodirnete pretvarače koji se nalaze ispod.
Isperite pokrove za prašinu pod mlazom mlake vode i ostavite ih da se osuše na zraku.
2. Vratite pokrove za prašinu na mjesto i pažljivo podvucite rubove ispod jastučića za uši.



Zamjena jastučića za uši

1. Gurnite prste iza jastučića za uši i povucite ih prema gore i dalje od ušnih školjki. Pazite da ne oštetite metalne mreže i pretvarače koji se nalaze s unutarnje strane ušnih školjki.
2. Položite nove jastučiće za uši na školjke slušalice i čvrsto ih pritisnite po cijeloj površini.



Zamjena umetka trake za glavu

1. Čvrsto primite sredinu trake za glavu i odvojite umetak trake za glavu s jedne strane prema drugoj.
2. Postavite novi umetak trake za glavu i pričvrstite ga za jezičke trake za glavu od sredine i prema vanjskim rubovima.

Tehnički podaci

Područje prijenosa	10 – 44 100 Hz (-3 dB) 4 – 51 000 Hz (-10 dB)
Princip pretvornika	dinamičan, otvoren
Spajanje s uhom	preko ušiju (circumaural)
Frekvencijski odziv	ujednačeno difuzno zvučno polje
Nazivna impedancija	300 Ω
Zvučni tlak pri 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Nazivna trajna ulazna snaga	maks. 500 mW prema EN 60-268-7
Faktor distorzije	≤ 0,02 % (1 kHz, 1 V _{rms})
Pritisna snaga	oko 3,4 N ± 0,3 N
Težina	oko 330 g (bez priključnog kabela)
Maksimalna vrijednost statičkog magnetskog polja na površini	10,5 mT
Priključak (ovisno o priključnom kabeu, vidi raspored pinova na unutarnjoj strani naslovnice), pozlaćeni	stereo jack utikač: 6,35-milimetarski, asimetričan, 3-polni 4,4-milimetarski, simetričan, 5-polni
Priključni kabel	posrebreni, bakreni kabel bez kisika (OFC), uravnotežen, zaštićen, pojačan para-aramidom, 3 m
Raspon temperature	Tijekom rada: -10 do +55°C Skladištenje: -20 do +70°C
Relativna vlažnost zraka (bez kondenzata)	Tijekom rada: 10 do 80% Skladištenje: 10 do 90%

Izjave proizvođača

Jamstvo

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca.

Trenutno važeće uvjete jamstva možete pronaći putem interneta na mrežnoj stranici www.sennheiser-hearing.com/warranty ili putem ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

Izjava o sukladnosti EU

- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)



Izjava vam je na raspolaganju putem interneta na mrežnoj stranici www.sennheiser-hearing.com/download.

Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)



Znak koji se sastoji od prekrížene kante za smeće na kotačima i nalazi se na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenjivo) i/ili ambalaži označava da se ti proizvodi ne smiju zbrinjavati s običnim kućnim otpadom, već se moraju odvojeno zbrinuti na kraju njihovog radnog vijeka. Za zbrinjavanje ambalaže obratite pažnju na zakonske propise o odvojenom zbrinjavanju otpada koji se primjenjuju u vašoj državi. Nepropropisno odlaganje ambalažnih materijala može naštetiti vašem zdravlju i okolišu.

Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i recikliranja te sprječavanje negativnih učinaka na vaše zdravlje i okoliš, npr. zbog djelovanja potencijalno opasnih tvari koje ti proizvodi sadrže. Po isteku njihovog vijeka trajanja, reciklirajte električnu i elektroničku opremu te baterije / punjive baterije kako bi se vrijedni materijali koji se u njima nalaze mogli ponovno iskoristiti i kako biste izbjegli stvaranje prekomjernog otpada u okolišu.




Ako je baterije / punjive baterije moguće ukloniti bez uništavanja, dužni ste ih zbrinuti odvojeno (za sigurno uklanjanje baterija / punjivih baterija pogledajte upute za upotrebu proizvoda). Budite posebno oprezni pri rukovanju baterijama / punjivim baterijama koje sadrže litij, s obzirom na to da one nose posebne rizike kao što su požar i/ili opasnost od gušenja gumbastim baterijama. Smanjite nastanak baterijskog otpada što je više moguće upotrebljavanjem baterija duljeg vijeka trajanja ili punjivih baterija.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje ili ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Električnu ili elektroničku opremu možete predati i distributerima koji su ih dužni preuzeti. Time dajete važan doprinos zaštiti okoliša i javnog zdravlja.



Compliance information

Country/Region Model: HD 800 S

Europe	CE 
United Kingdom	UK CA 
Greater China	
Russia	EAC
Vietnam	Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sonova Consumer Hearing GmbH tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.

Sonova Consumer Hearing GmbH

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

Publ. 01/23, 596653/A01